MEMORIE

DELLA

REGALE ACCADEMIA

ERCOLANESE

DI ARCHEOLOGIA.

MEMORIE

DELLA

REGALE ACCADEMIA

ERCOLANESE

DI ARCHEOLOGIA

VOLUME V.

NAPOLI,

NELLA STAMPERIA REGALE.

1846.

ALLA

SACRA REGAL MAESTÀ

DI

FERDINANDO II

PIO FELICE AUGUSTO.

SIRE

Savissime sono, chi ben l' estima, e da commendar molto le provvide cure e l' efficaci disposizioni della M. V. perchè fosse l' Archeologia tenuta nell' alto pregio che merita e attesamente illustrata. Imperciocchè utilissima è senza fallo e necessaria alle lettere, alle scienze, alla erudizione e all' arti belle. Quanto a noi poi, aggiunger si vuole, che ravviva l' antica fama di questa nostra

regione già sede, per non dir altro, della tanto celebrata Magna Grecia; ed insieme accresce la gloria Vostra, o Sire, che saggiamente la reggete, e la governate con amor paterno. Questa medesima beata terra ci ha dato e dacci tuttavia preziosi monumenti, nel suo seno sepolti al tempo delle barbariche invasioni, non senza divin consiglio, per salvarle cioè da quelle mani rapaci, e d'uman sangue bruttate. Ad illustrare appunto queste antichità siamo noi intesi per nostra instituzione: ed ecco il V° Volume degli Atti della nostra Accademia, il quale all'Augusto Nome della Maestà Vostra si dedica e consacra: vogliamo sperare che sarà accolto benignamente. E con questa lieta speranza nell'animo, grati e riconoscenti Le preghiamo da Dio Ottimo Massimo stabile felicità.

DI VOSTRA MAESTÀ

Dal real museo borbonico
il dì 1 settembre 1845.

Gli umilissimi e divotissimi sudditi

GLI ACCADEMICI ERCOLANESI.

CATALOGO

de' socii della regale Accademia Ercolanese
di archeologia nel 1846.

Presidente.

Consigliere D. GIUSEPPE CASTALDI.

Segretario perpetuo.

Cav. D. FRANCESCO M. AVELLINO.

Socii ordinarii.

D. GAETANO GRECO.
Can. D. BARTOLOMMEO PESSETTI.
Commendator D. PROSPERO DE ROSA.
D. GASPARE SELVAGGI.
Cav. D. FRANCESCO M. AVELLINO, *segretario perpetuo.*
D. GIUSEPPE CASTALDI, *presidente dell' accademia.*
D. CATALDO JANNELLI.
D. RAIMONDO GUARINI.
Monsignor D. FRANCESCO JAVARONE.
D. SALVATORE CIRILLO.
Cav. D. BERNARDO QUARANTA.

Cav. D. Antonio Ottaviano.
Can. cav. D. Andrea de Jorio.
Principe di S. Giorgio D. Domenico Spinelli.
Cav. D. Giambatista Finati.
D. Agostino Gervasio.
Monsignor can. D. Giovanni Rossi.
D. Giustino Quadrari.
D. Giacomo Rucca.
Can. D. Niccola Lucignani.

Socii onorarii nazionali.

di Avena, Duca D. Giambatista.
Belmonte, principe di, D. Angelo Granito.
Capone, commendator D. Gaspare.
Carfora, cav. D. Agnello.
di Cesare, D. Giuseppe.
Cocle, S. E. R. Monsignor D. Celestino, Arcivescovo di Patrasso.
del Carretto, S. E. Maresciallo di campo, Marchese D. Francesco Saverio.
Ferri, S. E. cav. G. Croce D. Ferdinando.
Forcella, Marchese Commendator D. Arrigo.
Letizia, cav. D. Gregorio.
Mazzetti, Mons. Fra Giuseppe M. Arcivescovo di Seleucia.
Navarro, D. Giuseppe.
Parisio, S. E. cav. D. Niccola.
Pietracatella, Marchese di, S. E. D. Giuseppe Ceva Grimaldi Pisanelli.

DE ROSA, Marchese D. CARLANTONIO.
RUFFO, Marchese Commendator D. GIUSEPPE.
DE SAMUELE CAGNAZZI, Arcidiacono cav. D. LUCA.
SANTANGELO, S. E. cav. D. NICCOLA.
SANTORO, cav. D. LEONARDO.
SERRADIFALCO, Duca di, D. DOMENICO LO FASO.
SORRENTINO, cav. D. TOMMASO.
SPINELLI DI SCALEA, cav. G. C. D. ANTONIO.

Socii onorarii esteri.

JACOBS, FEDERICO, professore.
RECHBERG, Conte di
SAVIGNY, S. E. il cavalier.
VERMIGLIOLI, cav. GIO: BATISTA.

Socii corrispondenti nazionali.

ALOE, cav. D. STANISLAO.
D'APREA, D. ANTONIO.
BECHI, cav. D. GUGLIELMO.
BETTI, cav. D. ROBERTO.
BIANCHI, can. D. MICHELE.
BIANCHI, cav. D. PIETRO.
BONGHI, D. ONOFRIO.
BONUCCI, D. CARLO.
CAMPAGNA, D. GIUSEPPE.
CAPIALBI, cav. D. VITO.
CAPONE, D. GIULIO.

Caracciolo , can. D. Michele.
Carfora , D. Lelio.
Castrucci , arcip. D. Giacomo.
Ciampi , D. Angelo.
Ciuffi , primicerio D. Gaetano.
Corcia , D. Niccola.
Cotugno , D. Gabriele.
Fiorelli , D. Giuseppe.
Flauti , D. Giambatista.
Fornari , ab. D. Vito.
Fusco , D. Gio: Vincenzo.
Fusco , D. Giuseppe.
Fusco , D. Salvatore.
Gargalli , cav. D. Filippo.
Garruccio , P. Raffaele.
Genovesi , cav. D. Giuseppe , interpetre de' papiri.
Giampietri , D. Angelo.
Grimaldi , D. Luigi.
Gualtieri , D. Rosario.
Jadone , can. D. Pasquale.
Jorio D. Filippo.
Lancellotti , mons. D. Luigi.
Laviola , can. D. Niccola.
de Licteriis , cav. D. Francesco.
Lombardi , D. Andrea.
Lombardo , D. Stefano.
Magliano , barone D. Gio: Domenico.
Manganelli , barone D. Benedetto.
Mangoni , D. Rosario.

Mele, D. Antonio.
Minervini, D. Giulio.
Mirabella, ab. D. Antonio.
Mosca, D. Antonio.
Niccolini, cav. D. Antonio.
Perifano, D. Casimiro.
Politi, D. Raffaele.
Ponticelli, D. Pasquale.
Puoti, Marchese D. Basilio.
Riccio, D. Gennaro.
Sannicola, D. Giovanni.
Santangelo, cav. D. Michele.
Scherino, can. D. Giovanni.
Semmola, D. Tommaso.
Serao, D. Apostolo.
Taccone, Marchese D. Giuseppe.
Tommasi, D. Giambatista.
Vulpes, cav. D. Benedetto.

Socii corrispondenti esteri.

d'Andrea, S. E. R. Monsignor D. Geronimo.
Arcis de Chaumont, Sig.
Ashik, Sig.
Asquini, conte Girolamo.
le Bas, cav. Filippo.
Betti, Salvatore.
Boissonnade, Sig.
Borghesi, conte Bartolommeo.

Braun, dottor Emilio.
Burton, Sig.
di Bunsen, S. E. il Sig. Cavaliere.
Campana, cav. Gio: Pietro.
Campanari, Secondiano.
Canina, cav. Luigi.
Cavedoni, ab. D. Celestino.
Ciampi, cav. Sebastiano.
Contari, commendator Angelo.
Cordero di S. Quintino, cav. Giulio.
Creutzer, Sig. prof. commendatore.
Czersky, Sig.
Eichhof, Sig.
Franz, dottor Giovanni.
del Furia, Francesco.
Furlanetti, abate.
Gazzera, cav. Costanzo.
Gerhard, cav. Odoardo.
Goro, cav.
Hamilton, S. E. cav.
Hammer, cav.
Hase, cav. Carlo Benedetto.
Head, Sig.
Heller, cav. Federico.
Henzen, dott. Guglielmo.
Hermann, commend. Goffredo.
Iahn, prof. Ottone.
Kestner, S. E. Sig. commendatore.
Köhne, dott. Bernardo.

Labus, cav. Giovanni.
Letronne, cav.
Mai, S. E. il Card. Angelo.
Massmann, dottor.
Mayne, Gio: Tommaso.
Mely, Sig. Odoardo
de Minicis, avv. Gaetano.
di Mortara, cav. Alessandro.
Muzzarelli, Mons. Carlo Emmanuele.
Le Normant, cav. Carlo.
Panofka, Teodoro.
Papadopulo Vretò, cav. Andrea.
Petersen, prof. Cristiano.
Peyron, ab. Amodeo.
Pezzana, ab. Angelo.
Pittakys, Sig.
Ponceau, Pietro.
Prescott, Guglielmo.
le Prevost, Augusto.
Promis, cav. Carlo.
Quatremere de Quincy, Sig.
Raoul-Rochette, Sig. commendatore.
Rathgeber, dottor Giorgio.
Ross, cav. prof. Luigi.
di S. Quintino, cav. Giulio Cordero.
de Saulcy, sig.
Schulz, dott. Errico Guglielmo.
Secchi, P. Gio: Pietro.
Spengel, prof. Leonardo.

Speranza, cav. Carlo.
Steinbüchel, Sig.
Thiersch, cav. prof.
Visconti, cav. Pietro Ercole.
Walckenaer, barone.
Welcker, cav. prof.
de Witte, cav.
Wordsworth, dottor.
Zumpt, prof. Carlo Timoteo.

AVVERTIMENTO.

Il presente volume V che contiene i lavori accademici dell' anno 1840, trovandosi interamente impresso, mentre si dà tuttavia opera a terminare l' edizione del IV, che contiene i lavori dal 1835 al 1839, se ne è disposta subito la pubblicazione.

IN EPIGRAMMATA

QVAEDAM OSCA

EXERCITATIO

RAYMVNDI GVARINI

HABITA AD DIEM $\overline{\text{VI}}$ ID. MART. ANNI MDCCCXXXX.

---

§ I.

Marmoris Osco-Pompeiani cum altero fundi eiusdem, eiusdemque generis, collatio, atque explanatio.

Penori Osco, cui comparando non levem hactenus operam, minimeque poenitendam, navavimus, nuperum accedit marmor Pompeianum lineis tribus comprehensum, de quibus dicere est animus. Est autem huiusmodi:

ƆVT · ЯƎMM · ƧIIЯIПVП · Ɔ
ИAƧПV · ꓘAꓘƎ · AТAТƧƧAП
ЯТТA8VᐊП · VЯIƧI · ЯƎЯƎЯ

Quod fraterno iure huic sine contentione consociandum, item Pompeiano:

V · PVPIDIIS · V
MED · TVV
AAMANAFFED
ISIDV
PRVFATTED

Quod romano pede ita incedere [1]) iussimus:

Ve. Popidius. Ve. fil.
Medd. summus. faciund. curav.
Eidem. probavit.

Nec ovum ovo similius, si utrumque inter se conferatur. In utroque siquidem prodit in scenam idem *Ve. Popidius*, Meddix Pompeiorum summus, deque operibus praeterea publicis utrobique agitur, ab eodem Popidio absolutis, probatisque. Siglam Ɔ de industria in medium reliquimus, quae *Velius* Oscis, Latinis fortasse *Caius* fuit. Extat et Pompeiorum epigramma aliud, sed latinum, de Popidio alio, cuius praenomen sigla V. insinuatur, quam pro *Quinto* acceperim. Est autem huiusmodi:

V. POPIDIVS
EP. F. Q
PORTICVS
FACIENDAS
COERAVIT

1) Comm. XI pag. 20.

Et Quintum hunc *Quaestorem* Pompeianum arbitror, qui *Epidii* filius, fortassis *naturalis*, et a Popidio adoptatus. De operibus Popidii Oscis publicis, non est, ut quis interroget, silentibus marmore utroque, deque loco dimotis, ubi fuerant olim constituta. Sed ea prosequamur, quae rem nostram propius attingunt.

ЯTTA8V◁П· Legendum: *prufatted.* Ita passim haec vox. Ergo E penultima litera, vel scalptoris incogitantia, omissa, vel mutae T subaudiebatur sua auxiliaris E.

VЯIꓘI· Sic in utroque marmore. Integra vox ИᛋVЯIꓘI. Nam M et N in fine vocum fere evanescebant, praesertim, si vox insequens a vocali inciperet. Ad vocis originem quod pertinet, ea composita est ex τῷ IꓘI, pro *is*, ut *vestiri* pro *vestri*, et particula *dum*, quae Latinis *dam* ἀκλίτως, ut in pronomine *quidam.* Ex eodem τῷ IꓘI themate derivantur voces *Eizuc*, *Izic*, *Izeic*, *hic*, *isthinc* Tabulae Oppidensis. Eiusdem potestatis vox *Ekak*, quae in titulo Adiranii est *Eizak.* Ast in Etruscorum dialecto est *Echax*, quam V. C. Campanarius accersit a graecorum ἑκάς, *longe*, *procul.* Duxisset auspicatius ἀπὸ τοῦ ἐκεῖ, *illic.* Vide Vermigliolium, virum nostri amantissimum, etruscique vetustissimi idiomatis Curatorem accuratissimum [1]). Dataque opportunitate, pauca adnotanda de forma τοῦ *cappa* Oscorum, deque literae ꓷ potestate.

Prioris forma interdum ꓘ integrum, sed inversum, interdum dimidiatum >, praecipue in nexibus, ut >П - >Я,

1) Iscr. Perug. V. 1 facc. 117.

aliaque complura, quae videas in Cippo *Osco-Abellano.*

De characteris] potestate sic statuit Auctor *Diss. Isagog.* [1]): eum modo pro V, modo pro adspiratione H stare, idque *negari non* posse *ex innumeris exemplis, quae Passerius, et Lanzius protulerunt.* De Passerio nondum cognovi, nec admodum moror. Quod Lanzio fuerit pro V, aut S [2]), minime diffitemur: pro *adspirata*, vehementer negamus. Adspirationis formam Oscis peculiarem fuisse 8, ex Cippo *Osco-Abellano* nunc evidentissime constat. Auctor tamen *Diss. Isag.* [3]) pro thesi arripiens hoc ipsum, quod erat in quaestione positum, vocem ƧꓘIT]VT reddit: *Tuhtichs.* Atqui est *Tuvtichiz* sine controversia, quod in Aere Lucano, romanis characteribus, legitur sine nucleo TOVTICO [4]).

Formae interim] Oscorum, non V potestas, ut Lanzio visum, sed *ve* potestas indita fuit; idque adeo verum, ut haud raro literae huic sua subticeatur auxiliaris E, ut porro infra animadverti dabitur. Cave igitur, ne Oscis perinde fuisse, reputes, V, et]. Quandoquidem his V pro O, passim stetisse, certissimum est, quod de] nemo dixerit, nec de his mihi ulla suboritur dubitatio. Vereor nihilominus, ut forma eadem] steterit interdum pro C leni Gallorum. Dubitationem fovet vox IЯIIƎ◁Ǝ] marmoris Adiriniani, quam *Cereris* sumus interpretati, ad mo-

1) P. I Cap. VI.

2) Sag. L. etr. vol. I part. 1 § V.

3) P. I Cap. VI not. 16.

4) Vid. Comm. V.

dum primae, non tertiae, Latinorum declinationis, quemadmodum olim *aulai* pro *aulae*. Quo posito, efferendum videtur *Cereiiai*, vel *Sereiiai*. Etruscis profecto fuit ꟽИVꟼVꟼƎƆ pro *Cererem* [1]).

Litterae ꓘ potestati et hoc admetiri, visum est: eam interdum pro C, interdum pro G, fuisse usurpatam. Ita in aere Lucano ꓤVИIꓘИAT est *tanginom:* ex adverso ꙅꓘITƆVT est *tovticos*. Quae tandem soni ambiguitas, inventa litera G a Carvilio Praetore ad an. V. C. 550, de medio fuit sublata. His constitutis, quae paullo quidem γενικώτερα, sed ad rem tamen Oscam apprime necessaria, propositi marmoris explanatio nullum facessere negotium videtur. Una vox ATATꙅꙅAП incommodat tantisper, de qua sic statuo.

Παθητικὸν mihi participium est praeteriti temporis, et quidem quarti casus, referendi ad vocem ИAꙅПV, quam sine cunctatione reddo *ipsam*. Oscis autem quartus casus primae declinationis quandoque in *an*, graecorum de more, quandoque in *am* cum Latinis desinentem videas. Suppressa tamen in voce nostra M, seu N, finalis eadem de causa, qua ƎꓘAᐊA, pro *aram hanc*, alibi legitur, et in latinis lapidibus *cura agente* pro *curam agente*. Verum haec iam tralatitia, lippisque nota, et tonsoribus. Gravior de vocis significatione inquisitio.

Si quis vocem simplicem velit, huic τὸ *passtata*, posita τοῦ *p* cum *υ* adfinitate, esto tantumdem, ac *vastatam*,

1) Vermigl. loc. cit. facc. 118.

idest *conlapsam.* Sic rudi popello *bastare* pro *guastare.* Sciteque admodum est a Lanzio observatum, senescentes dialectos, veluti natura ipsa, seu verius, caeli temperie alliciente, in primaevam ruditatem sensim sine sensu prolabi. Nec turbare debet S sine causa geminata. Nonne *Ssaturnus* incurrimus pro *Saturnus?* nec penuriae necessitate, sed temperantiae studio, a pluribus exemplis supersedeo. Si cui igitur haec vocis originatio placeat, Oscum epigramma sic interpretator:

Ve. Popidius. Ve. F. *Medd. summ.*
Collapsam (aed.) *deniq. ipsam*
Restituit. Eidemq. prob.

Verum ut fatear, quod res est, vereor, ut *probationis* haec formula sollemnis, quam operibus de novo excitatis quadrare, nemo inficias eat, accommodari ex aequo *operibus restitutis* queat. Tutiori idcirco viae insistam, quae est huiusmodi. Vocem *passtata* minime simplicem, sed compositam existimo ex adverbio Osco ИИЯЯП, quod contracte ИИЯП, *olim*, *ante*, et verbo *sstao*, quod Etruscis *staho* cum adspiratione, et Eugubinis *stahatuo*, quod ipsissimum est Latinorum *statuo.* Quamobrem *passtata* ad literam fit: *ante, olim, statuta.* Reliquas epigrammatis Osci dictiones minime moror, de quibus quaesitum luculentissime est, cum alibi, tum praecipue in marmoris Adiraniani expositione 1). In hanc igitur sententiam ita marmor longe auspicatius reddendum videtur:

1) Comm. XI.

Ve. Popidius. Ve. (f.) *Medd. summ.*
Ante. imperatam (aed.) *post. ipsam*
Dedit. eidemq. probav.

Pompeiorum *Popidios*, qui sane multi 1), origine Oscos omnes extitisse, e duplici hoc titulo mihi fere certum fit. Nec porro dubitandum, quin primores inter Oppidi cives praefulserint. Talis profecto Popidius, de quo hactenus sermo habitus, et e quo prognatos crediderim *Popidios* in primis *Rufos*, et *Secundos*, quos honoribus, muneribusque praeisse caeteris, Pompeiana docent monumenta literata. Neque hi temere confundendi cum *Popidiis*, qua *Moschis*, qua *Ampliatis*, qua demum *Celsinis*, quorum conditionem libertinam ipsa per se illorum cognomina, ut de aliis taceam indiciis, patefaciunt.

§ II.

In Marmor Osco-Nolanum curae secundae.

Nolae ad an. 1792 III. Id. Mai. in Viventiorum viridiario, e templi pervetusti ruderibus marmor egestum VIIvirale nobilissimum fuit, cuius hoc ad nos delatum ἀπόγραφον :

1) Vide *Valore della cifra Sexs.*

ꓘ>· ꙅI· ƎIꙅꟽVAꓘ· ꙅIAꓘƎ⅄ƎП· ꙅ· IꓘV· · ·
ƎAꓘƎꓘᐊƎП· ꙅII· ƆAA>· ꙅꓘƎꓘᐊƎП
П· Ǝ>AᐊA· ꙅVIꙅATƎ>ƎЯ· ꙅꙅ· IЯЯƎꓘ· ꙅ

Longitudo intra palmi unius neap. ambitum continetur, latitudo per palmos fere ternos excurrit. Actum olim de hoc a nobis est. Sed nunc retractare ἀκριβεςέρως est constitutum, quod in talibus non commendandum dumtaxat, sed necessarium omnino arbitror, quoad per vires, otiumque liceat, cui nostro desiderio nullus fortasse modus.

Quod in titulo septem videntur viri numero cieri, VIIviralem idcirco dixi. Hi omnes uno nomine contenti, ut prisca ferebat aetas. Quo magis ille ob sui commendandus aevitatem. Nominum terminationes fere omnes in ꙅI, quod Oscis usitatissimum. Pro numero tamen plurativo videtur fuisse ꙅꙅI, qua inducti observatione, ꙅꙅ .IЯЯƎꓘ pro *Cediis* duobus accipimus. Notandumque ἐν παρόδῳ, nominum desinentias in ꙅ apud Hispanos frequentissimas. Anne ab Oscis olim haustae? Profecto in Hispania Citeriore *Oscae* adhucdum nomine insignitur Vrbs quaedam Illergetum antiqua, quam ab Oscis quondam sic nominitatam, quid vetat cogitare? Sed haec viderint Hispanicarum Originum Curatores.

Primum viri nomen una destituitur literula a parte dexteriore, quae facile ꟽ. Quapropter ꙅ· IꓘV. *Munius.* V forma accedit ad Y, cui nullus in Osco alphabeto locus. Similis forma in Cippo Osco-Abellano est conspicua, quae tamen V mera, sine ulla controversia est. Nominum terminationes, singulae fere, puncto interiecto, ἀπὸ τῶν

θεμάτων seiunctae. Litera Cappa interdum ꓘ integro, interdum > dimidiato exhibita. Quibus sobrie, more nostro, praelibatis, primum titulus sic ὑλικῶς tironibus legendus proponitur, quo rebus Oscis paullatim assuescant auribus:

Muniz. Pelenaiz. Naumsieiz. Cn
Nercenz. Caaviiz. Percenne. i
z. Ceddizz. Decetaziuz. Arace. P

Deinde sic latine sistitur:

Munius. Pelenaeus. Numisius. Cn.
Narcaeus. Gavius. Percennius
Caedius. Decimius. Aram. hance. P

Et vide, quaeso, quam belle in his tractandis quanto proximiores petuntur origines, tanto propiorem vero speciem occurrere. Illud praeterea minime praetereundum, quod ad romanarum familiarum primaevas origines investigandas Osca τὰ κειμήλια non parum emolumenti afferunt. Inde enim prosatos agnovimus et Popidios, et Trebios, et Numerios, et Peccios, sive Pecilios, et Munios, et Numisios, et Gavios, et Narcaeos, et Percennios, et Caedios, et Decidios, et Adiranios, et Vinicios, et quos quis fando enumeret? τὸ *Nercens* ideo *Narcaeum* reddidi, quod Pompeiorum II.Viri I. D. mihi in mentem venit [1]), cui nomen: *N. Narcaeus Arellianus Cale-*

1) *Fast. IIvir. Pomp.* facc. 78.

dus. Epigrammatis denique Osco-Nolani summa haec est: *Ara posita*, cui nescio *Numini*, ab VIIviris supra commemoratis.

Ad vocem ƧƧIЯЯƎꓘ nonnisi trepidanter dictum volo, eam πληθυντικῶς stare. Nam et Ƨ alterum fortasse irrepsit loco I, descriptoris incuria, aut a scalptore per incogitantiam duplicatus. Quo in casu lapis VIIviralis erit, non VIIIviralis, quod multo probabilius. Cum enim nomina ad unum omnia per Ƨ simplicem terminentur, eccur in hoc uno Ƨ duplex adhibitus? Est enimvero in Cippo Osco-Abellano ƧƧITƧƧVП, *positi:* sed in saxo Nolano qua nota tenebimus, utrum *Caedii* hi duo, an plures fuerint? Solitariam П sine trepidatione *posuerunt* reddidimus voci *pustiss* paullo ante memoratae freti, quae facile Oscis fuit *punerunt.*

§ III.

Tituli Osco-Aesernini explanatio.

Aesernia, nobile quondam Samnitium Oppidum ad Vulturnum amnem. De qua sic Frontinus [1]: *Aesernia. Colonia, deducta, lege Iulia. Iter populo debetur pedibus X. Ager eius limitibus Augusteis est assignatus.* Viris insignis, cum priscae, tum recentioris aetatis, et Episcopali aucta dignitate iam inde, quarto ad

1) Goes. pag. 105.

minimum ineunte aerae Christianae seculo. Neapoli distat M. P. LIIII. Inde in Regium hocce Museum amplissimum nuper advectum saxum rude, ingens, iusto ad frontem conspicuum titulo, cuius Osci characteres formae vetustissimae, quadrataeque, ut vocant. In duo nunc diffractum, quo, nescio, casu. Nec belle ad finem lineae utriusque, quibus unis concluditur, rudi se multatum scalpro queritur, unde illi in paucis iactura, quorum tamen in integrum restitutio facile impetrabilis. Iacturae huius indicio mihi est certissimo punctum adhuc scalpturam inter conspicuum, aliorumque simile, quibus dictiones in marmore singulae accurate inter se se disterminantur.

De titulo hoc me egisse olim, memoria penitus exciderat [1]). Nec mirum videri id cuipiam debet. Quippe eius *τὸ αὐτόγραφον* nondum videram, et tale praeterea ad me *ἀπόγραφον* allatum, ut alterum ab altero pene plus distare videatur, quam aera lupinis. Quae igitur de eo primum conieci *τῷ ἀπογράφῳ* fretus minus fideli, ea exhinc nulla sunto. Sic autem ex vero se habet:

.... ЯΑƆVƧ· ᐳП· ƎЯ· ᐳП
..... ЯƎƧПV· ƆIT⊦Ǝ

Haec tituli *γνήσια* descriptio, cuius nunc explanatio tentanda est.

Mihi in his tractandis, si quando forte fortuna ob-

1) Comm. XIII. 1831.

tingant, illud propositum in primis est, ut Oscae dialecti affinitatem cum sui cognatis, romana praesertim, ob oculos ponam. Cuius instituti rationem, ut alia deessent, quae hactenus in hanc sententiam non improspere sumus executi, κειμήλιον hoc Aeserninum καλῶς, καὶ συμφερόντως videtur aperte comprobare.

Et de latini idiomatis adfinitate cum caeteris veterum Italorum dialectis, nec semel, nec uno in loco, prout se se occasio dedit, admonui, exemplisque confirmare sategi. At ecce nuper de adfinitatis huius natura proposita quaestio est, utrum *originis* illa habenda sit, an potius a fortuito veterum Italiae incolarum inter sese concursu, commerciisque repetenda [1]? Quaestioni huic occasionem praebuit vox Etrusca VSIL speculo cuidam Tuscanico insculpta, quam V. C. Cavedonius pro *Sole* est interpretatus. Interpretationi huic suae vir egregie doctus confirmationem aucupatur opportunam a Sabinorum AVSEL, quod pro *Sole* fuisse Sabinis, ingeniose arguit a gente *Aurelia*, cui, Festo referente, *a populo romano datus publice locus est, in quo Sacra facerent* SOLI. *Aurelii* porro, Festo eodem testante, primo dicti *Auselii*, ut *Papirii*, et *Valerii*, qui olim *Papisii*, et *Valesii*. *Solem* ergo fuisse Sabinis AVSEL, vel simile aliud, probabilis admodum coniectura est. Iam vero quam parum inter se absunt et Latinorum *Sol*, et Sabinorum *Ausel*, et Etruscorum *Usil*, et ipsum Graecorum ἥλιος? Dialecto-

1) *Bull. Corr. Arch.* n. II Febr. 1840.

rum ergo huiusmodi adfinitas per se in oculos consideranti incurrit. Quod autem *originis* ea sit, non *fortuita*, ut paucis hic concludam, quae prolixius alibi [1]) sum prosecutus, primum ex eo constare arbitror, quod ex uno omnes Orientalium fonte quondam sunt derivatae; deinde ex eo, quod adfinitas haec non unis tantum voculis quibusdam coercetur, quas per occasionem communicare gens altera alteri potuit, sed per singulas fere omnes latissime vagatur, quae res ipsas attinent, sine quibus nec consistere hominum societas queat. Verum de his satis. Nunc iugulum, ut aiunt, sine velitatione alia petam.

De subiecta tituli re sine cunctatione statuo, *Operibus* illam *sacris* fore accensendam. Quandoquidem de *Aede* quapiam iniecta in titulo mentio est, quam *Sacram* reputo. Cui, sciscitaberis, Deo, sive Deae? Poterat id in titulo omitti, quod res ipsa per se loquebatur, sine praecone praeeunte verbis. Sed mihi longe veri similius fit, Deitatis nomen praefulsisse ad laevam lineae prioris partem, quae post scalpro foede extrita. Quibus sobrie delibatis, singula sine mora expendemus.

1. >Π. Nihil extundas de hoc nexu, nisi suam mutae Π auxiliarem Ǝ restituas. Qua facta restitutione, habebis ꓘƎΠ, i. e. *Pek*. Vox breviata, sub qua latet illius nomen, qui *Aedem* struxit, quique posteritati idcirco fuerat commendandus. Ita plane. Nec novum, insuetumque, personarum nomina in ipso Epigrammatis vestibulo unica syl-

1) Vid. Comm. I et XI.

laba, interdum una litera initiali indigitari. Vide Hagenbuchium 1). *Aedis* interim auctor uno se tuetur nomine quod remotissimae antiquitatis indicium. Sed quale, instabis, viri nomen sub unica illa syllaba latitans?

Si certa a me tibi postules, Oedipum quaere, nam Davus ego. De Latinorum τῷ ὀνομαστικῷ et *Peciliorum*, et *Pecciorum* in mentem venit, quae gens posterior semel a Grutero memoratur. Hanc praeoptarim, sed precario tamen. Anne ab Oscis Romanos inter *Peccii* prosati, quod de aliis bene multis saepius est adnotatum? Quid, quod Gens *Peccia* perennat adhuc, iisque locis, quos prisci Samnites incoluere? quod si sit, >Π tituli nostri erit *Pekki. z*, quae nominum Oscorum frequens desinentia.

2. ƎЯ. Vox integra, et re, et nomine eadem cum Latinorum praepositione *de*, cui auferendi casum regendi potestas adsignata. Ecce tibi illum.

3. >Π. *Pek*, i. e. *peq.* sive *pec. pecunia.* Utraque recta ἡ ὀρθογραφία. Archaici magis saporis *pequnia.* Non paucae igitur dictiones, sine ullo inter se discrimine, Oscis, Romanisque communes, quod in Cippo Osco-Abellano praecipue est observatum.

4. ЯRƆVƧ. D finalis mere paragogica, ut in voce *actud, dolud*, aliisque similibus. In veterum Latinorum monumentis non infrequens *suveis* pro *suis.* Idcirco *suvad* erit *sua.*

5. ƆITFƎ. In marmore Pompeiorum Adiraniano 2),

1) *Epist. Epigraph.* pag. 598.

2) Comm. XI.

omnium post Osco-Abellanum celeberrimo, ὁλογράμματον *Eitiuvam*. In Aesernino una V desideratur. De vocis potestate mihi certissima, confer dicta loco citato 1). Nec enim sua recoquere, est homini animus, cui id propositum, ut in rebus suis desideret fortasse aliquid emunctae naris lector, nihil fastidiat. Ecquid enim contingere molestius lectori queat erudito, quam actum iterato agi, aut stulta sedulitate veluti nova, inauditaque sibi afferri, quae nec tirones ignorent sine verecundia?

6. ЯƎꙄΠV. Confer hanc vocem cum voce И1ЯNNЯꙄΠV marmoris Pompeiani paullo ante commemorati. Est autem Oscorum ЯƎꙄΠV ipsissimus veterum Latinorum *ipsus*, qui fortasse *opsus*, ut *ollus* pro *ille:*

Olli dura quies oculos, et ferreus urget
Somnus. In aeternam clauduntur lumina noctem.

Anne ex obsoleto hoc pronomine *Olli* praenomen derivatum? Sed e diverticulo in viam.

7. Vocem ЯƎꙄΠV, pedisequae rationis lege, consecuta fuerit, necesse est, vox ЯƎЯƎЯ, *deded*, aut simile aliud. Verumtamen quod integra dictio haec, nec semel, in Oscorum eiusmodi generis monumentis obviet, ecquis alteram illi hoc in casu praetulerit? Sed iam his enucleatis, nihil ultra est in nuce duri, titulusque noster primum Osce restitutus ab integro sic constabit:

1) Comm. XI.

Pekki. z. de. pek. suvad.....
Eitivuam. upsed. deded

Romano deinde, sed archaico incessu, sic procedet:

Peccius. de. pequnia. sua (N. N)
Aedem. ipsus. dedet.

§. IV.

Lapis alter Oscus Musei, eiusdem exponitur.

Vnde ille huc, aut quando, sive importatus, sive comportatus, penitus ignoro. Pompeianum tamen, aut Herculanensem magis, arbitror. Dolendum sine dubio, nullam ad nos loci famam perlatam, ubi primum ille detectus. Quae circumstantiarum ignoratio, nulla hactenus superabilis industria, rem per se tenebricosam multo facit tenebricosiorem. Sectus ad modum est tabellae rectangulae, cuius latitudo aequalis est palmis nostratibus quatuor cum dimidio, altitudo vero unius palmi ultra uncias quatuor. Superficies antíca omnis inducta marmorato est, in qua haec affabre insculpta characteribus sane elegantibus:

IIX NVKꓤ INVIЯƎBꓤ

Notam IIX pro numerali habeo, et aequalem CXII. Cavendum tamen, ne >, quae ad dextram incumbit formae X, accipiatur pro C, qua litera carebant Osci. Est K sine

controversia, quae in Oscis inscriptionibus passim repraesentatur per ꓘ integrum, saepe per dimidiatum >, vel Ↄ, ut in marmore nostro, notandusque novus hic nexus literae ꓘ cum X. Quo nunc referenda nota haec numeralis, quidve per eam datum lectoribus intelligi?

Tabulae species rem mihi olet sepulcralem. Possis igitur referre ad annos 112, quos defunctus vixerat. Quod exemplum fere singulare, haud incredibile tamen, τῶν μακροβίων ethnicae potissimum superstitionis. Sed nihil vetat, quo minus de *Columbariorum* sive *Ollis*, sive *Olla*, cogitemus. Priore in casu erunt *Ollae* numero 112, quarum penes unum ius, arbitriumque fuerat. In altero erit *Olla* centesima duodecima, cui defuncti cineres consignati.

Viri nomen, et quidem in gignendi casu, IИVIЯƎBA. Reddita literae Ǝ sua auxiliari Ǝ, fiet: *Ahvediuni*. In duo vocem dispertior, ut sit *Ah*, et *Vediuni*, idest *Auli Vettonii*. Nominibus siquidem implicari praenomina sine interpunctione, nemini novum, aut insuetum videbitur. Ita *Nistacidius* pro *N. Istacidius* 1), et ꝽIIBƎ<TIИ, pro *Niumeriiz Trebiiz*. Nec enim praetermisimus aliquando, cum e re visum est, idque praestari potuit, nova cum praeteritis, cum certis incerta conferre.

Formam Ᵹ, scio passim pro ꝣ usurpari. Atqui mihi perpetuo reddita Z. Cur ita, inquies? Ut ita facerem, aio, effecit forma ꝣ, sigmatis nempe forma inversa, quam non dubito, quin Oscis steterit pro sibilo mero. Ita sane occurrit, cum in quibusdam Oscorum titulis aliis, tum

1) *Fast. IIvir. di Pomp.* facc. 147.

praecipue in eo, quo de supra egimus pag. 11 ubi ꓤꓤꓶꓦꓢ est *suvad*, idest *sua* ad v. 1. At ex adverso in v. 2 ꓠꓤꓢꓠꓦ, quam reddidi *ipsum*, est Z, non ꓢ, ut penitius intuenti videre est. Oscis igitur, praeter sibilum merum, fuit et litera duplex latinorum Z, alia a simplici S. Quae non adfirmate dico, sed doctorum arbitrio permitto confirmanda, vel infirmanda.

Vediuni autem in *Vettonii* facili negotio transire, quisque per se intelligit, quae Gens in Grutero [1]) occurrit. Quo in loco illud nolo mihi excidat, V Latinorum interdum fuisse Oscis pro diphthongo *iu*. Sic ꓘꓘꓦꓲꓔ pro *Turri*, et *Niumeriiz* pro *Numerio*. Quae observatio metricis prodesse rationibus potest. Nam, hoc posito, priorem *Numerii* syllabam, τῆς seu διφθόγγου, seu συναιρεσέως χάριν, longam olim fuisse, oportet, ut ut a *numeris* vocem derivatam, contendat Varro.

In duo item vocem ꓧꓦꓘꓤ dispertiam, ut inde evadat ἁ κόνις, vel κονία, loco τοῦ ἡ κονία. Haec *cinis*, quam vocem Romani post ἀρσενικῶς procedere maluerunt. Tabula igitur tota primum Osce sic ex integro sonat:

Ahuli. Vediuni. a. conia. CXII.

Deinde Romane hoc pacto reddi potest:

1) Pag. 561 n. 11.

A. Vettonii. hic. cinis. CXII. ann. vel Olla.

Nec pluribus vos morari est animus, ne supervacanea sectantem inviti sustinentes, de tempore amisso tacitus quisque secum condoleat. Merae omnes coniecturae, dicet quis; nutantia omnia; nihil certum satis. Non ego reponam: proferat ipse meliora. Qui enim talia obiiciunt, hos novi, nihil audere, periculumque defugere. Nos ex adverso periculum acuit, minime deterruit. Arcum tetendimus, iacula emisimus. Sed minime collineavimus. Esto. At qui numquam iaculatur, etsi nihil aberret, numquam tamen collineabit.

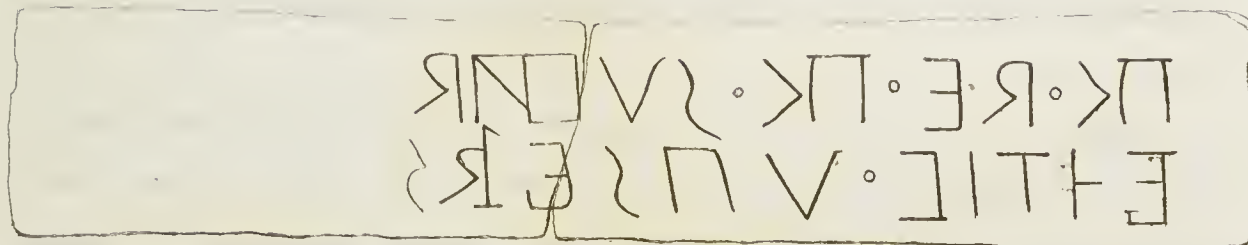
*

CONGHIETTURE

SOPRA

UNA ISCRIZIONE SANNITICA

Lette all' Accademia nella tornata de' 10 marzo 1840

DAL CAV. F. M. AVELLINO.

Il nostro real museo epigrafico per cura dell' eccellentissimo Ministro degli affari interni, sempre vigile ad aumentarne le ricchezze, ha di recente fatto acquisto d' una epigrafe sannitica, la prima in pietra che in esso siesi collocata, giacchè le altre simili iscrizioni osche, ch' esso

possiede, sono tutte campane [1]). È spiacevole che questo raro monumento, che si dice disotterrato recentemente tra Forlì e Rionero in contado di Molise, ma di cui veggo che fin dal 1831 fu pubblicata una copia per altro poco fedele [2]), abbia due sole linee di scrittura e che questa per le ingiurie del tempo non possa leggersi senza qualche difficoltà. Pure dopo averlo accuratamente esaminato, pare a me che debba esso così venir letto:

ЯИƆVꙅ · >Π · ƎЯ · >Π
ЯƎꙅΠV · ƆITHƎ

È da notare che la prima e l'ultima lettera della seconda linea mostrano aver una forma alquanto capricciosa ed ornata [3]). Qualche altra avvertenza sulla lezione della lapida si farà da noi nell' esaminarne partitamente le diverse voci.

>Π. E cominciando da quella che è della prima linea la prima, manifesta cosa è che contenga una specie di nesso di due consonanti Π e K o > nesso che ricorre nuovamente dopo

1) Parlo d'iscrizioni su pietra, giacchè in un bronzo figurato ch' era già nel museo del barone Genova in Vasto negli Abruzzi, e che ora è nel real museo, leggesi la seguente iscrizione, senza dubbio sannitica:

ꙅHƎƆVI
ꙅHƎD8ƆVL

Questo pregevole bronzo, che verrà in altra occasione illustrato, dicevasi trovato in Penna nel sito stesso dell' antica *Buca*.

2) Guarini *excursus alter epigraphicus liber commentarium* XIII p. 26.

3) Veggasi la vignetta, in cui abbiamo fatto esattamente ritrarre la iscrizione, e che è premessa alla presente memoria. È essa incisa in un grosso e rozzo macigno, che è ora spezzato in due parti, e che ha circa un palmo e mezzo di larghezza. Le dimensioni della faccia esterna in cui è scritta l' epigrafe possono ritrarsi dalla vignetta.

la seconda voce ƎЯ [1]). Queste due consonanti non potendo far suono senza una vocale intermedia, convien credere che ad esempio di ciò che altre volte veggiamo essersi fatto ne' monumenti osci, questa vocale sia qui stata omessa, e che per leggere ed intender la voce convenga supplirla. Ma come farassi a divinare quale sia qui la vocale omessa? Parmi che sia l' Я, e che quindi giustamente sia già stata questa sigla spiegata per *Paculus*, o come meglio avrebbe dovuto dirsi *Pacullus*, da colui che il primo applicossi ad intendere questa iscrizione [2]).

Che gli Osci sopprimessero talvolta le vocali, e che precisamente ne' prenomi avessero essi l' uso d' indicarli colle due prime consonanti, sopprimendo la vocale da cui erano separate, oltre all' esempio che ne dà la nostra lapida, pruovasi pure coll' esempio del prenome osco, ОИМ, *Marius* [3]). Io leggo questo prenome indicato nell' ultima linea del celebre programma osco scritto a mano sopra una parete pompejana e pubblicato nella dissertazione isagogica [4]) Ǝ· ⅁IIОꟻЯИЯ ·ОИМ, le quali parole

1) Nella citata opera del sig. Guarini dassi a questo monogramma la forma di due lettere distaccate >Ո e vuolsi interpetrar *Lucius*.

2) Vedi Guarini *l. c.*

3) Che *Marius* fosse un prenome negli antichi linguaggi italici, ben lo aveva ricavato il Drakenborch da non pochi luoghi di Livio. Vedi le sue note al cap. 42 del libro XXII ove fassi menzione di Mario Statilio lucano. Livio inoltre ricorda Mario Blosio pretore in Capua (lib. XXIII cap. 7), Mario Alfio che ivi fu pure *meddix tuticus* (ibid. cap. 35), e Mario Egnazio sannite (epit. lib. LXXV), il cui nome è ancor celebrato in Vellejo lib. II cap. 16, ed in Appiano *de bell. civil.* lib. I cap. 40 segg. Le iscrizioni osche sono di bella conferma a queste classiche autorità.

4) Tav. III.

intendo per *Marius Adirius V. filius.* Anche nella iscrizione di Adirano riconosco questo stesso prenome, leggendovisi ᗡꟽꙄꟷIꓘIИꟷIƎ·Ɔ che intendo per *V. Vinicius Marii filius.* E notisi che le lettere ᗡꟽ non possono indicar *Meddix*, come viziosamente credesi da taluno, poichè per indicar questa voce sarebbe stato necessario scrivere Яꟽ, questa essendo l'ortografia con cui essa scrivevasi, come vedesi da tante altre iscrizioni pompejane in cui è scritta interamente. Ugualmente adunque e colla stessa specie di abbreviazione dovette scriversi >Π per *Pacullus.*

Usavano gli Osci, come è chiaro per molti esempli, dopo il prenome ed il nome della gente esprimere il prenome paterno della persona che nominavano, uso che i Romani imitarono; se non che questi aggiugnevano dopo il prenome paterno la nota F. (*filius*), e gli Osci la omettevano, come inutile o intesa. Quindi, come leggesi nelle monete sannitiche >· IΠЯΠ· > per indicar *C. Papius C. filius*, e nelle iscrizioni pompejane Ɔ· ꙄИЯᗡꟷЯЯ· Ɔ e Ɔ· ꙄIIЯΠVΠ· Ɔ per indicare V. ADIRANVS V. *filius* e V. POPIDIVS V. *filius*, per tacere di altri moltissimi esempli simili, così pare che anche qui colla sigla >Π [1]) premessa e soggiunta alla voce ƎЯ indicar si voglia un prenome che era nel tempo stesso proprio e dell' autor della lapida e del suo padre. Or conosciamo appunto presso gli Osci

1) Sarebbe forse più acconcia cosa il ravvisare, piuttosto che una sigla, le due lettere osche > e Π staccate tra loro, come vedesi nella incisione. Quali fossero le differenze (se pur ve n' erano) trall' osco > ed il K non potrebbe dirsi con certezza; e pare che l' una lettera e l' altra potevano usarsi a volontà, come spesso presso i latini scambiavansi il C ed il K.

frequente essere stato un prenome di cui sono iniziali queste tre lettere PAC. Leggesi questo prenome *Pacuvius* nelle edizioni volgate di Livio, e precisamente ne' capi 2 e segg. del libro XXIII, ne' quali fa egli menzione di quel *Pacuvius Calavius* capuano, ch' egli dice *nobilis idem ac popularis homo, ceterum malis artibus nactus opes*, e che tanta parte ebbe nelle cose di Capua a' tempi di Annibale. E novellamente anche nel modo stesso leggesi quel prenome nel capo 8 dello stesso libro di Livio, ove fa egli parola de' due Ninnii Celeri, ospiti di Annibale, dando all' uno il prenome di Stenio, ed all' altro quello di Pacuvio. Ma degno di lode ci sembra il Sigonio proponendo la lezione *Pacullus* presso Livio in vece di *Pacuvius*, e citando in appoggio di tal sentenza la Paculla Minia o Ninia pur essa campana ricordata altrove dallo stesso Livio. Ci piace qui riferir le parole stesse di quell' illustre interpetre: *Calavium gentis campanae nomen esse constat. Ergo Pacuvius hoc loco praenomen est. Vereor tamen ne Pacullus sit legendum. Nam Silius Italicus hunc Pactulonem vocat. Et Livius XXXIX 13 Pacullae Miniae campanae sacerdotis meminit. Et in hoc libro haud ita multo post* (cap. 8) *Minios* (*Ninnios*) *Celeres Stenium Pacuviumque nominat. In veteribus etiam libris est Pacinus* 1). In conferma di questa felice e vera emendazione del Sigonio notar possiamo che ove Calavio in Silio Italico leggevasi denominato *Pactulo*, ed ora nelle più

1) Ad Liv. lib. XXIII c. 2.

recenti edizioni *Pacuvio*, il codice di Colonia di questo poeta ha conservata la vera lezione *Paculo* o *Pacullo* 1). Non è da udir dunque il Gronovio 2) ed altri interpetri di Livio 3), che a quella sentenza del Sigonio si fecero oppositori; ed a farli tacere una volta esser dee sufficiente la nota lapida osca, esistente nel seminario nolano, e pubblicata dal Remondini 4), e dal Lanzi 5), nella quale la voce ᒧVꓘЯЯ⊓ parci che evidentemente tenga luogo di prenome:

ƧIЯЯƎИИ· IᗡЯᗡИИ· ƧIIꓘVᒧVИИ· ᒧVꓘЯЯ⊓
ƧЯTᒧVИИ· ЯVTƎ>ЯᗡЯ· ƧIƧATƎ>ƎЯ

Questo stesso osco prenome crediamo adunque additato nella nostra lapida colle lettere >⊓, e l'Я ci sembra essersi omessa non tanto per quell' uso, che era pur presso gli Osci, di sopprimere talvolta le vocali, quanto perchè trattandosi di un prenome comune, e noto a tutti, il gruppo di quelle due consonanti era sufficiente a farlo conoscere. Cosi pure nel (M*a*N*ius*) romano aggruppavansi le due prime consonanti MN e l'A omettevasi 6).

---

1) *Punicor.* lib. XI v. 58 et 311.

2) *Observat.* lib. IV c. 4.

3) Vedi le note del Gebhardo e del Drakenborkio al citato luogo di Livio lib. XXIII c. 2, ed al libro XXXIX c. 13.

4) *Dissertazioni* pag. 51.

5) *Saggio* tom. II pag. 523 seconda ediz.

6) In una iscrizione trovata in Abruzzo a Castellammare della Buca leggonsi i nomi: ƧIIᗡITИIT ƧIꓘЯ⊓ che il Lanzi (*saggio* t. II p. 525 sec. ediz.) spiega *Paccii Dentris*. Se in que-

ƎЯ. Se bene si è indagata la significazione del nesso >Π, forza è riconoscere nella sillaba ƎЯ un nome di gente. Confessiamo esser cosa insolita il trovare così abbreviato il nome della gente, che soleva dagli Osci estesamente scriversi, o almeno sino all' I che precedeva la solita desinenza ƧI corrispondente alla latina VS. Ma forse l' angustia del sito consigliò qui questa insolita abbreviatura: o forse era essa ricevuta dall' uso per indicare la gente Decia di cui conosciamo l' esistenza presso i Romani, e ch' era forse ugualmente presso i Sanniti, ed i Campani, ed a cui apparteneva il Pacullo figlio di Pacullo di questa nostra iscrizione. Dico che questa gente Decia era forse ancora presso i Sanniti ed i Campani, poichè parmi che nel nome del capuano Decio Magio, così conosciuto ne' tempi d' Annibale, Decio sia prenome, e Magio nome di famiglia. Infatti il nipote di esso rammentato da Vellejo [1]) chiamavasi Minazio Magio; vale a dire conservava il nome della famiglia Magia, ed aveva variato il prenome dell' avo: nè so se molti vorranno abbracciar l' opinione del Vossio che credeva tanto *Decius* che *Magius* essere nomi gentilizii, sostenendo che *Italicos duces duo gentilitia nomina quandoque habuisse constat* [2]). La qual cosa benchè non sia impossibile a supporre, non mi par che sia provata dagli esempli ch' egli reca, i quali anzi

---

sta epigrafe la prima voce è pure un *prenome*, potrebbe credersi una forma abbreviata o contratta della più estesa ed intera *Paculus*.

1) Histor. rom. lib. II c. 16.

2) Ad cit. Velleji loc.

★

provano piuttosto il contrario. Del resto sia pure stato *Decius* prenome, e non nome di gente in *Decius Magius*; ciò non toglie che il nostro Pacullo abbia potuto averlo per suo nome gentile, come appunto presso i Romani *Appius*, *Lucius*, ed anche *Caius*, oltre ad esser prenomi, erano sovente anche nomi di famiglia. Di un *Numerius Decimius* sannita è menzione in Livio [1]), ove taluni manuscritti leggono *Numerius Decius*.

ЯꟼƆVꙅ. L'ultima parola della prima linea parmi che sicuramente vada letta in latine lettere SVFAD o piuttosto SUVAD colla differenza che l' alfabeto osco metter poteva trall' U vocale, e la V consonante, differenza che nell' alfabeto romano non avrebbe potuto esprimersi altrimenti che usando il carattere F invece dell' osco Ɔ.

La lettera Ɔ che segue all' V si unisce come in monogramma alla seguente ꟼ, distendendo fino ad essa le due sue linee orizzontali. Senza alcun dubbio essa fa qui l'ufizio di digamma, ed è destinata a prevenire lo scontro (*hiatus*) delle due vocali VA. Un esempio luminoso di questa ortografia lo dà il ꙅꟷƎƆVꙅ della 8 linea della faccia principale della grande iscrizione osca del seminario nolano, ripetuta nella 8 della faccia opposta. È inoltre per molti esempli dimostrato da questa iscrizione, non meno che dalle monete nucerine, e da altri monumenti osci, che anche quando dopo la vocale V seguiva la consonante, gli Osci per dare, come sembra, una forza maggiore alla pronuncia di essa, le soggiugnevano il Ɔ o l' Ǝ, e quindi

---

1) Lib. XII cap. 29.

scrivevano ꙅV̈ИЯLƎV̈И, ИИVИI◁ꓘ∃VИ, etc. ed anche colla stessa ortografia scrivevano ꙅꓘꟷTƎVT. Inoltre il SVVO colla stessa ortografia del V raddoppiato fu usato talvolta da' Latini, e così leggiamo presso il Grutero in una iscrizione di Ferrantino nel Lazio VIRO. SVVO 1), e colla stessa ridondanza leggiamo altrove EVVODIA 2) e SVVIS 3).

In quanto alla desinenza della voce ЯЯƎVꙅ potrebbe taluno sospettare, che qui corrisponda all' accusativo latino. Non poche dimostrazioni abbiamo infatti che, se non sempre, almeno talvolta, l' osca desinenza VD o OD valga quanto la latina VM; della qual cosa un indizio ne danno anche i pronomi *id*, *istud*, *illud*, *quod*, e l' aggettivo *aliud* rimasi con tal desinenza nel latino. Certamente l' osco ЯVИЯꟷT esser doveva un nominativo, e lo conferma l' aggiunto ИИVИIꓘIЯIꙅ, che in tal caso appunto si legge spesso nel rovescio delle monete in cui ЯVИЯꟷT è nel ritto. E nominativo ugualmente parci il BENVENTOD delle beneventane monete, corrispondente al *Beneventum* latino, ed il LADINOD delle monete di Larino. Che se l' VD o l' OD osco o sannitico esprimeva talvolta il latino VM, perchè l' AD non avrebbe ugualmente potuto esprimere il latino AM?

Ma d' altra parte leggendosi ЯЯIИИVЯVꓘЯ nelle monete di Aquilonia, voce che non vorrà dubitarsi essere

---

1) Pag. 978 n. 7.

2) Ibid. p. 990 n. 11.

3) In una iscrizione recentemente pubblicata nel *giornale abruzzese* del 1837 nel fascicolo de' mesi di luglio, agosto, e settembre pag. 87.

un nominativo, altri piuttosto nella desinenza anche di questa voce ꟼƆVꓤЯ ravviseranno quella, se non di un nominativo, che non pare vi si possa supporre, almeno dell' ablativo seguito dal solito Я paragogico, così frequente anche nel più vetusto latino.

Non vogliamo intanto tralasciar di notare in questa occasione una erudita osservazione del ch. Eduardo Wunder che abbiamo con piacere incontrata nel giornale filologico del sig. Zimmerman, la quale sebbene relativa alla lingua latina par che riceva massimo lume dal paragone de' nostri osci monumenti. Dal pronome *is*, egli dice 1), avrebbe dovuto regolarmente formarsi il neutro *e*, come dicevasi *omnis*, *omne*. Ma invece di *e* più volentieri fu usato *i*, nel modo stesso che in molti casi della declinazione, ed in altre voci, fu pure l' *e* cangiato in *i*, e quindi si aggiunse il *d*. In simil modo formossi *quid*, *aliquid*, *quod*, *aliud*, *illud*. Da' pronomi *alius* ed *ille* avrebbe dovuto formarsi propriamente il neutro *alium* ed *illum*. Ma si tolse da tali voci l' *m*, come nel greco il ν fu detratto in οὗτος ed in altri pronomi, e si disse quindi invece di *illu*, *aliu*, *quo*, coll' aggiunzione di quella consonante finale, *illud*, *aliud*, *quod*. Ciò che questo scrittore ha con tanta felicità indagato, avrebbe potuto confermarlo coll' autorità de' monumenti epigrafici e numismatici. Infatti che ne' casi i quali analogicamente terminar dovevano in VM si fosse usato togliere l' M finale, ed anche cangiar l' V in O, il provano questi soli esempli

---

1) Zimmerman *Zeitschrift* 1834 pag. 1237.

presi dalle iscrizioni del sepolcro degli Scipioni: OINO per *unum :* DVONORO per *bonorum :* VIRO per *virum :* OPTVMO per *optumum :* ANTIOCO per *Antiochum :* SAMNIO per *Samnium.* Fondato su questi esempli, e molto tempo prima che il sig. Wunder scrivesse quelle sue osservazioni, aveva io già proposta l' opinione che le voci AQVINO, CALENO, TIANO, AISERNINO, PAISTANO e simili, che leggonsi sulle monete del Sannio, della Campania, ed anche di altre regioni italiche, fossero veri nominativi neutri usati invece di *Aquinum , Calenum* e simili [1]; e questa mia opinione è oggi seguita anche da' due chiarissimi nostri colleghi i sig. Raoul-Rochette [2] e Cavedoni [3]. Or chi non vede che a siffatti nominativi spogli dell' M aggiugnendosi l' osco Я paragogico si ha la desinenza ЯO o ЯV propria di quel caso? E nel modo stesso aggiunta la stessa lettera a' casi finiti in ᗅ aversi deve la desinenza Яᗅ che troviamo nella voce ЯᗅƆVϟ di questa iscrizione, e nell' ЯᗅIИИVЯVꓘᗅ della moneta di Aquilonia, per tacere di altri non pochi casi colla stessa desinenza che incontriamo negli altri monumenti.

Che se può credersi dimostrato, o almeno può sembrar probabile, che gli Osci aggiugnevano il loro Я paragogico a'casi finiti in OM o in VM, dopo averne detratto l'M finale, potrebbe ugualmente credersi che facessero lo stesso anche a' casi finiti in AM, toltane pri-

---

1) V. il mio *giornale numismat.* tom. II p. 22, 23, e gli *opuscoli diversi* tom. II pag. 157 e segg.

2) *Nouvelles annales de l' institut de correspondence archéologique* ann. 1836 pag. 130 seq.

3) *Bullet. dell' istit. archeologico*, anno 1836 pag. 95.

ma la M finale, che già giusta la fede di moltissimi monumenti in tali casi, come anche altrove, omettevasi frequentemente, appunto perchè poco o nulla pronunziavasi [1]). Ridotta quindi la desinenza AM alla semplice ᗅ, vi si sarà poi aggiunto anche il solito ᗅ paragogico. E così potrà la desinenza osca ᗅᗅ convenire all' accusativo non meno che al nominativo ed all' ablativo.

Questa opinione può molto confortarsi col paragone di quella nota latina iscrizione di stile ed ortografia arcaica, pubblicata già dal Cittadini [2]), e poi dal Grutero [3]) e dal Reinesio [4]), nella quale leggesi:

M. CLAVDIVS. M. F
CONSOL
... INAD. CEPIT

Il Reinesio supplì l'ultimo verso così HINNAD. CEPIT, e l'intese della presa di Enna eseguita da Marcello, sulla fede di Livio [5]). A me pare che meglio possa supplirsi *acrad*INAD. CEPIT, ed intender l'iscrizione della nobilissima vittoria di M. Claudio Marcello, per la quale espugnò la fortezza siracusana denominata Acradina difesa da Archimede [6]): della qual cosa si ragionerà più estesamente nelle note al museo epigrafico che sono sotto il

---

1) Vedi Quintil. *institut. orat.* lib. IX cap. 4.

2) *Della vera origine e del processo e nome della nostra lingua* c. 8.

3) Pag. LVI not. ad n. 7.

4) Pag. 444.

5) Lib. XXIV cap. 39.

6) Lib. XXV cap. 24 segg.

torchio. Ma in qualunque modo supplirsi vogliano le prime lettere della voce .. INAD, chi potrà negare che sia questa una desinenza corrispondente a quella di un accusativo in INAM? E si noti che in altre iscrizioni istoriche, simili a questa di Marcello, gli accusativi sono per lo più spogli dell' M finale, benchè non abbiano il D paragogico, se non in questa sola. Così in quella di M. Fulvio Nobiliore leggiamo AETOLIA. CEPIT, ed in quelle degli Scipioni TAVRASIA. CISAVNA. SAMNIO. CEPIT, ed ancora CEPIT. CORSICA. ALERIAQVE. VRBE. E questa maniera di desinenza era così propria di siffatte istoriche iscrizioni che anche nel calendario anziatino inciso in epoche più recenti leggesi allo stesso modo notato INLYRICO. VICIT [1]).

Certamente se queste cose possono credersi vere o probabili, non lieve confusione esservi doveva nell' osco tra molti casi diversi, le cui desinenze erano identiche. Ma quando si osserva che anche nel più antico latino SAMNIO p. e. esser poteva nominativo, dativo, accusativo, vocativo, ed ablativo, e quando leggendosi CVRA per CVRAM nelle iscrizioni latine anche dell' età più recenti (come nella nota frase CVRA AGENTE), troviamo che questo accusativo così tronco prendeva la desinenza stessa del nominativo, del vocativo e dell'ablativo, nessuno potrà far meraviglia che simili identità di desinenze avessero pur luogo nell'osco.

---

1) Orelli pag. 397. In una importante venosina iscrizione leggesi SENATVD COSOLVERE per *senatum consuluere;* vedi Lupoli *iter venus.* pag. 297.

Non ci sembra per altro, malgrado le fatte osservazioni, doversi esitare a ritenere il ЯЯ]Vꙅ della nostra iscrizione per ablativo, e parci anche sicuro lo spiegarlo per la voce *sua* latina, sull' esempio delle tante altre voci osche che sono evidentemente nel tempo stesso latine. E poichè così spiegata una tal voce richiede un sustantivo, questo ci pare doversi ravvisare nella seguente voce che crediamo abbreviata.

]ITIƎ. Non è la prima volta che questa voce comparisce ne' monumenti osci, e possiamo quindi saggiarne la spiegazione con quel metodo de' confronti, ch' è il solo, per lo quale le scienze de' fatti, e segnatamente l' archeologia, possono ricevere splendore ed incremento. Due volte questa voce trovasi nella celebre iscrizione osca pompejana d' Adirano, e vi è scritta con una più piena ortografia ИИЯ]VITHƎ la prima volta, ed ЯЯ]VITHƎ la seconda. Fino a sei volte incontrasi nella celebre tavola lucana, ove è sempre scritta in latini caratteri EITVA. Qui comparisce abbreviata e senza l' V. Le differenze tra questi diversi modi di scrivere ci sembrano meramente ortografiche, nascenti dalla inserzione del carattere osco], che, come abbiamo osservato, solea farsi per prevenire il contatto delle vocali, o per dar forza maggiore alla pronuncia. Ed ugualmente l' I innanzi la vocale V solêva usarsi dagli Osci che dicevano IƆƆVIT [1]), ꙅIIƆƎИИVIИ [2]) per *turri*, *Numerius*: per la qual cosa o

1) *Dissert. isag.* pag. 39, 40.

2) Lanzi *saggio* tom. II p. 525 seconda ediz.

per particolarità di dialetto o per concessa varietà ortografica pare che nella tavola lucana siesi usato EITVA senza l'inserzione di quell'I innanzi l'V, mentre l'IV si conserva nella iscrizione di Adirano, ed in questa nostra il solo I.

Occorrendo ormai questa voce in tre distinti monumenti, nessuno vorrà negare che quella sua significazione sarà più probabile, che possa convenire alla spiegazione di tutti; e questa, se non m'inganno, esser deve *sumtus*, *impensa*, *pecunia*, o altra simil cosa.

Nella iscrizione di Adirano in fatti è evidente che parlasi di un legato, e che l'accusativo ИИЯƆVITꟷƎ è retto dal seguente ЯƎЯƎЯ ЯVTИƎИИЯЯTꙅꟷƆT. Ed intesa quella voce di un legato pecuniario, non solo nulla ha che ripugni alla legge, nè al senso della iscrizione, ma è questo anzi confermato della menzione, che si fa nella stessa iscrizione, del questore pompejano, che prese certamente cura della esazione e dell' impiego di quel legato, convertendolo, come a noi sembra, nella costruzione di un pubblico edifizio che parci indicato nella iscrizione medesima colla voce ИИVBꟷꟷƆT 1).

Ciò che può in generale scorgersi di certo nel senso della tavola lucana, conferma il pensiero che la voce EITVA, con ortografia più semplice, vi sia pure usata nel senso di *pecunia*. Chiarissimo è che in questa tavola parlasi sovente di multe, e di somme di danaro. La frequenza stessa con cui vi si ripete la voce EITVA, ed il nesso fra essa e le voci che le sono da presso, giusti-

1) Vedi l'appendice soggiunta a queste nostre osservazioni.

fica e rende probabile che quella voce vi esprima appunto *pecunia*, o *sumtus* 1).

In fine chi non vede quanto bene anche qui la stessa voce abbreviata corrisponda al senso medesimo, e quasi anzi manifestamente per la precedente voce ЯAƆV≷ richiegga esser tradotta per *pecunia, impensa, sumtu*? Conghietturiamo perciò che il ƆITIƎ ЯAƆV≷ qui non altro importi che *suo sumtu, sua impensa*, o se anche si vuole *pecunia*. Nè sarebbe malagevole confermare col paragone degli altri linguaggi italici la significazione che crediamo doversi attribuire alla osca voce EITIVVA, o EITVA. Macrobio infatti nel riferire le diverse opinioni circa la etimologia della voce *idus*, così fra tutte indica la più verisimile: *Nobis illa ratio nominis vero propior aestimatur, ut* idus *vocemus diem qui dividit mensem:* iduare *enim etrusca lingua dividere est: inde vidua quasi valde divisa, aut vidua idest a viro divisa* 2).

---

1) Nella linea 13 infatti leggesi: EITVAS. MOLTAS. MOLTAVM. L. ICITVD (*sic*, come sembra per LICITVD), e la stessa frase si ripete nella linea 27 ove leggesi correttamente LICITVD. Il senso di questi due luoghi par che indichi una minaccia di *multe pecuniarie* espresse colle parole *eituas moltas*. Nelle linee 13 e 14 la voce EITVAS è unita a ZICOLOM (EITVAS. ZICOLOM. DICVST); e questa seconda voce cui è soggiunta spesso una cifra numerica par che indichi una sorta di moneta, di modo che EITVA dovrebbe credersi esprimer la *spesa* in generale, e ZICOLOM la *moneta*, in cui questa spesa consisteva.

2) *Saturnal.* lib. I cap. 15. E quindi degl' idi di aprile diceva Orazio od. 11 lib. IV:

Qui dies mensem Veneris marinae
Findit aprilem.

Certamente se anche presso gli Osci fu usato *iduo* o *ituo* per *dividere*, potè trarsi opportunissimamente di là il nome della moneta, di cui ufizio è appunto il dividersi in quanti valori si voglia. E potrebbe taluno sospettare ancora che la stessa voce *idus* non fosse straniera a questa significazione, noto essendo che appunto negl' idi soleansi convenire ed eseguire l' esazioni ed i pagamenti [1]).

Potrebbe forse ad altri sembrare che EITIVVA o EITVA derivi da *eo* per una metafora non dissimile da quella per la quale i derivati appunto da tal verbo, ma accompagnati da una particella, furono in latino intesi per lo danaro che riscuotevasi (*reditus*), o per quello che spendevasi (*exitus*). Ed anche presso i Greci la metafora stessa aveva luogo ne' composti di ὁδὸς *via*, *itus*, (πρόσοδος, ἔξοδος, ἐξοδιάζειν etc.). Ma a tal derivazione non par che corrisponda la quantità della prima sillaba della voce osca.

Ora questa nostra conghiettura sul senso della voce ƆITIƎ intendiamo confermare ancora colle osservazioni che soggiugniamo circa la voce ЯƎϟПV ultima della iscrizione.

ЯƎϟПV. Questa voce può anche vantaggiarsi del confronto, manifestamente essendo (dalla desinenza in fuori) la stessa che la ИИЯИИЯϟПV, la quale due volte si è in-

1) I luoghi degli antichi scrittori, che ciò dimostrano, possono leggersi indicati nella prefazione del Cognolati al lessico del Forcellini, nella quale proccura pure difender contra le censure del Maffei la gruteriana lapida pag. CCCCLXXXVIII n. 9, ove leggesi COLLEGIA. KALENDARIVM. ET. IDVARIA. DVO.

contrata nelle iscrizioni pompejane, ed usata in una formola costante, cioè ЯƎTTA8VᗡΠ VЯIꙅI ЯƎЯƎЯ ИMAИИAꙅΠV. Credo quindi che debba tradursi *aedificavit*, o *posuit*, e ritenersi per voce appropriata alla formazione e costruzione delle opere pubbliche o private. In conseguenza ben l'usò il nostro Pacullo Decio della qualunque (a noi ignota) costruzione, che fece di suo danaro, ed a cui appose la epigrafe che illustriamo e che converrà quindi tradurre: *Pacullus Decius Paculli filius sua impensa* (*pecunia*) *fecit* o *posuit*.

E bene ugualmente e nello stesso senso si sarà usato ИMAИИAꙅΠV soggiunto al ЯƎЯƎЯ nelle pubbliche iscrizioni; poichè quella osca desinenza in *annam* crediamo equivalere alla latina *andam*, e quindi *l'upsannam* spieghiamo *aedificandam*, *faciendam*, o *ponendam*, cangiandosi per mollezza di pronuncia il *d* dell' ultima sillaba in *n*, appunto come fa anche oggi il volgo negli stessi luoghi già abitati dagli Osci, dicendo *facenno* in vece di *facendo*, e simili. Di questo cangiamento ci è rimasa anche traccia nel latino, nel quale fu ugualmente detto *grundio*, e *grunnio* [1]), e ciò per nulla dire de' verbi formati dalla preposizione *ad*, cui segue un *n*, come *adnitor*, ed *annitor*, e simili. E questo senso della voce ИMAИИAꙅΠV ci sembra anche richiesto dal vederla preceduta sempre dal ЯƎЯƎЯ e seguita dall' ЯƎTTA8VᗡΠ VЯIꙅI, di modo che siam quasi per mano condotti ad intenderla per *aedifi-*

1) *Dausquii* orthogr. s. v.

candam o *faciendam dedit* (o *locavit*) *idemque probavit* delle latine iscrizioni [1]).

Ed in quanto all' origine dell' osco verbo *upso*, da cui deriviamo il perfetto ЯƎ⊰ΠV della nostra iscrizione, parci che non sia malagevole a rintracciarsi almen per conghiettura. Da *opus*, il cui genitivo *operis* per una notissima legge di antica pronunzia ed ortografia dir dovevasi *opesis* [2]), dovè formarsi il verbo *opeso*, o *opso* (il deponente *operor* è rimaso nel latino), che in osco mancando la vocale O doveva aver la prima sua lettera V, e da questo verbo opiniamo che derivar debbasi la terza voce del perfetto ЯƎ⊰ΠV, che leggiamo in questa nostra iscrizione, e che perciò abbiamo tradotta *aedificavit*, *fecit*, *posuit*, (*operatus est*), come ИИЯИИЯ⊰ΠV intendiamo *aedificandam*, *faciendam*, *ponendam*.

---

1) È a notarsi l' uso generico che facevano gli Osci della voce ЯƎЯƎЯ in vece di altre particolari voci legali, di cui forse la loro lingua avea difetto. Così il ЯƎЯƎЯ coll' aggiunta del ЯVTИƎИИЯЯT⊰ᚺDT nella iscrizione di Adirano equivale a *legavit*, e lo stesso ЯƎЯƎЯ coll'aggiunta di ИИЯИ-ИЯ⊰ΠV equivale al latino *locavit*.

2) Che presso gli Osci in particolare abbia avuto luogo quella antica legge ortografica che osservavasi pure nell' antico latino, e per la quale in vece dell'R tra due vocali usavasi l' S, lo pruova anche la piccola ara pompejana nella quale leggesi ꟻЯ⊰VVᒧ8, cioè *Flosae* per *Florae*. Veggasi ciò che ne abbiamo scritto nel *Real Museo Borbonico* tom. VII pag. 17 e segg. della relazione degli scavi pompejani.

APPENDICE

contenente una divinazione sul senso della iscrizione osca pompejana di Adirano.

Poichè le cose che abbiamo dovuto annotare nelle precedenti osservazioni sulla iscrizione sannitica, ci sembra che possano dar non poco lume per la interpetrazione anche della celebre iscrizione osca pompejana che suol dirsi di Adirano, crediamo cosa opportuna, almeno per eccitar gli eruditi a novelli più ingegnosi confronti, esporre la nostra opinione sul senso delle parole che compongono quella iscrizione.

La copia che di essa leggesi nell' opera del nostro collega sig. can. de Jorio intitolata *Plan de Pompéi* 1), sembrandoci esatta, rimettiamo ad essa i nostri lettori, e ci contentiamo trascriverne solo le parole della iscrizione, le quali leggonsi così senza ambiguità alcuna:

	lin.
𐌅· 𐌀𐌀𐌃𐌉𐌓𐌀𐌍𐌔· 𐌅· 𐌄𐌝𐌕𐌉𐌖𐌅𐌀𐌌· 𐌐𐌀𐌀𐌌	1
𐌅𐌄𐌓𐌄𐌉𐌉𐌀𐌝· 𐌐𐌞𐌌𐌐𐌀𐌉𐌉𐌀𐌍𐌀𐌝· 𐌕𐌓𐌝𐌔𐌕𐌀𐌀	2
𐌌𐌄𐌍𐌕𐌖𐌃· 𐌃𐌄𐌃𐌄𐌃· 𐌄𐌝𐌔𐌀𐌊· 𐌄𐌝𐌕𐌉𐌖𐌅𐌀𐌃	3
𐌅· 𐌅𐌝𐌝𐌍𐌝𐌊𐌝𐌝𐌔· 𐌌𐌓· 𐌊𐌅𐌀𐌝𐌔𐌔𐌕𐌖𐌓· 𐌐𐌞𐌌𐌐	4
𐌀𐌉𐌉𐌀𐌍𐌔· 𐌕𐌓𐌝𐌝𐌁𐌞𐌌· 𐌄𐌊𐌀𐌊· 𐌊𐌞𐌌𐌁𐌄𐌍	5
𐌍𐌉𐌄𐌝𐌔· 𐌕𐌀𐌍𐌂𐌉𐌍𐌞𐌃· 𐌞𐌐𐌔𐌀𐌍𐌍𐌀𐌌	6
𐌃𐌄𐌃𐌄𐌃· 𐌝𐌔𐌝𐌃𐌞𐌌· 𐌐𐌓𐌞𐌚𐌀𐌕𐌕𐌄𐌃	7

1) Stampata in Napoli nel 1828, tav. IV.

Lin. 1. ꓷ· ꙄИAꓷIЯAA· ꓷ) Senza alcun dubbio dee intendersi *V. ADIRANuS. V. filius.* L'iniziale ꓷ indica certamente un prenome osco, ma fino ad ora non ben conosciamo quale esso sia. Sappiamo solo che fu anche proprio della famiglia Popidia, leggendosi non solo nelle iscrizioni osche di questa famiglia, ma anche in una latina trovata in Pompei V. POPIDIVS. EP. F [1]).

È da notarsi la desinenza del nome ꙄИAꓷIЯAA, che malamente suol volgersi *Adiranius.* È dimostrato per infiniti esempli che i nomi latinamente terminati in IVS hanno in osco la desinenza ꙄII. Questo osco *Adirans* non può dunque corrispondere al latino *Adiranius*, ma deve volgersi in latino *Adiranus.* E nè pur qui trovasi in difetto l'analogia dell'osco coll'antico latino, nel quale troviamo similmente detto *Campans* per *Campanus* in un luogo di Plauto [2]); ove sebbene altri leggano *Campas,* torna a questo proposito il medesimo, non essendo tra *Campans* e *Campas* che una varietà ortografica nata

1) Anche EP. è qui un prenome osco, che potrebbe credersi *Epidius.* In fatti Suetonio (*de rhetor.* cap. 4) ricorda un Nucerino, e per conseguenza Osco, che denominossi Epidio Nuncionо, e che caduto nel Sarno, ne uscì cornuto, e quindi fu onorato qual nume. Di esso vedesi tuttavia la testa nelle monete nucerine. Vedi i miei *opuscoli* tom. I pag. 95 e segg. È vero per altro che Epidio sembra ivi piuttosto un nome di gente che un prenome. In quanto al raddoppiamento dell'A osco nella voce *Adiranus*, ed in molte altre, ognun sa che con esso esprimevasi la quantità lunga della sillaba, ciò che fu talvolta imitato anche nelle iscrizioni greche, leggendosi p. c. ΜΑΑΡΚΟΥ in vece di ΜΑΡΚΟΥ in una iscrizione scoverta in Atene, e pubblicata dal ch. sig. Franz nel fascicolo di gennaro 1835 del *giornale letterario* di Halla, ove citasi un simile esempio tratto dal Boeck *corp. inscr. graec.* tom. I num. 887.

2) *Trinum.* act. II sc. 4 v. 143. Vedi Nonio cap. VIII n. 23.

dalla usata soppressione dell' N avanti la S. Ben dunque scriveva il Salmasio: *Bos Lucans primo dictus est, deinde Lucas et Luca. Vt praegnans et praegnas. Sic Picens pro Picenus, Campans pro Campanus: Plautus: Campans genus* 1). Secondo la stessa analogia nella celebre tavola lucana incontriamo BANTINS, sicuramente per *Bantinus.*

И1ЯЯП· И1ЯƆVITꟸƎ) Crediamo doversi volgere *pecuniam quam.* Della prima di queste voci abbiamo già detto nelle precedenti osservazioni 2). La seconda parci evidente che indichi *quam* sull' analogia precisamente della tavola lucana ove PIS a creder nostro è sovente messo per *quis*, e POD per *quod* (POD. PIS. DAT, SVAE. PIS etc. 3) Vi si legge anche PAM e PAS.

Lin 2. ꟸЯИЯIIЯПИ1VП· ꟸЯIIƎDƎƆ) Il senso parci che richiegga doversi tradurre per *reipublicae* o *civitati pompejanae*, se pure *Vereia* non sia piuttosto nome di qualche collegio: ma la derivazione di un tal nome (ove non abbia una radice comune col latino *herus*) rimane ancora oscurissima.

Lin. 2, 3. ЯЯƆVITꟸƎ· ꓘЯƧꟸƎ· ЯƎЯƎЯ· ЯVTИƎИ1ЯЯTƧ -ꟸDT) *Testamento dedit, istâ* o *eâ pecuniâ.* Nel latino

---

1) *Exercit. plinianae* pag. 218.

2) In un importante monumento scritto in antico linguaggio italico e trovato presso Rapino villaggio ne' Marsi leggesi la voce EITVAMAM. Della interpetrazione di questo monumento, tuttavia inedito, sarà detto più opportunamente altrove.

3) Queste voci SVAE PIS, che leggonsi più volte ripetute nella tavola lucana, da noi si credono equivalenti alle latine *si* (o *sive*) *quis.* Della quale opinione recheremo in altro nostro lavoro gli argomenti.

è ancor rimasa questa desinenza dell'ablativo in *ac; hac*, *istac*.

Lin. 4, 5.) ƧИAIIAПИИVП· ᗡVTƧƧͰAƎК· ᗡИИƧͰIКIИͰƆ· .Ɔ) *V. Vinicius Marii filius quaestor pompejanus.* Del prenome osco *Marius* abbiamo anche detto nelle precedenti nostre osservazioni. Qui si osservi, come tral nome della gente ed il prenome paterno non si usava mettere alcun punto, e così pure nelle monete della guerra sannitica leggiamo ᗡИИIͰƆVᒧ · IИ per *Niumerius Luvius Marii filius* [1]). Il *Pumpaiians* per *Pompejanus* conferma le osservazioni fatte intorno all'*Aadirans* della prima linea.

Lin. 5. ИИVBͰͰᗡT·) Se non c'inganniamo nel senso che diamo alla iscrizione di Adirano, *tribus* dovrebbe qui denominarsi l'edifizio o l'opera pubblica di cui in essa si tratta; la qual cosa ci rammenta il latino *tribunal.* Nè voglio tralasciare che nell'edifizio pompejano, ove a' 3 giugno 1797 fu trovata l'iscrizione di Adirano, e che è contiguo al tempio d'Iside, ma non ne faceva sicuramente parte [2]), vi è una specie di ara o base di travertino alla quale si ascende per una piccola scala. Se questa abbia potuto servire di *suggesto* o *tribunal*, e se possa per tal causa essersi detto in osco *tribus* l'edifizio ove essa era, son ricerche per le quali non parmi che vi sieno ancora dati sufficienti per sostenere con qual-

1) Eck. *doctr. num.* tom. I p. 103.

2) Vedesi tutt'ora come questo edifizio era separato dalle stanze accessorie del tempio d'Iside con fabbrica espressamente fatta per una tale separazione.

che probabilità una opinione qualunque. Osservo solo che presso i Latini *curia* passò anche ad indicare un edifizio.

Lin. 5. EKAK) Spiegheremo *hic*, colla riserva *donec quid melius succurrat.* E certamente voce usata in altre iscrizioni di pubblici monumenti, leggendosi pure nella recentemente scoverta iscrizione pompejana di V. Popidio:

V. PUPIDIIS. V. MED. TUV.
PASSTATA. EKAK. UPSAN
DEDED. ISIDU. PRUFATTD (sic)

Lin. 5, 6. KUMBENNIEIS. TANGINUD) Adotto senza esitazione la spiegazione del sig. Guarini: *Conventus* (*decurionum*) *decreto*. Così nella tavola lucana SENATEIS. TANGI...e nella iscrizione nolana SENATEIS. SUVEIS. TANGINUD che intendo per *senatus sui decreto.* Ma quanto è agevol cosa il trarre la derivazione della voce KUMBENNIEIS da radici analoghe a quelle del latino *conventus* nel senso di *senato*, o *consesso*, altrettanto ci sembra dificile dir con qualche probabilità donde derivar possa il TANGINUD. Forse questa voce ha una radice comune col latino *tango*, ed alla quale potrebbe non esser pure straniero l' etrusco *Tages.* Ma in sì perigliose etimologiche investigazioni non abbiamo coraggio di muovere alcun passo.

Lin., 6, 7. UPSAN-NAM. DEDED. ISIDUM. PRUFATTED.) *Aedificandam* o *faciendam locavit idemque probavit.* Delle due prime voci abbiamo detto sopra. Notiamo qui che in altre iscrizioni in vece di esse leggesi

Я388ꓯИꓯИИꓯꓯ, che crediamo anche perfetto derivato dall' antico verbo *ano*, o *anno*, nel senso di *compleo*, *perficio*, del qual verbo in tal significazione anche nel latino rimangono le tracce [1]), in composizione colla particella *am* cioè *circum* [2]). Forse la differenza fra queste due formole osche è quella stessa, che fralle due latine *faciendam curavit* (*Aamanapphed*), e *faciendam locavit* (*Vpsannam deded*). In quanto alla formola osca *isidum pruphatted* pienamente ancora ne adottiamo la spiegazione *idemque probavit* datane dallo stesso sig. Guarini, e ci sembra assurda cosa riferirla ad Iside, e creder questa dea ricordata così frequentemente nella clausola finale delle osche iscrizioni di Pompei.

Ci si permetta poi recare qui qualche altro esempio del cambio delle lettere *nd* in *nn* frequente anche nel latino. *Transenna* derivasi da *trans* e *tendo* da Isidoro *orig.* lib. XIX cap. 1 come acutamente osserva il Vossio *etymolog.* s. v. Lo stesso Isidoro derivava *penna* da *pendo* (*orig.* lib. VI cap. 14, lib. XII c. 7, *de differ. verbor.* num. 469); e quindi le oscurissime voci della tav. 43 degli arvali *arborum* FERR. PENDENDARVM sonosi intese per *ferro bipennis caedendarum* a causa delle due *pennae* della scure. Vedi lo stesso Isidoro *orig.* lib. XIX cap. 19, ed il Forcellini v. *pendere* §. 11.

La nostra divinazione della iscrizione di Adirano ce ne fa dar quindi la seguente versione:

---

1) Nella nota formola sacra *ut annare perennareque commode liceret*: vedi Macrobio *saturn.* lib. I cap. 12.

2) Fest. voce *am*.

Lin. 1. *V. Adiranus V.* (*filius*) *pecuniam, quam*
2. *reipublicae pompejanae testamento dedit, eâ pecuniâ*
3. *V. Vinicius Marii* (*filius*) *quaestor*
4. *pompejanus tribum* (?) *hîc conventus decreto*
5. *aedificandam locavit, idemque probavit.*

Ognun vede che la sintassi delle prime linee ricorda l' *Eunuchum quem dedisti nobis quas turbas dedit* 1), e le altre simili maniere di dire, che rimase proprie particolarmente dello stile della conversazione in Roma, dovettero esser familiari anche alla men culta e regolata lingua degli Osci; per nulla dire che se ne faceva anche uso nello stesso linguaggio delle leggi, e de' decreti. Così per esempio nella celebre iscrizione furfonense 2): QVAE. PEQVNIA. RECEPTA. ERIT. EA PEQVNIA. EMERE. CONDVCERE. LOCARE. DARE etc. LICETO.

Parci anche evidente che questa maniera di dire fu scelta ancora espressamente nella iscrizione pompejana per mettere in veduta i due nomi, l' uno del testatore V. Adirano, e l' altro del questore V. Vinicio, i quali due nomi sono anche perciò scritti un poco più in fuori delle altre voci dell' iscrizione in corrispondenza l' uno dell' altro.

---

1) Terent. *Eunuch.* act. IV sc. 3 v. 11; ove Donato rammenta *urbem quam statuo, vestra est* di Virgilio.

2) Murator. *corp. inscr.* pag. 587 n. 1.

OSSERVAZIONI

SU TALUNE

ISCRIZIONI E DISEGNI GRAFFITE

SULLE MURA DI POMPEI

Lette all' Accademia nell' anno 1840.

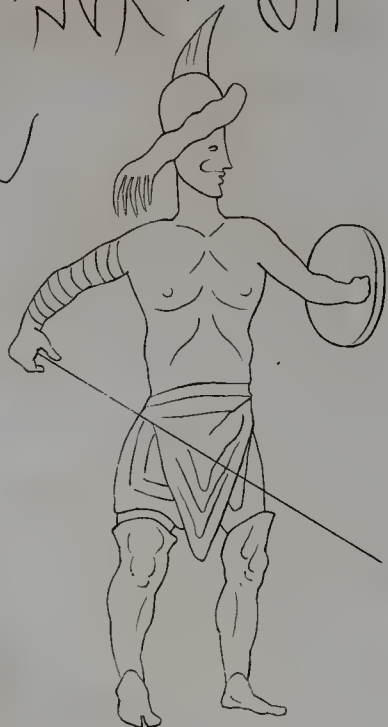
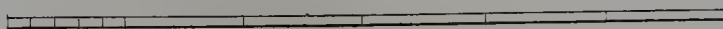
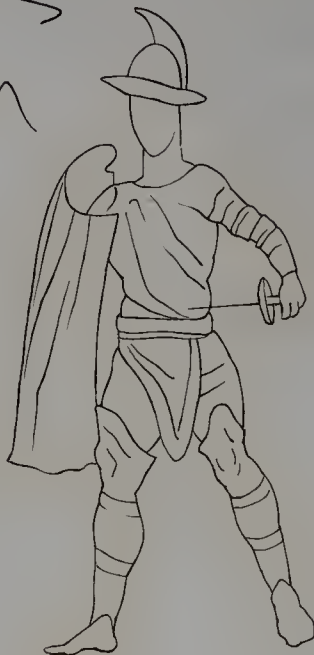
DAL CAV. F. M. AVELLINO.

Nelle frequenti gite che fo in Pompei per lo studio de' venerandi avanzi dell' antichità, che abbiamo la fortuna di scovrirvi, non ho mai mancato di ricercar con diligenza ogni traccia d' iscrizione graffita sulle mura, prima che andasse perduta; e mi è parso che queste iscrizioni, anche più di quelle che scrivevansi col pennello sulle facce esterne delle abitazioni, meritino studiosamente essere conservate ed esaminate. Poichè le scritture che facevansi sulle mura esterne, benchè meno solenni e stu-

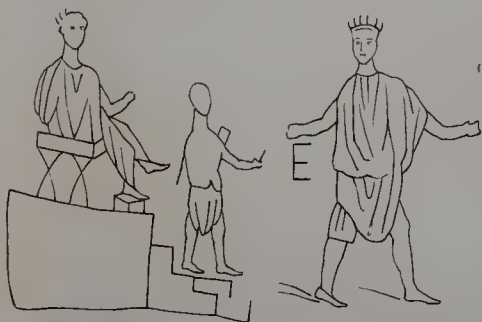
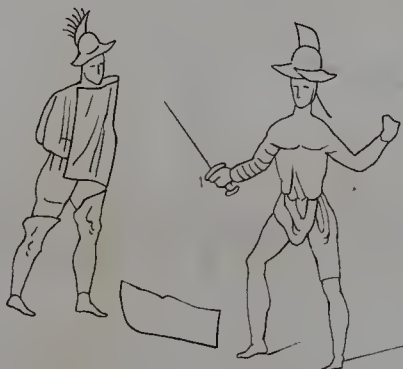
diate che quelle sul marmo, erano pure segnate con certa cura e diligenza, destinate essendo ad esser lette dal pubblico, e per questo intendimento appunto venendo formate. Al contrario que' segni che per ozio e spensierataggine formavansì in luoghi, non esposti nè pure agli occhi di quelli che per le strade vagavano, ed in tratti così minuti e fuggitivi che anche sulle pubbliche strade avvertirsi non poteano, se non da chi volesse prendersi a bello studio la briga di andarli rintracciando; se si mostrano talvolta poco intelligibili, oscuri, ed anche da nulla; quando però contengono qualche senso, questo ci mostrano spontaneo, nativo, ingenuo, e per conseguenza acconcio oltremodo a caratterizzarne gli scrittori. L'osservatore si compiace quindi a raccorre tali fuggitive espressioni di privati pensamenti, di idee, ed anche di capricci di una umanità che ci ha preceduto di diciotto secoli, e che credendo vergar deboli tracce durature per soli pochi giorni, e che forse non sarebbero state nè pure avvertite da alcuno, le ha invece senza saperlo nè volerlo tramandate all' attenzione di una remota posterità.

Se un grand' uomo nostro contemporaneo nel leggere le antiche iscrizioni in marmo ha con verità manifestata la sua meraviglia, osservando quanto frequentemente un pensiere ha potuto sopravvivere ad un impero [1]), che non direbbe egli di questi leggieri e capricciosi segni, pe' quali

---

1) Chateaubriand *itinéraire*.

Mez. Pal. Nap.

Giusep. Abbate dis.

R. Biondi inc.

la bizzarria anche di un momento, e la espressione stessa dello scherzo e della spensierataggine sopravvive all'esterminio delle città, ed al cader delle nazioni?

La prima di queste iscrizioni graffite da me osservate, e di cui intendo ora ragionare, è stata ritratta da una delle colonne che ornano il peristilio della casa che è alle spalle di quella del gran musaico di Alessandro; casa illustre ancor essa e per nobili dipinti, e per diversi musaici, tra' quali quelli di Teseo nel Labirinto, e della pugna de' galli. Questa iscrizione graffita è accompagnata inoltre da rozzi contorni ugualmente graffiti, e ne è percio anche più importante la dilucidazione [1]. Veggonsi nell'alto due figure gladiatorie che, sebbene separate da una linea, sembrano però effigiate in atto di combatter fra loro. L' una volta a destra è armata di galea, di ocree, e di asta, ed al sinistro braccio ha un piccolo scudo (*parma*). L'altra ha armatura non molto dissimile, ma ha il destro braccio coverto di grosso scudo ricurvo e tiene colla sinistra un pugnale. Il suo volto sembra interamente coverto da una visiera. Nella prima di queste figure potrebbe riconoscersi uno de' gladiatori che prendevano la denominazione di *Thraces*, e de' quali secondo Festo era propria la *parma* [2], detta perciò *threcidica* da Plinio [3]. Vero è che a tali gladiatori sembra darsi per

1) Abbiamo data nella nostra tav. I l'effigie fedelmente ritratta delle lettere e de' contorni.

2) *Threces gladiatores a similitudine parmularum thraciarum*. Festus h. v. Nella edizione del Dacier Amstel. 1699 4 malamente leggesi *palmularum*.

3) *Histor. natur.* lib. XXXIII segm. 45 ove parlando degli specchi dice:

arma la *sica* (ἅρπη) piuttosto che l' asta [1]), ma come avvertiva il Lipsio, queste particolari determinazioni non erano sempre scrupolosamente osservate [2]), e può aggiugnersi ancora che troppo confuse ed imperfette sono le nozioni a noi trasmesse dall' antichità circa i caratteri ed i distintivi particolari delle diverse classi de' gladiatori, perchè aver se ne possano sempre esatte e compiute le idee. Nel bassorilievo di stucco del sepolcro di Scauro di Pompei sono rappresentati due gladiatori armati, come questi nostri, di lancia e di parma; ma sono in atto di combatter tra loro a cavallo [3]). Lo scudo grande e ricurvo, che ha l' altro gladiatore, non par che sia particolarmente ricordato nella descrizione delle armi gladiatorie tramandataci dagli antichi, ma vedesi frequentemente nelle figure de' gladiatori effigiate ne' monumenti. Così sen mostra coverto il gladiatore Astianatte nel musaico del card. Massimi illustrato dal Winckelmann [4]) e ripubblicato poi dal Marini [5]), ed è notevole che questo Astianatte medesimo in quel musaico vedesi combatter col gladio, vale a dire impugnar l' arma stessa che ha qui questo gladiatore pompejano. Se non che in quel musaico il gladiatore ha, come conviensi, lo scudo nella sinistra, ed il gladio nella destra; e la nostra figura graf-

---

plurimumque refert concava sint et poculi modo, an parmae threcidicae.

1) Vedi il Lipsio *saturnal. serm.* lib. II c. 9, e le note del Dalecampio al citato luogo di Plinio lib. XXXIII segm. 45.

2) *Saturnal.* lib. II c. 13.

3) Millin *tombeaux de Pompéi* p. 15 pl. III, Mazois *ruines de Pompéi* tom. I pl. XXXII.

4) *Mon. ined.* n. 197.

5) *Arvali* pag. 165.

fita, certamente per oscitanza, gli ha a rovescio. Dione descrive Commodo armato da gladiatore collo scudo nella destra, ed un gladio di legno nella sinistra: ma il Reimaro, opportunamente ricordando la vera significazione delle armi δέξια καὶ ἀρίστερα [1]), osserva che Commodo *scaevum se esse aut ambidextrum gloriabatur* [2]). Il nostro gladiatore pompejano non solo ha nella sinistra il gladio, ma ha pure nel braccio sinistro quella serie di cerchi di metallo, che si è osservata anche ne' gladiatori del sepolcro di Scauro, e che difendeva il braccio destro da'colpi nemici, mentre il sinistro era coverto dallo scudo. L'altro gladiatore graffito, di cui abbiamo già parlato, ha questi cerchi nel suo braccio destro. Vedi intorno ad essi le cose già notate da' signori Clarac [3]), e Millin [4]). Sembra che questi cerchi appunto sieno indicati da Giovenale col nome di *manicae*, quando scrive [5])

> *Baltheus et manicae et cristae crurisque sinistri*
> *Dimidium tegmen;*

ove non crediamo che bene abbia tradotto il Silvestri *manicae* per *guanti*. Del resto lo stesso sig. Clarac ha osservato che nel citato bassorilievo del sepolcro di Scauro vedesi tragli altri un gladiatore che tenendo colla sini-

---

1) Vedi *epist. II ad Corinth.* cap. 6 v. 7, ed Eliano *de milit. ordin.* c. 25, Clem. aless. *stromat.* lib. VI cap. 12.

2) Vedi Sifilino *Dion. excerpta.* lib. LXXII c. 19.

3) *Pompéi* pag. 27.

4) *Description des tombeaux de Pompéi* pag. 15, 16.

5) Sat. VI v. 255.

*

stra la spada trafigge il nemico [1]). Ancora è da compararsi un altro bassorilievo pubblicato dal Fabretti [2]) e poi dallo stesso Winckelmann [3]), e che rappresenta pure una figura gladiatoria colla sovrapposta iscrizione BATONI, nome che ricorda un celebre gladiatore vissuto sotto Caracalla, ed al quale questo principe fece far solenni funerali dopo averlo obbligato a combatter successivamente con tre avversarii, dall' ultimo de' quali fu ucciso [4]). Egli vi è rappresentato armato di gladio e di scudo simile nella forma a quello del nostro gladiatore, ed ha presso di sè la galea con visiera a guisa di maschera per covrir l' intero volto, nella quale son pure lasciati aperti i buchi corrispondenti agli occhi; nel modo stesso che la galea gladiatoria usata da Commodo aver doveva un' apertura corrispondente alla bocca, leggendosi in Dione ch' egli baciava διὰ τοῦ κράνους *per galeam* Emilio Leto, ed Eclecto da' quali era assistito ne' suoi gladiatorii esercizii [5]). Questa visiera pure sembra che siesi accennata nel nostro graffito pompejano, non veggendosi in esso espresso alcun tratto del volto, appunto perchè da quella visiera coverto. Non perciò daremo a' gladiatori coverti da simil visiera il nome di *andabatae*, poichè non pare che di questi *andabatae* possa supporsi che in modo alcuno guardar potessero a traverso della covertura del capo e del

---

1) *Pompéi* pag. 27.
2) *De col. Traj.* p. 258.
3) L. c. n. 199.
4) Xiphil. *Dion. exc.* lib. LXXVII c. 6.
5) Xiphil. *ib.* lib. LXXII cap. 19. Vedi il Winckelmann *mon. ined.* cap. X parte IV.

volto, nè altrimenti verificarsi poteva il proverbio nato da essi, *clausis oculis andabatarum more pugnare* [1]). Dione dà a Commodo armato di scudo e di gladio l' epiteto di *secutor*, e noi preferiamo questa indicazione anche pel gladiatore graffito, di cui parliamo, e per la figura di Batone, a quella di *Samnis*, che vorrebbe a quest' ultima dare il Fabretti [2]).

Forse più di ciò che conveniva per sì rozze figure ci siamo fermati a dilucidarle. Non altro adunque aggiugneremo intorno ad esse, contenti solo ad avvertire che non sono le sole che di quel genere sieno state osservate in Pompei. Il Signor di Clarac ne ha disegnata una non dissimile ch' egli osservò graffita sull' intonico rosso della nona colonna a sinistra del quartier de' soldati, venendo

---

1) Hieron. *in Jovin.* Vedi il Lipsio *saturnal.* lib. II cap. 12, il quale senza arrecarne alcuna pruova suppone che gli *andabatae* combattessero solamente a cavallo. Vedi le cose annotate dal Millin *tombeaux de Pompéi* p. 12. Del resto la galea colla visiera si è ravvisata più volte nelle figure gladiatorie del bassorilievo pompejano del sepolcro di Scauro, e può vedersi ciò che ha osservato il sig. di Clarac (*Pompéi* pag. 25 seg.) circa la forma di tali visiere, che aver solevano un' apertura rotonda all' uno degli occhi, ed una specie di graticola sull' altro.

2) L. c. p. 227. Non si verifica nello scudo di Batone e negli altri simili la circostanza additata da Livio (lib. IX c. 40) come distintivo dell' armatura sannitica : *forma erat scuti summum latius, qua pectus aut humeri teguntur, fastigio aequali, ad imum cuneatior mobilitatis caussa.* Gli scudi di queste figure gladiatorie sono e nella sommità e nel basso della stessa ampiezza. Vero è che nella figura di Batone, come nell'armatura sannitica descritta da Livio, ed in quella di cui parla Giovenale (*satyr.* VI v. 256, 7), vedesi coverta la sola sinistra gamba del gladiatore. Assai meglio si a-

dal teatro [1]): ed altre ricorda averne vedute sul muro del passaggio che dalla strada dell'Odeon conduce al gran teatro [2]); al che potremmo aggiugnere innumerevoli altri simili esempli sia di rozze figure gladiatorie, sia di armi di gladiatori graffite sulle mura, e precisamente sull'intonico delle colonne de' peristilii da per tutto in Pompei.

In quanto alle iscrizioni che accompagnano tali figure, parmi chiaro che la prima leggersi debba ASTEROPAEVS, nome senza dubbio dell'effigiato gladiatore da aggiugnersi a quei tanti altri che ce ne danno le iscrizioni. Non rammento aver incontrato questo nome gladiatorio in alcuna delle iscrizioni fino ad ora pubblicate. Leggo però nel musaico gladiatorio trovato in Augusta, e che dal Velsero copiò il Grutero [3]), un gladiatore chiamato ASTIR, e credo questo nome corrotto invece di ASTER che esser potrebbe anche abbreviazione di *Asteropaeus.* Al nome del nostro gladiatore pompejano seguono talune lettere e cifre che pare potersi leggere NER . LVII . (o LVIII) V. Delle lettere NER diremo tra poco. Il numero LVII o LVIII par relativo a quello delle pugne o delle vittorie riportate da Asteropeo, frequentissimo essendo nelle iscrizioni e nelle altre memorie de' gladiatori il notarle [4]). Il V

---

datta la forma dello scudo sannitico alla figura di un gladiatore del bassorilievo di Scauro, e precisamente a quella ritratta nella tavola 2 dell' opera del sig. di Clarac (*Pompéi*), la quale ha pure la particolarità di aver coverta la sola sinistra gamba.

1) *Pompéi* pag. 28 pl. I.

2) Ib. pag. 29.

3) Pag. CCCXXXVI.

4) Vedi le cose già da noi notate altra volta nell'illustrazione delle iscri-

messo a canto al gladiatore potrebbe in fine indicar *victor*, o *vicit*, e mostrar che la vittoria fu di Asteropeo nel combattimento qui effigiato. Ed in fatti accanto al gladiatore, con cui egli combatte, vedesi in corrispondenza scritto M, che potrebbe intendersi per *missus* cioè *vinto*, *sconfitto*, e che per compassione ha solo campata la vita [1]).

Non sono giunto a leggere il nome del gladiatore messo a fronte di Asteropeo, e lascio volentieri ad altri la briga di leggerlo o indovinarlo. Dopo di questo nome leggesi abbastanza chiaro il numero delle pugne o delle vittorie VI, preceduto da un segno che potrebbe intendersi per un P o un V (*pugnarum*, *vel victoriarum*) di forma però bizzarra e corsiva. Segue l'M a lato del gladiatore, che abbiamo opinato indicar *Missus*.

Sotto a queste figure, in una più piccola proporzione veggonsi altre immagini graffite ed altre lettere, non meno meritevoli di attenzione.

Cominciandosi dalla sinistra un magistrato togato vedesi seder sulla curule (o più probabilmente sul bisellio) col suo suppedaneo sul quale adagia il piede [2]). Egli è così assiso sopra una elevazione che rappresentar sem-

---

zioni gladiatorie del sepolcro pompejano di Scauro, nel tomo III degli *atti della società pontaniana* pag. 200 e segg. Altra iscrizione padovana col numero delle pugne ne ha recentemente pubblicata il chiarissimo Cardinali *diplomi milit.* pag. 254.

1) Lips. *saturnal.* lib. II c. 21.

2) Il bisellio scolpito nel sepolcro pompejano di C. Calvenzio Quieto ha pure il suppedaneo. Vedi Millin *tombeaux* etc. pl. 2, Mazois *ruines de Pompéi* tom. I pl. XXIV.

bra il podio dell'anfiteatro [1]), di cui sono indicati anche gl'inferiori scalini, e per questi discende un ministro, come sembra, in succinta veste, intento ad eseguir qualche ricevuto comando. Al basso de' gradini, e per conseguenza nell'arena, come sembra, è un'altra figura, la cui testa par coronata, e che potrebbe quindi credersi un gladiator vittorioso, ed essendo in atto di distender ambe le mani, può supporsi che ricever voglia dal ministro, che verso lui discende, il premio della sua vittoria, che era talvolta in moneta [2]).

Separata da una linea segue a questa un'altra scena pur di combattimento tra due gladiatori, di cui l'uno si difende collo scudo dagli assalti dell' altro, che colla destra imbrandisce il pugnale, avendo il suo braccio sinistro spoglio dello scudo, che mirasi giacente a terra.

Le iscrizioni, che leggonsi su queste figure, benchè non abbastanza chiare e sicure, pure non mancano d'importanza. Sulla rappresentazione del magistrato sedente col ministro e col gladiatore vittorioso leggesi chiaramente FAVSTVS con altre lettere che sembra potersi leggere I FACT. Potrà credersi Fausto essere il nome del gladiatore vittorioso, e se non si erra nel leggere I (*primae*) FACT*ionis* dopo di questo nome, avremo un esempio assai antico e notevole della voce *factio* applicata agli

1) Vedi le autorità recate dal Lipsio *de amphit.* cap. 10 e 12 per illustrare il *podio*, ed il *tribunale*, e l' uso de' principi, e de' magistrati di sedere in esso sulle loro curuli.

2) Sueton. *Claud.* c. 21 ed ivi il Pitisco, Lips. *saturnal.* lib. II c. 22.

spettacoli gladiatorii, mentre cosa assai più frequente è trovarla presso gli antichi usata pe' circensi [1]).

Una linea separa la già detta iscrizione e la figura su cui è scritta, dalle iscrizioni messe sulle due figure de'gladiatori combattenti. Queste iscrizioni sono le seguenti. In continuazione della precedente leggesi nello stesso carattere più grande la voce NERONIANVS. Sembra che questa voce, senza tenersi conto della linea di separazione, debba unirsi alle precedenti, e leggersi congiuntamente *Faustus primae factionis Neronianus.* Questo aggiunto dato ad un gladiatore ci par degno di attenzione, nè sapremmo altrimenti intenderlo che col ricordare i gladiatori fiscali e cesariani, de' quali il Lipsio ha raccolte le memorie, dandone, come sembra, una giusta dilucidazione [2]). Egli cita in primo luogo quelle parole di Capitolino, colle quali dicesi che sotto l'ultimo Gordiano furono in Roma *gladiatorum fiscalium paria mille* [3]). Soggiugne l'autorità non meno notevole di Arriano: *ἀλλ' ἐν μὲν τοῖς Καίσαρος μονομάχοις εἰσί τινες οἱ ἀγανακτοῦντες, ὅτι οὐδεὶς αὐτοὺς προσάγει οὐδὲ ζευγνύει, καὶ εὔχονται τῷ Θεῷ καὶ προσέρχονται τοῖς ἐπιτρόποις δεόμενοι μονομαχῆσαι* [4]). Ed in fine ricorda le parole non dissimili di Seneca, ch'egli legge così:

---

1) Benchè io non rammenti di aver letto negli antichi la voce *factio* parlandosi di gladiatori, come frequente è il trovarla adoperata per gli aurighi, ed anche in generale per gl'istrioni, pure osservo che il Lipsio nessuno scrupolo ha avuto di usarla, appunto nel ragionar di gladiatori, *saturnal.* lib. II cap. 24.

2) *Saturnal.* lib. II c. 16.

3) *Gordian. tert.* cap. 33.

4) *Epict. dissertat.* lib. I c. 29.

Myrmillonem in C. Caesaris ludo audivi de raritate muneris querentem. Quam bella, inquit, aetas perit [1])! Ma queste parole leggonsi altrimenti nella edizione di Seneca del Ruhkopf.

De' *ludi* degl' imperatori, ne' quali istruivansi le loro *familiae gladiatoriae*, è anche menzione in Plinio [2]), ed in un luogo di Suetonio [3]), dal quale precisamente si apprende come a questi gladiatori dell' imperatore ben convenga l' epiteto di *postulatitii*, che trovasi lor dato talvolta [4]).

Questa voce *Neronianus* scritta quì per intero parmi che ci dia la spiegazione della sigla NER che, come già dissi, trovasi soggiunta pure al nome dell' altro gladiatore *Asteropaeus*, e quindi anche in questo Asteropeo riconoscer converrà un gladiatore del ludo di Nerone.

Le iscrizioni su'due gladiatori combattenti, di cui abbiamo già parlato, ne indicano i nomi, PRISCVS ed HERENNIVS. Al nome del primo seguono due segni, di cui non giungo ad intendere il senso, se pure anche qui non si voglia con tali tratti credere accennato un gladiatore Neroniano, come i due precedenti Fausto ed Asteropeo. Leggesi più basso VII N, note anche per me di dubbiosa significazione. Al nome di Erennio pare che sia soggiunta l' indicazione solita delle pugne, che giunsero fino al numero di LXIIX.

---

1) *De provid.* cap. 4. Sulla voce *aetas* nel senso, in cui qui Seneca l'usa, leggasi l'Ignarra *de palaestra neapol.* pag. 149 seq.

2) *Hist. nat.* lib. XI c. 37.

3) *Domit.* cap. 4.

4) Vedi le note del Radero all' epigr. 19 *de spectaculis* di Marziale.

L' ultima figura di cui a dire ci resta, è separata dalle precedenti per una sola linea, ed al suo abito succinto, ed alle mosse della testa e delle braccia si crederebbe a primo aspetto un istrione o poeta, che declami. Ma l'iscrizione superiore che leggo AD AMPITHEATR (sic) par che vieti l' adottare una tale spiegazione, e crediamo quindi che in essa siesi comunque espresso uno degli spettatori che nell' anfiteatro plaude a' suoi più favoriti gladiatori. Notevole è intanto questa iscrizione per la memoria che serba del pompejano anfiteatro, del quale faceasi certamente pur menzione in altra lapida di belli caratteri, ma della quale appena un miserabile frammento è stato recentemente scoverto in Pompei, nel quale leggonsi le lettere...MPHI...

Non poche altre linee e segni veggonsi fatti col chiodo sulla stessa colonna, da cui abbiamo tratte le figure e le iscrizioni, delle quali abbiamo fino ad ora ragionato, e moltissime sono pure le iscrizioni ed altre figure graffite sulle altre colonne dello stesso peristilio. Ma di queste più opportunamente diremo nella descrizione, che stiamo preparando, dell' edifizio intero, di cui quel peristilio fa parte. E per ora ci volgeremo ad additare alcune altre iscrizioni dello stesso genere tralle moltissime che abbiamo copiate in Pompei, e che andremo a mano a mano pubblicando.

Nel cominciamento di quel vico tortuoso, che unisce la grande strada pompejana, che conduce alla porta detta di Nola, coll'altra che dal foro pompejano discendendo costeggia il lato sinistro dell'edifizio di Eumachia, oltra

alcune iscrizioni dipinte col pennello, leggonsene pur altre graffite col chiodo. Tralle prime notevole è la seguente scritta in bel carattere:

IVDICIS . AVG . FELIC

Questa iscrizione fa ricordarne un'altra che fu letta, molti anni sono, sul muro esteriore della basilica che è volto a levante, segnata anche col pennello, e che è la seguente:

P L . AELIVM . MAGNV
IVDICIS . AVG

Or sotto quella, che è segnata col pennello nel già detto muro del vico tortuoso, se ne scorge un'altra segnata col ferro che l'avea in rozzi caratteri copiata:

IVDICIS.AVG.FELIC

Ma da altra mano o forse dalla stessa non molto lungi di là vedesi cominciata a scrivere altra acclamazione di cui leggonsi alcune lettere sole, cioè SALINIIS [1]); più sotto è l'intera acclamazione scritta colla seguente ortografia:

---

1) Le lettere IIS s' intralciano colla prima sillaba della iscrizione precedente, presso alla quale esse sono scritte.

SALINESIBVS.FELICITER [1])

Può sembrar cosa dubbiosa se nell' acclamazione IVDICIS . AVG . FELIC debba la prima voce intendersi pel genitivo di *judex*, o pel dativo *judiciis*. Ma come caso solenne nelle acclamazioni è costantemente il dativo, anzi non vi si potrebbe in buona gramatica supporre il genitivo, così credo che assolutamente sia da preferir la lezione *judiciis*. Ma quali poi saranno stati questi *judicia Augusti*, a cui l'acclamazione si riferisce, non mi sembra molto agevole a diffinirsi. Ricordo che in una celebre iscrizione narbonese leggesi di Augusto che *judicia plebis decurionibus conjunxit*, ciò che l'Orelli [2]) spiega così: *judices, plebis olim partem, decurionatus honore dignatus est, vel in amplissimum ordinem decurionum transtulit, allegit.* Si sa pure che l'imperatore dava egli i giudici quando gli affari erano di sua cognizione, e pare che un esempio ne abbiamo appunto nella notissima pompejana iscrizione di quel Suedio Clemente che *ex auctoritate imp. Caesaris Vespasiani aug. loca publica a privatis possessa causis cognitis et mensuris factis rei publicae pompejanorum restituit.* Su queste tracce potrebbe forse credersi che in qualche grave bisogna della colonia pompejana non un solo giudice, come Suedio, ma un collegio intero d'essi destinato a diffinire alcune cause sia stato dato dall'imperatore; al quale collegio si sarà poi data la denominazione

1) L'ultimo I ha forse per la fretta di chi scrisse quasi la forma di un T.

2) *Latinar. inscript. collect.* tom. I num. 2489.

di *judicia Augusti*, come *judicia plebis* dicevansi in Narbona i giudici usciti dalla plebe: e l'acclamazione diretta a questi giudici ne' diversi luoghi di Pompei riman tuttavia dopo tanti secoli testimone del plauso popolare cui ottenevano le loro sentenze.

Non credo poi che per questi giudizii di Augusto intender si possano quelli che in grado di appellazione dalle sentenze de' magistrati coloniali (*duumviri juri dicundo*) pronunciavansi da'giudici superiori; poichè sebbene per l' autorità di alcune leggi inserite nel codice teodosiano ben si scorga che tale appellazione dalle sentenze de' magistrati delle colonie e de' municipii era ammessa e riconosciuta, pure queste leggi essendo di età molto posteriore, non possono essere una sicura dimostrazione di ciò che prima accadeva [1]).

Più agevole ad intendere è l' acclamazione diretta a'*salinenses*, i quali ognun sa che prendevano il loro nome dalle note *saline* vicine a Pompei [2]), nelle quali esercitavano certamente il loro mestiere: e che essi formassero un' associazione, era già manifesto per lo programma o acclamazione da loro diretto all'edile M. Cerrinio, e pubblicato nella dissertazione isagogica [3]) : *M. Cerrinium aedilem salinienses rogant.* Può notarsi che in questo programma

---

1) Vedi le leggi del codice teodosiano 1 e 3 sotto il titolo *de reparationibus appellationum* ed ivi il dottissimo Gotofredo, e vedi pure la *storia del dritto romano nel medio evo* del ch. sig. de Savigny cap. 2 § 11.

2) Colum. lib. X v. 135, *Dissertat. isagog.* p. 30.

3) Cit. pag. 30.

usasi l'ortografia *saliniensis* , mentre piacque all' autore dell' acclamazione, che qui pubblichiamo, scriver *salinensis*, che i lessici notano soltanto come il gentile derivato dal nome della città delle Alpi marittime detta *Salinae* [1]), ma che può ugualmente bene derivarsi dall' appellativo *salinae*.

Sotto alle acclamazioni sopra indicate segnato col ferro leggiamo un alfabeto latino che non va per altro al di là dell'R. Eccone le lettere, nella forma delle quali notevole è precisamente quella dell'E e dell'F :

A B C D II I' G H I L M N O P Q R [2])

Più sotto cominciato si vede un novello alfabeto, ma interrotto all'I, dopo del quale soggiungonsi altre lettere o numeri, scritte a caso, o d'incerta intelligenza così :

A B C D II......H I II V V

Ed in fine leggesi nel modo stesso indicata un'HORA IV , quella forse in cui il nostro spensierato calligrafo segnò per passare il suo tempo o tutte, o alcuna almeno di queste iscrizioni.

---

1) Forcellini sulla fede di una iscrizione Sponiana *miscell.* p. 198.

2) La forma II per E è, come ognun sa, frequentissima, ed in queste iscrizioni graffite pompejane precisamente s' incontra assai spesso. Di quella più rara del I' per F un esempio si ha tragli altri nella iscrizione del sepolcro de'Furii presso il Kirchero *Latium* parte 2 cap. 3, il Falconieri *inscript. athlet.* pag. 145 etc.

Nelle case che son da presso a quella che prende il suo nome dal cinghiale, la cui caccia è espressa in un bel pavimento di musaico, non poche iscrizioni graffite si sono da me lette, che sembrano degne di esser conosciute dagli eruditi. Le più importanti tra esse sono le seguenti:

Sopra una colonna del peristilio:

HIIC VIINATIO PVGNABIIT (*sic*)
V K SIIPTIIMBRIIS
e T FIILIX AD VRSOS PVGNABIIT (*sic*)

Molte cose son notevoli in questa iscrizione, e per nulla dire della forma II per E, frequente in queste scritture tutte, osservarsi dee che questa forma con un accento superiore si adopera qui nella prima voce *haec* certamente per indicar l'AE. È pur da notarsi il PVGNABIIT due volte ripetuto, il che fa credere che in Pompei pronunciavasi *pugnabet* per *pugnabit*: e questo parci vestigio di osca pronuncia, giacchè gli Osci, come dalle loro iscrizioni si trae, dicevano anche coll'E in vece del latino I *deded* e *prufatted* per *dedit*, e *probavit*, e simili. Le espressioni poi *venatio pugnabit* ed *ad ursos pugnabit* mi sembrano felicissime, e di buon conio, e tali da potersi sostenere col confronto delle classiche autorità. È noto infatti quel luogo di Plinio, nel quale leggesi: *gladiatorio munere divi Julii, quod novissime pugnavit in foro* [1]). Dicesi da alcuni ivi usato *pugnavit* per *pu-*

1) *Hist. nat.* lib. XV segm. 20.

gnatum est; ma non ci sembra necessario credere anche in questa nostra epigrafe usata la forma attiva in vece della passiva. *Venatio* può credersi messo in vece di *venatores*, ed indicar quindi non lo spettacolo stesso della caccia, che è il suo più solito significato, ma la compagnia di coloro che davano questo spettacolo. Non è nuovo nel latino, ed anche nel greco linguaggio, che i sustantivi astratti si usino nel senso del concreto [1]. Ed in quanto alla frase *ad ursos pugnabit*, fu forse adoperata in vece della più solita maniera di dire *cum ursis pugnabit* [2], per una reminiscenza delle usatissime frasi *dare*, *condemnare*, *pronunciare ad bestias* [3], che il giureconsulto Modestino disse *ad bestias depugnandas tradere* [4], e Gellio *ad pugnam bestiarum dare* [5]. Vero è che con queste e simili locuzioni esprimevasi l' irrogazione di una pena, mentre nella epigrafe pompejana parci chiaro che si parli di persone (*venatores*) che per mestiere esercitavansi nelle cacce anfiteatrali. La voce *felix* della seconda linea, la credo messa avverbialmente, o (ciò che val lo

---

1) Vedi le note degli uomini dotti alle favole 8 e 12 del I libro di Fedro. E *depositio pecuniae* si sa essersi detto dal giureconsulto Paolo il tesoro in vece di *pecunia deposita*. Vedi la leg. 31 § 1 *dig. de adquirendo rerum dominio*, ed il Cujacio *recitat. ad lib. 31 Pauli ad edictum*.

2) *Pugnare cum feris*. Plin. *hist. natur.* lib. XIX segm. 19 e così spessissimo altrove,

3) Sueton. *Calig.* cap. 27, Petron. *satyr.* cap. 45, ove leggansi le note dell' Heinsio e del Burmanno, il quale rammenta anche le simili locuzioni *dare ad remum*, *ad pistores* etc.

4) Leg. 11 § 2 *dig. ad leg. cornel. de sicariis* etc.

5) *Noct. attic.* lib. V cap. 14.

stesso) usata come aggiunto della voce *venatio*, nè parmi che sia essa un nome proprio, come taluno potrebbe forse conghietturare.

Nella parete d' un cubicolo ho letto:

A..LIVS MAGNVS ELOTILLAE SVAE
ROGO DOMINA SALVTEM

È evidente cosa che sia questo il cominciamento di una epistola, e ciò che si legge ne rende sicuri che se fosse essa compiuta, sarebbe del genere di quelle di Aristeneto o di Alcifrone. Parmi che conviene così ordinarne le voci: *Aelius Magnus Elotillae suae salutem. Rogo domina*.............. L' Elio Magno qui ricordato può esser lo stesso L. Elio Magno, il cui nome leggesi in uno de' programmi pocanzi recati [1]). Nuovo a me è riuscito il nome di *Elotilla* che avrei pur voluto legger piuttosto *Plotilla*; ma la prima lettera non parmi che in conto alcuno tenersi possa per P. Sarà forse *Elotilla* un nome supposto? Potrebbe ciò credersi da chi sospettasse qualche senso nascosto in questo diminutivo di una voce che può essere intesa nel significato metaforico di molle, ed anche di voluttuoso. Che poi la voce *domina* sia pure erotica, non ha bisogno di dimostrazione.

Ecco alcune altre iscrizioni di minor conto graffite pure nelle stesse abitazioni.

Sulle colonne stesse del peristilio:

---

1) Vedi sopra pag. 60.

1. MASCVL..M
2. XIX.K.FEBRIVA (*sic*)
3. N.POPIDI

Sopra una parete:

XIIII
DABIS
XXLVIIXVI

Il primo X della terza riga ha una linea trasversale, come il segno del denario sulle consolari romane: per la qual cosa sembra chiaro che siesi qui indicata una somma di 47,016 denarii.

Sopra altra parete:

IIX (*sic*) IDVS IANVAR
SACCVLVM

Sopra altra colonna leggesi:

SIICVNDVS

Omettiamo altre lettere perchè di soverchiamente incerta significazione.

Presso all'ingresso di una privata abitazione a destra dell'ampia via, che dal foro si dirige verso le mura della città,

*

la quale via suol denominarsi di Mercurio, in uno zoccolo dipinto mi riesci ravvisare negli ultimi mesi del 1838 moltissimi segni ed iscrizioni graffite collo stilo o col chiodo e che non erano stati prima avvertiti da altri. Ed a mia domanda S. E. il Ministro degli Affari Interni fece distaccare quel zoccolo che distinto in tre quadri o pezzi rettangolari è ora nel real museo.

Per verità molti di questi segni e lettere sono per modo confusi ed incerti che sembra opera perduta il fermarsi ad esaminarli. Io dunque trascriverò solo quelli che mi son sembrati o interamente chiari o almeno tanto quanto basti a ritenerli come probabili.

Nel primo de' rettangoli (tav. II fig. 1) leggo le seguenti iscrizioni graffite:

a) BADIVS [1]).

Nome è questo di famiglia conosciuta anche per le iscrizioni pompejane in marmo [2]). Un *Badius Comnianus* è ricordato pure nella nota iscrizione di Thorigny [3]). Potrebbe anche *badius* credersi qui usato come aggettivo nella solita significazione. Del resto la lezione *badius* non è senza qualche difficoltà precisamente nella terza lettera.

---

1) Le lettere corsive da noi premesse a ciascuna di queste iscrizioni sono ripetute nella tavola in corrispondenza ed a perpendicolo delle iscrizioni medesime per potersi così più facilmente rintracciare.

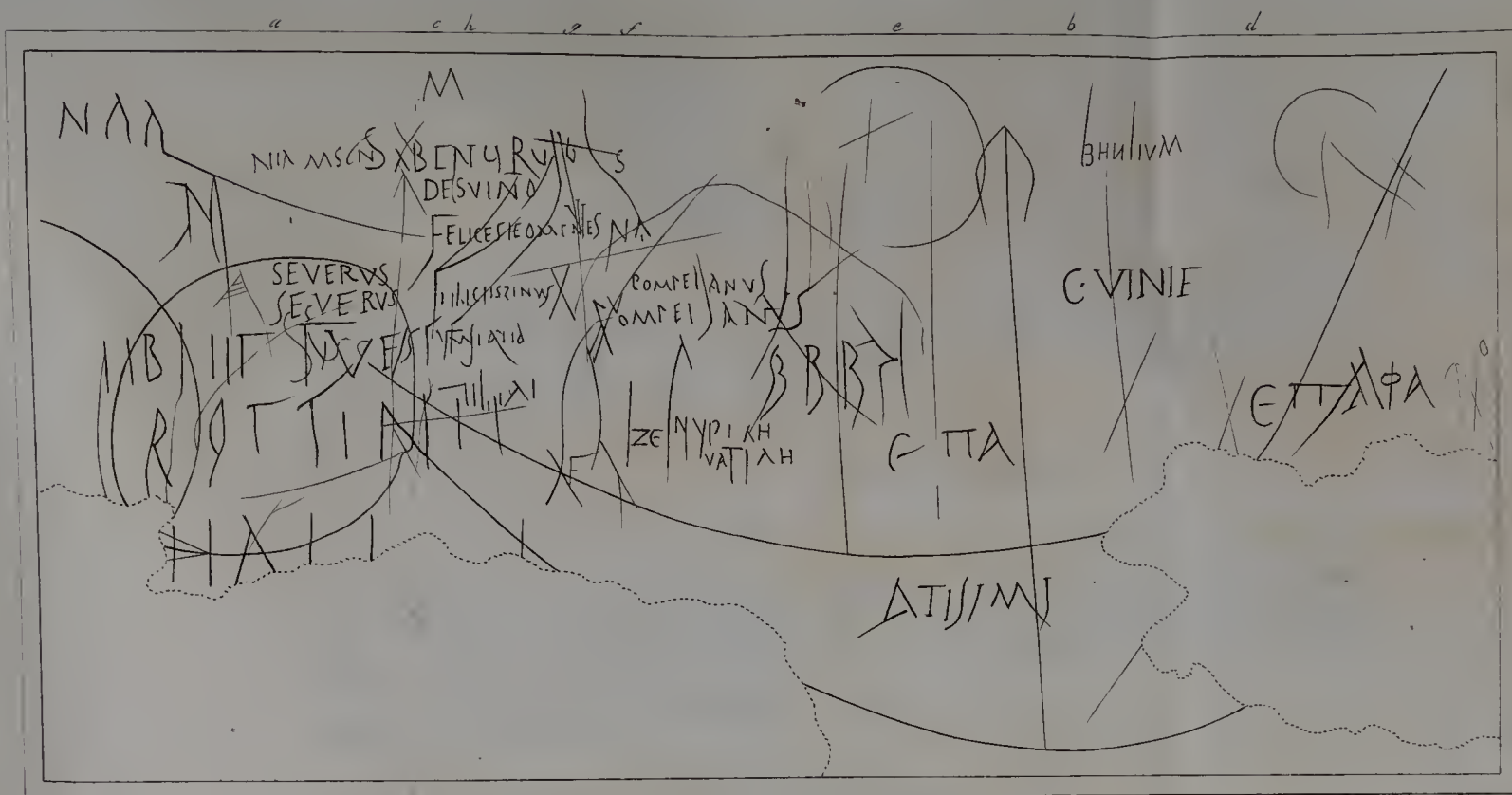
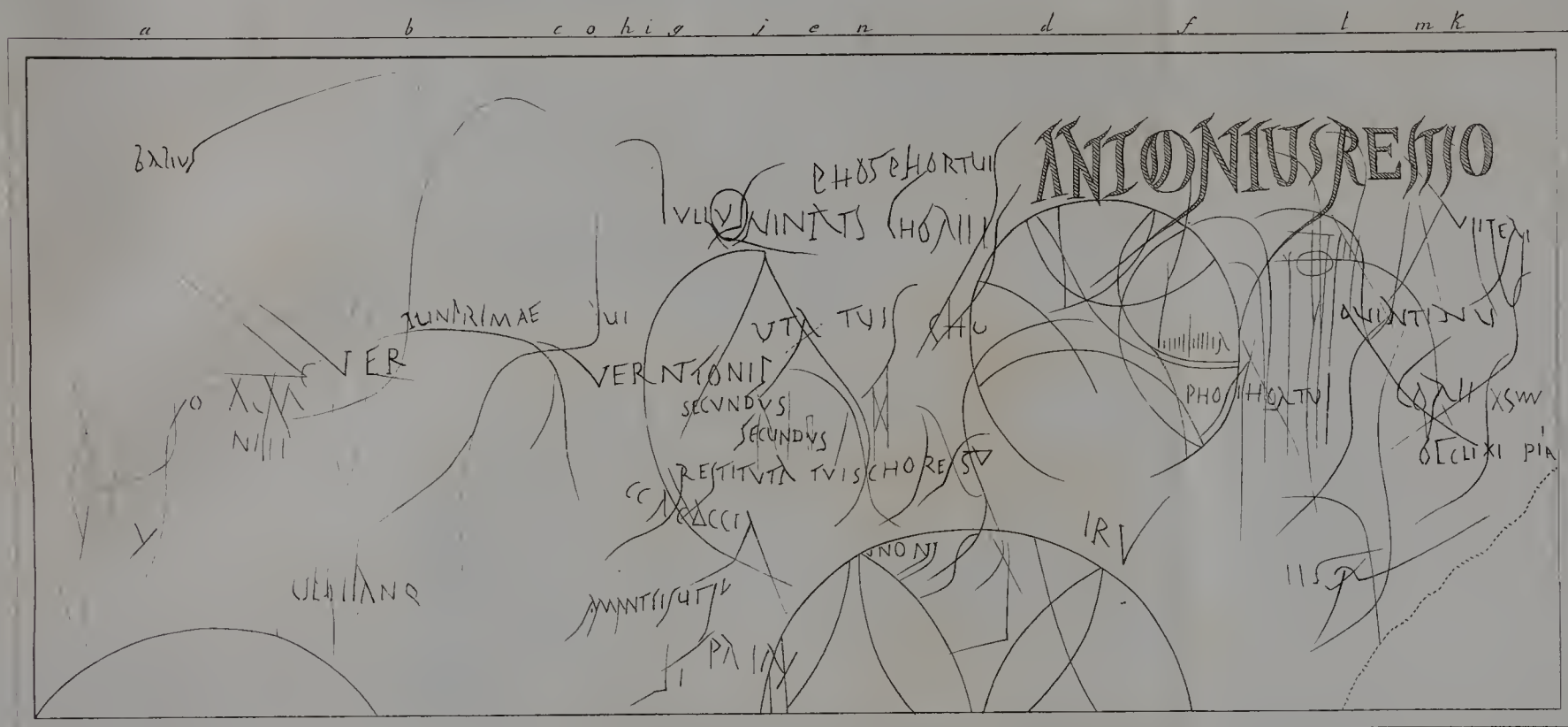
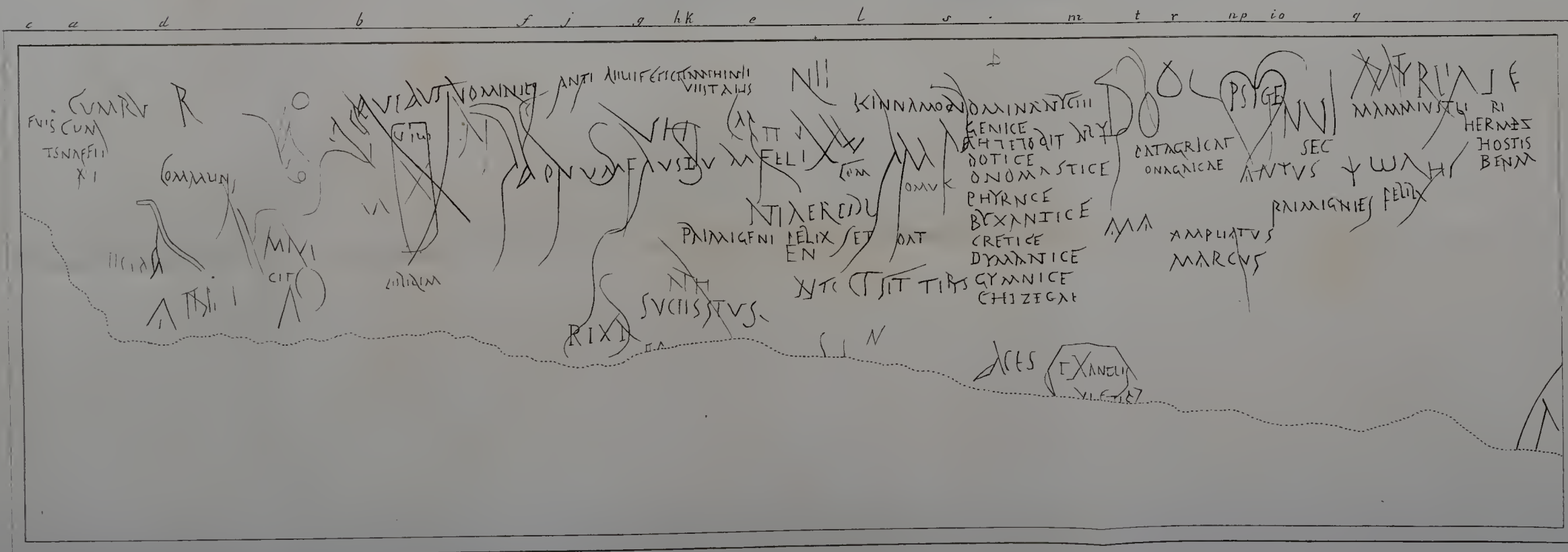
2) Guarini *commentar. IX collectanea nonnulla* pag. 20.

3) Vedi le *mémoires des antiquaires de France* tom. VII pag. 298.

Fig. 2

Fig. 1

Fig. 3

Pal. due Nap. A. Biondi dis. e inc.

b) IVNPRIMAE, probabilmente *Iuniae Primae.*

c) VER...VERNTONII
SECVNDVS
SECVNDVS

Sembra che il cominciamento di una diversa parola due volte ripetuto (*Ver....Ver*) siesi innestato colla fine della voce *a*NTONII.

d) ANTONIVS RESTIO

Queste voci sono graffite ed eransi poi colorate col pennello in grandi e belli caratteri. È notevole la forma dell' O di *Antonius* quasi a foggia di *omega* greco.

e) PHOSPHOR TVIS
CHORIIS

Par evidente che debba leggersi *Phosphor. tuis choreis.* Queste stesse parole sembra che novellamente siensi volute ripetere in sito poco lontano, ove è corsa una menda nella terza, la quale è inoltre seguita da alcune altre lettere d' incerta significazione. Ecco come ivi si legge:

f) PHOSPHORTVIS CORIIS (*sic*) XS VM (*in mon.*)
g) RESTITVTA TVIS.. CHORES SV (*in mon.*)

Se, come sembra, in questi programmi parlasi di danze (*choreae*), Fosforo e Restituta esser deggiono i nomi delle danzatrici. Nè il primo di essi disconviene anche a donna, benchè dato più sovente ad uomini [1]). E di queste danze (*choreae*) pompejane ci rimangono forse i tipi nelle tante e così leggiadre dipinture di danzatrici trovate in Pompei. I segni che seguono alla voce intesa per *choreis* non sono per me intelligibili.

h).....ACCIA

Così par che possano leggersi questi segni preceduti da altri che non giungo ad intendere.

i) IVLIVS NINIVS

Queste voci s'intrecciano con quelle della iscrizione *e*) come vedesi nella tavola. La prima voce IVLIVS non è di assai certa lezione.

j).....VTA TVIS CHC.....

Da paragonarsi colla iscrizione *g*) di cui sembra essere una ripetizione (*Restituta tuis choreis.....*).

k) VIITERI (*Veteri*)
l) QVINTINVS

---

1) Veggasi l' indice del Grutero e del Muratori, e le altre raccolte epigrafiche.

Notevole per l' ortografia *Quintinus* invece di *Quinctinus*. Il Marini credè viziosa una tale ortografia [1]), ma è a vedersi ciò che osserva su tal proposito il cav. Labus [2]).

m) O FELIX I...PIA
n) NONI. Alquanto dubbia lezione
o) AMANTIIS (*Amantes*). La voce che segue è incerta.

Nel secondo rettangolo (tav. II fig. 2) leggiamo le seguenti voci graffite con maggior chiarezza tra molti segni incertissimi e dubbiosi :

a) SEVERVS
SEVERVS Le due ultime lettere sono meno certe.
b) C. VINI F
c) FELICES HOMINIIS
FIILICIIS

Notevole per la variazione arbitraria delle forme dell' E (E ed II).

d) ЄΠΑΦΑ (*sic*)

Par che abbia voluto scriversi grecamente ΕΠΑΦΡΑΣ nome in Pompei frequentissimo. Ed il cominciamento di questo medesimo nome vedesi poco lungi segnato così :

1) *Arvali pag.* 18.
2) *Museo di Mantua* tom. II pag. 209, ove nota che talvolta in una stessa pietra varia è l' ortografia.

e) ЄΠΑ.....
f) POMPEIANVS

Questa voce medesima trovasi ripetuta poco sotto con ortografia alquanto diversa così:

g) POMPEIIANVS
h).....SI QVID

Nel terzo rettangolo (tav. II fig. 3) leggonsi queste lettere poco intelligibili:

a) CVMRV
b) QVIBVS NOMINI, e dopo altri segni incerti chiaro leggesi ANTI seguito da altre lettere che mi restano oscure.

c) FVISCVM
d) COMMVN e qualche altro segno incerto
e) Segni, da' quali non si trae senso. NIAERCIϽL.
f) DONVM FAVSTVM FELIX

Il primo tratto par che fu sbagliato, e perciò ripetuto. Il *donum faustum felix* par che sia la strenna del capo d' anno, poichè con essa facevasi il notissimo augurio *annum novum faustum felicem.*

g) SVCIISSTVS

Forse volle scriversi *Successus*.

h) PRIMIGENI FELIXS ET FORT

Leggo *Primigeni felix et fortunate*. Chi sa se qualche senso d' invidia non dettò queste parole a qualcheduno cui la felicità e la fortuna di Primigenio erano invise! poco lungi si ripete:

i) PRIMIGENI ES FELIX
j) RIXA?
k) VIISTALIS
l) KINNAMOC

L' ultima lettera C è in parte intrecciata colla prima N dell' epigrafe *s*), di cui parleremo di poi. Il nome greco Κίνναμος, che qui leggesi segnato, era non infrequente ne' primi tempi imperiali. È celebre il *Cinnamo* barbiere, di cui parla Marziale [1]), e di altri non pochi Cinnami son da vedersi le indicazioni nella biblioteca greca del Fabricio [2]). Probabilmente fu questo nome derivato dal greco κίνναμον che usavasi in vece di κιννάμωμον [3]), non altrimenti che il latino *cinnamum* e *cinnamus*.

1) *Dominae munere factus eques.* Lib. VII c. 63.

2) Lib. V cap. 5 n. IX.

3) Vedi il *tesoro* di Errico Stefano della nuova edizione di Parigi v. Κιννάμωμον. Manca in esso il nome proprio Κίνναμος, che pure avrebbe dovuto trovarvisi.

m) XANTVS in un rozzo cerchio.

n) PSYCE. Così opiniamo essersi scritto colla soppressione dell' H secondo l' antico e volgare uso di cui parla Cicerone [1]), e come pure abbiamo sopra veduto essersi scritto XANTVS, e sotto vedremo ANTVS. Notevole cosa è osservare come la voce PSYCE qui è scritta nel mezzo di una foglia di edera, la figura della quale, simile a quella del cuore, non è certamente senza allusione alla voce stessa ψυχὴ, ch' era, come ognun sa, amatoria, e dicevasi di coloro, cui consacrato erasi il cuore [2]).

o) LINVS
SEC

p) ANTVS ΨΩΛΗϹ (Questa è la sola oscena [3])).

---

1) *Orator.* cap. 46.

2) *Non est hic sermo pudicus,*
In vetula, quoties lascivum intervenit illud
Ζωὴ καὶ ψυχή. Iuvenal. sat. VI v. 193 segg. e veggansi gli scrittori citati in nota dal Ruperti. Anche *corculum* è, come si sa, vezzo di amanti. Vedi Plauto *Casina* act. 4 sc. 4 v. 14. Potrebbe credere alcuno che la voce PSYCE iscritta nella figura del cuore avesse una ancor più elevata significazione, alludendo a quella opinione degli antichi, per cui credeasi il cuore umano sede dell' anima, e quindi lo scoliaste villoisoniano (ad *Homeri Iliad.* Y v. 169) dice il cuore (κραδίη) ἀγγεῖον τῆς ψυχῆς, *vaso dell' anima*, o usato da Omero in vece di *anima*. Vedi pure Apollonio *lex. homer.* v. νέκυες, Orapollo *hierogl.* lib. I cap. 7, ove veggansi le note del sig. Leemanns, Areteo *de morb. acut.* lib. II cap. 3. Nell' iscrizione di Eliano, che è ora nel real museo, dicesi ΚΕΑΡ ΨΥΧΗΙ ΑΡ ΑΕΙ ΖΩΝ. Veggansi le cose da noi notate su di essa nel volume II de' nostri *opuscoli* pag. 303.

3) Il nome ΨΟΛΩΝ è in vaso dipinto pubblicato dal Mazzocchi (*tab.*

q) MAMMIVS....
r) AMPLIATVS
MARCVS

s) Ma eccoci ormai giunti alla più importante tra queste graffite iscrizioni, la quale ha anche ciò di notevole che le parole, ad eccezione di poche sole, se ne leggono con chiarezza.

La prima linea di essa pare tener luogo di titolo e vi si legge senza dubbiezza

NOMINA NY....

La prima lettera N s' intreccia, come abbiamo già osservato, col C ultima lettera della epigrafe *l)* KINNAMOC.

Ma i segni che seguono all' Y, come può vedersi nella tavola, non danno alcun senso, e sembrano anche distaccati con un tratto, che si prolunga scendendo in giù. Crediamo quindi che quel titolo possa intendersi e supplirsi per *nomina Nympharum*, e così inteso dia luce a' seguenti nomi, certamente non poco singolari e bizzarri, che leggonsi quindi posti l' un sotto l'altro:

Heracl. pag. 138), ed il chiarissimo Cavedoni (*due lettere archeologiche* pag. 10) lo crede allusivo a' turpi riti, ed a ciò che scolpivasi a mezzo l' erma, giusta il senso di ψωλὸς presso Suida.

*

1. GENICE

2. Nome incerto: le lettere sono intralciate e confuse con altri segni fatti posteriormente, o per emendare il nome scritto, o per supplirne un altro diverso: ma l'intralcio è divenuto così grande, che non mi è riescito intender nulla.

3. DOTICE

4. ONOMASTICE

Questi primi nomi, come ben si vede, son tolti di peso dalla gramatica, dove indicano i casi genitivo, dativo, nominativo.

5. PHYRNCIE. Così chiaramente è scritto questo nome. Par che siesi voluto scrivere PHRYNICE. I Greci, come si sa, hanno il proprio Φρύνιχος, ma conveniva ripeter l'aspirazione nell' ultima sillaba.

6. BYXANTICE. È difficile il dare una certa derivazione a questa voce: traendosi dalla nota città della Macedonia o della Tracia Βισάνθη, il cui gentile per altro è presso Stefano Βισανθηνὸς [1]), non si trova in armonia colla ortografia, la cui esattezza è provata dalle medaglie [2]). Potrebbe anche supporsi che lo scrittore abbia avuto in mente *Byzantium*, o forse anche *Buxentum* della Lucania. Ma in ogni caso la voce rimane scorretta, e viziosa nell'ortografia.

7. CRETICE. Ecco una voce di chiarissima derivazione e significato.

---

1) S. v. Βισάνθη.

2) Eckh. *doctr.* tom. II pag. 25.

8. DYMANTICE. In compenso l'origine di questa voce ci è oscurissima, ove per avventura riferir non si voglia ad alcuna delle città denominate *Dyme*, o *Dymae*, una delle quali era in Acaja [1]) ed altra nella Tracia [2]):

9. Segue chiarissimo GYMNICE nome che fa rammentare i proprii femminili nomi *Gymnasium*, e *Palaestra* frequenti in particolare presso i comici.

10. In quanto all' ultimo nome di questa lista mi è ancor esso rimaso oscuro. Sembra che debba leggersi CHIZICAI, ma non seppi da così fatte lettere trarre alcuna certa lezione.

t) Due nomi, e chiari abbastanza, sono scritti al lato destro di questa singolarissima lista; ma son questi ambedue colla desinenza del dativo latino; e leggonsi il primo CATAGRICAE, ed il secondo ONAGRICAE. Nulla saprei dire della derivazione del primo, ed in quanto al secondo, è evidente che l'autor della scrittura lo ha derivato scherzevolmente dal nome di ὄναγρος, *asinus ferus*, dal quale i lessici conservano il derivato ὀνάγριος. I più grandi tra essi trovavansi secondo Suida in una isola detta Caudo, vicina a quella di Creta [3]). È noto che *l'onagro* era fra gli animali che venivano esposti nelle cacce anfiteatrali [4]); ed è quindi agevole intendere, come in Pompei, dove era un anfiteatro, potesse il nome dell'*ona-*

---

1) Strabo lib. VIII pag. 337.

2) Ptolem. lib III.

3) Suida v. Καύδω. Veggasi Hoeck *Kreta* tom. I pag. 438 seg.

4) Vedi Sifilino nel compendio del libro LXXVI cap. 1 di Dione.

gro aver fatta sensazione in colui che ne scrisse qui un capriccioso derivato.

Che se si ricerchi la nostra opinione su queste due strane liste di nomi, diremo parerci un mero scherzo e passatempo, forse di qualche giovinetto, che annojato dalle lezioni di alcun greco gramatico, o interpetre delle poetiche favole, il quale per avventura della derivazione de' nomi delle Ninfe ebbe a tener ragionamento, dando libero corso alla sua fantasia, volle di nomi da lui supposti ad imitazione de' veri, schiccherar questi cataloghi sul muro. È pruova anche di ciò il vedere che non seppe altrimenti cominciarli che da' nomi de' casi, i quali sì sovente nella scuola aveva udito risonare a' suoi orecchi, e ch' egli sembra aver voluto convertire in nomi proprii. E quindi ci parrebbe opera perduta il rintracciare altra più sottile spiegazione di questi nomi accozzati a caso, anzi in gran parte finti e supposti.

u) HERMES
HOSTIS
BEN....

Anche questa è una lista di nomi, ma è difficile cosa il conghietturare a quale intendimento sieno qui stati scritti.

Due cose poi e da questa, e dalle altre epigrafi graffite nelle mura di Pompei, ci sembrano potersi trarre ormai con sicurezza: e la prima è che in Pompei, ad eccezione di qualche scorrezione ortografica, o di sintassi,

il volgo, a cui queste epigrafi graffite sono sicuramente dovute, non parlava nel fondo altro linguaggio, che lo stesso puro e culto latino. La seconda è poi, che come l'agiatezza, ed il gusto nelle arti erano comuni in tutte le classi in Pompei (della qual cosa un esatto studio delle abitazioni pompejane, e de' mobili che in esse si rinvengono, bastar dee a renderci pienamente persuasi), così pure l'amor della letteratura, e la conoscenza de' migliori poeti latini, era ugualmente diffuso, e comune. Che se in queste iscrizioni da noi pubblicate ravvisiamo sole tracce di studii puerili, la conoscenza delle opere poetiche è provata d'altra parte dalle iscrizioni graffite che l'erudito signor Woodsword ha tratte specialmente dalla basilica pompejana, e le quali ora diligentemente distaccate dalle mura, ove erano soggette ad andar perdute, sono state nel real museo trasportate [1]). Di queste e di alcune altre iscrizioni graffite, venute dipoi alla luce, fralle quali è anche una in versi, terremo ragionamento in altro nostro lavoro [2]). E termineremo le presenti osserva-

1) Veggasi il pregevole libriccino del sig. Woodsword intitolato *inscriptiones pompejanae* ed impresso a Londra nel 1836. Diverse iscrizoni pompejane scritte sul muro o graffite sono state anche recentemente pubblicate a pag. 61 e segg. dell' importante opera del sig. Massmann intitolata *libellus aurarius sive tabulae ceratae in fodina auraria apud Abrudbanyam repertae.*

2) Abbiamo sopra ragionato dello scambio tralla destra e la sinistra mano che è in alcuna delle figure gladiatorie pompejane graffite. Non vogliamo lasciar qui di rammentare che di questo scambio danno anche esempio alcuni vasi dipinti, e l'avvertenza ne è stata fatta nell' opera recente dell' egregio sig. duca di Luynes intitolata *description de quelques vases peints* pag. 17. Nè vogliamo omettere ancor di notare

zioni col rammentare come anche ne' sepolcri romani recentemente disotterrati per cura del cav. Gio: Pietro Campana, e de' quali egli ha data una splendida descrizione, ha egli avuto occasione di osservar sull'intonico non poche iscrizioni graffite, alcune delle quali sono di nomi proprii probabilmente di defunti, ed altre contengono affettuosi saluti, come le seguenti: *Salve filia carissima: Optima Nice have: Aeternum vale* [1]).

che il ch. sig. cav. Welcker osserva trovarsi una tale confusione anche in diversi rilievi egizii, e seguendo l'autorità anche del celebre Humboldt ne assegna per ragione l' imperizia degli scarpellini, come per lo stesso motivo trovansi simili errori anche ne' disegni a penna de' codici del XIV secolo. Veggansi gli *annali dell'istituto archeologico* del 1840 pag. 256 seg.

1) Vedi la *illustrazione di due sepolcri romani del secolo di Augusto scoverti tra la via latina e l'Appia presso la tomba degli Scipioni dal cav. Gio: Pietro Campana*, impressa in Roma nel 1840 pag. 66, e 72.

OSSERVAZIONI

INTORNO

ALCUNE ANTICHE ISCRIZIONI

CHE SONO O FURONO GIÀ IN NAPOLI,

Lette all'Accademia nell' anno 1840

DA AGOSTINO GERVASIO.

Nelle ricerche da me fatte per rinvenire la iscrizione di C. Celio Vero, della quale in altra tornata accademica ho già tenuto ragionamento, mi occorse di osservare alcune antiche iscrizioni sparse in varii luoghi di questa capitale, le quali sebben sieno già note, pur nel rileggerle su'marmi originali mi avvidi che potevan meritare di esser di bel nuovo pubblicate, non tanto per presentare di esse più accurati apografi, quanto per mostrarne alcuna particolarità che a me sembra degna di esser notata. A così fatte iscrizioni ne ho unite altre ricavate da manoscritti e

schede, come esistenti una volta nella città nostra, le quali ho giudicato essere ancora meritevoli di qualche osservazione.

I.

Nella chiesa di S. Maria della Libera nel vico de' *ferri vecchi*, nella contrada denominata *Pennino*, sta murata nel pilastro a sinistra di chi entra la seguente antica iscrizione scolpita in buone lettere su di una tavola di bianco marmo larga palmi tre meno un quarto, ed alta due e mezzo:

M . BASSAEO . M . F . PAL
AXIO
PATR . COL . CVR . R . P . IIVIR . MV
NIF . PROC . AVG . VIAE . OST . ET . CAMP
TRIB . MIL . LEG . XIII . GEM . PROC . REG . CALA
BRIC . OMNIBVS . HONORIB . CAPVAE . FVNC
PATR . COL . LVPIENSIVM . PATR . MVNICIPI
HVDRENTINOR . VNIVERSVS . ORDO . MVNICII (sic)
OBREM . PVBL . BENE . ET . FIDELITER . GESTAM
HIC . PRIMVS . ET . SOLVS . VICTORES . CAMPANI
AE . PRETIS . ET . AESTIM . PARIA . GLADIAT . EDIDIT
L . D . D . D

Essa è già divolgata per le collezioni epigrafiche [1]) e pe'

1) Apian. *inscript. sacr. vetust.* fol. CXVII, Georg. Fabricii *Roma*,

nostri patrii scrittori [1]), i quali ne han ricordata la esistenza nel parlare di quella chiesa [2]), degna al certo di essere visitata per le antiche pitture che ancor vi si ammirano.

Il gran Mazzocchi che di veduta diè il primo un corretto apografo di questo marmo [3]) e ne illustrò le più importanti particolarità, dalla espressione *omnibus honoribus* etc. della linea 3 trasse argomento che M. Basseo avesse in Capua esercitato il duumvirato, onde meritò d' esserne fatto *patrono*, e curatore [4]). Il Grutero poi nel re-

---

antiquitat. pag. 59 n. XXIV edit. 1577, Manutii *orthogr. latin.* p. 110, 3, Grutero p. CCCLXXIV, 5, Gualtheri *Siciliae antiq. tabul.* p. 74 n. 459.

1) Engenio *Napoli sacra* pag. 366, Capaccio *hist. neapol.* Neapoli 1607 in 4 p. 264, Sigismondo *descriz. di Napoli* tom. II p. 185.

2) L' Engenio l. c. rammentava in questa stessa chiesa, la cui fondazione risale fin al 1324, un'altra antica iscrizione *nella urna dell' acqua santa*. Ora però non v' è più, certamente distrutta nelle varie restaurazioni della chiesa. La iscrizione per altro ci è stata conservata dall' Apiano *ibid.* fol. CXXI, e dal Grutero è stata ripetuta a p. DCCXCIV, 5.

3) *Amphith. camp.* ediz. del 1797 p. 130 segg. Anche il Romanelli *antica topografia* tom. II p. 87 l' ha pubblicata per autopsia, com' ei dice, ma chi 'l crederebbe? La giudicò sospetta non solo per la chiarezza ed eleganza della scrittura, ma per alcune espressioni ch' ei disse *nuove*, cioè *patrono coloniae*, *curatori rei publicae*, *duumviro munifico*, e specialmente *regionis Calabricae*. Se queste espressioni debban tenersi per inudite ne' marmi antichi, ne lascio a' dotti il giudizio.

4) Mazzocchi *ibid.* p. 132, *M. Bassaeus*, dice, *IIvir munificentissimus eo dicitur quod munus splendidissimum e victoribus Campaniae, Capuae utique, ediderit: ex quo colligo non Hadrenti sed Capuae IIvirum esse intelligendum, ob quam munificentiam in eo magistratu exhibitam credibile est ab iisdem Campanis et patronum suae coloniae fuisse cooptatum, et curatorem r. p.*

*

carlo affermò che fosse stato qui in Napoli da Otranto trasportato [1]). Io non so pria d'ogni altro donde mai abbia il Grutero tratta la notizia del trasporto del marmo in Napoli da un luogo tanto distante, nè di ciò han fatto cenno gli autori da lui citati, specialmente il Galateo, uom dotto e del paese [2]). Ma pur esaminando il testo della iscrizione a me sembra che nè la opinione del Mazzocchi nè l'assertiva del Grutero possa sostenersi. Imperciocchè in quella iscrizione M. Basseo vien detto in pria *patronus coloniae*, *curator rei publicae*, *duumvir munificus*, e questi titoli, siccome per altri simili monumenti si fa chiaro, debbono riferirsi alla colonia incerta per me, cui la lapida appartiene; que' titoli che seguono fino all'*universus ordo municipii* della lin. 8, sono di cariche, e di onori ottenuti da M. Basseo fuori della colonia sopraddetta, ov' egli con tanta lealtà e munificenza esercitò il duumvirato, e della quale ebbe la cura [3]). Or se fra questi ultimi titoli rammentasi di aver egli goduti tutti gli

---

1) Pag. cit. CCCLXXIV, 5, colla seguente indicazione: *tabula olim reperta Hydrunti, posteaque translata Neapolim,* ed aggiunse in fine il Grutero di averla tratta *ex Apiano, Fabricio, et Galatheo.*

2) Ecco le parole del Galateo nella sua opera *de situ Japygiae* pag. 92 ediz. di Gio. Bernardino Tafuri, *Lycii* 1727: *Est lapis Neapoli apud D. Mariam de Libera his literis inscriptus* etc. L'Apiano l. c. dice soltanto *ibidem* (cioè *Neapoli*). Il Fabricio poi l. c. *Ibidem in S. Maria de Libera, in tabula altaris, ab aliis non emendate editum.* Ma pur nella sua copia alcuni gravi errori si leggono.

3) Di questi curatori che solevano per lo più darsi alle città dagl' imperatori, vedi il Marini *A. A.* p. 780 e 786. Paragona il chiar. Borghesi nella memoria *sopra un'iscriz. del console L. Burbulejo* p. 35.

onori in Capua, non pare che possa a quest' ultima città riferirsi il *patrono coloniae*, e 'l *curatori rei publicae* della lin. 3, siccome congetturò il Mazzocchi, ma bensì a quella città che pose la iscrizione. Rispetto poi al Grutero, io sospetto che la falsa attribuzione del marmo ad Otranto abbia avuto origine dal leggersi nella lin. 8 immediatamente dopo il *patrono municipii Hudrentinorum* l' espressione *universus ordo municipii*, che fu creduto doversi al municipio Idruntino necessariamente riferire. Ma senza ripetere che quest' ultima espressione non possa aver relazione se non alla città, dalla quale fu innalzata la memoria onoraria, e non già al municipio Idruntino, del cui *patronato* fu ancor fregiato M. Basseo; non debbe recar meraviglia che quella città incerta, come dissi, per me, sia nominata nella iscrizion nostra or colonia or municipio. È noto quanto impropriamente sieno state usate queste voci fin da' tempi di Cicerone [1]). Questa improprietà divenuta più comune per la legge Giulia dopo la guerra sociale, e cresciuta oltremodo per la costituzione di Antonino Caracalla, mercè la quale la cittadinanza a tutto l' orbe Romano fu conceduta [2]), fece sì che senza tenersi più conto dell' antica distinzione tra *municipio*, *colonia* e *prefettura*, ogni città fuori di

---

1) Vedi il Grozio *flor. spars. ad jus justin.* p. m. 290 e 'l Dukero *de latin. juriscons.* p. m. 49. Paragona il Ruperti *de colon. romanor. commentatio, Romae* 1838 in 4 p. 51.

2) Dukero *l. c.* e Spanhem. *orbis romanus*, Halae 1728 p. 73 seqq.

Roma dicevasi *municipio*, e *municipi* i cittadini [1]. Nel corpo del dritto romano niun rastro si trova di tal distinzione [2], e vano sarebbe il volerla riconoscere, specialmente dopo l' impero degli Antonini, ne' monumenti epigrafici, ne' quali indistintamente son detti *municipii*

1) Gellio *noct. att.* XVI c. 13, Ulpiano nella leg. 1 *dig.* lib. 50 tit. I *ad municip.* Confronta il Giovenazzi *Aveja* p. 106 etc. Nella iscrizione Gruteriana p. CCCCLXXIV 2 ad un T. Vennonio vien detto PATRONO ET MVNICIPI COL*oniae* AVG*ustae* LAVR*entis*. In una lapida Ancirana presso l' Orelli n. 3702 leggesi il sustantivo *municipatus* in significato di *cittadinanza*. E qui al proposito de' *municipes* non vo tralasciar di far note le seguenti iscrizioni della famiglia di M. Nonio Balbo, uscite in luce fin dal sec. XVI dalle rovine di Ercolano, e che ci sono state conservate dal nostro Fabio Giordano nella sua *historia neapolitana*, manoscritto della real biblioteca, donde io le ho tratte:

1

VOLASENNIAE · C · F
TERTIAE · BALBI
DECVRIONES ET PLEPS sic
HERCVLANENSIS

2

VOLASENNIAE · C · F
TERTIAE · BALBI
DECVRIONES · HERCVLAN

3

VOLASENNIAE · C · F
TERTIAE · VXOR · BALBI
.... VETERES

4

M · NONIO · M · F · BALBO
PROCOS
NVCHE RINI MVNICIPES SVI.

Importantissime sono queste iscrizioni, ora sventuratamente perdute, dalle quali impariamo il nome della moglie di M. Nonio Balbo il giovane, personaggio tanto onorato in Ercolano, e la patria sua che fu Nuceria Alfaterna, contra ciò che si volle provare nella *dissert. isagog. ad vol. hercul.* p. 17 not. 14. Nella raccolta del Gudio p. CXLI, 6 si riferisce il frammento di un marmo trovato nelle rovine di Pompei, nel quale si ricorda un....... *M. F. Men. Vibius Coeianus* NVCERINVS IIIIVIR *ex testamento Vibiae M. F. Tertiae*.

2) Vedi lo Spanhemio l. c. p. 73 segg. Questo insigne filologo però indicò la leg. 27 *dig.* lib. 50 tit. 1 *ad municip.* come quella nella quale ei crede che si faccia distinzione tra *municipio* e *colonia*. Ma se pur non vado errato,

anche le città conosciute indubitatamente per *colonie* [1]). Quindi a me sembra che nella iscrizion nostra dopo di essersi detto nella lin. 3 *patrono coloniae*, *curatori r. p.* etc. siesi indicato poi nella lin. 8 il corpo del decurionato e degli altri ordini della città detta *colonia* col titolo di *universus ordo municipii*, espressione, della quale, ancorchè voglia dirsi impropria, non son nuovi nè rari gli esempii ne' marmi antichi [2]).

---

dal testo di quella legge chiaramente risulta che Ulpiano non abbia inteso di distinguere la diversa condizione del municipio e della colonia, ma bensì il luogo del domicilio se in città (*municipium*) o pure in villa (*colonia*). Ei dice così: *Si quis negotia sua non in colonia, sed in municipio semper agit: in illo vendit, emit* etc. *denique* municipii *commodis*, *nullis* coloniarum *fruitur*; *ibi magis habere domicilium*, *quam* VBI COLENDI CAVSA DEVERSATVR. Nel modo stesso debbe intendersi il responso di Papiniano nella leg. 17 § 8 *eod. tit.* Paragona il Gotofredo *in paratitl.* ad tit. IX lib. V *cod. theod.* tom. I p. m. 485 seqq. Si noti inoltre che ne' libri del digesto i magistrati delle città fuori di Roma diconsi sempre *municipales*: vedi leg. 25, 26, 28 *lib. cit. ad municipal.*, leg. 35 lib. 44 tit. 7 *de obligat.* ec.

1) Paragona il Maffei *Veron. illustr.* lib. V cap. 1, l' Olivieri *marm. Pisaur.* p. 143. La colonia di Spello è detta municipio nelle iscrizioni presso il Reinesio cl. I, 297 p. 246 e 'l Doni cl. I, 138, e nel Muratori p. LXXVII, 14. Nel Doni medesimo cl. V. 15 un Alfio intitolasi II VIR QVINquennalis COLoniae IVLiae HISPELLI ET II VIR QVINQuennalis IN MVNICIPIO SVO CASINI, quel Casino che fu indubitatamente colonia secondo Frontino, e che tale vien chiamata in altro marmo del Doni cl. V, 14. Vegg ansi in oltre le iscrizioni presso il Gadio p. XXIV, 2; XXXVII, 2; CII, 5, nelle quali e Casino stesso ed altre città son dette ad un tempo municipii e colonie. Paragona le iscrizioni nel Grutero p. CXV, 6, e nell'Orelli n. 3866.

2) *Omnis ordo municipii* nell' iscrizione di L. Ovidio Ventrione presso il Doni cl. V, 428; la quale iscrizione appartiene a Sulmona che fu colonia secondo Frontino, e non già a Pozzuoli, cui per consueto errore l' attribuisce il Muratori p. MXCV, 7. La colonia di Spello, che, come vedemmo di sopra, fu detta ancor municipio, in altro marmo presso l'Orelli n. 3806.

Qual poi sia stata questa città che onorò d' iscrizione M. Basseo, il quale nell' esercitarne la suprema magistratura diede il primo uno spettacolo gladiatorio non mai più visto (*hic primus et solus* etc.), io non ho alcun dato sicuro per diffinirlo. Ma se pur valgono in questi nostri studii i confronti, parmi che possa aversene un qualche indizio dal frammento di un decreto decurionale trascritto dal Marini [1]) e che leggevasi nel lato destro di una base marmorea trovata presso il Garigliano [2]), sulla cui faccia principale era scolpita la memoria di un P. Bebio Giusto [3]), innalzatagli dagli *Herbani* che abitavano, per quanto appare, vicino Minturna [4]). Ecco le

---

appellasi *urbs omnis urbanae Flaviae Constantis*. Ognun sa che spesso ne' marmi antichi usansi *respublica* e *civitas* in vece di *colonia* o *municipium*. Vedi le iscrizioni nel Grutero p. CLXXIV, 4, nel Muratori p. DCLXXXIII, 1, e p. CCCCL, 3. Che anzi in un marmo di Faleria leggesi *patrono coloniae reipublicae Ricinensis* siccome bene interpretò il dotto conte Borghesi presso il chiar. de Minicis *teatro di Falerone* negli *annali dell' istit. archeolog.* tom. XI p. 36, mentre in altra iscrizione del Muratori stesso p. MCXVI, 4 leggesi *patroni municipii Ricinensium*. Nell' Orelli poi n. 3139 s' incontra un *patronus civitatis*, ed altri presso lo stesso illustre autore n. 344 e 360. Vedi anche nel Muratori p. DCCLV, etc.

1) *A. A.* p. 561.

2) Per opera del cav. Domenico Venuti. Vedi Visconti *mon. Gabini* ediz. Rom. 1797 p. 159 not. 15, il quale *ibid.* p. 125 aveva prima annunziato, che la base erasi miseramente perduta in mare nel trasportarla. Giova intanto sapere che 'l Venuti fece scavi ne' ruderi dell' antica Minturna e ne trasse importanti monumenti di antichità, che si appropriò. Vedine un esempio nel Guattani *memor. sulle antich. e bell. art. di Roma* 1788 p. 38.

3) *Ibid.* p. 630. Il chiar. Orelli riportò ancora questa iscrizione n. 5811, e non saprei per qual ragione trascurò il decreto decurionale di sopra addotto.

4) Avvertì già il Marini l. c. p. 829 che Plinio *hist. nat.* lib. III, 8, 3 parlò soltanto di un luogo detto *Herbanum*

parole del decreto: HIC MINT*urnis* DIEBVS IIII·EDIDIT PARIA XI · EX HIS OCCID*it* GLA*diatores* PRIM*ores* CAMP*aniae* XI · VRSOS · QVOQVE CRVDEL*es* OCCIDIT X · QVOD IPSI MEMINIST*is* CIVES OPTIMI HERBAN*i* VNIVERS*i* IN DIES SING*ulos* OCCIDIT QVATERNOS [1]). In un altro lato della base è la data della dedicazione della statua forse eretta a Bebio Giusto nell' anno primo dell' impero di Trajano Decio, la quale ricorda i consoli Fulvio Besio Emiliano per la seconda volta e Nevio Aquilino, cioè l'anno Varroniano 1002 di Roma e 249 di G. C [2]). Or nelle addotte parole del decreto decurionale nominansi *gladiatores primores Campaniae*, i quali se non sono gli stessi che i *gladiatores victores Campaniae* della iscrizione di M. Basseo, per la somiglianza delle espressioni possono dar fondato sospetto non solo dell' epoca di quest' ultima iscrizione, ma ancor della città che la pose, e che fu o la stessa Minturna, ov' esisteva un magnifico anfiteatro, i cui ruderi

---

giudicato da' moderni geografi *Orvieto*, ma questa lapida di P. Bebio Giusto mostrandone uno presso il Liri e Minturna, egli non sapeva dire se potesse esser lo stesso dell' *Herbanum* di Plinio. A me non è riuscito di trovare alcun rastro di questi popoli in tutt' i corografi dell' antica Ausonia; nè di essi ha saputo darmi alcuna notizia il sig. Francesco Notarjanni dotto medico di que' luoghi che spesso e con diligenza gli ha percorsi ed esaminati.

1) Il Visconti *ibid.* corregge la nota numerale XI del Marini nella VI dove si parla de' gladiatori, *poichè*, son sue parole, *in tal guisa i sei gladiatori e i dieci orsi uccisi in quattro dì di spettacoli* diebus IIII *provano quello che vi si dice......* per dies singulos occidit quaternos.

2) Veggasi la dottissima dissertazione di recente pubblicata dall' illustre conte Borghesi *nuovo diploma militare dell' imper. Trajano Decio* Roma 1840 in 4, nella quale

tuttavia si vedono [1]), o pur altra di quella regione nella quale gli spettacoli gladiatorii, ad emulazione della vicina Campania, erano tanto in voga [2]).

II.

Di eguale incertezza per la patria sua è la iscrizione di A. Verazio Severiano, la quale altro esempio fornisce di quelle liberalità che molto a proposito monsignor Marini chiamò *bestiali* [3]). Essa è ancor conosciuta pe' collettori di antiche lapide [4]), e pe' nostri patrii scrittori [5]); pur non increscerà di rivederne qui un

---

coll'usata dottrina preziose notizie egli dà tanto intorno a quell'imperatore, quanto a' due consoli Emiliano ed Aquilino.

1) Cluver. *Ital. antiqu.* lib. III cap. 10 tom. 2 p. 1074 ed il lodato Notarjanni *viaggio per l'Ausonia* nel *giornal. enciclop.* di Napoli anno VII 1813 tom. IV p. 147.

2) Vedi le iscrizioni di Alife presso il Grutero p. CCCCIX, 3; di Formia nel Doni cl. V, 219 più corretta che nel Grutero p. CCCCXXI, 1 e nel Gudio p. CLXII, 3; di Sessa nel Grutero p. CCCCLXXV, 3; di Fondi i due marmi presso lo stesso sig. Notarjanni *ibid.* p. 209 etc.

3) Marini *A. A.* p. 859.

4) Pare che Giorgio Fabricio sia stato il primo che abbia fatto conoscere questo marmo nel suo libro *Roma, antiquit.* p. 57, sebben con mancanze ed errori, e colla seguente indicazione *Neapoli in pavimento templi sancti Ioannis majoris nunquam editum.* Un migliore apografo ne diè lo Smezio *inscription.* fol. LXXXIV, 1; da costui lo trascrisse il Grutero p. CCCCLXXXIV, 6, ma con inesattezze, e dal Grutero l'Orelli n. 2583. Anche il Pococke lo riportò nelle sue *inscript. antiqu.* p. 72, ma con errori e mancanze tali che sembra da un ignorante anzi che da uom versato in così fatti monumenti sia stato trascritto il marmo il quale è di chiara ed elegante scrittura.

5) Celano *notizie di Napoli* giorn. 4 pag. 33 ediz. del 1792, Sigismondo *descriz. di Napoli* tom. 2 p. 207, Carletti *topografia di Napoli* p. 121.

nuovo apografo, da me con somma accuratezza esemplato dall' original marmo ch' è incastrato nel muro a destra entrando per la minor porta nella chiesa di S. Giovanni maggiore. È il marmo largo palmi sei circa ed alto palmi due e mezzo: le lettere della prima linea della iscrizione sono grandissime, ognuna di once tre e più, quelle poi delle linee rimanenti di minor dimensione, cioè di once due circa, e tutte di ottima scrittura. Di esse l' A manca spesso della traversa in mezzo a foggia di un A greco, appunto qual disse Terenziano Mauro [1]) essere stato solito anticamente di scriversi, nè vi ho scorto su di alcune delle lettere medesime gli apici che dallo Smezio pria e poi dal Grutero [2]) sono indicati, fuori che sull' O della voce DECVRION vedesi un segno il quale, anzi che un accento, sembrami che sia un falso colpo di scalpello dato dal lapicida nell' incider quella parola. Ecco la iscrizione:

---

1) *Grammat. veter.* Putsch. p. 2285.

2) Pag. CCCCLXXXIV, 6.

*

A · VERATIO · A · F · PAL · SEVERIANO
EQVITI ROM · CVR · REIP · TEGIANENSIVM · ADLECTO IN ORDIN
DECVRION · CIVI · AMANTISSIMO QVI CVM PRIVILEGIO SACER
DOTI CAENINENSIS MVNITVS POTVISSET . ABHONORIB . ET MVNERIB
FACILE EXCVSARI · PRAEPOSITO AMORE PATRIAE ET · HONOREM AEDILITAT
LAVDABILITER · ADMINISTRAVIT · ET DIEM · FELICISSIM · III ID IAN · NATALIS
DEI · PATRI · N · VENATIONE · PASS DENIS BESTIIS ET · IIII · FERIS DENT ET IIII PARIBVS
FERRO DIMICANTIB · CETEROQ · HONESTISSIM · APPARATV · LARGITER · EXHIBVIT
AD HONOREM QVOQVE DVVMVIRATVS AD CVMVLANDA MVNERA PATRIAE
SVAE LIBENTER ACCESSIT HVIC CVM ET POPVLVS IN SPECTACVLIS ADSIDVE
BIGAS STATVI POSTVLASSET ET SPLENDIDISSIM · ORDO MERITO DECREVISS ·
PRO INSITA MODESTIA SVA VNIVS BIGAE . HONORE CONTENT · ALTERIVS
SVMPTVS REIP · REMISIT · L ; D · D · D · C · I

E potrebbe leggersi così:

A. Veratio A. F. Palatina Tribu *Severiano, Equiti Romano, Curatori Reipublicae Tegianensium, Adlecto In Ordinem Decurionum, Civi Amantissimo: Qui Cum Privilegio Sacerdotii Caeninensis Munitus Potuisset Ab Honoribus Et Muneribus Facile Excusari, Praeposito Amore Patriae, Et Honorem Aedilitatis Laudabiliter Administravit, Et Diem Felicissimum III Idus Ianuarias Natalis Dei Patrii Nostri Venatione Passerum* [1]) *Denis Bestiis Et IIII Feris Dentatis Et IIII Paribus Ferro Dimicantibus Ceteroque Honestissimo Apparatu Largiter Exhibuit. Ad Honorem Quoque Duumviratus Ad Cumulanda Munera Patriae Suae Libenter Accessit. Huic Cum Et Populus In Spectaculis Adsidue Bigas Statui Postulasset, Et Splendidissimus Ordo Merito Decrevisset, Pro Insita Modestia Sua Vnius Bigae Honore Contentus Alterius Sumptus Reipublicae Remisit. Locus Datus Decreto Decurionum C. I.*

---

1) Spiegando il PASS della iscrizione per *Passerum* ho seguito la interpretazione Reinesiana approvata dal Cupero nel dotto suo trattato *de elephantis* etc. nel tomo III del Tesoro del Sallengre p. 190 e 239, e adottata ancora nel lessico del Forcellini v. *passer*, della quale però mostra dubitare il chiarissimo professore G. G. Orelli n. 2533 in not. Non vo tacere a tal proposito che un dotto mio collega e molto riputato negli studii nostri abbia inteso il PASS per *passis* da *pando*, vale a dire, che A. Verazio nello spettacolo da lui dato (*venatione*) avesse esposte in mostra fiere di vario genere e gladiatori. E questa spiegazione che a me sembra, a dir vero, più propria della prima, quantunque non sia da alcun esempio, per quanto io sappia, appoggiata, potrebbe in qualche modo confortarsi coll'autorità di Orazio, il quale parlando del pavone disse *satyr.* II 2 v. 26:

.. *Et picta* pandat spectacula *cauda.*

Sopra di questo marmo leggesene un' altro, nel quale si fa la interpetrazione dell' antico, se ne ricordano le vicende, e si magnifica la cura che prese il pubblico di Napoli nel 1693 (epoca della novella lapida), per salvar dalla vicina perdizione la memoria di un personaggio creduto suo concittadino, la quale memoria pria divisa in più pezzi, ora riuniti, giaceva nel pavimento della chiesa come una pietra sepolcrale [1]). In questa moderna iscrizione, che tralascio di riferire per essere ben lunga è stata già pubblicata dal Sigismondo [2]), si dà per certo che all' antica Napoli debba attribuirsi il marmo di A. Verazio. Ma di ciò fin dal secolo XVII mostrò dubitare il Capaccio [3]), e più gravi dubbii ne mosse il nostro Pietro Lasena in quel dotto libro del *ginnasio napoletano* [4]), ove tutto è inteso a provare con soda erudizione che Napoli città greca ebbe sì un ginnasio pe' giuochi atletici, ma giammai un' anfiteatro per gli spettacoli gladiatorii, contra il sentimento di alcuni tra' patrii scrittori, che sull' appoggio del nostro marmo istesso, e di quello di L. Egnazio Invento che già altrove mostrai di

---

1) Il Fabricio *ibid.* nel riferir questo marmo aveva detto *Neapoli in pavimento S. Ioannis majoris nunquam editum.* Ben a ragione nella moderna iscrizione di sopra citata fu scritto : *ne autem dum in solo hujus templi idem lapis jacebat, amplius sepulchralis videatur* ec.

2) *Descrizione di Napoli tom.* II p. 208.

3) *Hist. neap.* p. m. 354, così si esprime : *si affirmare possem hunc lapidem..... neapolitanum esse nec aliunde advectum, nihil esset illustrius ad theatri circique venationes et munera gladiatoria comprobanda.*

4) Pag. 134 segg. ediz. del 1688.

appartener all' antica Avella [1]), lo affermavano. Argomento grandissimo per creder napoletana la iscrizione di A. Verazio si traeva ancora dalla espressione, usata in essa, del *natale* DEI PATRII N. interpretandosi quest' ultima lettera singolare N. per *Neapolitani;* per lo che stabilivasi che nella chiesa stessa di S. Giovanni maggiore [2]) fosse stato il sepolcro di Partenope patria deità de' Napolitani [3]). Non istarò io qui a far molte parole contro di quest' erronea credenza, la quale non ha altro appoggio se non che in una vaga affermazione di alcuni tra' nostri patrii scrittori, da altri già smen-

---

1) *Intorno ad una iscrizione onoraria di C. Celio Vero*, che verrà in luce in uno de' volumi degli atti della real accademia ercolanese.

2) Nella citata iscrizione del 1693 si dice: *prae istis olim Adriani templi foribus tertio idus januarias diem conditae urbis natalem deitati patriae Parthenope cuius tumulo ethnica hic fulsit ara* etc.

3) B. di Falco *antich. di Napoli* p. 40, ediz. del 1678 del Porsile in 4, Summonte *histor. di Napoli* tom. I p. 16 ediz. del 1602, Sarnelli *guida de' forastieri* p. 77, ediz. 1684 in 8. L' asseveranza con la quale il Sarnelli vuol sostenere il preteso sepolcro di Partenope in S. Gio. maggiore fa sospettare ch' ei fosse l' autore della iscrizione del 1693 più volte menzionata. Del resto di Partenope in Napoli credeasi esistere un' antica statua, celebrata da' nostri patrii scrittori, nel muro della chiesa di S. Stefano, or distrutta, nella strada de' Mannesi quando si va all' arcivescovado; statua che fu con altri antichi monumenti portata via dal vicerè Parafan de Ribera: vedi Capaccio *ibid.* p. 39, Carletti *topografia di Napoli* p. 197 ed altri. Il Pighio ancora *Hercul. prodic.* p. 453 fa menzione di un' ara rotonda di marmo, sulla quale erano scolpite le Sirene con Ebone, e 'l Sebeto; e ch' ei dice *nunc* (cioè nel 1575) *est accommodata in extrema mole portus Neapolitani.* E questo monumento ebbe la stessa sorte cha la statua di Partenope. Vo qui anche notare che'l Cupero nel luogo pocanzi da me citato opinò che la patria deità de' Napoletani antichi, ch' egli credea rammentata nel marmo di Verazio, fosse Ebone.

tita [1]), ed ancora in una iscrizione del 1689 che si legge nella chiesa medesima [2]); osserverò soltanto che quella lettera singolare N. nel marmo di A. Verazio, non può esser spiegata altrimente che *Nostri*, siccome in altri marmi è intesa, di modo che in esso si parla della sollennità NATALIS DEI PATRII N*ostri*. Di dedicazioni agli Dèi Patrii non pochi esempii incontransi [3]), e per simile festività del loro *natale*, già nota per gli antichi calendarii gentileschi [4]), e derisa da' primi apologisti della nostra santa religione [5]), può benissimo intendersi quella in onor del Genio della città cui il marmo appartiene [6]). Qual fosse questa città, in mancanza di un sicuro indizio, io non vo tacere ciò che m'è venuto in mente per

1) Engenio *Napoli sacra* p. 54, Celano *ibid.* giornata 4 p. 31 etc.

2) Leggesi questa iscrizione nella cappella appartenente alla confraternita de' 73 sacerdoti, e vien riferita dal Sigismondo *ibid.* p. 210.

3) Gudio p. VIII, 5, Muratori p. LXII, 8 e p. CXXXVII, 1, Marini *A. A.* p. 357 e presso l' Orelli n.1381. Paragona lo stesso Marini p.371.

4) Marini *ibid.* p. 414. Il natale di Mercurio presso il Foggini ne' *fasti sacri* dopo i frammenti di Verrio Flacco p. 120, e 'l natale *Dianae et Collegii* nel marmo trovato in Civita Lavinia che contiene gli statuti del collegio di Diana e di Antinoo presso il Cardinali *diplom. mil.* p. 264.

5) Vedi il luogo classico di Lattanzio *div. instit.* lib. VI cap. 20 p. 759 *Walch.*, Tertulliano *de idololatr.* cap. X ed ivi il de la Cerda.

6) Dathe *de Geniis veterum* nel *thesaur. dissertat.* del Martini tom. 2 part. I p. 63, Madrisio *lezione de' Genii* § V e XVII nella *miscellanea di var. operette* Venezia 1743 tom. VII p.367. Paragona Arnob. *contr. gent.* I, 28, Simmaco lib. X 65, Tertulliano l. c. cap. XXII, Marziano Capella *de nupt. philol.* lib. 2 p. 38 *Grot.* etc. È notevole un luogo di Eusebio *de martyr. Palaest.* cap. XI, in cui si parla di un giorno sollenne che celebravasi in Cesarea pel natale del Genio di quella città. Paragona Codino *de antiquit. Constantin.* in tom. XVII *script. hist. byzant.* p. 25 e 27 ediz. di Venezia. Nella vita di S. Porfirio vescovo di Gaza n. 64 presso i Bollandisti

argomentarlo 1). E pria d'ogni altro io rammentava un altro Verazio cioè L. Verazio Robusto figlio di L. Verazio Ammiano in una iscrizione di Dentecane negl'Irpini 2); e ricordava inoltre l'iscrizione di L. Atilio Atiliano riferita dal Doni 3) com' esistente nel borgo di Gaeta, e molto probabilmente all'antica Formia appartenente, nella quale si parla, siccome nella nostra, di una biga offerta per spettacoli gladiatorii. Ma troppo lievi sembranmi gli argomenti che si traggono dalla simiglianza de' nomi, e da quella dello stile delle iscrizioni, per assegnar la patria di esse, quando da altri indizii più gravi e stringenti non sieno sostenuti. Mi son

---

sotto il dì XXVI di febbrajo si parla di un *Tycheon* in quella città, cioè di un tempio al *Genio* della medesima: vedi il Mazzocchi *Kal. Neapol.* tom. I p. 76. Ancor nelle monete di varie città greche dell' Asia vi ha esempio della ΤΥΧΗ ΠΟΛΕΩΣ cioè del *Genio della città* rappresentato per una testa femminile turrita, su di che son degne di esser lette le dotte osservazioni dell'illustre archeologo francese il cav. Raoul--Rochette nelle *mémoir. de numismatiq. et d' antiqu.* Paris 1840 in 4 p. 178.

1) Non ho stimato di far parola della opinione di un P. Domenico M. Ricci de' chierici minori, riferita dal Marangoni *cose gentilesche* p. 272, che la nostra iscrizione appartenesse all'antica *Tegiano*, che crede il moderno *Diano* nel Principato Citeriore. Quanto ei dice per sostenerla è di tal sorta, che non merita di esser da senno confutato. Sembra poi aver alcun fondamento di verità che il sito dell' antico *Tegiano* sia ov' è l'attuale *Diano*, giacchè nelle sue vicinanze molti ruderi di antichità furono rinvenuti secondo il Gatta *memor. topogr. storiche della provincia di Lucania* p. 315, e nel campanile della chiesa di S. Maria maggiore in Diano leggesi ancor la seguente lapida SENATVS POPVLVSQVE TEGEANENSIS. Vedi Albi-Rosa *l' osservatore degli Alburni sulla Valle di Diano*, Napoli 1840 p. 36.

2) Doni Cl. VI, 144.

3) Cl. V, 219.

fermato soltanto al sospetto che induce la memoria, che si ha nella nostra iscrizione, del *natale del Dio Patrio*, la quale siccome di sopra accennai, poteva intendersi del natale del Genio della città che la pose. Ed appunto il Genio della vicina Pozzuoli somministra non pochi esempii di dedicazioni fattegli [1]. Non potrebbe dunque con qualche fondamento inferirsi, che da quest' ultima città, ove magnifico anfiteatro vi fu, i cui ruderi tuttavia si ammirano, fosse stato il marmo qui trasportato? Ed in questo sospetto, accennato ancora dal Capaccio [2], tanto più sono indotto da che ne' secoli XV e XVI molti marmi di Pozzuoli e de' suoi dintorni, miniera inesausta di antichi monumenti, venivano qui in Napoli trasportati per ornarne i musei, e le ville de' magnati, a ciò invitati da' dotti uomini che in quell' epoca vi fiorivano [3]. Aggiugni che

---

1) Capaccio *hist. neap.* p. 327, e 328, Vignoli *inscript. select.* p. 189, 193, 196, Grutero p. CCXXVI, 5, e p. DCCCXCII, 10.

2) *Ibid.* p. 356 scrive così: *Splendidissimum Ordinem etsi de* PVTEOLANO *intelligendum existimarem ob superiorum lapidum memoriam, de Neapolitano tamen quoque posse intelligi quis negaret?*

3) Molto potrebbe dirsi su questo importante soggetto riunendo quanto n' è stato sparsamente discorso dagli scrittori nostri. Degli ornamenti delle ville de' signori napoletani noterò soltanto quello che scrisse Stefano Vinando Pighio nell' *Hercul. Prodic.* p. 444 e 445, ove conchiude trall'altro che quelle ville erano *picturis signis, statuis, et marmorum ANTIQVITATVMQVE reliquiis speciosis decoratae.* Della villa di Bernardino Rota sul monte Echia (*Pizzofalcone*) parla l' Ammirato nel dialogo *delle imprese* opusc. tom. 2 p. 48 segg. Le iscrizioni antiche, ch' erano in questa villa, son ora riposte in Castellone di Gaeta nel casino del principe di Caposele, il quale insieme con altre antichità riunite in quel sito che tiensi per la villa Formiana di Cicerone, le ha pubblicate in un li-

nelle vicinanze della ridetta chiesa di S. Gio. maggiore era la casa di quell' Adriano Guglielmo Spadafora [1], visitata da tutt' i dotti stranieri che capitavano in Napoli pel museo di antichità formato in gran parte da' monu-

---

bretto intitolato *antichità Ciceroniane* Napoli 1827 in 8.° Il palazzo de' signori Cambii (ora quello Mascaro a S. Gio. maggiore) con antichi monumenti vien descritto dall' Ammirato stesso l. c. ed altri palagi son celebrati per così fatti ornamenti da Lorenzo Schrader *monum. Ital.* p. 207 segg.

1) Di questo rinomato antiquario napoletano poche notizie si hanno nel Toppi *bibliot. napol.* p. 2 e 346 e nel Capaccio *illustr. viror. elogia* p. 336, il quale alcune singolari particolarità ci ha trasmesso della sua vita, come p. e. *cum sole Adrianus coenatus cubitum ibat, ante solem in templa se conferebat, mox domum revertebatur tempestivo prandio operam daturus. Diuturnam ajebat vitam acturum quem Sol radiis non percuteret.* Ei fu *conservatore de' regii quinternioni*, cioè del registro de' feudi, morì nel 1589, e pare che fosse sepolto in S. Gio. maggiore, ove tuttavia si vede la sua cappella gentilizia dedicata al santo martire Adriano. Sotto la tavola di marmo dell' altare, che rappresenta la decollazione del santo, leggesi ancora il distico seguente:

Exiguum munus quicquid tamen est Hadrianus
Spathaforus posuit, sancte Hadriane, tibi.

Il Summonte *hist. di Napoli* tom. I p. 122 ediz. del 1602 parla di un figlio dello Spadafora che si nomò Albio *dottor di leggi e gentilissimo giovane* che in acerba età era morto. Della sua casa non si potrebbe ora designar con certezza il sito, ma fu senza dubbio accanto alla suddetta chiesa per quanto attesta il Summonte l. c. Il Capaccio medesimo poi scrive l. c. : *ad nonagesimum pervenit annum nullo morbi genere, uno tantum dolore afflictus quod* DOMVM *in Alphonsi Sancii Grottulanorum marchionis potestatem, quocum litigabat, venturam et ornamentis spoliandam praesagivit. In villam Arpinam ad Atellam* (nella terra di S. Elpidio volgarmente detta S. Arpino che fu l'antica Atella) *ea comportanda jussit*, DOMVS*que quae non domino magis quam civitati erat ornamento*, CONCIDIT. Or il palazzo di D. Alfonso Sanchez duca di Grottolelle fu quello che al presente è de' duchi della Torre nel largo di S. Gio. maggiore, e che dal medesimo venduto nel sec. XVII al cardinal di Napoli Ascanio Filomarino fu da co-

*

menti tolti da Pozzuoli, Cuma ed altri luoghi [1]), che ne formavano il principale ornamento; siccome rendono testimonianza non pochi scrittori di quel tempo [2]). Ma senza più trattenermi su questo argomento che da sè solo potrebbe somministrar materia di un particolar ragionamento, non sarà inutile a conferma della mia congettura sulla pertinenza del marmo di A. Verazio Severiano, il riferir qui un' inedita iscrizione onoraria trovata in Mi-

---

stui ridotto nello stato attuale. Vedi Celano *ibid.* giorn. 4 p. 25. Se dunque lo Spadafora litigava col Sanchez, e nel morire era unicamente afflitto dal presentimento che la sua casa passasse in di costui potere, è da credersi necessariamente che fosse a quella del suo emolo vicina, e tale par che sia il sito dal Summonte indicato. La casa poi abbandonata cadde, e fuori delle cose preziose del museo trasferite in S. Elpidio, i marmi antichi parte furono altrove trasportati, e parte rimasero esposti a chiunque volesse usarne: in fatti nel palazzo de' principi di Conca Invitti all' angolo della strada de' *banchi nuovi*, veggonsi affisse nel muro esterno che guarda il largo de' SS. Cosma e Damiano, un rocchio di colonna antica ed una lapida letterata, oltre di una base rotonda con iscrizione che sta nel cortile sotto la scala del palazzo medesimo e che in appresso sarà riportata.

1) Di questo museo scrive il Capaccio l. c. p. 336: *inscriptionum varietate, statuarum numero, nomismatum copia, lapillorum sculptis imaginibus insignium cumulo, vasculorum excellentia, et peregrinarum rerum praestantia, quas non modo ex* CVMANIS *et* PVTEOLANIS *relliquiis erutas servabat, sed ex tota fere Italia magno sumptu conquisiverat, ex tenebris, quas hominum inscitia offuderat, omnem antiquitatem Adrianus Spataphorus in lucem revocaverat.* Aggiunge lo stesso autore l. c. che *nemo ex intima Europa Neapolim veniebat quin ad Adrianum diverteret, ad Adrianum peteret, ab Adriano opem peteret, Adriani quotidiana consuetudine perfrueretur.*

2) Antonio Agostini visitò quel museo nel 1569, v. *epist. latin. et italic.* Parma 1804 p. 361; il Pighio nel 1575 v. *Hercul. Prodic.* l. c.; e Lorenzo Schrader nel riferito libro p. 248 ne dà un succinto ragguaglio.

seno nel 1773 [1]), e che leggesi in una ben conservata base marmorea del nostro real museo, nella quale di un *pervigilio* al Dio Patrio nel dì 12 febbrajo si fa ricordanza:

L · L I C I N I O
PRIMITIVO
ORNAMENTIS · DECVRION
HONORATO
CVRATORI · AVGVSTAL · PERP
AVGVSTALES · CORPOR
OB · PERPETVAM · ET · PLVRIFARIAM [2])
MVNIFICENTIAM · EIVS · ET QVOD
RES · NEGOTIA · QVE · EORVM
INTEGRE · ADMINISTRET
CVIVS DEDIC DECVRIONIBVS
SING HS · XII · AVGVSTALIB II · VIII · INGENVIS
ET VETERAN CORP HVI · MVNICIPIB H · IIIIN
ET · EPVLVM DECVRIONIB · ET · AVGVSTALIB · DED
ITEM · PR · IDVS · FEBR · DIE · PERVIGILII · DEI · PATRII
ALTERVM · TANTVM · DEDIT
L · D · D · D

---

1) Nelle originali schede delle iscrizioni del real museo, ch' esistono presso la reale accademia ercolanese, leggesi su di questa, *Miseni* 1773.

2) Notisi la voce *plurifariam* che, per quanto io scorgo, è qui adoperata senza dubbiezza alcuna aggettivamente, da *plurifarius*, siccome il *bifarius* da Ammiano Marcellino XVIII, 4. Nel luogo di Suetonio *Claud.* 2. *gladiatoria munera* plurifariam *et multiplicia exhibuit*, io credo che

Al lato sinistro della base leggesi in ottimi caratteri la data della dedicazione:

DEDICAT · III K AVG
PVDENTE · ET ORFITO
COS

che mostra l'anno 917 di Roma, e'l 165 di G.C., nel qual anno procedettero consoli L. Arrio Pudente, e M. Gavio Orfito [1]), cioè l'anno quinto di M. Aurelio e L. Vero.

Il Dio Patrio, di cui si parla in questa nobilissima iscrizione, sarà stato forse lo stesso Genio della città, ad onor del quale si celebrava un *pervigilio* [2]): ed in questa solennità L. Licinio Primitivo distribuì a' decurioni, agli augustali, agli ingenui ed a'veterani *corporati*, non che agli altri cittadini di Miseno la stessa liberalità loro usata nella dedicazione della statua erettagli dagli augustali *corporati*. Or se in Miseno, celebravasi la festività del Dio Patrio con una veglia giuliva (παννύχιον o παννυχισμός), sarà forse strano il pensare che in Pozzuoli città sì vicina a Mi-

---

debba leggersi aggettivamente *plurifaria*, siccome avvertì il Burmanno *ad l. c.* tom. I p. 257 di essere scritto in alcuni codici ed in riputate antiche edizioni.

1) Relandi *fasti* a p. 38 e p. 721. Sono così nominati questi consoli nell'iscrizione gruteriana p. DCCLI, 3.

2) Vedi Plinio H. N. XVIII, 12, 32, Cicerone *de legib.* II, 15, 21, Petronio *satyr.* 21, *Burman.*, Arnobio *contr. gent.* V 24. Livio ancora fa menzione di un sacro pervigilio presso i Campani *hist.* XXIII, 35. Paragona il Rivino nel suo commento al *pervigilium Veneris* p. 45, e i comentatori di Petronio al l. c.

seno, si celebrasse egualmente una simile festività col nome di *Natale* del Dio Patrio, cioè del Genio di essa, nel dì 11 gennajo, nel qual dì per renderlo più solenne fu data al popolo una magnifica caccia di fiere, ed uno spettacolo gladiatorio, siccome vien ricordato nella iscrizione di A. Verazio Severiano?

Non mi estenderò sulle altre particolarità degne di esser notate in questa iscrizione per non eccedere i confini della brevità che mi son proposto. Noterò due cose soltanto; la prima è che molto opportuno sarebbe stato il nostro marmo al dotto accademico francese il signor Mongez pel soggetto da lui impreso ad illustrare nella sua memoria intorno agli animali uccisi o dati in ispettacolo ne' circhi [1]). Io non so perchè mai abbia egli creduto di non far uso de' monumenti epigrafici per compiere le sue ricerche sulla natura e provenienza delle fiere e degli animali che con tanta cura e con tanta spesa i Romani andavansi procacciando per soddisfare una barbara curiosità, al punto di erger monumenti a chi loro procurasse siffatto altro che umano diletto [2]).

Nuove sono in secondo luogo le due lettere singolari C. I. che distintamente si leggono nella iscrizion nostra dopo la conosciuta formola L·D·D·D·

---

1) Nelle memorie dell' accademia delle iscrizioni e belle lettere dell' istituto di Francia tom. X 1833 p. 360 segg.

2) Confrontinsi su tal particolare le osservazioni del Meiners nel cap. VII della sua *storia della decadenza de' costumi de' Romani ne' primi secoli dopo la nascita* di *G. C.* traduz. ital. Firenze 1811 tom. 2 p. 1 a 50.

Il Reinesio [1]) seguito dagli editori olandesi della raccolta gruteriana le spiegò *Coloniae Iuliae*, il che fece supponendo, che il natale del Dio Patrio, di cui si fa menzione nel marmo, fosse stato quello di Giulio Cesare, e questa spiegazione senz' altra ragione fu adottata dall' Orelli [2]).

Non soddisfatto di ciò, atteso che io non aveva giammai incontrato nelle lapide denominata una *colonia Giulia*, senz' altro aggiunto che la designasse particolarmente [3]), io mi uniformai interamente alle osservazioni del chiariss. mio amico, e collega il cav. Giovanni Labus nella illustrazione del marmo trentino *di C. Giulio Ingenuo* [4]), nel quale le stesse due lettere singolari C. I. ancor furono intese da alcuni *Coloniae Iuliae* o *Iuliensis*, e pensai che non altra spiegazione potesse darsi loro se non quella di *Clarissimo Iuveni*, epiteti che mi persuasi, potessero al par di Giulio Ingenuo, com' era stato dottamente provato dall' illustre epigrafista milanese, ben convenire al

---

1) *Syntagm. inscr.* cl. 1, 65; p. 108.

2) *Inscript. latin.* n. 2533.

3) Son note ne' marmi le denominazioni di *Colonia Iulia Fanestris*, e *Colonia Iulia Fano Fortunae* (Fano), *Colonia Iulia Hispelli* (Spello), *Colonia Conjuncta Iulia* (Sutri), *Colonia Iulia Felix* (Capua). Ancor nelle monete si trovano siffatte congiunte denominazioni: è vero che in una moneta della Betica riferita dal Florez (*medallas de Espana* t. III tav. 63 n. 6) leggesi COLONIA IVLIA IIVIR: ma questa moneta la giudicò adulterata sopra un' altra spettante alla colonia Pariana della Misia il Sestini nella *descriz. delle medag. ispan. del museo Hederv.* p. 643.

4) *Intorno l' antico marmo di C. Giulio Ingenuo dissertazione epistolare*, Milano 1827 in 8.

nostro A. Verazio [1]), e spiegai così la intera formola *Locus Datus Decreto Decurionum Clarissimo Iuveni.*

Mentre io era in questa opinione, fu trasportata nel real museo la seguente iscrizione sepolcrale uscita, non è guari, in luce dagli scavi, che per ordine del nostro governo si stan facendo nell' antico sepolcreto di Cuma presso la palude *Acherusia* detta oggi il *Fusaro*. La iscrizione dice così, secondo l' apografo da me tratto dal marmo originale, alto palmi $3\frac{1}{2}$ e più, largo palmi 3 circa:

---

1) Io diceva che 'l titolo di *Clarissimus Iuvenis* come quello di *Clarissimus Puer*, *Infans* o *Clarissima Puella*, soleva darsi a' figli d' illustri famiglie, e perciò poteva benissimo adattarsi ad A. Verazio, molto più per esser rivestito di cospicue cariche municipali espresse nella lapida. Osservava ancora che l'aggiunto *Iuvenis* dato ad A. Verazio non dovesse farlo credere un giovanetto di fresca età, e tale da non poter sostenere le cariche anzidette, giacchè queste solevano concedersi ne' municipii a' figli di patrizie e doviziose famiglie, ed ancor *juvenis* poteva dirsi secondo la diffinizione del giureconsulto Marcello *dig. lib.* 32 *tit.* de legat. 3 *leg.* 69 colui *qui adolescentis excessit aetatem quando incipiat inter seniores numerari*. Ricordava a tal proposito l' epigramma sottoposto alla base Nolana di un C. Statilio ovver Stazio Prisco Fisio Sereno già pubblicata per comunicazione mia dal chiar. collega il sig. ab. Guarini, e che comincia IVVENIS *Sereni triste cernitis marmor*, non ostante che costui fosse vissuto circa anni trentatre e fosse stato augure e ancor duumviro. Osservava in ultimo che la qualità di *civis amantissimus* facesse intendere di essere stato Verazio di cospicua famiglia del paese che l'onorò d'iscrizione e di statua in biga, e che per la liberalità usata verso il popolo avesse meritato di esser annoverato (*adlectus*) tra' decurioni, i quali in una iscrizione Lanuvina presso il Grutero p. CCCXXX, 3, son detti *juvenes* e *juniores*, come par che debba leggersi in un' altra del museo Kircheriano presso il Maffei *mus. veron.* p. 294, 7 e più intera nel Brunati *mus. Kirch. inscript.* p. 81.

SEXTIAE · L · F · KANI
MONVMENTVM · PVBLICE
FACTVM · D · D · C · I
QVOD · EA · MVNIFICA · ERGA
COLONIAM · FVIT

In questa epigrafe, che per la semplicità, e proprietà del dire annunzia l'età de' primi anni dell' imperiale reggimento in Roma, compariscono ancora dopo le lettere D. D. le due medesime C. I. della iscrizione di Verazio, ma per altro si aggiungono in principio L. D. Or se a costui potrebbe adattarsi la lode di *Clarissimo Iuveni*, certo è che non possa convenire a Sestia, donzella, o matrona che sia, del marmo Cumano. Uopo è quindi cercare altra spiegazione di quelle due lettere singolari, che s'incontrano in due diversi monumenti, onorario l'uno, sepolcrale l'altro [1], i quali pare che appartengano ad una stessa città.

In mancanza di altri monumenti ne' quali trovinsi, per quanto io sappia, le dinotate due lettere o isolate ovvero unite ad altra formola conosciuta [2], esporrò le mie con-

---

1) Che sia sepolcrale l'iscrizione di Sestia par che non faccia dubitarne il testo della medesima. La configurazione poi convessa della lastra di marmo, sulla quale è la iscrizione scolpita, mostra che appartenne ad una costruzione circolare, qual è appunto quella di alcuni monumenti sepolcrali in Pompei.

2) Aveva già il Marini (*A. A.* p. 537) affermato, ed ancor mostrato con esempii, che le sigle nelle antiche iscrizioni, avuto riguardo alla qualità del marmo, al luogo, e spesso

ghietture, avvalendomi, per quanto vien permesso in tanta oscurità, de' mezzi che la scienza epigrafica soltanto può fornirci.

Premetto che le citate due lettere, com' esse giacciono in ambo i marmi, pare che non sieno da separarsi dalle due precedenti *Decreto Decurionum*.

Potrebbero quindi in primo luogo spiegarsi *Consensu Incolarum*, prendendone argomento dalle espressioni nelle lapide DEC*urionum* DEC*reto* ET CONSENSV PLEBIS [1]) ed ancora EX CONSENSV ET POSTVLATIONE POPVLI [2]), senza parlar delle medaglie, nelle quali simili frasi, esprimenti l'universal consentimento di tutti gli ordini della città, sono state conservate [3]). È noto poi

---

al lor sito, dovessero spiegarsi col confronto, se si può, di espressioni riportate distesamente in altre, e la stessa regola fu ripetuta, e con maggior forza inculcata dal Cardinali di chiariss. ricordanza in un suo dotto articolo inserito nelle *effemeridi romane* (t. VIII p. 79 e segg.). Sogliono però nelle lapide comparir sigle delle quali in difetto di confronti, troppo necessarii negli studii nostri, non può darsi spiegazione. Il Marini stesso (*ibid.* p. 803) confessò di non intendere quelle che si leggevano in un frammento di lapida Ostiense da lui riportato; siccome a me sommamente difficile riesce di spiegare le lettere singolari D. D. C. V che sono in fine di una iscrizione Ocricolana pubblicata prima dal Guattani (*notizie sulle antichità, e belle arti di Roma* 1788 p. 47) e poi più esattamente dal Marini (*ibid.* p. 576), se pure quelle lettere non voglian dire *DeDiCaVit* ovvero *DeDicare CuraVit* per motivo che dal lato sinistro della lapida stessa ove è la data della dedicazione, scrivesi P . S . T che il Marini ben interpetrò *PoSiTa*.

1) Marini *A. A.* p. 399.

2) Grutero p. CCCCLXXXIV, 2. Leggesi altresì CONSENSV VNIVERSORVM nella tavola di patronato de' Peltuini p. CCCCLXXXIII, 6.

3) Confronta il Marini *ibid.* p. 45.

*

quanta parte avessero nella concessione delle onorificenze a' benemeriti personaggi i semplici domiciliati ne' municipii (*incolae*), i quali costituendo una classe importante in essi, partecipavano degli spettacoli, e delle munificenze, che da quei si facevano [1]: il perchè le loro premure per siffatte concessioni sono alcuna volta menzionate nelle antiche iscrizioni. Riscontrisi per esempio la Gruteriana [2] di un C. Giulio Eleno liberto palatino il quale viene onorato EX.DECRETO.DECVR*ionum* MVNICIPII ALETRINAT*is* ET.POLLICITATIONE.SEVIR*ûm* ET MVNICIPVM.ET.INCOLAR*um*.

Non vo tacere in secondo luogo l'altra interpetrazione, che m'è venuta in pensiero, cioè, *Colonorum Incolarum*, vale a dire *Decreto Decurionum Colonorum Incolarum*. Ma così fatta spiegazione, oltre che non è sostenuta da alcun confronto, sarebbe impropria, ed anzi erronea per quanto io penso; giacchè non poteva in alcuna città secondo la ragion pubblica de'romani esservi altra rappresentanza fuori quella del decurionato, che avesse facoltà di deliberare, e far decreti [3].

---

1) Orelli *ibid.* n. 369.

2) Pag. CCCCXXII, 4.

3) L' *incola* secondo la diffinizione di Ulpiano (*digest.* lib. 50 tit. 1 leg. 1) era colui che domiciliava soltanto in una città, e differiva dal cittadino, e dal municipe. Poteva essere eletto alle cariche pubbliche (*digest.* ibid. legg. 29, e 34); ricordisi la iscrizione Gruteriana citata di sopra (ossia quella della p. CCCCLXXXIV) di un Sesto Vencio Giovenziano ammesso IN CVRIAM LVGDVNENSIVM NOMINE INCOLATVS. Non troverassi giammai però che gl' *incolae* formassero radunanza pubblica con facoltà di deliberare, e far decreti nel senso delle leggi romane.

Potrebbero ancora quelle due lettere C. I. in entrambe le iscrizioni nostre spiegarsi *Colonis*, ovvero *Civibus Imperantibus*, leggendosi in un marmo onorario di Spagna presso il Grutero [1]) ORDO DECVRIONVM POPVLO IMPERANTE. Ma pur questa spiegazione io stimo doversi rigettare, non potendo esser sufficiente a giustificarla l'autorità di un marmo unico, che proviene dalle schede dello Schott, e della cui fede non dà favorevole giudizio l'acutissimo Hagenbuchio [2]).

Altre interpetrazioni di simil fatta potrei io addurre, se volessi *arduinizzare*, siccome in somigliante occasione si espresse monsignor Marini [3]), ma tralasciandole mi limiterò a riferirne un'altra sola, la quale a mio corto intendere sembra che possa con qualche probabilità esser ammessa.

Leggermente modificando la interpretazione del Reinesio di sopra rammentata io spiegherei quelle due lettere singolari C. I. in ambe le iscrizioni *Colonorum*, o piuttosto *Cumanorum Iuliensium.* Di questa spiegazione una prova ne porge Plinio il vecchio [4]), il quale ram-

---

1) Grutero p. CCCCXXXV, 3.

2) Orelli *ibid.* t. I p. 63 nell' *artis criticae supplementum litterarium.*

3) *A. A.* p. 345 in proposito delle sigle C.I.O.N. che leggonsi in una iscrizion sepolcrale presso il Grutero (p. DLXIV, 2), e che lo Scaligero spiegò *Civium Ipsius Omnium Nomine.* Il Marini fa osservare che nel marmo originale esistente nel palazzo Giustiniani aveva egli letto espressamente CION, forse erroneamente per CONI*ugi*, siccome io argomento dal confronto di un'altra copia dell' iscrizione medesima riportata pure dal Grutero a p. DXLIX, 5, al che non pose mente il Marini.

4) *Hist. nat.* III, 8.

mentando gli Aretini li distingue colla qualifica di *Arretini Veteres*, *Arretini Fidentes*, *Arretini* IVLIENSES, ed in altri luoghi menziona *Astigi quod Iulienses*, *Iulienses Camorum*, *Iulienses Theari* nella Tarragonese [1]).

Ho osservato ancora che nelle colonie Giulie che sono denominate, come dicemmo, con una seconda qualifica, i cittadini eran detti con proprietà ne' pubblici monumenti *Iulienses*. Ne' celebri cenotaffii pisani [2]) leggesi VTI COLONIS IVLIENSIBVS COLONIAE OBSEQVENTIS IVLIAE PISANAE EX HOC DECRETO, etc. Se dunque in Pisa colonia certamente dedotta da Augusto, e denominata *Obsequens Iulia Pisana*, i cittadini eran chiamati *Coloni Iulienses*, pare possa con fondamento dedursi, che quei di Cuma, in cui sappiamo da' laceri brani fino a noi pervenuti del libro sulle colonie di Frontino [3]) essere stata dopo varie vicende dedotta una colonia da Augusto, e forse una di quelle dopo la vittoria di Azio [4]), si fosser detti *Coloni* o piuttosto *Cumani Iulienses*. Che se si volesse trovar ragione del perchè si fossero così appellati in entrambi i monumenti, io direi che ciò avessero essi fatto per distinguersi da quei dell'antica Cuma nell' Eolide dell' Asia minore. E credo che si sarà fatto uso di sigle perchè siccome i monumenti, ne'quali leggevansi quelle lettere singolari, eran collocati o nelle piazze, e ne' luoghi pubblici della città, ovvero nel particolar sepolcreto di Cuma, ed era-

---

1) *Ibid.* III, 3, 5; XIX, 23; IIII, 6.

2) Tab. I presso il Noris *cenotaphia pisana*.

3) *Scriptor. agrar.* Goes. p. 104, e 137.

4) Sueton. *Octav.* 46.

no unite a formole troppo conosciute e costanti a quei tempi, non v'era bisogno di esprimer quelle voci per disteso, ma bastavano le sole iniziali per esser da chi le osservava benissimo intese. Quando piaccia di accogliere questa mia congliettura, cui voglio che si dia in difetto di prove positive il peso che suol darsi ad un semplice sospetto, sembra che l'intera formola della iscrizion nostra di A. Verazio possa spiegarsi *Locus Datus Decreto Decurionum Colonorum*, ovvero *Cumanorum Iuliensium*, ed in quella della iscrizione di Sestia *Monumentum Publice Factum Decreto Decurionum Colonorum*, ovvero *Cumanorum Iuliensium*.

È poi notevole che per la scoperta di quest' ultima iscrizione di Sestia, ove si veggono le stesse due lettere C. I. della lapida di A. Verazio, vien confermata l'opinione da me di sopra esposta, di non potersi attribuire quella lapida a Napoli antica, siccome erasi fatto dalla comune de'nostri scrittori, ma bensì a Cuma, la quale, come la vicina Pozzuoli, magnifico anfiteatro aveva, i cui ruderi ancor si ammirano tralle stupende ruine dell'antica città.

III.

C · AVILLIVS DECEMBER
REDEMPTOR MARMORARIVS
BONÆ DIÆ
CVM VELLIA CINNAMIDE CONT
V · S · L · M
CLAVDIO AVG· L
PHIDALESPHOTO SACERDOTE POSITA
DEDICATA· VI· KAL· NOVEMBRIS
Q · IVNIO MARVLLO COS

Trascrissi io già questa singolare epigrafe, che parmi tuttavia inedita, dall' *historia neapolitana* di Fabio Giordano che manoscritta si conserva nella nostra real biblioteca. Su di essa notò il Giordano :

Bonae Deae templum Neapoli fuisse vetus epigramma testatur quod in pulchro stylopodio marmoreo per utrumque latus lauri seu medicae mali arbore insculptum in cujusdam marmorarii taberna prope Divae Mariae Annunciatae fores VIDI, quod ita se habet.

E questa istessa nota insiem con l' apografo della iscrizione di carattere, per quanto sembra, del nostro Camillo Tutini, io ho letto in un codice cartaceo della biblioteca Brancacciana di S. Angelo a Nilo [1]).

---

1) È segnato Banco III A 9, ed è così intitolato. » *Epithaphia reperta* » *in aliquibus arcubus triumphalibus* » *ac pontibus aquarumque ductibus*

Io non sono dell'opinione del Giordano che la iscrizione appartenga alla nostra antica Napoli, persuaso per gli argomenti già di sopra accennati, che la maggior parte delle latine iscrizioni che vi si trovano, sieno state portate da altri luoghi del regno con grave danno delle locali antiche memorie [1]). In fatti altri marmi votivi alla stessa Dea Bona leggonsi nelle raccolte conosciute, i quali appartengono chi a Pontecorvo [2]), chi a Minturna [3]), chi al Castel di S. Gregorio negli Equicoli [4]) e chi ad altri luoghi.

Nuova sembra nella iscrizion nostra la professione di C. Avillio Decembre. Incontransi non di rado ne' marmi

---

» *atque sepulcris et aliis nonnullis locis tam in alma urbe quam in aliis partibus ad commendationem famamque Senatus populiq. Romani ac Pontificum et Imperatorum aliorumque virorum illustrium commendatione dignorum facta in presenti libello ut potui* ». Non è interamente scritto il codice che contiene iscrizioni Romane già conosciute. In fine si legge *Anno Salutis* MDCVIII *hunc librum emi ipse-Matthaeus Hieronymus Mazza V. I. D. Salernitanus*. Chi fosse costui il dichiarò il di lui nipote Antonio nel suo libro *histor. epit. de reb. Salernit. Neapoli* 1681 in 4.° scrivendo a pag. 100 che Matteo Mazza fu magistrato, e morì in Madrid designato presidente della regia camera dal supremo consiglio d'Italia, ed a pag. 124 aggiugne Antonio che questo suo zio fu *philosophus physiognomicus*, *electus discipulus Joannis Baptistae de Porta ac jurisperitus, multa Mss. in dictis scientiis edidit, omniumque antiquarum rerum eruditus*. A questa illustre famiglia Salernitana, poi trapiantata in Napoli, appartenne la villa al capo di Posilipo, che fu anticamente di Vedio Pollione, celebre pe' vivaj delle murene pasciute spesso di umana carne.

1) Preziose sono le osservazioni su tal particolare del chiar. profess. Pier Vittorio Aldini nella prefazione de' suoi *antichi marmi comensi* p. XII e segg.

2) Grutero p. LXXXI, 1.

3) Doni cl. I, 168.

4) L. c. 121.

antichi i *marmorarii* e fra gli ufizj quello *a marmoribus* [1]), ma non mi sono giammai imbattuto a leggere un *redemptor marmorarius*. Io credo che 'l nostro Decembre fosse stato un negoziante ovver incettatore di marmi; e che avendo un' officina di artefici, assumeva a prezzo pattuito di fornire i marmi belli e lavorati, ovvero di condurne l' ornamento (*opus marmorarium*) di alcun edifizio sia pubblico sia privato; il perchè egli si appose il titolo di *redemptor marmorarius* cioè appaltatore di opere di marmi.

Ch' essendo poi C. Avillio un ingenuo e di tre nomi fornito, abbia avuto una *contubernale*, qual egli appella Vellia Cinnamide, non debbe recar meraviglia, avendo già il Fabretti osservato [2]), e con molti esempii provato, che gl' ingenui non isdegnavano di usar quell' epiteto delle *non giuste nozze*, siccome i servi tra loro si arrogavano l' onesto titolo di *conjux*, *uxor*, *domina*, il qual ultimo titolo fu proprio delle più gentili persone.

È notevole principalmente la iscrizion nostra per la data consolare della dedicazione che vien segnata col *Q. Iunio Marullo*. A prima giunta io pensai che questa data potesse riferirsi all' anno di Roma 936, e 184 di G. C., nel qual anno una lapida presso il Gudio [3]) indica per consoli un M. Marullo e Giunio Eliano; ma la prove-

1) Vedi le dissertazioni III e IV del dotto libro di Biagio Garofalo *de antiquis marmoribus opusculum cui accedunt dissertat.* IV. *Trajecti ad Rhenum* 1743 in 4.

2) *Inscript. antiq.* p. 314 n. 386 segg.

3) Pag. LI, 1.

nienza del marmo essendo gravemente sospetta, qual merce Ligoriana, ributtai quell'epoca, tanto più che da' fastografi io rilevava essere stati i nomi di que' consoli Egio Marullo e Papirio Eliano. Mi rivolsi allora all'anno 815 di Roma, nel quale da Tacito [1]) vien nominato un *Junius Marullus consul designatus* senz' altro collega, come appunto leggesi nella iscrizion nostra. Sul qual luogo di Tacito avendo osservato il Lipsio che l'anzidetto console dovesse tenersi per *suffetto*, mentre i fastografi nominavan nello stesso anno ancora M. Anneo Seneca e Trebellio [2]), volli interrogarne il chiar. nostro collega il conte B. Borghesi, uomo, come ognun sa, di singolar valore e perizia in ogni punto della romana istoria, e onore precipuo della nostra Italia. Ei con quella cortesia, che in lui va a paro con la molta e riposta dottrina, si è compiaciuto rispondere alla interrogazione con sua lettera de' 27 maggio dello scorso anno, nella quale ha dileguato non solo le mie dubbiezze sulla data consolare, ma ancora tante e sì peregrine osservazioni ha fatte sul consolato di Trebellio e di Seneca, da lui stabilito nella grand' opera de' *fasti* nell' anno 811 di Roma, ch' io ho creduto di dar sommo pregio a queste mie carte con riportare qui appresso le parole medesime della lettera di quell' illustre uomo:

» Le rendo poi molte grazie della copia dell'iscrizione, » che mi è stata carissima, da lei trovata nella storia di Fa-

---

1) *Annal.* XIV, 48.

2) Almeloveen *fasti cons.* p. 122, e 421. Paragona Ant. Agostini presso il Brenckmanno *de cons. quor. in pand. fit mentio* dopo i *fasti* di P. Relando p. 837.

» bio Giordano. Quantunque egli assicuri di averla veduta,
» le confesserò che sulle prime sono stato in dubbio sulla
» sua autenticità, avendomi fatto senso il sacerdote ma-
» schio di una divinità femmina, del che si hanno pochis-
» simi esempii oltre i *fanatici* di Bellona, giacchè i *Galli*
» della Madre degli Dei, gl' *Isiaci* di Iside e simili, non
» sono d' istituzione romana. E più mi recava meravi-
» glia che lo fosse della Dea Bona, i cui misteri, co-
» m' ella sa al par di me, erano interdetti agli uomini,
» per cui tanto susurro si fece, quando furono violati
» dalla presenza di P. Clodio. In fatti tutte le sacerdotesse,
» le maestre, le ministre che si conoscono di lei sulle
» lapidi, sono di sesso muliebre. L'obiezione sarebbe adun-
» que gagliarda, e forse invincibile; ma ho poi riflettuto
» che il marmo non dice che Filodespoto fosse suo sa-
» cerdote, onde può tenersi che quella statua fosse posta
» realmente alla Buona Dea, ma nel tempio di un altro
» Dio, per cui si servisse del suo sacerdote nella dedi-
» cazione, il che non è nuovo a vedersi in altre iscri-
» zioni. Con tali avvertenze ammetterò la verità della la-
» pide, supponendo poi che il Giordano non siasi accorto
» di un' ultima linea forse rotta o corrosa col nome del-
» l' altro console, troppo insolito essendo che se ne me-
» morasse uno soltanto. Imperocchè non me ne sovviene
» altro esempio sicuro nei bei secoli, se non che un la-
» tercolo militare (Kellerman *vigili* n. 98 *a*, 99, 103), o
» nelle figuline per angustia di spazio, o se si tratti di un
» console imperatore (Orelli n. 1494, 1523, 2782, 3314,
» 4931, 5030), o quando non si ebbe realmente che un

» console solo come nelle due tessere gladiatorie dell'anno
» 735 (Orelli n. 3124, *bullettino archeologico* del 1835 p.
» 107), o quando uno di loro fu condannato come nelle
» Orelliane n. 731 e 732, e nella tavola del Marini (*fr.*
» *arv.* p. 783), il quale non badando a ciò l'attribuì al
» 760, mentre spetta all'818, in cui non poteva più no-
» minarsi M. Vestino Attico fatto uccidere da Nerone
» nella sua magistratura. Il qual ultimo caso gli atti di
» quel tempo che abbiamo in Tacito, non ci autorizzano
» a credere qui ripetuto. Rettamente ha poi segregato il
» nuovo console da quelli del 937 che si chiamarono L.
» Cossonio Eggio Marullo, e Cn. Papirio Eliano per fede
» della tavola arvale XXXII, colonna terza, e delle iscri-
» zioni del Grutero p. 30, 2, del Fabretti p. 567 , 129, e del
» Donati p. 172, 3, falsa essendo la citatami Ligoriana
» del Gudio p. 52, 1 con M. MARVLLO. ET. IVNIO.
» AELIANO. COS. già condannata dal Marini (*fr. arv.*
» p. 402.). Niun dubbio che qui si tratti dello stesso Giu-
» nio Marullo designato da Tacito per console dell'815,
» ma d'ogni altra parte ignotissimo, di cui avremo ora
» imparato il prenome preterito dallo storico. E quantun-
» que Suetonio (*Ner.* c. 15) ci abbia annunziato che
» Nerone *consulatum in senos plerumque menses dedit*,
» ella non abbia difficoltà con l'appoggio della nuova la-
» pide di determinare i suoi fasci alla seconda metà di
» quell'anno senz'aver timore che ciò le venga impedito
» dal concorso del consolato di Trebellio Massimo e di
» Anneo Seneca. È vero che alla testimonianza di questo
» loro onore, fattaci da Ulpiano nel *digesto* lib. 36 tit. 1

» leg. 1 e da Giustiniano nelle *istitut.* lib. 2 tit. 23, si è
» ora aggiunta l'altra più autorevole del giureconsulto Cajo
» *institut.* lib. 2 c. 253. Ed è pur vero che il Panvinio e molti
» altri dopo di lui lo hanno stabilito nell'815, perchè il
» senatusconsulto Trebelliano fatto a' 25 di agosto, con
» cui al dir di Cajo *cautum est ut si cui hereditas ex fi-*
» *deicommissi causa restituta sit, actiones, quae jure ci-*
» *vili heredi et in heredem competerent, ei et in eum*
» *darentur, cui ex fideicommisso restituta esset hereditas,*
» fu da loro reputato lo stesso che il senatusconsulto ri-
» cordato da Tacito in quell' anno lib. XV c. 19, con
» cui si prescrisse *ne simulata adoptio in ulla parte mu-*
» *neris publici juvaret, ac ne usurpandis quidem here-*
» *ditatibus prodesset.* Ma il Lipsio nella vita di Seneca
» cap. 4 giustamente avvertì che queste due leggi verte-
» vano sopra oggetti affatto disparati, e quindi eran diver-
» se fra loro. E quantunque non riuscisse a fissare l'età
» della magistratura di Seneca, oppose però che doveva es-
» sere anteriore all'815, perchè al principio dell' anno me-
» desimo si raffreddò l'animo di Nerone verso di lui (Tacit.
» *annal.* l. XIV c. 52 e 56); onde egli *instituta prioris*
» *potentiae commutat, prohibet coetus salutantium, vitat*
» *comitatus, rarusque per urbem, quasi valetudine in-*
» *fensus, aut sapientiae studiis adniteretur*, il che non
» può conciliarsi con gli onori, e coi doveri di un console.
» Ed io aggiungerò, che anche il collega Trebellio ricusa
» che i suoi fasti sieno procrastinati fino a quell' anno, ed
» anzi fino all'anno precedente, imperocchè sappiamo che
» nell' 814 egli faceva il censo delle Gallie, in compagnia

» di Q. Volusio e di Sestio Africano (Tacit. *ann.* XIV
» c. 46). Ora i censitori delle provincie, almeno più illustri,
» per istituzione di Augusto, furono uomini che erano già
» saliti al consolato, come lo era Sulpicio Quirino che fe-
» ce il celebre censo della Siria e della Giudea, e come per
» parlar delle Gallie lo era Germanico, quando ne fu inca-
» ricato nel 767 (Tacit. *ann.* I c. 51), e che distratto dal-
» le sedizioni e dalle guerre Renane dovette continuarlo
» nel 769 per mezzo de' suoi legati P. Vitellio e C. Anzio
» (Id. *ann.* II c. 6). Arroge che tali pur furono i compa-
» gni di Trebellio, giacchè Q. Volusio fu ordinario nell'809,
» ed or ora le mostrerò che T. Sestio fu *suffetto* nell'812, il
» perchè non potrà dubitarsi che anch'egli fosse un uomo
» della stessa dignità. L'anno poi 813 è impedito da *suf-*
» *fetti* sicuri, sebbene ignorati da tutti i fastografi, cioè
» da Sulpicio Paterculo, e da Pompeo Vopisco, sotto de'
» quali spuntò la cometa di Seneca (*de natural. quaest.*
» lib. VII c. 28) da lui chiamata altra volta Neroniana,
» e che apparve appunto in quest'anno per deposizione di
» Tacito (*ann.* XIV cap. 22). Egualmente l'812 viene
» escluso dal sopracitato Sestio Africano proveniente dalle
» tavole arvali, dalle quali avremmo saputo anche il suo
» compagno, se non ce l'avesse rapito la frattura della ta-
» vola XVII serbata in codesto real museo. Il Marini non
» s'accorse che la tavola XIV non è rotta nella fine, nè
» la XV nel principio, ma che la loro separazione proce-
» de da questo soltanto che nell'una terminava la lastra di
» marmo superiore, nell'altra incominciava l'inferiore. Co-
» me in tutte le lunghe iscrizioni scolpite in più tavole sot-

» toposte, lo scarpellino senza far caso di ciò proseguì ad
» incidere quello che doveva, e quindi il senso nelle due
» linee coerenti procede felicissimo senza alcuna interruzio-
» ne, leggendovisi che il maestro immolò nel Campidoglio

Ob. natalem. Neronis. Claudii. CAESARIS. AVGVSTI. GERMANICI. IOVI. B. M. IVNONI. VACCAM
Minervae. VACCAM. SALVTI. PVBLIC. VACCAM. FELICITATI. VACCAM. GENIO. IPSIVS. TAVR*um*

» E ciò si conferma dall' esatta progressione delle date,
» giacchè dal XVIII. K. IANVAR. si passa al K. IANVAR.
» Il che stabilito, rimane evidente che se la posteriore spet-
» ta al primo gennajo 813, l'anteriore appartiene ai 15 di-
» cembre 812. Il Marini non potè vedere l' originale della
» tav. XIV, e quindi non volle credere all' AFRICANVS.
» COS della seconda riga [1]), ma suppose che il COS fosse
» l' avvanzo di una terza linea successiva, in cui si deside-
» rasse il nome de' consoli. Io sono stato più fortunato di
» lui, perchè in compagnia dell' abbate Amati lo trovai
» ne' magazzini del museo Vaticano, cercando i fasti delle
» ferie Latine; però più mutilo di prima, mancandone ora
» quasi la metà del destro lato, onde posso asserire che la
» copia del Grutero corrisponde esattamente alla parte su-
» perstite; che il COS è immediatamente attaccato all' A-
» FRICANVS; e che non sussiste la pretesa linea interme-
» dia col resto della scrittura. Bensì non ho potuto verifi-
» care a motivo della sopravvenuta frattura, se questo titolo

---

1) Aveva già il chiar. autore accennata questa osservazione nella dotta sua illustrazione del frammento de' *fasti sacerdotali* nelle *memor. dell' istitut. archeol.* di Roma p. 276.

» gli fosse ripetuto nella 7 linea, in cui viene citato di
» nuovo, ove glie lo nega il Grutero, e dove viceversa glie
» lo accorda ugualmente il Ligorio nella copia in tutto il
» resto conforme di questa tavola che lasciò nel suo libro 20
» delle *antichità* p. 71. Tutto al più potrà adunque restar
» controverso se Sestio Africano fosse già console III *idus*
» *decembris* dell'812, in cui sappiamo dalla tav. XIII che
» gli arvali sacrificavano in memoria del padre di Nerone:
» ma non lo sarà ch'egli godesse attualmente della porpora
» consolare, quando intervenne all'adunanza immediata-
» mente precedente. Quindi ne consegue, che la tavola
» XVII, in cui viene notato il suo consolato come epoca, e
» che deve esser la prima memoria che ivi se ne facesse,
» perchè dopo soleva proseguirsi coll'ISDEM COS, in vece
» di esser posteriore e di tempo incerto, spetta anzi all'812,
» ed è il principio della tavola XIV. E ne proviene pure,
» ch'egli era già console quando Nerone tornò a Roma
» dopo l'uccisione della madre, nella qual circostanza gli
» arvali sacrificarono IIII. IDVS di un mese, ch'è proba-
» bilmente quello di luglio, il che verrebbe ad escludere,
» che in quell'anno si siano avuti altri *suffetti* a' 25 di ago-
» sto. Per tutti questi impedimenti io ho trasferito ne' miei
» fasti il consolato di Trebellio e di Seneca all'811, prin-
» cipalmente poi fondandomi sopra un passo di Tacito, che
» mi meraviglio come sia rimasto fin qui inosservato. In-
» troduce egli il secondo nel lib. XIV c. 53 a dire a Nerone
» nell'815: *Quartus decimus annus est, Caesar, ex quo*
» *spei tuae admotus sum, octavus, ut imperium obtines;*
» MEDIO TEMPORIS *tantum honorum atque opum in*

» *me contulisti, ut nihil felicitati meae desit, nisi modera-*
» *tio ejus.* Seneca aveva avuto la pretura da Claudio, nè
» dopo potè conseguire provincie, non essendo più partito
» da Roma o dalle vicinanze, come non si ha alcun in-
» dizio, che occupasse altra gran carica all'infuori del
» consolato. I fasci adunque sono gli onori che accenna
» in quel luogo; ma s'egli stesso confessa di avergli avuti
» *medio temporis*, cioè nell'anno quarto di Nerone, chi
» dubiterà ch'essi spettino all'811? Infatti per riguardo
» alle ricchezze che ivi si congiungono agli onori, tro-
» viamo asserirsi in quell'anno presso lo stesso Tacito
» lib. XIII c. 42, che *intra quadriennium regiae amicitiae*
» *ter millies sestertium paravit*, ch'è appunto il censo at-
» tribuitogli da Dione lib. LXI c. 10. In fine nel medesimo
» anno si narra, che per l'invidia e per l'odio di lui il se-
» nato dopo lunga difesa condannò all'esiglio il vecchio
» consolare Suillio Nerulino. Or come Seneca potè avere a
» quel tempo tanta influenza in senato, della quale nè prima
» nè dopo s'incontra altro cenno? La cosa sarà chiarissima
» se allora era console o attuale o designato, perchè nella
» prima qualità avrebbe preseduto al giudizio, nella secon-
» da sarebbe stato il primo ad essere richiesto del suo pa-
» rere, per cui in ambedue i casi l'inimicizia de' consoli
» soleva riuscire fatale agli accusati. E con ciò spero di aver
» liberato il suo Marullo dalla molesta concorrenza di que-
» sti competitori, per cui se nel pubblicare la sua nuova
» iscrizione credesse giovevole il valersi del presente brano
» di osservazioni sul consolato di Seneca, lo faccia pure li-
» beramente, perchè io vedo bene che la vita non può più

» bastarmi per accompagnare con sì lungo commento ogni
» passo de' fasti.

IV.

Riferirò poi insiem riunite le rimanenti iscrizioni che mi è riuscito raccogliere in diversi luoghi di Napoli.

1.

In fronte di una base rotonda (*stylobata*) lunga palmi cinque, e nel suo diametro larga palmi due meno un quarto, che come di sopra accennai si vede in fondo del cortile del palazzo del Principe di Conca all' angolo della strada de' *banchi nuovi* quando si esce al largo de' SS. Cosma e Damiano, leggesi in buone lettere la seguente epigrafe ristretta in una cornice leggermente rilevata nella base medesima :

IMP . CAESAR
DIVI. TRAIANI
PARTHICI. F
DIVI. NERVAE. N
TRAIANVS
HADRIANVS
AVGVSTVS
PONTIF. MAXIM
TRIB. POT. V. COS. III
FECIT

*

Debbe riportarsi questa iscrizione all' anno di Roma 875, di G. C. 122, contando in questo anno l'imperator Adriano la sua quinta tribunizia potestà e 'l suo terzo consolato [1]). Ma a qual uso mai potè servir questa base? a sostener forse qualche statua? a me sembra che non possa sospettarsi di aver servito di sostegno a statua, avuto riguardo al verbo *fecit*, col quale chiudesi la iscrizione. Se si fosse poi trattato di un' ara rotonda a qualche nume si sarebbe usato o il *dedicavit* ovvero il *dat dedicat*. Credo adunque che piuttosto quella base sia stata posta in qualche opera pubblica o forse tempio che l' imperator Adriano abbia fatto costruire, tanto valendo il verbo *facere* negli antichi marmi [2]). Potrebbe inoltre sospettarsi, veduta la forma della base, che molto somiglia ad un rocchio di colonna, di essere stata posta per qualche grande strada ordinata e condotta a fine dall' imperatore medesimo, quantunque nessun segno vi si scorga di nota numerale, che possa far credere di essere stata una *colonna milliaria*. È inedita, per quanto io ho scorto, questa sia base o sia colonna, e forse perchè si trovava nelle vicinanze della chiesa di S. Gio: maggiore, ov' è al presente, fu general credenza degli scrittori nostri che quella

1) Eckhel *doctrin. num. vet.* t. VI p. 48.

2) Par dettata quasi come la nostra la iscrizione di Traiano dell' 836 di Roma, 103 di G. C., ch' è scolpita sopra un cippo di marmo caduto dell' antico ponte abbandonato nelle paludi Pontine, e ch' è stata pubblicata dal Fea *framm. di fast. consol.* Roma 1820 pag. 8 n. 20.

chiesa fosse stata pria un tempio fatto costruire dall'imperatore Adriano [1]).

2.

Nel muro esterno del palazzo medesimo che guarda pure il largo de' SS. Cosma e Damiano sta incastrato un altro marmo alto palmi tre meno un quarto e largo due meno un quarto. In esso leggesi :

D. M.
MARCIAE . MARCIANAe
ANCHARII . PROCVLVS
ET . PROCILIANVS
MATRI . SANCTISSIMAE

Tre volte fu edita questa iscrizione nella raccolta dell' Apiano scorrettamente e con diverse indicazioni [2]). Dall' Apiano e con gli stessi errori la trasse il Grutero [3]), ma'l nostro Mazzella 4) la pubblica come appartenente a Pozzuoli, donde io non ho dubbio che sia stata qui trasportata insiem con tante altre.

3.

C. SEPTIMIVS. C. F. LIBO
AED. SCR. AED. CVR
SIBI . ET
LABERIAE. FVSCAE. VX
SEPTIMIAE. AMARANT. L

---

1) Vedi il Caracciolo *de sacr. eccl. neap. monum.* p. 298, de Magistris *status rer. memorab. civit. Neap.* p. 276, 271, ed altri nostri scrittori che lungo sarebbe il rammentare.

2) Fol. XCVIII, CIX, e CXXI.

3) Pag. DCCXXXIII, 4.

4) *Descriz. di Pozzuoli* pag. 189 ediz. del 1606.

Leggesi questa iscrizione in un marmo largo palmi tre e mezzo ed alto palmi due ed un oncia, appiccato nel muro esterno di una ignobile casa nel vico detto de' *banchi nuovi*.

Io l'ho già altrove [1]) pubblicata, e spiegai la linea 2 *Aedilicius Scriba Aedilium Curulium*, attribuendo questo modo di esprimer la qualità di Settimio Libone, alla *frequentazione* solita ad usarsi per designar con maggior forza ciò che si voleva indicare [2]); e sospettai che forse il lapicida avendo già scritto *aedilicius scriba*, fosse piaciuto a Libone di aggiungervi a qual sorta di edili ei facesse da cancelliere. Ora voglio avvertire che 'l Grande [3]) nel trascrivere il marmo stesso interpretò quella linea 2, *aedilicius scriba aedilis curulis;* con che par abbia egli inteso che Settimio Libone dopo di essere stato cancelliere edilizio fosse poi divenuto edile curule, la quale spiegazione ho scorto di essere stata da altro valoroso scrittore sostenuta per l'uso di segnarsi senza copula (ἀσυνδέτως) negli antichi marmi la successione degli ufizii di un soggetto. Io sebben riconosca quest' uso in altre iscrizioni, pure non veggo che possa alla nostra applicarsi, e quindi mi sia permesso di non recedere dalla spiegazione altra volta data

---

1) *Sopra un' iscriz. sipontina osservazioni.* Napoli 1837, p. 13.

2) Ricordai tra l'altro *ibid.* p. 11 il *vivere vitam* de' Latini, espressione che incontrasi in una iscrizione di Ferentino presso il Boldetti *osservaz. sopra i cimiteri* p. 452 di un' Afrodisia *quae* VIXIT VITA *aetatis suae annis* etc. La *frequentazione* poi non solo a' Latini ed a' Greci, specialmente Attici, ma fu comune ancora agli Ebrei ed a' Siri siccome osservò il Salmasio *de Hellenist.* p. 139.

3) *Orig. de' cognomi gentilizii* p. 106.

a quella linea. In Roma quantunque onorato fosse tenuto l' ufizio di cancelliere (*scriba*) de' pubblici magistrati [1]), non era però a costoro concesso di aspirare per la loro condizione a cariche *curuli ;* e l' esempio rammentato dagli scrittori [2]) di Gneo Flavio, il quale per aver fatto palesi ad ognuno e le *formole di legge*, e i giorni *fasti* e *nefasti*, da *scriba* fu creato *edile curule*, mostra chiaramente esser ciò avvenuto per istraordinario caso degno di esser tramandato alla memoria de' posteri. Nè dobbiam credere che un diverso sistema si fosse praticato nelle città fuori di Roma, dapoichè anche qual cosa straordinaria da Livio [3]) e con ischerno da Orazio [4]) si disse che alcuno da *scriba* fosse divenuto *pretore* nella patria sua. Che se nelle antiche iscrizioni trovasi esempio che qualche soggetto oltre al dirsi *scriba edilizio* si vegga di altra ragguardevole magistratura municipale onorato, io porto opinione doversi ciò parimenti attribuire a non ordinario favore, e ciò non sembrerà strano che sia avvenuto nella decadenza del romano impero, specialmente ne' municipii, ov'era facile ad un uomo oscuro, ma vanaglorioso, il proccurarsi fuori di Roma mercè di pecuniarie ed altre munificenze, onori al di là della sua condizione, e soddisfare

---

1) Cicerone *in Verr.* III 79. Confronta il Fabretti *inscript. domest.* p. 458, e 'l Trotz nel dotto opuscolo *de scribis* cap. III §. 2 pag. 455 segg. dell' ediz. dell' opera di Ermanno Ugone *de prima scribendi origin. Traject. ad Rhen.* 1738 in 8.

2) Livio H. R. lib. IX, 46, Plinio H. N. XXXIII, 6, Gellio N. A. VI, 9 ec. Confronta il Niebuhr *histoir. romain.* tom. II p. 292, traduz. franc. del Golbéry ediz. di Bruxelles.

3) H. R. XXIII, 19.

4) *Satyr.* I 5 v. 35.

in cotal guisa alla sua ambizione [1]). Ma tornando al nostro Settimio Libone il quale non ha nella lapida altri titoli che que' segnati nella lin. 2, non pare che senza farsi menzione di alcun straordinario suo merito possa intendersi che sia stato in un subito da cancelliere edilizio promosso ad edile curule. E il marmo Nomentano presso il Fabretti [2]) nel quale un Sesto Mutilio Primo dicesi SCR. Q. ET. AED. CVR., non debbe intendersi che costui sia stato *Scriba Quaestor Et Aedilis*, ma bensì *Scriba Quaestorum Et Aedilium Curulium*, di che non mancano esempj nelle raccolte epigrafiche.

4.

CN. POMPEIVS
EVPHROSYNVS
ET·IVNIA·GEMELLA
VXOR
EX·BONIS·SVIS. HOC
SIBI·SVMPSERVNT

Leggesi questa iscrizione in eleganti lettere scolpita su di un marmo largo palmi due, ed alto palmi cinque,

1) Paragoninsi le iscrizioni Gruteriane pag. CLXXIV, f 4 e pag. CCCCLXXXIII, 3 nelle quali leggonsi gli esempii de' quali ho parlato. Notevole è la iscrizione Ostiense onoraria illustrata dall'Amati nel *giornale arcadico* tom. XXVIII p. 353 ann. 1825. Essa è posta ad un Fabio Ermogene EQVO. PVBL*ico* SCRIBAE. AEDIL*i* (siccome legge l' Amati), DEC*urioni*. ADLEC*to* FLAM*ini* DIVI. HADR*iani* etc. il quale diede una vistosa somma di danaro perchè il decurionato sostituisse nell' edilità il di lui figliuolo Fabio.

2) *Inscript. dom.* p. 638, 283.

ornato di una specie di fastigio, nel cui mezzo è una corona con *vitte* svolazzanti da ambi i lati, ed è incastrato nel muro del giardino del palazzo arcivescovile nel vico *sedile capuano*. Fu riportata molto scorrettamente dall'Apiano [1]) dal Capaccio [2]) e dal Grutero [3]); ma era stata esattamente trascritta ancor colla indicazione del sito fin dal sec. XVI dal nostro Pietro di Stefano [4]).

L' espressione *ex bonis suis* mi fa rammentare ciò che scrisse il grammatico Filargiro [5]): *Dicit Cornificius ab ipso Virgilio audisse, quod Coelium Mantuanum quemdam tetigit; qui, consumptis omnibus facultatibus, nihil sibi reliquit nisi locum trium ulnarum ad sepulturam.*

Un *L. Pompeius Euphrosynus* incontrasi in un' ara romana presso il Muratori [6]), che il Fabretti aveva già pubblicata dalle schede Chigiane [7]).

5.

D. M
THREPTO
PROPINQVI LB
HIC SITVS EST
SIBI ET SVIS

Sta questa iscrizione in un picciol marmo ch' è inca-

1) Fol. CXXXII.
2) *Hist. Neap.* p. 347.
3) P. DCCCXVII, 3.
4) *Descr. de' luoghi sacr. di Napoli*, 1560 in 4.° p. 180.
5) Ad *Virg. eclog.* III v. 105.
6) Pag. CXLVIII, 2.
7) Pag. 672, 8.

strato molto in alto nel muro esterno di una casa nella strada del *Purgatorio* vicino la chiesa di S. Maria Maggiore detta la *Pietra Santa*.

Fu riferita dall' Apiano 1), dal Grutero 2) ed ancor dal Muratori dalle schede Ambrosiane 3) ma con la falsa indicazione *Romae in S. Mariae Majoris*. Debbo confessare che l' ultima linea *sibi et suis* non son giunto a leggerla nel marmo forse per esser non picciola l' altezza, ov' è collocato, su quel muro.

Questa iscrizione accresce il novero degli esempii de' liberti, che non hanno indicato il nome di famiglia e 'l prenome de' loro *patroni*, de' quali ha con l' usata dottrina parlato l' egregio segretario nostro il cav. Francesco M. Avellino 4).

V.

Vo infine riportare qui alcune iscrizioni trovate in Napoli e che come inedite io lessi già nelle schede del gran Mazzocchi, quando per commissione della reale accademia ercolanese presi cura della pubblicazione del secondo volume della nuova collezione degli opuscoli di quell' illustre letterato nostro, la cui stampa fu terminata fin dal 1830. La prima è come segue:

---

1) *Inscript. sacr. sanct. vetust.* fol. CIX.
2) Pag. CMXCVII, 16.
3) Pag. MDCCLII, 11.
4) *Opuscoli* tom. III p. 23 segg.

1.

SEPTIMIO RVSTI
CO V C CONS CAVP sic
PROVISORI ORDI
NIS RESTAVRATO
RI THERMARVM
OB INSIGNEM AMO
REM SPLENDI
DISSIMVS ORDO
ET HONESTISSI
MVS POPVLVS
PATRONO PRAES
TANTISSIMO

Annotò di suo pugno il Mazzocchi di essersi rinvenuta nel *seminario arcivescovile* di Napoli questa iscrizione, che ci dà il nome di un altro *consolare* della Campania sconosciuto al Pratilli che di così fatti personaggi raccolse le notizie [1]). Chi sia questo Rustico, se quello nominato da Ammiano Marcellino [2]) sotto l' imperator Valentiniano nel 367, ovver quello cui nell' impero di Costante nel 345

1) *De' consolari della provincia della Campania dissertazione.* Napoli 1757 in 4.

2) Lib. XXVII 6. Di questo Rustico parla il Corsini *de praef. urb. Rom.* p. 280 e'l dice prefetto di Roma nel 388 di G. C.

*

è diretta una legge nel codice Teodosiano nella qualità di prefetto di Roma [1]), io non saprei diffinirlo.

Le terme poi, di cui dicesi ristoratore Settimio Rustico, sembra molto probabile che sieno quelle della nostra Napoli. Il dotto Lasena [2]) con buone testimonianze ha provato che vicino l'antico *ginnasio* napoletano, i cui ruderi sono riconosciuti nella regione Forcellense nel vico comunemente detto *sopramuro* [3]), esistevano le terme, delle quali ancor ruderi furono rinvenuti nelle vicinanze della chiesa or detta di S. Niccolò de' Caserti [4]) verso la *Giudeca vecchia*. Questa regione ne' mezzi tempi dicevasi *termense* appunto per le antiche terme che forse ancor si conservavano a que' dì, siccom'è stato dallo stesso Lasena [5]) osservato.

Le due seguenti iscrizioni provengono dalle stesse schede Mazzocchiane; in una delle quali è notato che furono ritrovate nell' anno 1714 nel cavarsi le fondamenta di alcune casucce dirute nel largo di S. Domenico Soriano e propriamente a canto a Port'Alba, che noi volgarmente diciamo della *Sciuscella*.

---

1) Leg. 23 lib. 2 tit. 30 *de appellat.* Vedi il Gotofredo nelle sue note, e nella *prosopograph. cod. Theodos.* tom. VI part. 2 p. m. 64. Confronta il Corsini ibid. p. 205.

2) *Ginnasio napoletano* p. 181 ediz. del 1688 in 4.

3) Confronta l'articolo che leggesi nel *bullettino di corrisp. archeol.* 1830 p. 161 segg.

4) Lasena *l. c.* e 'l Celano *ibid.* giorn. 3 p. 227 segg.

5) Lasena l. c. Confronta il Tutini *orig. de' seggi di Napoli* p. 22.

2.

D. M
VALERIO. Q. F
DIODOREO
VIXIT. ANNIS. XXX
C. IVLIVS. FRONTO
B. M.

Di un edile Giulio Frontone leggesi nel Capaccio un' iscrizione che par mancante, e che esisteva nella casa di Bernardino Rota 1). Ancora si ha memoria di un *C. Julius Fronto* nel secondo de' due latercoli che contengono i nomi de' *vigili* Romani a' tempi di Antonino Caracalla, con tanta erudizione illustrati dal Kellermann 2).

3.

D. AELIVS. ASC M.
LEPIADES. NATI
GIL. MIL. LEG. IX
VIX. ANN. XXXXII
MIL. ANN. VIII
AELIA. SELERIA
B. M. F.

Fece illusione al Mazzocchi quell' M in fin della pri-

---

1) *Hist. Neap.* p. 334.
2) *Vig. Rom. later.* Romae 1835 in fol. p. 5 n. 25.

ma linea, che gli parve appartenere al cognome, ma poi essendosene avveduto scrisse immediatamente nella scheda che dovesse unirsi al primo *D.* e spiegarsi *Dis Manibus Aelius Asclepiades* ec. Della nazione poi di questo soldato della legione nona, che fu Gilda nell'Africa, notò il Mazzocchi *Gilda oppidum est Mauritaniae Tingitanae, inde Stephano est τὸ ἐθνικὸν Γιλδίτης gentile Gildites.* Un P. Elio Asclepiade leggesi in un latercolo che contiene i nomi di varii *corporati* barcajuoli Ostiensi presso il Reinesio [1]. Fece ancor meraviglia al Mazzocchi il cognome *Seleria* nella linea penultima e dopo aver esitato nella scheda annotò *credo scriptum fuisse Selenia.*

1) *Syntagm. inscript. antiq.* clas. X, 1, 99 p. 592.

APPENDICE

I.

Non sarà inutile di qui riprodurre la iscrizione di M. Statilio Prisco Fisio Sereno da me citata sotto il num. I di queste *osservazioni*, secondo l'apografo ch'io stesso ne trassi dalla pietra originale che sen giaceva quando la vidi, nel cortile del palazzo baronale in Cimitile, e che ora sento essere stata relegata nel cellajo del palazzo istesso per servir di sostegno alla trave di un pressojo.

M·S. . . .T. . . .Ↄ.M·F·
PAL·. . . . . CO·
FISIO SERENO·
RVTILIO·CAESIANO·
II VIRO·AVGVRI·
VIXIT·ANN·XXXI·MENSIB·XI·
DIEBVS·XVIII·
IVVENIS·SERENI·TRISTE·CERNITIS·MARMOR·
PATER·SVPREMIS·QVOD·SACRAVIT·ET·FRATER·
PIETATE·MIRA·PERDITVM·DOLENS·FRATREM·
QVEM·FLEVIT·OMNIS·PLANTIBVS·NOVIS·TVRBA·
QVOD·INTERISENT·FORMA·FLOS·PVDOR·SIMPLEX·
DOLE·MEATOR·QVISQVIS·HOC·LEGIS·CARMEN·
ET·VT·MERETVR·ANIMA·LACRIMAM·ACCOMODA·
IPSIVS·
PATER·MISERRIMVS

Il marmo è alto palmi quattro e mezzo, e largo pal-

mi tre : nel lato occidentale è scolpita la iscrizione, nell' orientale poi è figurata la sella curule della stessa forma che quella di un cippo sepolcrale anepigrafo presso il Zaccaria [1]). Negli opposti margini di questo secondo lato veggonsi i fasci con entro la scure, insegna del duumvirato ne' municipii.

Ciò ch' era degno di osservazione in questa epigrafe certamente Nolana, è stato già detto dal lodato mio collega il sig. abate Guarini. Aggiugnerò soltanto alcuni confronti intorno a' molti cognomi che ostenta il personaggio cui è posta la iscrizione secondo l' uso de' tempi per mostrar la nobiltà del suo parentado [2]). E primamente de' *Fisii Sereni* illustre famiglia in Nola incontrasi una *Fisia Rufina* sorella di *Sesto Fisio Sereno* in un marmo ancora esistente in detta città e che leggesi nel Grutero [3]), nel Remondini [4]) e presso l' Osann [5]), come altresì in due altre iscrizioni ancor Nolane presso lo stesso Remondini [6]). Della gente *Rutilia* poi recasi da costui [7]) il marmo di un *T. Rutilio Varo* patrono della colonia Nolana, e onorato di varie illustri cariche militari sotto l' imperator Vespasiano. Il cognome di *Cesiano* infine pare che l' as-

---

1) *Iter litter. per Ital.* p. 36.

2) Veggansi intorno a così fatta polionomia presso i Romani le dotte osservazioni del non abbastanza lodato conte B. Borghesi nella sua *dichiaraz. di una lapida Gruteriana* inscrita nelle *memorie della real accad. delle scienze di Torino*, tom. XXXVIII p. 89.

3) Pag. MLXXXVIII, 14.

4) *Stor. ecclesiast. di Nola* Tom. 1. p. 89.

5) *Syllog. inscr. graec. et latin.* p. 566.

6) Ibid. p. 248, e 307.

7) P. 34.

sumesse quel personaggio da una *Cesia* ovver *Cesio*, della qual gente leggesi in altra iscrizione Nolana presso il Grutero [1]), e 'l Remondini [2]) un *Q. Cesio Fistulano* curatore delle opere pubbliche dato dallo stesso imperator Vespasiano.

II.

Il nominarsi da Plinio il vecchio, nel luogo da noi citato sotto il n.° II di queste nostre osservazioni, gli Aretini col titolo di *veteres* mi fa ricordare gli epiteti che leggonsi dati nelle antiche iscrizioni ad altri popoli, cioè, *veteres*, *novi* o *novani* [3]). Se costoro debbano intendersi per popolazioni e comunità separate, ovver quali parti di una sola comunanza e distinte soltanto per la loro origine, v' ha dissenso tra gli eruditi [4]). Non è mio intendimento entrar nella sottile discussione di questo punto di antichità municipale, sembrandomi che non possa diffinirsi *assolutamente* la quistione per mancanza di dati sicuri; imperciocchè potrebbe esser vero l' uno e l' altro caso secondo i diversi luoghi e per circostanze particolari [5]), il volere indagare le quali

1) P. MXCII, 4.

2) P. 37.

3) *Arretini veteres* Muratori p. MXXXIX, 1 e nel Gori *inscr. Etrur.* tom. 2 p. 20; *Fabraterni novi* nel Grutero p. MXCV, 6; *Fabraterni veteres* nel *giornale arcadico* 1825 tom. 28 p. 349; *Lanuvini veteres* nel Grutero p. CCLIII, 6; *Ferentinates novani* nel Grutero p. MXXII, 12 ec.

4) Presso l' Orelli *ibid.* tom. 1 p. 85.

5) Potevano infatti gli Aretini con quelle denominazioni descritte da Plinio *l. c.* esser compresi in una stessa città, per le ragioni addotte dall' Ol-

sarebbe un impacciarsi in strada ignota senz' alcuna guida: oltrechè è ormai risaputo per gravissimi esempj quanto sia lubrico e pericoloso negli studj archeologici il sentiero nel dettar canoni e regole generali. Voglio avvertir qui soltanto che non debbesi per quelle denominazioni di *veteres, novi,* etc. trarre argomento a sostenere che ne' luoghi, ove deducevansi le colonie, vi fosse un doppio reggimento municipale, quello cioè de' coloni dedotti, e un' altro degli antichi abitanti. Per quel che concerne i tempi della repubblica romana, le accurate e sottili ricerche del Niebuhr 1) non lasciano alcun dubbio, che 'l *populus* della città, ove spedivasi la colonia, era costituito da' coloni, e la municipal rappresentanza era composta da' decurioni scelti tral novello popolo. I vecchi abitatori potevano, è vero, conservar privatamente le loro leggi, gli usi e le cose sacre, ma non ritenevano il lor particolare reggimento municipale, e ciò

---

stenio *ad Cluver. Ital. antiqu.* p. 72, mentre i Fabraterni *novi et veteres* abitavano circa dieci miglia gli uni dagli altri distanti, cioè i primi nella moderna Falvaterra ch' è più vicina a Fregelle ed Aquino presso la riunione de' due fiumi Liri e Trero; i secondi poi presso la moderna Ceccano più vicini a Frosinone presso la riunione del fiumicello Cosa col Trero medesimo, giusta le dotte ed accurate ricerche del dottor de Matthaeis nella sua dissertazione *sopra due iscrizioni recentemente scoverte ed atte a manifestare la sede degli antichi Fabraterni* nel volume VII delle *memor. dell'accad. archeol. di Roma* p. 312 segg. È singolare, per quanto io so, il caso degli Agrigentini, di cui parla Cicerone *in Verr. action.* II lib. II c. 50. Eran essi distinti in *veteres* e *coloni*, cioè quelli che C. Mamilio pretore per decreto del senato romano dedusse in Agrigento dalle altre città della Sicilia, e 'l loro senato per antica legge data da Scipione doveva esser composto di egual numero degli uni e degli altri.

1) *Histoir. Romain.* tom. II p. 90 della già citata traduzione francese.

era conforme alla politica de' Romani specialmente nella deduzione delle colonie, il cui principale scopo fu di mettere una guarnigione nel luogo occupato, e di distruggere ogni traccia dell'antico stato di un paese da essi multato nel territorio, e sia per rivalità, sia per conquista, oppresso. È noto poi qual fosse il sistema per le colonie negli ultimi anni della repubblica romana e sotto Augusto, ne' quali senz' alcuna delle sollennità prescritte dalle antiche leggi davansi in premio alle legioni partigiane i territorii delle migliori città dell' Italia e di altre parti; e sappiamo da Suetonio [1]), che Augusto distribuì alle sue legioni vincitrici il territorio di 28 città dell'Italia. Nella colonia fondata da Augusto medesimo al *capo Azio* in memoria della vittoria navale riportata sopra di Antonio, la qual colonia ebbe il titolo di *Actia Nicopolis*, da una monca iscrizione riportata dal Grutero [2]) impariamo che un L. Cornelio Severo prefetto della legione III fu tra' dedotti in quella colonia, e destinato decurione, donde il gran Mazzocchi nostro, che 'l primo fece conoscere l' importanza di quella iscrizione [3]), trae che nella deduzione delle colonie mandavansi da Roma i decurioni, e che defunti costoro da altri della colonia stessa venivano suppliti [4]). Ciò che pare possa con qualche verosimiglianza supporsi su tal particolare egli è,

---

1) In *August.* c. 46.

2) P. MXXVI, 3.

3) Nel frammento della dissertazione *de Actia Nicopoli* pubblicato per mia cura nel volume II *Alex. Symm. Mazzochii opusculorum collectio altera* 1830, in 4 p. 119.

4) Così dice il Mazzocchi l. c. *Initio cum deducerentur coloniae decuriones Roma mittebantur: at deinceps in colonia ipsa alii in demortuorum loco adlegebantur.*

★

che a poco a poco col volgere degli anni affratellavansi tra loro i nuovi cogli antichi abitatori o per mezzo di matrimonii o con aderenze acquistate per la vicinanza, e per la consuetudine; e diventavano così, dimenticando il lor primo stato, un popolo stesso, di modo che la rappresentanza pubblica giammai di *dritto*, ma soltanto di *fatto*, diveniva commune tra' vecchi e i nuovi abitatori. E se a quel Lucio Canzio in una iscrizione di Parenzo presso l'Orelli [1]) si dà il titolo *curiali veterum Parentanorum*, e quel P. Sestilio in una lapida Nolana [2]) si dà il vanto

1) N. 3729. In questa iscrizione dicesi L. Canzio *patrono* della *colonia Ulpia Parentanorum*, il che fa conoscere che fu dedotta la colonia in Parenzo sotto Trajano, nel qual tempo cercherebbesi invano di considerarla dedotta con le stesse condizioni dell' epoca repubblicana. Sotto gl' imperatori in siffatte deduzioni di colonie non si faceva altro che aggiugnere nuovi abitatori a que' che vi esistevano, dividendosi ad essi l' *ager publicus*.

2) Grutero p. CCCLXVIII, 9 e nel Remondini *storia eccles. Nolana* tom. I p. 32. Notisi che P. Sestilio intitolasi AID*ilis* ITER*um* IIVIR QVINQ*uennalis* POMPEIS DECVRIO ADLECTVS EX VETERIBVS NOLA*nis* il che importa per quanto sembra, ch' essendo egli nato in Pompei esercitò quivi l' edilità e 'l duumvirato quinquennale, e meritò come appartenente ad un' antica famiglia Nolana di essere aggregato (*adlectus*) al decurionato in Nola. E questo spiega a meraviglia i versi del nostro Papinio Stazio quando si rivolge a Pollio Felice (*silv.* II 2 v. 133 segg.):

Tempus erat cum TE GEMINAE *suffragia* TERRAE
Diriperent, celsusque DVAS *veherere per* VRBES:
Inde DICARCHEIS *multum venerande* COLONIS:
Hinc ASCITE *meis, pariterque hic largus et illis.*

Pollio Felice era nato in Pozzuoli (*ibid.* v. 94, 95) e ivi fu eletto alla suprema magistratura; ascritto ancora alla cittadinanza della nostra Napoli, vi ottenne gli stessi onori che forse esercitò contemporaneamente. Di così fatto doppio onore v' hanno riscontri nelle antiche iscrizioni; vedi p. e. la iscrizione di Spello di sopra citata nel Grut. p. CCCLI, 1, e quella di Lucera da me riferita nella *osservaz. intorno una iscriz. Sipontina* a p. 53.

di *decurio adlectus ex veteribus Nolanis* con maggior proprietà d'espressione, non debbe intendersi che l'avessero altrimenti fatto, che per mostrare l'antichità della loro famiglia, non già perchè in Parenzo o in Nola esistessero due differenti decurionati de' vecchi, cioè, e de' nuovi abitatori.

III.

La villa Mazza, della quale ho fatta menzione nel n.° III di queste osservazioni, è sita in quella costiera di mare che è vicina al capo di Posilipo nel luogo communemente detto *Marechiano*. Apparteneva a' tempi del Capaccio [1]) ad un signore greco, il quale secondo l'espressioni di quel nostro scrittore consolavasi dell'infelice destino della sua patria con far rivivere in quel podere i monumenti di antichità. Ma questo signore greco, di cui il Capaccio tace il nome, aveva detto il Summonte [2]) che fosse un cavalier Giorgio Eraclio detto il principe di Mondaluia. Non mi è riuscito sapere quando questa villa passasse nel dominio della famiglia Mazza; ricavasi soltanto dal primo continuatore del Celano [3]) che gli antenati di D. Gennaro Mazza, il quale la possedeva nel principio dello scorso secolo, la comprarono da un D. Antonio Paleologo ultimo rampollo degl'imperadori di Costantinopoli [4]).

---

1) *Histor. Neap.* p. 229 ediz. del 1607.

2) *Historia di Napoli* tom. 1 p. 105 ediz. del 1602.

3) Nella edizione delle *notizie* etc. *di Napoli* fatta presso Gio: Francesco Paci 1724 in 12, giornata IX p. 69 che corrisponde alla p. 303 della edizione del 1792 in 8, della quale io fo uso.

4) Il Paleologo di cui parla il

Fin dal tempo del primo possessore in questa villa, e sue adjacenze, furono scoverti ruderi insigni di antichità, statue [1]), busti, colonne, pavimenti in musaico, sepolcri; il che fa argomentare che fosse stato quel sito molto frequentato da' Romani per le amene ville che vi fabbricarono. Oltra la testimonianza di varii scrittori nostri è importante quella di Fabio Giordano, il quale così ne lasciò scritto nella sua *historia neapolitana* che manoscritta conservasi nella real biblioteca:

Fuit ea in villa praeter multiplices hortos theatrum, circus, nymphaeum, multiplices piscinae, quarum pars major integra superest. Pharus quoque turris qua accensis noctu lampadibus navigantes itineris admonerentur; in cujus relliquiis sacellum B. Mariae conditum Phari *nomen accepit. Fuit et porticus marmoreis incrustationibus, ac omnis generis signis egregie ornata, cujus partem cum graeculus quidam loci dominus paucos ante annos effodiendam curasset, inventae sunt Mercurii* [2]) *alio-*

---

continuatore del Celano, sarà stato forse il nipote o 'l discendente di quel Tommaso, del quale ancor leggesi nel muro sinistro entrando per la porta principale della chiesa di S. Gio: maggiore la seguente elegantissima iscrizione, che prima esisteva nella sua cappella gentilizia: *Thomas Demetrii F. Asanius Paleologus—Senatorii Vir ordinis E Bizantio - Cujus Majores Regum Adfinitate Clari Triballis—Ac Corinthiis Dominati Sunt - Eversa Turcis Patria Puer Ad Reges Neap. Aragoneos—Adductus Honesto Q. Semper Habitus Loco Fortunam-Eor. Ad Extrema Terrar. Dum Vixere Non Deseruit--Demum Senex Reversus Aram Divae Dei Genitricis—De Suo P. An. Salut. Hominum* MDXXIII.

1) Summonte e 'l Celano *ibid.*

2) Il Capaccio *ibid.* p. 371 nel far cenno di tutte queste cose riferite dal Giordano, intorno alla statua di Mercurio così si esprime: *atqui in graeci*

rumque deorum statuae summo quidem artificio confectae et absolutioribus operibus comparandae. E poco dopo il Giordano aggiunge: *Sunt praeterea eodem in tractu nonnulla defunctorum conditoria, ea quam diximus forma, praesertim supra littus quod* corvi *quasi curvum appellamus, et inter Mergellinam Sirenumque villam* [1]), *ubi dum haec scriberemus sub Caesaris Branciae caeso in cimenta* (sic *f. caementa*) *paullatim colle inventae sunt specus tribus singulae, à fronte scilicet et lateribus, sepulchris excisae; apparebat vestibulum Pario Africanoque marmore versicolori circum parietes, et pavimento incrustatum, nunc tamen vetustate labefactatum, ruinisque confectum. Repertae tres marmoreae statuae mulierum, quinque aliae supra, aliae infra humanam magnitudinem, una paludati imperatoris speciem referebat, acephalae tamen omnes.* Ma di queste antichità fuori la notizia del loro ritrovamento ignoriamo il destino, essendo state in grandissima parte in paese straniero trasportate [2]),

---

illius villa quam supra commemoravimus, ad D. Mariae templum quod pharum *appellant, superioribus annis statua cum alato capite reperta est, quam non Mercurium* sed *ventorum aliquem antiquitatis amatores existimarunt, tanta artis industria et elegantia ut omnes Graecorum illustres sculpturas superasse videretur, quae illico in Hispaniam evolavit ab Indico Velasco illustrissimo viro, et doctissimo.*

1) La villa delle *Sirene*, di cui parla il Giordano, è quella che ora chiamasi *palazzo di Dognanna.* Apparteneva questa villa a' principi di Stigliano, e per la sua vaghezza dicevasi la *Sirena.* Il duca di Medina avendo sposata la principessa ultima erede di detta casa, la volle edificar di nuovo col disegno, modello ed assistenza del rinomato architetto nostro il cav. Cosimo Fansaga: fu tra due anni ridotta nello stato in cui è al presente, colla spesa di dugento cinquanta mila scudi; ma partito il duca da Napoli rimase in abbandono. Vedi il Celano *ibid.* p. 306.

2) Summonte e 'l Celano *ibid.* p. 105.

e chi sa in qual luogo sepellite. Passata questa villa nelle mani della famiglia Mazza nobile salernitana, forse nel XVII secolo, devesi a quel Matteo Girolamo da me di sopra lodato e che fu uomo de' suoi tempi eruditissimo, ed amantissimo dell' antichità, per quanto sappiamo dal medesimo continuator del Celano, l' averla ornata di una quantità d' iscrizioni greche, e latine, che da varie parti andò raccogliendo, e delle quali alcune sono edite nella raccolta del Muratori, ed altre ancor pubblicate in una di quelle lettere inserite dal Gori nelle sue *symbolae litterariae* [1]).

Più volte ho visitata questa villa per riconoscere i ruderi di antichità che ancor vi potevano esistere. Andando per la strada nuova di Posilipo, dopo non breve tratto di essa, scendesi per una china erma sì, ma ridente per le amene verdure che la fiancheggiano, dalla quale uscendosi scorgesi la deliziosa prospettiva del mare sottoposto; la sua costiera è sparsa di casamenti, e frequentata da non pochi abitatori. Presso il rustico ingresso di un podere che in prima s' incontra e che altra volta faceva parte della proprietà de' signori Mazza, leggesi una iscrizione postavi alla fine del sopradetto secolo, per quanto pare, dal dottor F. M. Mazza [2]), nella quale si vuol sostenere esser in quel podere le antiche piscine di Vedio Pollione.

---

1) *Florentiae* 1748 tom. I p. 71. Molte delle iscrizioni della villa Mazza passarono nel museo del duca di Noja, e da questo nel reale museo.

2) Ecco la iscrizione: *Huc Ad Pollionis Piscinas — Vicinus Patet Curiosis Accessus — Vedius Seu Vibius Pollio Ille — Romanus Eques Ex Amicis Divi Augusti — In Eis Muraenas Habebat Humano Sanguine — Sagina-*

Che questo fosse stato il sito della villa di Vedio Pollione è voce costante di tutti i nostri scrittori, argomentandolo da quanto ne scrisse Plinio [1]) ed altri, e molto più da un luogo di Dione [2]) il quale ne determina il sito tra Napoli, e Pozzuoli. Non sarà inutile il riferire qui ciò che ne scriveva lo stesso Fabio Giordano nella storia sopra lodata: *In extremo hujus collis promontorio, quod extremum caput appellatur, fuit Caesaris villa* [3]) *et piscinae a Plinio et Columella, ob piscium frequentiam eorumque raritatem maxime commendatae. Plinius* lib. IX

tas--Et Humana Carne Vesci Doctas--Ipsisq. Mancipia Morti Damnata Objiciebat-Novum Crudelitatis Exemplar-Novum Saevitiae Documentum--Muraenas Ad Poenam Comparari--Fato Tandem Cessit Anno Vrbis 739--Et Piscinas In Haereditate Augusto Legavit--Admirare Quis Quis Es--Pollionis Immanitatem Nulli Secundam--Piscinas Nullo Aevo Perituras--Temporis Edacitate Confractas--Ex Historicorum Testimonio--Capac. Mazzell. Summont. Mormil. Beltran.--De Magistr. Dion. Plin, Senec. Lips. Rhodigin. --Iovii, Ravis. Textor. Et Aliorum--Haec Excerpsit--I. V. P. Franciscus Maria Maza Loci Dominus--Et Loquacem Lapidem Mutis Piscibus P. Che le piscine per le murene da Vedio costruite non sieno in questo podere, come con asseveranza si afferma nell'iscrizione, veggasi quanto si dirà in appresso. Confronta ancora quanto ne scrisse l' autore delle *memorie di antichità e belle arti ch' esistono in Miseno* etc. Napoli 1812 in 4 p. 170.

1) *Hist. nat.* IX 53.

2) *Hist. rom.* lib. LIV p. 752, 753 *Reim.*

3) Intende il Giordano la villa di Vedio Pollione, il quale morendo la diede per legato ad Augusto. Il Mazzocchi *de cathedr. neap. semp. unica* p. 210 not. 20 nel parlar di questa villa afferma che ancor sotto Trajano fosse nel patrimonio privato de' Cesari col titolo di *Pausilypum*, e che fosse la residenza di coloro che l'amministravano, ricordando a tal proposito la iscrizione presso il Fabretti *inscr. domest.* p. 199, 486, ove un M. Ulpio Eufrate liberto cesareo ha il titolo *qui procuravit Pausilypo*.

cap. 53 etc. *Fuerat haec Vedii Pollionis ejusdem Augusti hospitis, muraenarumque vivario quae projectis cadaveribus vescerentur cognitissimi, de quo Plinius* lib. IX cap. 23 *de Muraena* etc. Dio lib. LIV etc. *Hunc morientem Augusto legasse auctor est ipse Dio et Xiphilinus in ejus libri Dionis epitome in Augusto.*

Calandosi per alcuni burroni nella parte bassa della villa, vedonsi tuttora nel mare alcuni ruderi di quelle antiche piscine o vivaj fatti costruire da Vedio Pollione per tenervi rinchiuse le murene, ivi adunate a soddisfare la smodata ghiottornìa del possessore. Questi vivaj, per quanto sembra, consistevano in grandi vasche scavate nel masso del monte, nelle quali erano praticati alcuni fori custoditi da cancelli di ferro o d'altro metallo, al doppio oggetto di assicurare la communicazione colle acque del mare vicino, ed impedire che ne uscissero i pesci, allettati per altro a rimanervi dall' abbondante esca che loro si dava.

Sopra un poggio osservasi un rocchio di colonna alto palmi 8 col plinto, e lo stilobato corrispondente: sul plinto leggonsi le sigle Q. T. C. delle quali non saprebbesi ora indovinare il significato, se pure esse non indicano il nome dell'ignoto artefice, o piuttosto, per quanto pare, sono segni artistici per la disposizione, ed il collocamento della colonna medesima. Dalla parte opposta sul poggio istesso havvi un basamento soltanto, che dà indizio manifesto di esservi stata posata un'altra colonna simile. Nell' interstizio tra il rocchio della prima, ed il vestigio dell' altra, lo stesso F. M. Mazza collocò un' altra iscrizione, la quale

per essere, egualmente che la prima, sconosciuta finora, io riporterò in piè di pagina [1]).

Che fosse stata quella una colonna del tempio della Fortuna, siccome francamente si afferma nella iscrizione del Mazza, io non posso consentire. Primamente dalle autorità degli scrittori nostri che in essa si citano, nulla di concludente si può trarre, essendo vaghe ed inesatte, ed esiste poi in quelle vicinanze una chiesetta nominata *S. Pietro a Fortuna*, che con maggior probabilità si tiene edificata sulle ruine del tempio a quella dea dedicato [2]),

---

1) *Hic Olim — Fortunae Caeco Numini Caeca Gentilitas— Templum Erexerat — Marmoreis Statuis Columnis— Et Lateritiis Fornicibus— Exornatum—Novo Inde Religionis Cultu— S. Mariae Ad Fortunae Seu Ad Pharum— Phanum* (sic) *Non Longius— Christiana Pietas Dicavit — Modo Haec E Columnis Vix Extant Vestigia— Quae Spectas—Indicem Tanti Operis Tanti Exitii— Omnibus Pene Obrutis--Atque Vno Superstite Epystilio* (sic) *Inibi Ad Luctum--Ceu Teste Collocato — Fortunae Credenda Sunt Infortunia—In Maris Aspectu-- Maximum Romanorum Opus -- Vt Fortia Pati Necessum Erat--Et Maximum Loci Decus Marmori Credidit—Ac Alatorum Numinum— Temporis Et Fortunae Scapulas Compulit— V. I. D. Franciscus M. Maza-- Territorii Dominus—Et Sacrae Ædis Patronus—Fidem Famae Adhibentibus—Capacc. Summont. Bene. Falco. Mormil.— Tarcagnot. — De Magistr. Aliisque— Qui Fortunae Templis Memores Sunt.*

2) Sigismondo *descriz. di Napoli* tom. III p. 163, Capaccio *ibid.* p. 371. Benedetto di Falco pria di ogni altro nella sua *descriz. di Napoli* p. 9 ediz. del 1679, seguito dal Capaccio e da altri, affermò che in questo *capo* di Posilipo fosse stata rinvenuta la iscrizione Gruteriana p. 1, 6. Fabio Giordano la riporta col seguente lemma *in fabrûm lignariorum vico* avvertendo che 'l Falco aveva detto di essersi ritrovata nell' indicato luogo: P. VESTORIVS ZELOTVS POST ASSIGNATIONEM-AEDIS FORTVNAE SIGNVM PANTHEVM--SVA PECVNIA D. D. Il Grutero la ricavò dall' Apiano, il quale *inscript. sacr.*

*

mentre la chiesa ch' è nel perimetro della villa Mazza ha sempre avuto il titolo di *S. Maria ad Pharum* 1), forse per qualche faro che ne' mezzi tempi fu edificato in quel capo per commodo de' naviganti.

Esaminati poi attentamente i ruderi sopraddetti in compagnia del chiariss. sig. dott. Errico Guglielmo Schulz 2) che mi fu compagno in una delle gite in questa villa, danno essi argomento che quel resto di colonna, la cui base è simile a quella del preteso tempio di Serapide in Pozzuoli, appartenne forse al peristilio dell' antica villa cui si ascendeva per alcuni gradini, il che viene ancor confermato dall' eminenza del sito ov' è collocato, e dalle volte sottoposte le quali conservano ancora l' antico intonaco; queste hanno apparenza di cantine ovver conserve d'acque piuttosto che di costrutture a tempio appartenenti. E quì è da osservarsi che in tal sito ove l' acqua potabile ne-

---

vetust. fol. CXII in fine, la dice esistente *in domo fundecarii.*

1) Vien nominata questa chiesa coll' indicato titolo in una carta del Re Roberto del 1338 presso il Chiarito *comment. sulla costituz. di Federico* II p. 173.

2) Questo archeologo riputato pe' dotti lavori inseriti nelle stampe dell' *istituto di corrispondenza archeologica* stabilito in Roma, in un articolo su gli scavi di Posilipo che si legge nel *bullettino* del suddetto istituto del 1841 p. 59, ha promesso di parlare de' luoghi da me descritti. Io non dubito che dotte al pari delle altre sue saranno le osservazioni che farà intorno a' monumenti che ivi esistono. Mi permetta intanto il sig. dott. Schulz, della cui amicizia mi pregio, che gli ripeta qui il desiderio più volte espressogli a viva voce, cioè che si risolva di portare a fine l' importante opera sua della *storia delle arti nel medio evo dell' Italia inferiore*, per la quale tanti preziosi monumenti e artistici e letterarii ha riuniti.

cessariamente scarseggiava, frequenti dovevano essere le conserve di acqua, e dentro quel podere, del quale di sopra ho parlato, ammirasi tuttora un gran serbatojo d'acqua a due recipienti ch' è una maraviglia; il qual serbatojo impropriamente da quegli abitanti è chiamato la *Piscina di Pollione*, tratti essi in errore dalla iscrizione di sopra mentovata.

Il casino insiem col giardino e col podere che vi erano annessi, ora non appartiene più a' sig. Mazza. Non mi fu quindi permesso visitarlo, perchè chiuso a chiave dall' attual proprietario sig. Oliva [1]: mi fu permesso soltanto da un uffizioso villano che coltiva il giardino ed il podere, di salire sul terrazzo che l' adorna, ed entrare in giardino. Nel muro destro della scalinata scoperta che conduce al terrazzo, rimangono tuttavia appiccati al muro il frammento di un bassorilievo antico in marmo di cattivo stile che sembra parte di un sarcofago, e l' antica iscrizione di Sevia Gemella riferita dal Muratori [2]. La scala vien terminata da frammenti di marmi antichi, in uno de' quali è rappresentata una Sfinge di romano lavoro. Il terrazzo ha la bella prospettiva del mare, e di tutto il cratere: vedesi la torre ov' erano una volta incastrate le antiche iscrizioni che formavano non ultimo ornamento

1) L' autore delle citate *memorie su' monum. di antichità in Miseno* etc. p. 171 dice che ne' muri di alcune stanze dell' edifizio suddetto avevano i sig. Mazza fatto incastrar molte antiche iscrizioni greche e latine, *oltre due busti ivi scavati e de' quali uno credesi del truce Pollione*.

2) P. MMLXVIII, 2.

di quella villa [1]; ma ora niente vi è più, e l' aspetto n' è lurido, e grezzo. Entrando in giardino osservai fitti in terra, ed attaccati al muro della casa di abitazione, due capitelli jonici di buon lavoro. La fontana, che mostra essere stata una volta assai magnifica, ora è in istato di squallore, e quasi cadente; conserva però ancora alcuni antichi monumenti. Al destro lato vi è un torace di marmo che forse apparteneva a qualche statua antica di un militare. Al sinistro poi vi è un bassorilievo, opera ancor romana, che rappresenta una donna giovane in atteggiamento mesto, che spegne una face sul dorso di un bue che sta bocconi ancor esso atteggiato di dolore. Il basso rilievo è di buono stile, e pare che abbia appartenuto a qualche monumento sepolcrale.

La chiesa di S. Maria *ad Pharum* una volta abadiale della famiglia Coppola [2]) ed ora padronato dell' indicata famiglia Mazza, cui solo questo con poche casucce nella parte bassa vicino al mare rimane, è una vaga chiesetta ornata di marmi, e di alcuni sepolcri della famiglia medesima. Ha nell' altare principale una devota imagine della Vergine Santissima dipinta sul muro, la quale sebben ora ridipinta, par opera del secolo XV, come ancora tale è una testa del Salvatore ancor dipinta sul muro

---

1) Gori ibid. p. 77.

2) Celano *ibid.* p. 304. Vo avvertire, che nel giardinetto contiguo alla sagrestia di questa chiesa leggesi la seguente iscrizione che dà notizia di un' altro abate: *Alexander Caracciolus Clem. X commensalis et familiaris S. R. E. card. electus abb. et rect. A.* M. DCLXXIII.

che osservasi nella sagrestia. Al secolo medesimo, per quanto ne giudicò il lodato Sig. Schulz, appartengono due piccioli ed eleganti bassirilievi in marmo, il primo ch' è sulla pila dell' acqua santa nella sagrestia medesima, ed il secondo che rappresenta due figure vestite di sacco, sulla porta del cimitero nel giardinetto annesso alla chiesa.

IV.

Era già al termine la stampa di queste osservazioni quando ho scorto che le iscrizioni Ercolanesi della famiglia di M. Nonio Balbo il giovine, da me riportate sotto il N. I di queste *osservazioni* erano state già pubblicate dallo stesso manoscritto della *historia Neapolitana* di Fabio Giordano in una lettera di p. VI in fol. intitolata, *Philomathi amico intimo Philellenicus Eclecticus* colla data *Summis calendis septembris* MDCCLIX. È questa una delle molte scritture uscite in luce in quell' anno 1759 in Napoli nella quistione levatasi tra il Martorelli, l' Ignarra, ed altri nostri letterati per la spiegazione del celebre epigramma greco del fanciullo Aristone che comincia Ἄγγελε Φερσεφόνης κ. τ. λ. L' autore di essa fu monsig. Gaetano Maria Capece arcivescovo di Trani, che la riprodusse poi tra' suoi opuscoli [1]). Non è stato inutile però l' aver nuovamente edite quelle iscrizioni, osservandosi qualche varietà tral mio, e l' apo-

1) *Opuscula Cajetani Mariae Capycii* vol. 1 *Neap.* MDCCLXXXV in 4° p. 165 e segg.

grafo del Capece, il cui libro d' altronde è poco commune, e conosciuto.

Costui nella citata lettera [1]) diede non ispregevoli notizie del manoscritto della storia del Giordano che al suo tempo conservavasi nell' archivio del monistero de' SS. Apostoli qui in Napoli, ed è ora nella real biblioteca. Quell' opera del Giordano preziosa qual' è per tanti ragguagli intorno all'antica topografia, e i monumenti antichi della nostra Napoli, molti de' quali sono ancor sconosciuti, meriterebbe invero che dopo tre secoli alfine vedesse la pubblica luce. Varrebbe anco a purgare in modo evidente il nostro Giulio Cesare Capaccio dalla nota di plagio datagli da Niccolò Toppi troppo noto per la sua maldicenza e specialmente contra i contemporanei [2]).

Già l'ab. Francescantonio Soria lo aveva egregiamente difeso da tal nota, recando tra l'altro la testimonianza dello stesso Capece, il quale avendo confrontato le opere di questi due nostri storici le trovò diverse e nel disegno e nell' esecuzione [3]). Al che aggiungo che se il Capaccio avesse fatto tesoro dell' opera del Giordano, non verrebbero al certo

---

1) P. III not. 1.

2) Veggasi tra l'altro quanto egli scrisse nella sua *biblioteca Napoletana* intorno al Chioccarello benemerito nostro scrittore, su di che riscontrisi il Meola a p. XXI della vita del Chioccarello ch'è premessa al tom. I dell'opera di costui *de illustrib. script. neapolit.* stampata in Napoli 1781 in 4°

3) *Memorie istorico-critiche degl' istorici napoletani* t. I 1781 in 4° p. 134 e segg. Confronta quanto dopo il Soria hanno scritto gli eruditi autori del libretto intitolato *frammento inedito di uno scrittore Napoletano del secolo* XVI *intorno alle grotte incavate nel promontorio di Posilipo.* Napoli 1841 in 8° p. 11 segg.

nella sua storia desiderate importanti notizie che ci vennero dal Giordano conservate, come ancora molti monumenti Napoletani, de' quali alcuni, che in entrambi si leggono, sono meno interi ed esatti nel primo che nel secondo, come ne fan prova le iscrizioni Ercolanesi di sopra rammentate, e quelle che altrove ho io riportate [1]).

Il Toppi con molta franchezza afferma che Pietro Lasena, e l'abate Giulio Cesare Braccini avessero accennato il preteso plagio del Capaccio. Ma il Lasena lo cita più volte nella dotta sua opera del *ginnasio Napoletano*, e ne oppugna ancora con molto riguardo le opinioni, nè dice motto da far sospettare che si avesse appropriate le fatiche del Giordano, il che avrebbe avuto opportunità di fare quando riporta per esteso due luoghi della storia di costui [2]) che chiamò *uomo ai suoi tempi di molta lettione, ed eccellente giuditio* [3]). Il Braccini poi nel libro *dell' incendio del Vesuvio del 1631* [4]) parla della storia del Giordano denominandola *certa raccolta di cose intorno al sito di Napoli* [5]) la quale al suo tempo andava in giro scritta a mano; e riporta un brano di quanto quegli scrisse sull' incendio del Vesuvio [6]), nè altro aggiunge del Capaccio.

---

1) *Osserv. intorno ad una iscriz. Sipontina.* Napoli 1837 in 4° p. 14, 25, 56.

2) *Del ginnasio napolet.* p. 181, e 188 ediz. del 1698.

3) Pag. 69 ediz. cit.

4) *Dell' incendio fattosi nel Vesuvio a* XVI *dicembre* MDCXXXI etc. In *Napoli per Secondino Roncagliolo* 1634 in 4.

5) Il Chioccarello la chiama *chronicon rerum neapolitanarum* nell' op. cit. *de illustr. script. neapol.* p. 59.

6) Ecco il brano dell' opera del

Serva ciò per saggio di quant' altro potrebbe dirsi in difesa della memoria di questo dotto uomo, che fu tale da escludere il sospetto di aver vestito le penne altrui nelle moltiplici, e svariate opere da lui date in luce. E sarebbe in vero uffizio pietoso che, con maggiore accuratezza di quel che n' ha fatto il Soria, se ne raccogliessero le notizie della vita, e degli studii, alle quali io quì vò fare una picciola giunta, rendendo nota la data della sua morte fin' ora sconosciuta, e ch' io trascrissi dal foglio detto di *riguardo* di un esemplare della sua *historia neapolitana* della edizione originale *Neapoli* MDCVII in 4°

Giordano riportato dal Braccini p. 5. *Hunc vero montem saepenumero ab initio conflagrasse memoriae proditum est: siquidem, et Abrahami tempore, ignes, flammasque erutasse* (sic), *ex Diodoro Chronologi referunt, et Herculis quoque tempestate ex eodem Diodoro lib. 4 antiq. de Hercule retulimus, de quibus Vetruvius lib. 2 cap. 6, nunquam tamen vehementius, quam Tito imperante* etc. Non avendo avuto agio di esaminare attentamente, e per intero l' originale della storia del Giordano che conservasi nella real biblioteca, ignoro se in esso vi sia questo luogo. Posso bensì assicurare che in un manoscritto di carattere del Tutini ch' esiste nella biblioteca Brancacciana, segnato II D 15 ove a p. 134 a t. segg. leggesi » *De Vesuvio monte auctore Fabio Iordano* », invano ho cercato il riferito luogo; che anzi l' autore non fa cenno dell' autorità di Diodoro, sebben due volte si valga di quella di Vitruvio lib. 2 cap. 6. Gioverà notare a questo proposito, che nello stesso codice leggonsi due altri opuscoli del Giordano *de Miseno* p. 140, e *de monetis* p. 145 a terg. In altro ms. della medesima biblioteca (III A 16) vi è » *Fabii Iordani rerum neapolitanarum lib.* V *annales* ». Questo non è originale dell' autore, come affermò il Capece l. c., ma bensì è stato corretto da lui, come ricavasi dalle voci cassate, e dalle giunte di suo carattere a me noto nell' originale dell' *historia neapolitana* esistente, come più volte ho detto, nella real biblioteca.

che si possiede dal chiariss. mio amico , e collega cav. Giacomo Filioli » *Obiit Iulius Çaesar Capaccius auctor hujus libri 8 Iulii 1634, sepultus in ecclesia S. Mariae de Nova ord. fratrum minorum de observantia loco depositi in cappella S. Ioseph. — P. Severus de Neapoli 3 octobr. ejusdem anni 1634.*

IL MITO DI ERCOLE E DI IOLE

ILLUSTRATO COGLI ANTICHI SCRITTORI

E CO' MONUMENTI

IN DILUCIDAZIONE DI UNA PITTURA POMPEJANA,

MEMORIA

Letta all'Accademia nell'anno 1840

DA GIULIO MINERVINI.

In una delle ultime volte che mi son recato in Pompei a visitare quelle rovine, che così grande importanza presentano a tutti gli uomini, che amando gli studii dell'antica erudizione sanno in esse rintracciare il fondamento di tante verità, le quali senza di quelle sarebbero rimase nelle tenebre, e nel mistero ravvolte; volsi massimamente la mia attenzione ad una pittura di recente [1]) scoverta in un cubicolo della casa ch'è a destra di quella che a motivo di un pavimento a musaico nel quale è effigiata la caccia del cinghiale, suol volgarmente denominarsi da quel quadrupede: e questa mi parve che indicasse Ercole in atto di rapir Iole dopo la distruzione di Ecalia.

---

1) Decembre 1839.

Percorrendo indi il libro de' *paralleli minori* attribuito falsamente a Plutarco, v'incontrai riferita una narrazione di Nicia di Malea, la quale mi confermò anche più nella mia opinione [1]).

Vennemi perciò desìo d'illustrare il mito, che nella pittura esprimevasi, e su questa medesima fare qualche osservazione.

Ho percorso a tal uopo tutte le raccolte, che sono a mia conoscenza, di antiche pitture e di vasi, non che di altre opere dell'arte antica, sperando trovare in esse alcun opportuno confronto: ed in fatti non pochi monumenti ho rinvenuto che aver possono relazione al soggetto espresso nella pompejana pittura, e specialmente una gemma riportata dal Guattani, la quale par che presenti lo stesso punto dell'azione.

Ho diviso la dissertazione in due parti: nella prima ho esposto tutte le tradizioni degli scrittori sul mito di Ercole e di Iole, cominciando dalle omeriche poesie, le quali anche abbracciando col Wolf, e con que' che il seguirono [2]), il sistema della scuola che vien detta *istorica*, sono certamente antichissime.

Nella seconda parte ho descritto e spiegato la pittura

---

1) Leggo con piacere che il mio chiar. collega ed amico dottor Guglielmo Schulz ha adottata la mia spiegazione, che io gli comunicai, quando ebbi l'onore di conoscerlo qui in Napoli. Esaminerò in seguito, se possa la nostra pittura riferirsi ad altre donne da Ercole rapite, e specialmente ad Astidamia, come lo stesso archeologo asserisce. Vedi il *bull'ett. di corr. archeol.* 1841 p. 119-120.

2) Vedi Dugas-Montbel *hist. des poés. Homer.* p. 37-38. Paris 1831.

che è stata la causa di questo mio lavoro, aggiugnendovi alcune osservazioni sulla incisione del Guattani, e sopra un altro inedito monumento [1]; ed ho parlato di alcuni altri monumenti, che si riferiscono al mito medesimo.

Infine in un' appendice ho esaminato la questione, ove fosse situata la Ecalia di cui Eurito padre di Iole fu re.

PARTE PRIMA.

Mito di Ercole e di Iole.

Nulla si ritrova nelle poesie Omeriche, che abbia relazione agli amori di Ercole per Iole, come avverte Eustazio con quelle parole » che Eurito morisse per le mani di » Ercole, come dicono i più moderni, e ciò che concerne » a Iole figliuola di Eurito, nol seppe il poeta. Gli altri, » che vennero dopo di lui, ne favellano, tra' quali Sofo- » cle [2].

Nulladimeno non sarà fuor di proposito riferire tutto

---

1) È questo un gruppo in marmo che rappresenta forse anche lo stesso soggetto. Di esso debbo un disegno alla gentilezza del mio chiar. amico dottor Emilio Braun, a cui godo di rendere i più vivi ringraziamenti, manifestandogli in tal guisa la mia riconoscenza, e pel disegno da lui inviatomi, e per le indicazioni datemi intorno al gruppo medesimo, per ciò che spetta allo stile, alle misure, ed a' restauri. Di questo gruppo si parlerà di poi, e se ne darà la descrizione ed il disegno.

2) Τὸ μὲν τοι ὑφ' Ἡρακλέος θανεῖν τὸν Εὔρυτον κατὰ τοὺς ὕστερον, καὶ τὰ περὶ τῆς θυγατρὸς τοῦ Εὐρύτου Ἰόλης οὐκ οἶδεν ὁ ποιητής. ἄλλοι δὲ μεθ' Ὅμηρον αὐτὸ ἱσοροῦσιν· ὧν καὶ Σοφόκλης. Eustath. *ad Odyss.* Θ v. 223 p. 1593 lin. 29, Romae.

quello che si ha intorno ad Eurito, ed alla sua famiglia, nell' autor della Iliade, e della Odissea.

Eurito era re di Ecalia [1]) molto istruito nell' arte del saettare [2]); ma poichè volle sfidare Apollo, il nume adirato lo uccise colle saette [3]). Eurito morendo lasciò l' arco al figliuolo Ifito, il quale poi avendo perduto dodici giumente, ed alcuni muli, ne andò ricercando; ed incontrossi in Messenia nella casa di Orsiloco con Ulisse, a cui offerse in dono quell' arco, e ne ricevette in ricambio una spada ed un' asta. Dipoi recatosi Ifito ad Ercole per la medesima ricerca, questi nella propria sua casa, non rispettando la ospitalità, gli diè la morte, e ritenne le giumente, che avea presso di sè. Ulisse in memoria dell' amico serbò diligentemente quell' arco, e nol portava seco allorchè andava alla guerra sulle navi [4]).

Da un frammento di Esiodo impariamo che Eurito figliuolo di Stratonica, ebbe da Antiope [5]) cinque figli

---

1) *Iliad.* B v. 103 e 237. Il padre di Iole è Eurito non già Euritione, come si legge forse per menda tipografica nel *bullett. di corr. arch.* 1841 p. 119.

2) *Odyss.* Θ v. 225. Vedi l' annotazione I alla fine di questa memoria.

3) *Ibid.* Veggasi come spiega questo mito il celebre Müller ne' *Dori* tom. I p. 294. Par che abbia presente questo luogo di Omero Luciano *piscat.* tom. I p. 576, 6. edit. Hemsterh. Amstel. 1743, e certamente vi accenna Dione *orat.* XXXVI, p. 445 D Lutet. 1604. Veggasi Igino *fab.* XIV p. 43 edit. Van-Stav.

4) *Odyss.* Φ v. 11 ad 41. Accenna questo luogo Pausania lib. IV cap. 1 t. 2 p. 141-2. edit. Sieb. Vedi la II nostra annotazione in fine.

5) Così vuol leggere il Bentlei *epist. ad Io. Mil.* pag. 60 invece di Antioche, fondato sopra ciò che dice lo scoliaste di Apollonio Rodio I, 87.

Deione, Clitio, Toxeo, Ifito, e la bionda Iole ξανθὴν Ἰόλειαν [1]). Il Bentlei pensa che Esiodo abbia ciò detto in ἠοίαις, ovvero nella Ἡρωϊκῇ Γενεαλογίᾳ [2]): ed infatti cita Esiodo ἐν καταλόγοις lo scoliaste di Villoison [3]) riferendo un fatto appartenente alla stessa famiglia: cioè che Ercole combattè contra Pilo, per non essere stato accolto da Neleo, onde purificarsi della morte d' Ifito. A questo fatto, come nota l' autor degli scolii sulla Iliade, fa allusione Omero in un luogo del suo poema [4]). Ercole allora abitò in Trachine presso Ceice figlio del fratello di Amfitrione [5]).

In altro poema della stessa epoca si parlava di proposito de' fatti concernenti Iole, ed i tristi casi di lei [6]): è questo la *Presa di Ecalia* Οἰχαλίας ἅλωσις, che certamente debbe attribuirsi a Creofilo, che, secondo la comune tradizione, ricevette in ospitalità il maggior epico della Grecia. Da quel che dice Callimaco [7]) intorno a questo poema si raccoglie che in esso narravansi le sventure sofferte da Eurito, e da Iole, ch' e' chiama anche bionda ξανθὴν, come nel frammento di Esiodo abbiamo di sopra osservato.

Avvertono Strabone, ed Eustazio che nel medesimo si raccontava come Ercole distrusse Ecalia detta la città

---

1) Apud schol. Soph. *Trachin.* v. 264. Vedi la nostra annotazione III in fine.

2) *Epist. ad Io. Mil.* p. 60 *Opusc.* p. 503.

3) Ad *Iliad.* B v. 333. Aggiugni lo scoliaste antico allo stesso luogo.

4) *Iliad.* E v. 392.

5) Hesiod. ἀσπ. v. 353. Aggiugni lo scoliaste di Sofocle ad *Trachin.* v. 39.

6) Vedi la nostra annotazione IV in fine.

7) *Epigr.* ex recens. Rich. Bentl. edit. Ernesti Lugd. Bat. MDCCLXI p. 280. Vedi la nostra annotazione V in fine.

di Eurito [1]). Negli *Anecdoti* del Cramer se ne rapporta un frammento, e si nota che Ercole volgeva a Iole questi detti:

» . . . . O donna
» Queste cose vedrai cogli occhi tuoi » [2]).

Infine lo scoliaste di Sofocle riferisce che Creofilo dava ad Eurito soli due figli [3]).

Più specificatamente narrava Ferecide la storia di cui è parola; e raccogliamo le sue tradizioni dallo scoliaste di Omero, che lo cita, e da un frammento riferito dallo scoliaste di Sofocle. Di queste due narrazioni quella che leggesi presso lo scoliaste di Sofocle è la seguente: » Ercole » recossi ad Eurito figliuol di Melaneo [4]), figliuolo di » Arcesilao in Ecalia. Era questa in Tule dell' Arcadia. » E' richiese a lui la figliuola per isposa ad Illo; e poichè » gliela negò, Ercole prese Ecalia, ed uccise i figli di » Eurito. Ifito fuggì nella Eubea [5]).

Quella poi che a Ferecide attribuisce lo scoliaste d'Omero è la seguente: » Ifito figliuol di Eurito di Ecalia » avendo perdute alcune giumente [6]), ne andò girando » per varie città, per rinvenirle. Avendogli detto il pro- » feta Poliide che non andasse in Tirinte per quella ri-

---

1) Strab. *geogr.* lib. IX p. 438, Eustath. ad *Iliad.* B p. 250.

2) Ὦ γύναι. . . . ταῦτα τ' ἐν ὀφθαλμοῖσιν ὄρηαι. Gram. in Cramer. *Anec.* vol. I p. 327, e si legga il dottissimo cavalier Welcker *der epische cyclus* p. 458, Bonn, 1835. Si consideri che se Ercole volgeva a Iole questi detti, esser doveano minacce più che altro: il che proverebbe l' abborrimento di Iole per Alcide.

3) Vedi l'annotazione III in fine.

4) Si vegga il Clavier *hist. des prem. tems*, tom. I pag. 228.

5) Schol. Soph. *Trachin.* v. 353.

6) Dico giumente per non dire al-

» cerca, mentre non gli tornerebbe di profitto, dicesi
» che disprezzando tal consiglio, vi andò, e che Ercole
» avendolo tratto con uno stratagemma sovra un altis-
» simo muro (τεῖχος ἐπίκρημνον), indi lo precipitò; e ciò
» fece perchè avea di che lagnarsi di lui, non che del
» padre, mentre avendo egli vinto il certame (τελευτήσαντι
» αὐτῷ τὸν ἆθλον), non gli vollero dare in isposa Iole,
» ma con dispregio nel rimandarono. Dicesi pure che
» Giove sdegnato per la uccisione di un ospite, spedì
» Mercurio, che prendendo Ercole il vendesse in pena
» di quella uccisione; che Mercurio conducendolo nella
» Lidia, lo diede ad Omfale regina in que' luoghi valu-
» tato per tre talenti [1]).

Sembra perciò che nella narrazion di Ferecide l'ordine degli avvenimenti vada come noi gli abbiamo disposti: cioè che Ercole chiese in isposa Iole pel suo figliuolo Illo: che respinto distrusse Ecalia, ed uccise i figliuoli di Eurito, ad eccezione d'Ifito, che fuggì nella Eubea: ma che avendo serbato in petto lo sdegno, quando se ne presentò la occasione, si vendicò dell'affronto, dandogli a tradimento la morte: e con quest' ordine ancora precisamente tai fatti altrove racconta lo stesso scoliaste di Omero [2]). Potrebbe anche supporsi con molta probabi-

trimenti da Omero senza ragione: perchè ivi è τῶν ἵππων ἀπολομένων, che potrebbe convenire anche a cavalli.

1) Schol. ad *Odyss.* Φ v. 22.

2) Ad *Iliad.* E v. 392 così si esprime: Εὔρυτος ὁ Οἰχαλίας τῆς ἐν Βοιωτίᾳ βασιλεὺς προέθηκε τὸν τῆς θυγατρὸς Ἰόλης γάμον, τῷ κατὰ τὴν τοξικὴν αὐτὸν νικῆσαι δυναμένῳ ἢ, ὥς τινες, τοὺς παῖδας. παρὰ γὰρ Ἀπόλλωνος εἰλήφει τὴν τοξικήν. Ἡρακλέους δὲ διαγωνισαμένου ἀγανακτήσας ὁ Εὔρυτος οὐκ ἀπεδίδου τὴν κόρην.

lità, che ciò che concerne alla servitù presso Omfale non sia tratto da Ferecide; poichè l'autor degli scolii aggiugne questo secondo fatto colle parole » *dicesi pure* »; ed allora Ferecide troverebbesi in concordanza con Erodoro, da cui si disse che Ercole appena dopo la perdita d'Ila, servì in Lidia [1]); e nella iscrizione del bassorilievo Albani si riporta la servitù presso Omfale anche prima della morte d'Ifito, quantunque ivi la morte di quest'ultimo si riferisca pria della distruzione di Ecalia [2]). Così possono benissimo conciliarsi i due luoghi, che a primo aspetto sembrano tra loro discordanti, ed in fatti tali apparvero a varii dotti, i quali si studiarono di fare svanire le difficoltà. La sola vera discordanza tra'due luoghi è che nell'uno leggesi che Ercole chiese per se Iole, nell'altro ch' e' la dimandò pel suo figliuolo Illo. Ed io mi persuado che questa seconda sia la vera opinione di Ferecide, perchè è espressa nel frammento recato dallo scoliaste di Sofocle, che s'introduce dicendo Φερεκύδης φησὶν οὕτω *così dice Ferecide*: mentre lo scoliaste di Omero racconta egli stesso il fatto, e sol conchiude ἡ ἱστορία παρὰ Φερεκύδῃ *la storia è in Ferecide.* Sicchè possiamo supporre, o in lui un fallo di memoria i μνημόνικον ἁμάρτημα), da cui non andarono esenti i più diligenti scrittori: ovvero una trascuranza de' copisti, che

ὀργισθεὶς δὲ Ἡρακλῆς ἐπόρθησε τὴν Οἰχαλίαν, τὴν δὲ Ἰόλην αἰχμάλωτον ἤγαγεν. οὐδὲ τῆς ὀργῆς ἐπαύσατο. ἀλλὰ καὶ Ἴφιτον τὸν Εὐρύτου εἰς Τίρυνθα παραγενόμενον, ἐπὶ ζήτησιν ἵππων, ξενίσας ἀπέκτεινε. Bisogna considerare che lo stesso scoliaste di Omero è quello che riferisce uno de' due luoghi di Ferecide.

1) Apud Apollod. lib. I c. 19 p. 86.

2) Marini *Iscr. Alb.* p. 151-152, v. 28 e 35 e seg.

invece di leggere Ὕλλῳ γαμεῖν οὐκ ἔδωκαν, lessero soltanto γαμεῖν οὐκ ἔδωκαν [1]).

Passando a' tragici, si vede in essi in gran parte cangiata l' antica narrazione per ciò che concerne tanto alle circostanze del fatto, quanto all' ordine con cui seguirono gli avvenimenti.

Secondo Sofocle Ercole era andato in casa di Eurito, come un antico ospite, e questi l' offese dicendo essere quell' eroe stato superato da' suoi figli nel trar del dardo, e che qual servo era soggetto ad un uomo libero, cioè ad Euristeo, come nota lo scoliaste. Nè di ciò contento lo cacciò via di sua casa, mentre Ercole era ubbriaco. Stavasi perciò Ercole adirato, quando andò Ifito in Tirinte per ricercare d' alcuni suoi cavalli erranti. Allora Ercole lo fè precipitar da un' altura ἀπ' ἄκρας ἧκε πυργώδους πλακός [2]). Non vò decidere se queste espressioni sieno state ben dilucidate dal dotto Wakefield, che vuole intenderle dell' alto di un sasso, o *castello* di quei che tenevano i pastori ne' luoghi montuosi. Giove adirato, perchè Ercole vendicossi senza mostrarlo a tradimento, lo fè tenere in servitù presso Omfale, e stette con essa l' eroe un intero anno [3]). Ercole liberato da Omfale, prendendo un esercito straniero, uccise tutt' i figli di Eurito, e fece serva la città; e per ringraziar Giove di questa vittoria, gli offerse sacrifizii ἁγνὰ θύματα [4]).

La ragione per cui Ercole combattè contra Eurito,

---

1) Vedi l' annotazione VI in fine.

2) Soph. *Trach.* v. 274.

3) *Ib.* v. 253.

4) *Ib.* dal v. 260, fin a 290.

fu che questi non volle dargli in isposa Iole, perch' e' medesimo con orribile eccesso voleva abusarne, κρύφιον ὡς ἔχοι λέχος [1]). Distrutta Ecalia, che Sofocle riconosce nella Eubea [2]), Ercole trasse prigioniera Iole [3]); ed in quel che concerne la prigionia di Iole, mi piace di riferire porzione di un coro [4]), che sarà con profitto qui rammentato in maggior dilucidazione delle cose:

» Lancia crudel, fatale,
» Che da man vigorosa
» Sostenuta traesti
» Colla tua punta acuta
» Dalla sublime Ecalia la donzella
» Di piè veloce e snella.
» La Cipria Diva operatrice ascosa
» Or sè cagion palesa
» Della funesta impresa.

Deianira figliuola di Oeneo [5]) sapendo che il suo consorte amava un' altra e temendo, che non divenisse ἀνὴρ di questa αὐτῇ δὲ πόσις, vale a dire, non la considerasse più come sua moglie [6]), decise di mandargli la tunica infetta del sangue di Nesso [7]). Ed in fatti aven-

---

1) *Ib.* v. 437. Vedi l' annotazione VII in fine.

2) *Ib.* v. 74, 237, 402.

3) *Ib.* v. 432, 443 e 447.

4) Dal v. 861.

ἰὼ κελαινὰ λόγχα προμάχου δορὸς,
ἅ τότε θοὰν νύμφαν
ἄγαγες ἀπ' αἰπεινᾶς
τάνδ' Οἰχαλίας αἰχμᾷ.
ἁ δ' ἀμφίπολος
Κύπρις ἄναυδος φανερὰ
τῶνδ' ἐφάνη πράκτωρ.

5) *Ib.* v. 406, 570, 599, 668, 1051.

6) V. Eust. ad *Iliad.* Ω e lo Scheffero *de re vehic.* lib. I cap. 3 p. 23.

7) Soph. *Trach.* v. 566 e seg.

do Ercole bisogno di una più elegante veste pel sacrifizio, che far doveva a Giove sul promontorio Ceneo [1]) ivi ricevette la tunica micidiale [2]), per cui andato in furore precipitò nel mare l' innocente Lica [3]). Deianira presa da rimorsi si diè la morte [4]), ed Ercole morendo raccomandò al suo figliuolo Illo di sposare Iole πατρώων ὁρκίων μεμνημένος, soggiugnendo, che niun altro dovea supplirlo [5]).

Ognun vede, quanta invenzion poetica abbia avuto luogo nella tragedia di Sofocle, e come i fatti sono dall' antica tradizione alterati, ed altre circostanze vi sono aggiunte, che ajutavano alla buona condotta del dramma. E pure moltissimi si appigliarono alla narrazion di Sofocle per la celebrità di questo inimitabile scrittore, e tralasciarono la più antica.

Ma intorno a Iole abbiamo pure un luogo di Euripide, che non sarà fuor di proposito riportare qui volto in italiana favella [6]):

---

1) *Ib.* v. 237. Vedi l' annotazione VIII in fine.

2) *Ib.* v. 753 995.

3) *Ib.* v. 783.

4) *Ib.* v. 901, e seg.

5) *Ib.* v. 1221. Vedi pure la ὑπόθεσις Τραχινίων ἐκ τῆς Ἀπολλοδώρου βιβλιοθήκης, tom. I p. 287 del Sofocle edit. Londini, MDCCCXIX. Vedi le nostre annotazioni IX e X in fine.

6) Τὰν μὲν Οἰχαλίᾳ
πῶλον, ἄζυγα λέκτρων,
ἄνανδρον τὸ πρὶν, καὶ
ἄνυμφον, οἴκων
ζεύξασ' ἀπ', εἰρεσίαν δρομάδα
τὰν Ἄϊδος ὥστε βάκχαν
σὺν αἵματι, σὺν καπνῷ,
φονίοις θ' ὑμεναίοις
Ἀλκμήνας τόκῳ Κύπρις ἐξέδωκεν.
ὦ τλᾶμον ὑμεναίων.

Eurip. *Hippol.* v. 545-554, secondo la ediz. di Walckenaer, e quella di Glascovia 1821 tom. III p. 177-189 ove si veggano le note.

» La vergine d' Ecalia,
» Che dal talamo lungi
» Senza marito stava, e senza sposo,
» Dalla magion lontana,
» Fuggente, prigioniera,
» Qual d' Erebo una Furia,
» E col sangue, e col fumo
» In fiere nozze orribili
» Diede la Diva Venere
» D' Alcmena al gran figliuolo.
» Sventurato imeneo! causa di duolo [1]).

Un' altra tragedia non dobbiamo passar sotto silenzio, la quale, quantunque di essa pochi frammenti si abbiano, pure importantissima riesce al nostro proposito: perchè trattava unicamente della conquista di Ecalia.

È questa intitolata *Εὐρυτίδαι*, ed appartiene al poeta Ione di Chio, il quale esercitò la sua penna in molti generi di poesia. Fiorì Ione poco dopo di Eschilo, a cui sopravvisse 37 anni, secondo quel che ha dimostrato il Bentlei [2]), seguito dal Fabricio [3]), e dall' Harles [4]). Una delle sue tragedie è quella della quale imprendiamo a parlare.

Ecco tutti i frammenti, che ci rimangono di questo dramma.

Il più lungo rinviensi presso Ateneo, ed è il seguente:
Ἐκ ζαθέων πιθακνῶν ἀφύσσοντες ὄλπαις οἶνον ὑπερφίαλον κελαρύζετε [5]).

---

1) Vedi l'annotazione XI in fine.
2) *Epist. ad I. Mill. Opusc.* p. 496.
3) *Bibl. Gr.* L. II c. 19 T. I p. 681.
4) *Ad l. c.* T. II p. 307 not. pp. et seq.
5) È citato Ἴων ὁ χῖος ἐν Εὐρυτίδαις

Due altri occorrono in Esichio, di cui riferisco le parole, come vennero lette da' dotti filologi che si adoperarono a correggerle:

Ἀθίκτορας, ἀνεπάφους παρθένους ἀνάνδρους. Ἴων Εὐρυτίδαις 1).

Ed altrove parlando della voce Ἰήϊος così dice il lessicografo: *ἀλλὰ καὶ θρῆνον σημαίνει, ὡς Σοφοκλῆς Τρωΐλῳ, καὶ Ἴων Εὐρυτίδαις· ὡς αἴλινον, ἰάλεμος* 2).

Bene il Bentlei riferiva i frammenti della nominata tragedia a' figli di Eurito di Ecalia spenti da Ercole.

Furono non ha guari pubblicate due monografie sulla vita ed i frammenti di Ione, una dal sig. Nieberding in Lipsia 3), l'altra dal sig. Ernesto Köpke in Berlino 4).

La difficoltà colla quale a noi pervengono i libri dalla Germania, mi ha impedito di consultare le citate opere. Mi contenterò dunque di riportare quel che da esse fu estratto sugli Euritidi nel giornale dello Zimmermann 5).

Il sig. Köpke autor dell' articolo riferisce ad una tri-

---

come dopo il Casaubono ha ammesso lo Schweighauser. Vedi Athen. XI 495-496 cap. XC T. IV p. 336 Schweigh., e le *animadvers.* T. XI p. 255.

1) Così corresse il Bentlei *Ep. ad Mill. Opusc.* p. 503, ed invece di ἀθίκτορας lesse ἀθίκτους κόρας, il che è approvato dall'Alberti ad Hesych. T. I p. 129 not. 3 voc. ἀθίκτορας.

2) Questa lezione pur si deve al Bentlei *Ep. cit. Opusc.* p. 502. Vedi in Esichio la voce ἰήϊος T. II p. 31 ed ivi la not. 14. Si trova anche fatta menzione nello stesso Esichio degli Euritidi alla voce Κυδρός, T. II p. 368 Alb. ove si vegga la nota 20.

3) *De Ionis Chii vita, moribus, et studiis doctrinae scripsit, fragmentaque collegit Carolus Nieberding.* Lipsiae 1836.

4) *De Ionis Chii poetae vita et fragmentis.* Berolini 1836.

5) Dell' anno 1836 p. 589 e seg. Il sig. Nieberding al cap. 3 parlava delle tragedie di Ione: v. *giorn. cit.* p. 591.

logia il satirico dramma di Ione denominato Omfale [1]), e gli Euritidi, che egli pensa aver trattato dell'assalto e della conquista di Ecalia. È sua opinione che si accenni a' figli di Eurito nel frammento 13 (primo di que' riportati da noi) con quelle parole dirette a'loro servi, o a sè stessi:

» Attingendo dalle divine *pitacne* nelle *olpe* *) il vino
» che muove l'ardimento, versatelo con istrepito:

versi che in sè non offrono l'impronta del satirico, come da molti sono stati intesi. Crede poi che le voci ἀθίκτορες, ἀνέπαφοι παρθένοι debbano riferirsi alle donzelle di Ecalia, delle quali per avventura era composto il coro, ed alle quali probabilmente si riferisce la parola ἰήϊος che θρῆνον σημαίνει; dovendo esse lamentarsi della loro prigionia, e della rovina della real casa. Con assai probabile conghiettura il sig. Köpke avverte che in una seconda tragedia della trilogia dovea rappresentarsi la morte di Alcide, e quindi esserne dovea l'argomento simile alle Trachinie di Sofocle.

---

1) Bentlei *Opusc.* p. 500.

*) Ho serbate le greche voci *pitacne* ed *olpe*, senza però intendere di dar loro precisamente le forme che loro attribuisce il chiariss. signor Panofka, *Recherch.* III, p. 6, e CII p. 36. Leggasi ciò che nota il dotto filologo signor Letronne *Journal des sav.* 1833 sulla *pitacne* p. 408 e seg. sull'*olpe* p. 620. Non parmi poi vera l'asserzione dello stesso signor Letronne, il quale dice » Excepté le passage de » Cratès, d'où il resulte que les Attiques désignaient ainsi un vase à verser le vin, Athen. XI 495 a, tous » les autres textes le représentent comme une μυροθήκη. » Anche per lo luogo di Ione è indubitato che un vaso da versare il vino era denominato ὄλπη: ma non so, se altri vorrà ammettere la generica denominazione dell'*olpe*, e delle varie sue specie, adottata dal cav. Gerhard, negli *annali dell' inst. di corr. arch.* 1831 pag. 24 e seg.

A me pare che in questa tragedia non dovea comparire affatto Eurito. Questa tradizione, che io avea altronde ricavata, mi sembra pur confermata dal titolo del dramma. Εὐριτίδαι esprime unicamente i figliuoli di Eurito. Ma se Ione avesse messo in iscena il capo della famiglia, non avrebbe la sua favola denominata da' figli.

Sicchè debbesi forse a Ione la invenzione, per la quale Ercole distrugge la città di Ecalia, e mena prigioniera Iole, dopo la morte di Eurito; e con ciò il tragico di Chio ha riunite le due tradizioni, cioè la Omerica, e quella di Creofilo.

Così forse intender si debbe ciò che dice lo scoliaste di Euripide, che Ercole prese Ecalia, ed uccise i fratelli di Iole; ma che Ifito [1] fuggì nell' Eubea [2]. Egli dunque traendo forse il suo racconto dagli Euritidi di Ione non parla affatto di Eurito nella impresa di Ecalia. E qui alle ragioni addotte per dimostrare che nello scoliaste legger si debba Ἴφιτος in luogo di Εὔρυτος aggiungo anche quest' altra; che sarebbe stata una inverisimile invenzione quella di supporre o che Eurito si sottraesse vilmente colla fuga, ovvero che Alcide si facesse sfuggir di mano il suo nemico.

All' incontro è assai più consentanea al nesso della favola la fuga d' Ifito. Egli come parte di numerosa famiglia non dovea esser preso direttamente di mira da Ercole, anche per quel che dice Apollodoro, ch' e' fu il

---

1) Secondo la correzione proposta nell' annot. XI che si vegga.

2) Schol. ad Eurip. *Hippol.* v. 545-554.

*

solo che tentò persuadere al padre di non mancare alla promessa [1]).

Dee pur riportarsi a questa tradizione ciò che dice Diodoro, che Ercole non ad Eurito, ma a' figliuoli d'Ifito pagar dovea la mercede de' suoi servigi in Lidia [2]); il che suppone la morte precedente del padre.

In fine non vo tralasciare che di questa morte antecedente a quella de' figli, si ritrovano anche altrove le tracce.

Eurito non è tragli Argonauti, ma secondo Apollonio [3]), ed Igino [4]) vi sono i suoi figli. Così questo mitografo *Clytius et Iphitus Euryti, et Antiopes Pylonis filiae filii reges Oechaliae;* ove si noti che i figli son detti re di Ecalia, perchè ad essi Eurito lasciato avea l'imperio della città.

Scitino Teio nella così detta ἱστορίῃ [5]) par che ne faccia conoscere un' altra cagione, per cui Ercole uccise Eurito, ed il figlio (Εὔρυτον καὶ τὸν υἱὸν), cioè perchè esigevano tributi da quei di Eubea; come sembra che si debbano interpetrare quelle parole Φόρους πρήσσοντας παρ' Εὐβοέων presso Ateneo [6]). Lo Sturz prender vorrebbe quelle espressioni *non de causa caedis, sed de tempore* [7]), ma questa opinione non mi sembra da seguitarsi. Qual

1) *Bibl.* L. II c. 6 p. 203.

2) IV, 165.

3) *Arg.* I, 86.

4) *Fab.* XIV p. 42-43 ed. Van-Stav. Si legga il Burmanno *Catal. Argon.* in *Iphitus*, e *Clytius*.

5) Vedi l'annotazione XII in fine.

6) *Deipnos.* L. XI c. 2 p. 462. Vedi il Burmanno in *Catal. Argonaut.* v. *Eurytus*.

7) *In Pherec. fragm.* p. 188.

ragione avea Scitino di notare, che nel tempo in cui Eurito fu ucciso, esigeva il tributo da quei di Eubea? persuade assai più che avesse notata la causa, per la quale avvenne quel fatto.

Compirò la narrazione di questa favola con Apollodoro, e nelle annotazioni, che son messe al fine di questa memoria, verrò osservando in che convenga, in che disconvenga da altri scrittori, e specialmente da Diodoro di Sicilia. Ecco le parole di Apollodoro: » Dopo le fa- » tiche (τοὺς ἄθλους) Ercole recatosi in Tebe diede Me- » gara a Iolao [1]. Volendo poi egli medesimo prender mo- » glie, intese che Eurito re di Ecalia avea proposta in » premio la mano della sua figliuola Iole a chi avrebbe » superato nel trar del dardo (τοξικῇ) lui stesso ed i » figli. Recatosi dunque in Ecalia e superatili, non otten- » ne la sposa; e mentre Ifito il maggiore de' figli dicea » che si desse ad Ercole Iole, Eurito e gli altri si oppo- » sero per tema, che facendo figli di nuovo non gli uc- » cidesse [2]. Non molto dopo essendo state dalla Eubea » rubate alcune vacche [3] da Autolico, Eurito sospettò » che ciò erasi fatto da Ercole [4]. Ifito non credendolo » recossi ad Ercole, il quale allora era venuto da Fere » (ἐκ Φερῶν), avendo salvata la morta Alceste ad Admeto, » e lo pregò di far ricerca delle vacche insiem con lui.

1) Vedi la nostra annotazione XIII in fine.

2) Vedi la nostra annotazione XIV in fine.

3) Vedi la nostra annotazione XV in fine.

4) Vedi la nostra annotazione XVI in fine.

» Ercole gliel promise, e lo accolse in ospitalità. Ma di
» nuovo divenuto furioso lo precipitò dalle mura di Ti-
» rinte [1]. Volendo purificarsi recossi a Neleo re de' Pilii,
» il quale lo respinse, per l'amicizia che aveva con Euri-
» to; ed Ercole andandone in Amicle (εἰς Ἀμύκλας), fu
» espiato da Deifobo figliuolo d'Ippolito [2]. Caduto in un
» morbo per la morte d'Ifito, consultò l'oracolo di Febo,
» per conoscere come farlo cessare. La Pizia non volea
» parlare; egli andò nel tempio; e prendendo il tripode
» si fece un oracolo particolare. Apollo venne con lui alle
» mani, e Giove con un fulmine li divise. Poi Ercole ebbe
» l'oracolo che diceva, che allora cesserebbe la malattia,
» quando sarebbe venduto, e servirebbe per tre anni,
» e darebbe la mercede ad Eurito per compenso della
» morte del figlio [3]. Quindi Mercurio vendette Ercole ad
» Omfale regina de' Lidii, figlia di Iardano, alla quale
» Tmolo morendo avea lasciato l'imperio [4]. Eurito non
» accettò la soddisfazione a lui presentata [5] ». E dopo aver
raccontate le gesta di Ercole mentre stava presso Omfale,
ed altri avvenimenti, così segue a dire Apollodoro: » An-
» dandone poi in Trachine, guidò l'esercito sopra Ecalia
» volendo vendicarsi di Eurito. Essendo di lui compagni

---

1) Vedi la nostra annotazione XVII in fine.

2) Su questa espiazione veggasi una nota del Larcher al Sainte-Croix *Recherches hist. et crit. sur les myst. du pagan.* T. I p. 462, e seg. sec. edit. Paris 1817.

3) Vedi la nostra annotazione XVIII in fine.

4) Vedi la nostra annotazione XIX in fine.

5) Apollod. *biblioth.* L. II c. 6 p. 203-205 edit. Heyn.

» gli Arcadi, e quei di Malea (Μηλιέων), che erano in
» Trachine, ed i Locresi Epicnemidii, 1) egli uccise Eurito
» insiem co' figli, e prese la città. Avendo poi sepolti i
» suoi compagni estinti Ippaso figliuol di Ceice, ed Ar-
» geo, e Melaneo figliuoli di Licinnio, predata la città,
» menò prigioniera Iole. » E qui si narra del sagrifizio
sul promontorio Ceneo, della veste tinta del sangue di
Nesso, e della morte di Alcide. Veggasi l'argomento delle
Trachinie di Sofocle, che combina colla narrazione rap-
portata, e fa vedere che tutto quasi il fatto fu preso dal
tragico 2).

Infine Nicia di Malea, citato dall'autore de' *paralleli minori*, che trovansi tralle opere di Plutarco 3), ci fa
conoscere una circostanza notevolissima della presa di
Ecalia. E' racconta che Ercole respinto dal matrimonio
di Iole prese Ecalia: che Iole precipitossi da un muro;
ma che niun male soffrì dalla caduta, perchè le vesti si
gonfiarono pel vento, ed impedirono che con forza per-
cotesse nel suolo 4).

---

1) Vedi l'annotazione XX in fine.

2) Soph. *Trag.* Londini MDCCCXIX T. I p. 280-281. Vedi la nostra annotazione XXI in fine.

3) Plut. T. II p. 308 E.

4) Vedi le nostre annotazioni XXII e XXIII in fine.

PARTE SECONDA.

§ I.

Descrizione, e spiegazione della pittura pompejana. — Pietra incisa del Guattani — Gruppo in marmo del signor Campana in Roma.

Come dall' annesso disegno [1]) si scorge, al lato sinistro si presenta Alcide avente sul dorso gettata la pelle di leone: colla mano sinistra si appoggia alla clava, e colla destra tien la veste di una figura femminile; l' arco ed il turcasso stanno al suolo, ove poggia la punta del piè sinistro, mentre la destra gamba è in aria sollevata; e sembra che l' eroe è al finir di una corsa, e che o non ancora ha posto in terra il piè, che avea sollevato correndo, ovvero che nel fermarsi abbia messo il ginocchio sovra un masso, di cui forse non si serba vestigio, perchè la pittura in tal sito è alquanto cancellata. Alla diritta di Ercole sta una figura femminile in piedi vestita con veste a corte maniche [2]). La figura giovanile di donna, di cui Ercole ha presa la veste [3]), sta in un movimento di terrore: ha la faccia rivolta all' eroe, e colla mano sinistra si attiene ad un' altra figura femminile: la sua veste è tutta ravviluppata di pieghe, e le giunge insino a' piedi, i

---

1) V. la Tav. III.

2) La veste è di color verde.

3) Di colore rosso.

Giusep.e Abbate dis. Filip.o Imperato inc.

quali sono ornati di sandali. Il ginocchio sinistro poggia a terra; mentre la destra gamba è alzata, ed il piè destro poggia al suolo: colla mano destra stringe dall' un de' capi un peplo, che dall' altro capo è stretto anche colla destra da quella figura a cui l'atterrita giovine si afferra colla sinistra. Questa quarta perfettamente di profilo è sovra un poggio; ma di una posizione sforzata; sicchè pare che sia accorsa di fretta: è vestita d' una veste gialla non tanto ricca e copiosa quanto quella della precedente: ha la mano sinistra distesa, e cerca di rattenere il braccio di Ercole che tiene presa la veste dell' altra, come di sopra dicemmo: mentre la donna da noi descritta in secondo luogo tenta di raffrenarle il braccio disteso, quasi per dare ad Ercole agio d'impadronirsi di quella. Indietro ed alquanto in lontananza si scorge un dirupo, sul quale è porzione di una muraglia. Si noti che tutte le figure, non esclusa quella di Ercole, hanno il capo circondato di corone, come persone illustri o divine.

Ora venendo alla spiegazione del soggetto di questa pittura, parmi che vi si esprima il momento in cui Ercole raggiunge Iole dopo aver distrutta la città di Eurito, cioè la Ecalia. Sta l' eroe, come abbiamo avvertito, al finir di una corsa; tutt' i movimenti cospirano a farcelo credere: e' tiene afferrata la figlia di Eurito per la veste come lo scopo della sua conquista. Iole impaurita rivolge gli sguardi ad Alcide vedendosi già prigioniera nelle mani del vincitore: la sua posizione è propriamente quella di chi velocemente fuggendo, e raggiunto si precipita al

suolo [1]). La veste, che tanto l' avviluppa, non che il peplo, che tiene con una mano, danno credito al racconto di Nicia di Malea, che cioè si fosse precipitata dall'alto, e che le vesti impedirono che si facesse alcun danno. Sembra che il pittore abbia tenuta presente tal circostanza, per cui ha toccate le vesti così copiose che ad ogni aura di vento sollevar si potessero. Che se accadde come Nicia racconta, ne dovette avvenir certamente per conseguenza la fuga di Iole dopo la caduta, nella quale fu poi raggiunta, e fatta prigioniera da Ercole.

L'altra figura, a cui la donzella di Ecalia si attiene, non è del tutto determinata: sicchè ci vediamo nella necessità di presentar sulla stessa varie conghietture. Potremmo in lei riconoscere qualche compagna di Iole accorsa in fretta a difenderla dal rapitore: e, se s' immagini esser questa pittura tratta da qualche antica tragedia che più non esiste (come dagli Euritidi di Ione di Chio), esser potrebbe la nutrice (τροφός) [2]) della figliuola di Eurito, personaggio assai comune negli antichi drammi, e solito ad introdursi nella catastrofe di uno sventurato avvenimento: ovvero simboleggiar potrebbe una parte del coro delle donzelle di Ecalia, le quali si lamentano del crudele destino della casa di Eurito. Infine potrebbe alcuno crederla una sorella di Iole, forse Driope: seb-

1) Così Dafne perseguitata e raggiunta da Apollo si presenta in un movimento pressochè simile in altra pittura pubblicata nel *R. Museo Borbonico* t. X tav. 58.

2) Nella pittura non ben si ravvisa se il volto di questa figura sia giovanile.

bene in Ovidio [1]) chiaro si scorge che la di lei metamorfosi avvenne prima della distruzione di Ecalia. Ma di somiglianti anacronismi ne' tragici, e nelle opere dell' arte frequentemente s' incontrano.

Comunque sia, la sua posizione è manifesta: ella cerca di respingere il braccio del forte: ma inutilmente, perchè ella medesima è trattenuta da un' altra figura femminile.

Questa distende il suo destro braccio; ma oltre di questa mossa parziale, ella non ha altro movimento: sta dritta colla persona accanto ad Ercole.

Questa mancanza pressochè totale di movimento mi conduce a presentar due diverse conghietture.

Primieramente esser potrebbe la Ecalia personificata; che spesse volte il luogo entra nelle rappresentazioni di favole, come dagli antichi monumenti potrà scorgersi di leggieri. In secondo luogo, (il che a me par più probabile) nella idea di una tragica scena rappresentata nel pompejano dipinto, potrebbe simboleggiare il coro delle donne di Ecalia, che trattenendo o l' altra parte del coro, o la compagna, o la sorella, o piuttosto la nutrice di Iole, le persuada a ristarsi, perchè non puossi ormai più resistere al fato che la pone fralle mani del vincitore [2]).

Il muro che sul dirupo si scorge alquanto in lontananza è forse quello, d' onde precipitossi la spaventata don-

1) Ovid. *Met.* IX 330 e seg.

2) Vedi la nostra annotazione XXIII in fine.

zella: ovvero indica semplicemente la Ecalia posta nell' alto; ed infatti è detta da Sofocle ὑψίπυργος [1]), ed αἰπεινά [2]).

Voglio infine avvertire, che la pittura, di cui parliamo, potrebb' essere forse una copia di quella fatta da Ctesidemo, il quale, al dir di Plinio, acquistossi la celebrità *Oechaliae expugnatione et Laodamia* [3]).

Sono a ciò credere maggiormente indotto da una pietra antica pubblicata dal Guattani [4]), e da lui interpetrata per Ercole che prende il cinto della regina delle Amazzoni.

Questa opinione è stata rigettata ragionevolmente dal Völkel [5]), e dopo dal chiariss. signor Raoul-Rochette [6]).

Io paragonando questo monumento colla pittura Pompejana, vi ritrovo tal somiglianza, che lo riferisco anche ad Ercole e Iole; e quasi mi assicuro che sono tratti entrambi da qualche celebre originale [7]).

Or poichè di una rinomata opera di Ctesidemo si

---

1) *Trachin.* 355.

2) *Ib.* 863.

3) *Hist. nat.* XXXV c. XI p. 841 l. 29. Lug. MDLXXXVII. E forse Ctesidemo dipinse la presa d' Ecalia secondo la tragedia di Ione di Chio fiorito pochi anni prima. Egli visse, secondo il probabile calcolo del Sillig *Catal. Artif.* p. 165 verso l'ol. XCVIII, laddove Ione morì verso l' ol. XC, Bentlei *Opusc.* p. 496. Sicchè quando vivea il pittore era ancor fresca la memoria de' drammi del poeta.

4) *Mon. Ant. ined.* per l' anno 1785. Tav. II p. LXXXVII-VIII. Pare che il Millin adotti la opinione del Guattani *Mon. ined.* T. I p. 343 n. 21.

5) *Ueber den grossen Tempel und die statue des Iupiter zu Olympia* p. 97. Leipsig 1794.

6) *Mém. de Num. et d'Archéol.* p. 160 n. 1. ove non cita il Völkel.

7) Son veramente pregevoli le considerazioni del dotto archeologo poc'anzi nominato, sulla utilità dello studio delle medaglie, per la conoscenza della storia della scoltura antica. Vedi la sua terza memoria nell' opera

trova fatta menzione, nella quale trattò lo stesso soggetto, non mi sembra improbabile, che la nostra pittura, e la pietra incisa del Guattani, siano imitazioni della pittura di Ctesidemo.

E per meglio far rilevare l'accennata somiglianza nelle due figure principali, mentre le accessorie non appariscono nella pietra del Guattani, oltrachè il movimento, e la posizione di ambedue è quasi la medesima; io osservo che la incisione ci fornisce il mezzo di restaurar col pensiero quella parte della nostra pittura, che è perduta. Noi già dalla posizione della destra gamba di Ercole avevamo conghietturato, che forse egli poneva il ginocchio sovra di un masso, e nella incisione benanche non il ginocchio ma il piede poggia sovra un masso l'eroe; il che ci persuade a trascegliere questa conghiettura tralle varie da noi proposte, per ispiegare quello star disquilibrato di Alcide.

Nè voglio tralasciar di avvertire che copiosa pur si addimostra la veste della donzella nella incisione, di cui è parola.

Questa larghezza di panneggiamento viene sempre più a rafforzare il confronto, ed a consolidare la opinione da me adottata.

Ci rimane ad esaminare, se, come asserisce il chiaris-

---

citata p. 120 e seg. Seguendo gli stessi principii allorchè osserviamo uno stesso soggetto ripetuto molte volte, ma quasi dello stesso modo, siam portati a conchiuderne che sono tutte le ripetizioni imitazione di qualche opera di un grande artista.

simo dottor Schulz, la nostra pittura possa ancora riferirsi ad altre donne da Ercole rapite, come per esempio ad Astidamia [1]).

A me sembra aver sufficientemente dimostrato, che sia quivi espresso il ratto di Iole, colle circostanze che lo accompagnarono, e che non verificaronsi in altre occasioni.

Confesso che il ratto di Astidamia, secondo Diodoro di Sicilia [2]), precedè immediatamente quello di Iole, ed avvenne quasi della stessa maniera; ma la stessa somiglianza che scorgesi in questi due miti distinti, parmi esser di conferma che nella pittura Pompejana non è il ratto di Astidamia effigiato, ma sì bene quello di Iole.

Allorchè un artista vuol esprimere una mitica tradizione, e ritrova che altra ve ne ha pressochè simile, si va studiando di porvi tali distinzioni, che non si possa l' un soggetto coll' altro scambiare. Questo avvedimento è proprio degli antichi artisti, e specialmente de' Greci; che da qualche opera greca è tratta, a mio giudizio, la pittura di cui parliamo.

Ecco perchè nella presente circostanza, dovendo il pittore esprimere il ratto di Iole, per modo che non venisse confuso con alcun altro, ha toccate ampie le vesti, vi ha dipinto un dirupo, e sul dirupo una porzion di muro, certamente non senza una significazione: infine ha seguita

---

1) *Bullet. di corrisp. arch.* 1841 p. 119-120.

2) Lib. IV num. 169.

quella tradizione che essendo particolare di Iole, la diversificava da tutte le altre rapite da Ercole.

Nè ciò basta: bisogna pur argomentare la maggior probabilità della nostra interpetrazione da questo, che il ratto di Astidamia non dovette tanto esercitare gli artisti, quanto quello della celebratissima Iole, intorno alla quale i poeti di ogni genere ampiamente favellarono. Ed abbiamo infatti, che i celebri artisti si esercitarono a trattar codesto soggetto. Tal si fu Ctesidemo, dalla cui pittura trar potettero una imitazione gli artisti di un ordine inferiore venuti dopo.

Per tutte queste ragioni, io persisto nel mio sentimento, cioè che la Pompejana pittura possa solamente interpetrarsi per lo ratto di Iole.

Con un poco di dubbio presento nella tav. IV la incisione di un gruppo in marmo fatta sopra un disegno, che debbo al chiarissimo dottor Emilio Braun. Si osserva Alcide, che tenendo afferrata una femmina in atto di spavento, si volge ad essa con viso di compiacenza e la guarda.

Questo gruppo, di grandezza quasi la metà del vero, appartiene al signor consigliere Campana in Roma. Lo stile è Romano, e giudicandone dal disegno, e da ciò che il signor Braun mi riferisce sul monumento da lui osservato, il lavoro non è comune, ma nè pure offre quella precisione e perfezione, che si ammira in altre opere dell' arte antica.

Ma non rimase illeso un tal monumento: ed essendo ancor esso andato soggetto alle ingiurie del tempo, alcuni pezzi ne sono restaurati. Nuova è la testa ed il braccio de-

stro della rapita, come pure la gamba sinistra di Ercole, che era rotta al dissopra del ginocchio. Dell'altro braccio della donzella è rimasa la metà superiore, essendo rotto sotto il deltoide.

Ho detto che con qualche dubbio riferisco al rapimento di Iole il monumento inedito, che ora da me si pubblica, perchè in fatti non so vedervi alcuna particolarità che distinguer lo possa dalle altre rappresentazioni di simili avvenimenti, che ebber luogo nella persona di Alcide: nè alcuna somiglianza io ritrovo tra questo monumento, e i due sopra menzionati, cioè la pittura Pompejana, e la incisione del Guattani.

Nondimeno la celebrità di quel ratto, e la funesta non men che famosa riuscita della prigionia di Iole, potrebbero persuaderci a considerarla anche quivi rappresentata nell' atto di esser da Ercole rapita.

§ II.

Osservazioni sopra alcuni altri monumenti, che si riferiscono alla favola di Iole.

Noi abbiamo in tutte le tradizioni ravvisato, che Iole non ebbe giammai per Ercole amore, ma sì bene odio, ed abborrimento. Infatti altro non dovea aspettarsene l'uccisor de' fratelli, e del padre di colei che egli bramava sposa di sè stesso o del figliuolo. Onde tutti que' monumenti, ne' quali scorgiamo una donna che mostra all' eroe sensi di compiacenza, e di affezione, devono

essere rigettati dalla favola di cui trattiamo. Allora dobbiamo dire che quella è piuttosto Omfale, che del suo servo innamorossi, e non già Iole, che non avea motivo di amare, e non v'è tradizione che dica abbia amato il suo vincitore. Questa confusione tralle due donne era talmente negli antichi archeologi [1]), che il Montfaucon non ebbe dubbio di confessare essere impossibile riconoscere i monumenti che han relazione a Iole, e quelli ad Omfale appartenenti [2]). È già qualche tempo che i dotti Ercolanesi si lagnarono di questa riprovevole confusione, distendendosi a ragionar della favola di Omfale, e facendo vedere, che sarebbe rovesciar tutte le tradizioni sul conto di Alcide, il non ravvisare questa essenziale distinzione [3]).

Nondimeno seguitarono talvolta i moderni archeologi a diffinire per Ercole e Iole quelle rappresentazioni, nelle quali si scorge il figliuolo di Giove accanto ad una donna che stringe la clava, e si riveste della leonina pelle, che al forte si appartenea: o quelle altre nelle quali si rappresenta una sola figura femminile colla pelle di leone, o colla clava [4]). Questa maniera è tutta propria di Omfale, come

1) Vedi Io. Iac. Bajer. nella illustr. delle gemme di Ebermayer T. II n. 37. Aggiugni Erhard Reusch *Cap. deor. et illustr. hom.* etc. della stessa raccolta dell'Ebermayer tab. III n. 75, 76 p. 49. etc.

2) *Antiq. Expl.* T. I pag. 224-225, IV. Ciò non dee far maraviglia quando si consideri che questo antiquario volendo far la distinzione tra Omfale e Iole, dice Omfale figlia di *Eccrito* (*sic*) re di Ecalia, e Iole figlia di Iardano re di Lidia.

3) *Lucerne* p. 36 n. 9.

4) Ne reco alcuni esempii. Vedi Giusep. Parascandolo *Illustraz. di un marmo greco rappresentante le Cariatidi*

da moltissimi luoghi degli antichi scrittori ricavarono gli Ercolanesi : ed io aggiungo che non può esser propria di Iole , perchè quell' atto di vestire le armi di Alcide non può convenire a colei che l' odiava , e che ne era prigioniera : essendo una dimostrazione di affetto e di tenerezza non solo , ma anche di superiorità. Ercole ancorchè guidato dall' amore non avrebbe sofferto tanto vile trattamento , ma essendo servo non potea sottrarsi alla obbedienza della padrona, per la quale pare che le tradizioni non gli assegnino sì grande ed ardente affezione 1). In conclusione Ercole e Iole , Ercole ed Omfale son due miti opposti : nel primo Ercole è un amante rigettato , ma vincitore: nel secondo Omfale è una padrona amante, che ha tutto il potere sul suo servo.

È dunque evidente che far bisogna la necessaria distinzione tra que' monumenti che ci presentano Ercole colla figliuola di Eurito , e quegli altri in cui ci si offre allo sguardo la regina di Lidia o sola , o insieme coll' amato suo schiavo.

Questa medesima riflessione dell' abborrimento di Iole per Alcide , ci fa rigettare dal novero de' monumenti , che si riferiscono alla favola di cui ragioniamo , una

---

p. 78 nota 122, *R. Mus. Borb.* T. II, tav. XXVIII n. 4, *Impronte gemmarie* del signor Cades Cent. VI, n. 28, v. il *Bullett. dell' Inst. di corr. arch.* del 1839 n. VII ed il *Bullett.* del 1842 p. 41 , etc. Il cavalier Welcker *das akadem. Kunst-Mus. zu Bonn* n. 175 p. 90 Bonn , 1841 etc. avverte che la Omfale della villa Albani ora nel Louvre altre volte è chiamata Iole. Vedremo tra poco che questa distinzione è sfuggita benanche al signor Raoul-Rochette.

1) Ercole *ubique caluit, sed levi caluit face.* Sen. *Herc. Oet.* 377.

pittura Pompejana riportata nel R. Museo Borbonico 1), ed ivi interpetrata per Ercole e Iole. In essa veggiamo Ercole sedente sulla pelle del leone, ed appoggiato alla clava colla sinistra. Accanto è una donna in piedi, che gli tiene familiarmente una mano sulla destra spalla. La situazione è benanche di compiacenza; onde non può essere indicata Iole, ma un' amante di Alcide.

La maestà che comparisce nella figura femminile, e l'autorità con cui par che tratti Alcide, prender la fanno certamente per Omfale. Ricorre la stessa rappresentazione in altro Pompejano dipinto non ancor pubblicato, ove le due figure si osservano precisamente come in quello pocanzi accennato 2). Questa spiegazione diviene evidente per lo confronto di un altro importantissimo monumento.

1) Vol. III tav. XIX.

2) È questa pittura in una casa, nel vicoletto denominato di Mercurio. Ercole di aspetto giovanile tutto nudo e senza barba, colla testa circondata di corona è seduto sovra un poggio, in cui è distesa la pelle di leone; colla destra tiene un pezzo della stessa pelle che si ravvolge sulla coscia, colla sinistra alzata tien la clava, che appoggia sul sedile. Accanto a lui è Omfale in piedi con una veste di color rosso, che ha la destra mano poggiata sull' anca, mentre tien la sinistra sulla destra spalla di Alcide. E notevole anche che nel gruppo Farnesiano, accennato dal Winkelmann *Mon. Ined.* pag. 166, ora del Real Museo Borbonico (vedi *R. Mus. Borb.* Vol. IX tav. 27 e Gerhard und Panofka *Neaples ant. Bildw.* p. 124 n. 454) Omfale ch'è accanto ad Ercole ricoperta della pelle di leone, e stringente colla destra la clava, tiene appoggiata la sinistra sulla spalla di lui come negli altri monumenti abbiamo avvertito: e quantunque siavi qualche restauro, come avvertono i chiarissimi Gerhard e Panofka, pure il braccio sinistro dell' Omfale è, senza alcun dubbio, antico. Vedi su questo gesto della mano sulla spalla, le dotte osservazioni del chiar. cav. Avellino, *Descriz. di una casa Pomp. la terza alle spalle del Tempio della Fortuna Augusta* p. 40-41.

*

È questo un bassorilievo Borgiano, ora del R. Museo Borbonico, pubblicato dal Millin [1]), nel quale si vede del pari una donna che pone la mano sulla spalla di Ercole, che si appoggia colla mano dritta alla clava, mentre ha nella sinistra i pomi, e pendente al sinistro braccio la pelle di leone. L'unica differenza notevole tra' due primi monumenti, e quest' ultimo, è che in quelli Ercole è seduto, in questo è in piedi. Ma la iscrizione OMPHALE HERCVLES siccome determina le due figure ed il soggetto del bassorilievo, dà luce benanche alla interpetrazione de' due pompejani dipinti, che bisogna assolutamente riconoscere per Ercole ed Omfale.

Dopochè ho tolto dal numero delle rappresentazioni che risguardano Iole una intera classe di monumenti, cioè quelli in cui ravvisiamo nella donna effigiata dimostrazion di affetto, e di compiacenza, passo a rivindicare a questa favola un' altra classe di monumenti, la quale è stata ultimamente ad essa ritolta dall' illustre archeologo signor Raoul-Rochette, ed ascritta alla favola di Auge [2]).

1) *Galér. Mythol.* CXVII n. 453. Oltra le dodici fatiche di Ercole, che si osservano intorno alle due figure principali, vi è pure la iscrizione:

CASSIA
M. ANT. FILIA
PRISCILLA
FECIT

come legge il sommo Marini dopo le erronee lezioni del Maffei *Osservaz. Lett.* VI. p. 301 e *Mus. Ver.* p. 2818 n. 8 e del Muratori che la riporta due volte p. XCVI n. 5 e MDCCCLXXXV n. 4. Vedi Marini *Iscriz. Alb.* p. 156, e n. 4. Il Millin invece di M. ANT. legge MANI. Sembra da riferirsi pure ad Ercole ed Omfale una gemma nel catalogo del Tassie, ove si esprime il dubbio se sia Iole o Omfale, n. 6013.

2) *Mém. de Num. et d'Arch.* pag. 162 e seg.

Nella celebre incisione di Teucro della Galleria di Firenze è rappresentato Ercole seduto, con una mano appoggiata sovra un sasso, tirando a sè coll' altra mano una donna quasi nuda affatto [1]. Questo soggetto si vede pure sopra un medaglione di bronzo coniato a Sardi, colla testa di Antonino Pio [2], ed in altra pietra della Galleria di Firenze [3], non che in un medaglione di L. Vero battuto a Pergamo [4], ove si vede la figura di Amore alato, che spinge la donna seminuda, la quale mollemente resiste, nelle braccia di Ercole assiso sovra un sasso, ove si appoggia colla sinistra.

Il signor Raoul-Rochette riporta [5] un' antica pietra incisa, ed una pasta antica, in cui la medesima rappresentazione si osserva: ma specialmente in quest' ultima si vede la non lieve resistenza, che la donzella oppone ad Alcide.

Egli è chiaro che tutti questi monumenti han relazione ad uno stesso soggetto, e facilmente riconoscono un tipo comune da cui derivarono.

Ma chi è mai quella donna in essi raffigurata? Varie sono le opinioni degli antiquarii su tal proposito.

Lo Stosch [6], il Gori [7], il Winkelmann [8], ed il Mil-

---

1) Zannoni *Galler. di Fir.* Ser. V tomo I tav. 26 n. 1 p. 201-2.

2) Vaillant *Select. Numism. e Mus. de Camps*, n. VII p. 27-28.

3) Ser. V tomo I tav. 26 n. 2 p. 202-203.

4) *Numism. Max. mod. e Mus. Pis.* tab. XXIX n. 3.

5) *Op. cit.* tav. dopo la p. 106 n. 3, e 5: si vegga la p. 156-157.

6) *Gemm. Ant.* tav. LXVIII p. 93.

7) *Mus. Florent.* tomo II tav. V.

8) *Pierr. grav. de Stosch* pag. 293 n. 1803.

lin [1], ravvisarono sulla pietra di Teucro Ercole che è sul punto di abbracciar Iole. Il Bracci [2] ed il Zannoni [3] sostennero che quella donna fosse Omfale. Il celebre Visconti era dubbio tra Iole, Omfale, ed Ebe: ma nel restaurare il torso di Belvedere preferisce questa ultima [4].

Il signor Raoul-Rochette osserva assai giustamente, che la donna che Ercole tenta di trarre a sè, evidentemente gli resiste; quindi in tutti i monumenti non possiamo ravvisar che una donna a cui Ercole faccia violenza [5]. Mi persuado ancor io coll' insigne archeologo che un soggetto ripetuto tante volte nelle opere dell' arte dev' essere un soggetto eroico [6]. Ma non gli concederò egualmente che la osservazione da lui fatta, che trattasi di una scena di violenza da Ercole esercitata sopra una donna che resiste più o men debolmente, tenda ad escludere Ebe, ed anche Iole ed Omfale [7]. Se la sua idea è giusta per ciò che concerne Omfale ed Ebe, non parmi poi tale in quanto a Iole. Anzi quella medesima riflessione mi conferma nella opinione, che tutta questa classe di monumenti si riferisca ad Ercole e Iole, della quale abbiamo a lungo notato l' abborrimento verso il suo vincitore.

---

1) *Galér. Mythol.* CXXII n. 455 seguito con dubbio dal Müller *Handbuch der Archäologie der Kunst* p. 636 seg. sec. ediz. 1835.

2) *Mem. degl' Incis.* tom. II 112-234.

3) *Illustraz. di due Urne* etc. p. 101, e *Galler. di Fir.* Ser. V tom. I p. 201-202.

4) *Mus. Pio-Clem.* tom. II tav. A, I n. 2. Vedi la pag. 80-81 ediz. di Milano 1819.

5) *Op. cit.* p. 161.

6) *Op. cit.* p. 162.

7) *Op. cit.* p. 161.

E qui farò alcune osservazioni confrontando questi monumenti colla incisione del Guattani, e col Pompejano dipinto che ha dato causa a questo mio lavoro. Già feci scorgere come Ercole raggiungeva Iole presso ad un masso: ed in questi ultimi monumenti seduto ad un masso vedesi Alcide nell' atto di trarre a sè la sua prigioniera. Ecco come si dan luce a vicenda codesti monumenti, e mostrano come le opere artistiche dell' antichità parlano sovente in un modo più energico degli scrittori. Si rappresenterebbe dunque nella pietra di Teucro, ed in tutte le altre rappresentazioni analoghe da noi riferite, il momento consecutivo alla prigionia di Iole, nel quale il vincitore cerca di abbracciarla.

Forse quel masso presso al quale Ercole raggiunge la donzella di Ecalia, e sopra cui siede dopochè se n' è impadronito, non fu dagli artisti effigiato senza significazione. Già vedemmo che Sofocle chiama Iole la ninfa veloce *θοὰν νύμφαν*, Euripide la nomina fuggente *δρομάδα* 1). L' idea di velocità in chi fugge toglie quella di esser facilmente raggiunto. Quindi nella pittura Pompejana, e nella incisione del Guattani è un masso, che ha impedito la fuga della figliuola di Eurito, o che ne ha rattenuto il corso. Eccola dunque raggiunta presso ad un ostacolo, ed ecco questo medesimo ostacolo servir poi di riposo al vincitore Alcide.

Questa ultima riflessione tende pure ad escludere Asti-

1) Vedi le p. 166-68 e le annotazioni XXII e XXIII in fine di questa memoria.

damia, sulla quale non vi ha tradizione di fuga, e di velocità nel corso.

Non posso perciò approvare il sentimento del chiarissimo signor Raoul-Rochette, che interpetra per Auge la donzella ch' è accanto ad Ercole. La tradizione porta che l' eroe violò la figlia di Aleo furtivamente 1), in una sacra danza 2). E nell' una, e nell' altra idea, dovrebbe dimostrarsi agitato il figliuol di Alcmena. Or la posizione, che si scorge ne' nostri monumenti, non dinota affatto agitazione, ma piuttosto riposo: e sembra che quella donzella sia in suo potere non già momentaneamente, ma per farne quel ch' e' volesse. Perciò quantunque in Auge la violenza ebbe luogo, pure lo star seduto su di un sasso, e il tentare di abbracciar la donzella così riposato, par che ci conducano chiaramente alla idea del vincitore della veloce fuggitiva donzella di Ecalia 3).

Sarei veramente soddisfatto se il chiarissimo letterato francese, essendosi allontanata l' idea che la resistenza a Iole non convenga, consolidasse colla sua rispettabile autorità la mia opinione, che è pur quella del Gori, del Bar. di Stosch, del Winkelmann, del Millin, ed in parte ancor del Visconti, e del Müller; sebbene lampeggiò nella lor mente, piuttosto che fu da lor dimostrata.

---

1) Diod. Sic. IV 33. Vedi l' annotazione XXIV in fine.

2) Sen. *Herc. Oet.* v. 366. Dice Stazio....*sed quem te Maenalis Auge Confectum thyasis, et multo fratre madentem Detinuit.* Sylv. III, 1, v. 40.

3) Il Cavedoni pare che approvi la opinione del sig. Raoul-Rochette, dando l' estratto della di lui opera nel *bullett. di corrisp. archeol.* del 1842 p. 93.

Non ho parlato di una medaglia di Topiro di Tracia paragonata dal signor Raoul-Rochette colla incisione di Teucro, perchè egli la descrive [1]) e riporta in un modo diverso da quello in cui la riferisce il signor Dumersan che pubblicolla il primo [2]). Questa differenza sorprende, ove si consideri che la stessa moneta è stata due volte ricopiata dallo stesso incisore S. Ange.

In qualunque modo, anche ritenendo come più esatta la figura riprodotta per cura del signor Raoul-Rochette, parmi che non siasi voluto rappresentare Ercole ed Auge. In fatti la figura femminile, ch' è in piedi, non ha alcun movimento di resistenza, nè Ercole, a quanto pare, è nell' atto di farle qualche violenza: a questa idea si oppone la troppa distanza tralle due figure, ed il riposo di Ercole. A me pare piuttosto, col signor Dumersan, che Ercole riceva qualche cosa dalle mani di quella donna. Ciò supposto, si esprimerebbe un soggetto diverso da quello che osservasi sulla pietra di Teucro, e sugli altri monumenti di analoga significazione.

Richiamo l' attenzione degli archeologi francesi sulla medaglia di Topiro, perchè senza la esatta cognizione del monumento non si potrà, specialmente in tale occasione, presentare una conghiettura che offra l'aspetto della verità.

Vi è una pittura nelle antichità di Ercolano, in cui

---

1) *Op. cit.* p. 156 n. 3. Vedi la tav. n. 4.

2) *Cab. de M. Allier d'Hauteroche* p. 25 pl. III n. 21. Altre monete di Topiro vi sono ove è Ercole seduto ad un sasso, ma senza la donna. Vedi Vaillant *Num. Graec.* p. 45, Eckhel *D. N. V.* T. II p. 37.

si vede un uomo con arco e turcasso, che sta in piedi innanzi ad una giovane seduta. Si avverte che alcuni generalmente voleano che avesse rapporto ad Eurito maestro di Ercole nel saettare [1]. Non vi è cosa che dimostri questa relazione, anzi il pileo frigio, che copre la testa di quell'uomo, ci trae ad abbracciare qualcuna delle varie conghietture ivi presentate da' dotti Ercolanesi: tralle quali è forse la più probabile quella adottata dal mio chiarissimo collega cavalier Quaranta [2], cioè che si rappresenti Paride che consola Elena.

Il d'Hancarville in un dipinto della collezione di Hamilton riconosce Eurito re di Ecalia, che fa ad Ercole il giuramento di dargli sua figlia in matrimonio se vince all'arco [3]. Ma il chiar. Inghirami [4] riproducendo questa vascularia pittura la interpetra diversamente, cioè per l'apoteosi di Ercole.

In fine in un vaso volcente pubblicato dal cavalier Broensted [5], si scorge Ercole che atterra un giovine coll'arco, il cui nome è TOIEΥ cioè TOΞΕΥ(ς), come interpetra il dotto cavalier Welcker [6] riferendolo al figlio di Eurito ucciso da Ercole. Avverto soltanto che in Omero è Ifito il giovine spento da Alcide: e che si è dovuto seguire una diversa tradizione [7]. Potremmo ancora riportar

1) *Pitt.* t. III tav. VI, vedi la p. 33 n. 15.

2) *Real Mus. Borb.* t. IX tav. LI.

3) T. III tav. XV, vedi la p. 128.

4) *Pitt. di Vasi Fittili* t. III tav. 238. Vedi la pag. 76-77, ove malamente sta detto che nessuno finora l'avea interpetrata.

5) *Vases Campanari* n. 19.

6) *Der epische Cyclus* p. 230 n. 360.

7) Vedi l'annotazione III in fine.

questa rappresentazione all'altro giovinetto figlio di Eurito estinto da Ercole nella presa di Ecalia : della cui morte lamentasi la sorella in Seneca colle seguenti parole

Potuine tuam spectare necem,
Nondum teneras vestite genas,
Necdum forti sanguine Toxeu [1])?

---

1) *Herc. Oet.* v. 212-14.

ANNOTAZIONI.

(I)

Della perizia di Eurito nel saettare.

Di questa qualità di Eurito tutti quei che di lui favellano, fanno menzione: vedi Apollonio Rodio [1], Teocrito [2], ed Eustazio [3], il quale cita pure Teocrito, dicendo che Eurito fu il maestro di Ercole nell' arte del trar del dardo [4]. Ricordando Apollodoro da chi avesse appreso Ercole varie conoscenze, vi pone anche quella τοξεύειν δὲ ὑπὸ Εὐρύτου [5]. Invece di Eurito altri hanno Teutaro Scita: tra questi Erodoro, e Callimaco presso lo scoliaste di Teocrito [6]. Ho detto Erodoro: sebbene in molte edizioni degli scolii di Teocrito si rinviene Ἡρόδοτος; e così anco si riporta tra' frammenti di Callimaco dallo Spanemio, e dal Bentlei [7]. Tzetze [8] ancora riferisce, che alcuni, come Licofrone, dissero essere stato maestro di Ercole Teutaro Scita; altri Radamanti di Creta; altri Eurito. Mi sia lecito notare una inavvertenza del chiarissimo Sturz [9] il quale dall' ultimo luogo di Tzetze conchiude, che Ercole ebbe a maestro dell' arco Gorito figlio di Teutaro. Certamente fu tratto in errore dalle espressioni di Tzetze che son le seguenti: Γωρυτὸς Σκύθης] ὁ τοῦ Τευτάρου, ὃν πρὶν οὗτος εἶπεν Ἡρακλέα διδάξαι τὴν τοξικὴν. ἐγὼ δὲ ἔφην; ὅτι ἄλλοι φασὶν, Εὐρυ-

---

1) Apoll. Rhod. I 88.

2) Theocr. XXIV 105--106.

3) Ad *Iliad* B p. 298.

4) Id. *ib.* p. 299 init.

5) *Bibl.* L. II c. IV p. 155.

6) Ad XIII 56. Malamente asserisce il Millin che lo scol. di Teocrito *ad Idyll.* 16, 56, Licofrone *Cass.* 56 e Teocrito *Idyll.* XIII dicono che Eurito era Scita. Vedi *Mon. ant. inéd.* T. I p. 15 n. 13.

7) Callimac. edit. Lugd. Bat. MDCCLXI, T. I p. 408 L, e p. 558.

8) *Ad Lycophr.* 50, et 458.

9) *In Pherecyd. fragm.* p. 187.

τον, ἢ Ῥαδάμανθυν αὐτόν διδάξαι, πατρῷον αὐτῷ γενόμενον. Avendo presente l'annotazione al v. 50 si vede chiaro, che l'ὃν del primo verso dee riferirsi a Τευτάρου non già a Γωρυτός.

(II)

Di Ifito e del di lui arco.

Leggiamo in Dione Crisostomo τόν Εὔρυτον ἀπέκτεινεν ὁ παρ' αὐτῷ ξενισθείς

> Σχέτλιος, οὐδὲ θεῶν ὄπιν ἠδέσατ' οὐδὲ τράπεζαν,
> Τὴν ἥν οἱ παρέθηκεν, ἔπειτα δὲ πέφνε καὶ αὐτον [1]).

Ora è sicuro che Omero nel luogo da Dione accennato parla d'Ifito figlio di Eurito Ἴφιτος Εὐρυτίδης *Odyss.* Φ v. 14 e 37. Non possiamo supporre nel greco oratore una dimenticanza di simil fatta, onde dovrà leggersi o τόν Ἴφιτον ἀ. ὁ. π. ἀ. ξ. ovvero τόν Εὐρυτίδην ἀ. ὁ. π. ἀ. ξ. Fa menzione di questi versi di Omero Atenagora [2]). Accenna la morte d'Ifito lo scoliaste di Sofocle [3]), e lo scoliaste di Omero in più luoghi [4]). Di un Ifito fa menzione Filostrato [5]); e crede il Jacobs che si parli del figlio di Eurito [6]). Apollonio Rodio lo mette tragli Argonauti [7]).

Leggiamo in Anacreonte

> Ἐμαίνεθ' Ἡρακλῆς πρὶν
> Δεινὴν κλονῶν φαρέτρην
> Καὶ τόξον Ἰφίτειον [8]).

---

1) *Orat.* LXIV pag. 641 A edit. Lutet. 1604.

2) *Legat. pro Christ.* 33.

3) *Ad Trach.* v. 268.

4) *Ad Il.* B 336, et *Il.* E v. 392.

5) *Imag.* L. II, XXV pag. 94 edit. Welcker Lipsiae MDCCCXXV.

6) Not. ib. p. 537-538.

7) I 86, et II 115. Diverso è l'Ifito chiamato Naubolide da Orfeo *Arg.* 144 e da Val. Flacco I *Arg.* 362, dal padre Naubolo: Stat. *Theb.* VII 354-355. Aggiugni Igino *fab.* XIV p. 48, ed. Van-Staveren, ove il Munck. n. 7.

8) *Od.* 31 v. 10-12.

Così è in tutte le edizioni, ed anche nel codice Vaticano pubblicato dallo Spalletti [1].

Nota il Barnes che qui s' intende che usò male dell' arco ad Ifito rapito, uccidendo la moglie ed i figli [2]. In fatti il poeta ivi parla di coloro, che andati in furore estinsero persone che loro erano care. Ma cadrebbe certo in anacronismo, perchè la morte di Megara non successe coll' arco di Ifito, ma pria di venire insieme a contesa.

Il Fischer adottando il parere del Barnes, e conoscendo forse che pativa obbiezioni, vi aggiugne che siccome in Omero Ifito dà l' arco ad Ulisse, così potette darlo ad Ercole anche prima essendone ospite qualche volta [3]. Ma quantunque vi fosse antica amicizia ed ospitalità tralla famiglia di Eurito, ed Alcide, secondo le narrazioni de' tragici, nondimeno adottar la opinione del Fischer sarebbe *rem re explicare*, il qual metodo a me sembra non doversi seguire, se non con circospezione.

L' altra opinione, che presenta maggiore aspetto di verità, è quella di Tanequillo Fabro, che così si esprime » Quippe Iphitum Her- » cules in furorem versus occidit, et ejus arcum sibi cepit [4]. » Ho detto che presenta un maggiore aspetto di verità, perchè racconta Apollodoro che Ifito andò in casa di Ercole, da cui fu ricevuto in ospitalità, e che Ercole di nuovo andato in furore, lo precipitò dalle mura di Tirinte [5]. Ma, sebbene ivi troviamo il furore, pure per ispiegare il luogo del poeta, dovremmo supporre che Ifito seco portasse l' arco, e che Ercole poi di quell'arco s' impadronisse dopo averlo precipitato; e pure secondo Omero, il figliuolo di Eurito già se n' era privato facendone dono ad Ulisse. Oltre a ciò la narrazione del furore nella uccisione d' Ifito non è tanto antica, almenò se consideriamo gli

---

1) Il 8. Vedi pure la p. XXII Romae 1781.

2) P. 109 ad 491. Cantabr. 1705. Fu seguito dal Burmanno *Catal. Argon.* in *Iphitus.*

3) *Ad* Anacreont. *Od.* 31 v. 12 p. 124.

4) Vedi nella ediz. del Fischer la p. 304.

5) L. II c. 6 p. 203, e 205. Confrontisi Tzetze *Chil.* II 36, v. 412 e segg.

scrittori che ci rimangono, perchè ignoriamo donde l' abbia tratta Apollodoro. In fine era conveniente far menzione non di un furore, che portò Ercole alla uccisione di un sol uomo, non di quel furore di cui quasi nessuna memoria si avea, ma del più conosciuto, del più terribile, che lo portò a scannare i proprii figli e la moglie.

Sicchè per tutte queste ragioni, non mi persuado di alcuna delle tre maniere d' interpetrare il greco lirico. Io suppongo che sia corso un errore nel verso καὶ τόξον Ἰφίτειον; e facendo svanir dallo stesso la menzione del figlio di Eurito, leggerei

καὶ τόξον ἶφι τείνων.

Τείνειν τόξον è omerica espressione come in quel verso

Αὐτὰρ ἐπειδὴ κυκλοτερὲς μέγα τόξον ἔτεινεν [1]).

Ἶφι è una parola di conosciuta significazione, ed usata da Omero [2]); il quale l'applica pure all'arco dicendo τόξων εὖ εἰδότες ἶφι μάχεσθαι [3]).

Sarebbe dunque chiarissimo il senso » Hercules jampridem in fu- » rorem versus est, terribilem pharetram quassans, èt arcum fortiter » intendens ».

Sarei forse troppo ardito, se volessi immaginarmi, che sin da' tempi di Apollodoro erasi propagato questo errore in non pochi manoscritti, e che quel mitografo sulla fede di Anacreonte parlò del furore di Alcide nel dar la morte ad Ifito? Perchè è certo che mentre Apollodoro segue in tutto Sofocle, in questa sola parte se ne allontana, per farci sapere il furore di Ercole. O piuttosto i copisti hanno introdotto nella narrazione di Apollodoro il furore di Ercole, fondati sulla falsa lezione di Anacreonte.

Nella iscrizione del bassorilievo *Albani* anche si riporta che Ercole uccise Ifito ricevendolo in ospitalità, e fu espiato da Deifobo [4]); poi si narra che insiem cogli Arcadi andò contra Eurito, come sta supplito [5]).

---

1) *Il.* Δ v. 124.

2) *Il.* A v. 38.

3) *Il.* Βοιωτ. v. 225. Vedi ivi Eustazio.

4) Marini *Iscr. Alb.* p. 151, 152 v. 35, e seg.

5) Ivi v. 6 e seg.

(III)

De' figli di Eurito.

Il frammento di Esiodo dimostra esser vera la correzion del Wesseling, che in Diodoro corregge Pitio in Clitio, come si trova in Apollonio Rodio [1], e Molione forse in Deione [2].

Diodoro in tal luogo nomina ancora Toxeo. Di Clitio fa menzione Apollonio anche in altri luoghi [3], e lo scoliaste [4]. Di Toxeo giovinetto parla Seneca [5]. Conferma tanto più che legger si debba Deione Plutarco, il quale dice che Teseo ad un de' figli d' Eurito *Deione* diè in matrimonio Perigune figlia di Sinnide [6]. Lo scoliaste di Sofocle avverte che Creofilo dava ad Eurito soli due figli, Aristocrate tre Toxeo, Clitio, e Deione [7]: forse parlava di tre figli soltanto senza considerarvi Ifito, che era stato ucciso, come fa Diodoro nel l. c. O piuttosto Diodoro ed Aristocrate identificarono Ifito e Toxeo, che in Esiodo sono distintamente ricordati. Al che ci persuade il vedere sovra un vaso volcente un giovine da Ercole superato colla iscrizione ΤΟΞΕΥΣ: sicchè il conosciutissimo Omerico Ifito è forse cangiato in Toxeo nome significativo, come quello di Eurito [8]. Eurito ebbe anche un'altra figlia da una moglie diversa da Antiope, la quale partorì un figliuolo per nome Amfisso [9].

---

1) *Arg.* I 86.

2) Wessel. *ad Diod. Sic.* IV, 37 p. 282.

3) L. II 114, 117, 1045.

4) Ad L. II v. 117 T. II p. 40. Oxon. MDCCLXXVII. Igino fa figliuoli di Eurito Clitio ed Ifito, dando anche loro per madre Antiope figlia di Pilone: *fab.* XIV p. 42-43.

5) *Herc. Oet.* v. 214.

6) Plutarch. *in Thes.* p. 4.

7) *Ad Trachin.* 264.

8) Welcker *der ep. Cyclus* p. 230 n. 360.

9) Ovid. *Met.* IX 329, e seg.

(IV)

Della presa di Ecalia.

Virgilio brevemente annovera tralle fatiche di Ercole la presa di Ecalia » *Vt bello egregias disjecerit urbes* » *Trojamque*, *Oechaliamque* 1). Veggasi pure Ovidio 2). Seneca par che dica che Ercole rovesciò, e distrusse la città 3).

(V)

Di Creofilo, e del suo poema.

Alcuni vi furono, che vollero attribuir questo poema della Οἰχαλίας ἅλωσις ad Omero: e diceasi che questi lo compose, e lo intitolò a Creofilo suo ospite. Tal sospetto riferiscono Proclo 4), Suida 5), e Callimaco in un epigramma 6) rapportato da Strabone, da Sesto Empirico, da Eustazio, e dall' Etimologico Grande. Ma io son mosso dalla gravissima autorità di Callimaco, che decisamente lo attribuisce a Creofilo. Lo stesso rinviensi negli *Anecdoti* del Cramer 7). Parla di nuovo di questo poema Strabone 8); ma senza nominar l'au-

1) *Aen.* VIII 291.

2) *Ex Ponto* IV *ep.* 8 v. 62, *Heroid. ep.* IX init., *Art. Amat.* III 155.

3) *Herc. Oet.* v. 127, 162, 422,

4) Procl. *Hom. Vita* edit. Allat.

5) Suidas v. Κρεώφυλος T. II p. 373 edit. Kusteri.

6) Strab. XIV 638, Sext. Empir. *adv. gram.* L. I Cap. 2, Eust. *ad* B *Il.* p. 250, Etym. M. in v. γράμμα. Sta negli *Analecta* del Brunck n. 34 T. I p. 469 ed è il VI fra gli epigrammi di Callimaco a p. 280 della edizione di questo poeta fatta dall' Ernesti Lugd. Bat. MDCCLXI.

7) Gram. in *Anecd.* Cramer Vol. I p. 327.

8) IX p. 438.

tore, perocchè per lui era dubbio chi fosse. Pare che dello stesso si favelli in Pausania, che ragionando di Ecalia cita Creofilo ἐν Ἡρακλείᾳ 1): e così pensarono dopo il Menagio, che correggere vorrebbe ἐν Οἰχαλίᾳ 2), il Fabricio, e l'Harles 3), non che il Creuzer 4), il Siebelis 5) ed il Müller 6). Ma il Bentlei vorrebbe leggere in Pausania τῷ δὲ Εὐβοέων λόγῳ Κρεώφυλος Ἡρακλέα πεποίηκεν ὁμολογοῦντα 7). Clemente Alessandrino riferisce che Paniaside spacciò come sua la Οἰχαλίας ἅλωσις di Creofilo, denominandola Ἡράκλεια 8).

Forse dal poema, di cui è parola, trasse alcuni fatti mitologici lo scoliaste di Euripide 9). Ma certamente non si parla della Οἰχάλίας ἅλωσις, come ha creduto alcuno dando troppo libero campo alle congfietture, in un luogo dello scoliaste di Apollonio Rodio, ove si nomina Cinetone ἐν Ἡρακλείᾳ 10): perocchè moltissimi vi furono che scrissero sopra Ercole, e denominarono Ἡρακλείας le opere loro. Si cita Demodoco ἐν α΄ Ἡρακλείας nel libretto de' fiumi falsamente attribuito a Plutarco 11). In Pausania troviamo che Paniaside fece ἐς Ἡρακλέα ἔπη 12). Il dottissimo O. Müller 13) vuol riferire alla Ἡράκλεια anche quello che dallo stesso Pausania altrove 14) si cita di Paniaside. Che questa opera fu detta Ἡράκλεια si ha da Ateneo 15): e vien citato

1) L. IV 2, 2.

2) Ad Laert. VIII 2 p. 348.

3) *Bibl. Graec.* vol. I p. 22-23. L. I c. IV, III p. 17.

4) Hecataei *fragm.* p. 54.

5) Ad Paus. L. IV c. II *adnot.* pag. 91.

6) *Die Dorier* T. I p. 411 n. 2.

7) *Ep. ad Ioann. Mill.* p. 62.

8) *Strom.* VI p. 751 edit. Ven. 1757. Ivi è Κλεοφύλου; ma che si parli di Creofilo è chiaro. Così parve pure al Larcher. Vedi *Mém. de l' Instit. Roy. de France Cl. d' Hist. et Lit. Anc.* t. 2 p. 266-267.

9) Ad *Med.* 276.

10) Ad I 1357. Di questo Cinetone vedi il dotto Welcker *der epische Cyclus* C. V p. 237, e seg.

11) Plutarch. T. II p. 1159 B.

12) T. IV p. 199 ed. Siebelis.

13) *Die Dorier* T. II 471, e seg.

14) Paus. T. IV p. 39, 301, e 731 edit. Siebelis.

15) *Deipn.* p. 498.

Paniaside nel compendio di Stefano ἐν α΄ Ἡρακλείας 1), e da Eratostene 2): ed ἐν τρίτῳ Ἡρακλείας dallo scoliaste di Pindaro 3).

Altra Ἡράκλεια abbiamo di Pisino Lindio presso Clemente Alessandrino 4). Diotimo ἐν Ἡρακλείᾳ è citato da Ateneo 5). Di altre fan menzione il Silburgio nel l. c. di Plutarco, ed Heyne sopra Apollodoro 6), e sopra Virgilio 7).

Parla di Creofilo anche Platone in un luogo 8) riferito colle identiche parole da Eusebio 9), con qualche diversità da Aristide 10), ed un piccolo frammento ve n'è in Fozio, come il Bentlei riferisce 11).

Per tutt' altro sopra Creofilo si vegga il Fabricio, e l'Harles l. c. a' quali aggiugni il dottissimo Welcker 12).

(VI)

Si conciliano due luoghi di Ferecide.

Non mi sembra punto da approvare il sentimento dello Sturz, che suppone due Euriti, e due Ecalie per conciliare i due luoghi di Ferecide da noi riferiti a pag. 162 seg.; perchè non valgono le obbiezioni da lui proposte contro i medesimi 13). Abbiamo spiegato come avvenir

1) Steph. *ep.* v. βεμβῖνα.

2) *Catast.* c. 11.

3) *Ad Pyth.* III 177 p. 539 edit. Heyn.

4) *Strom.* VI p. 751 edit. Venet.

5) XIII 8 p. 603.

6) *Observ.* p. 132, et seq.

7) *Excurs.* ad Virgil. II *Aen.* p. 232 seq. Vedi pure lo Schneidewin *Ibyci Rhegini Carm. reliq.* p. 181.

8) *De Rep.* L. X T. VII pag. 293 edit. Bip.

9) *Praep. Evang.* L. XI, 49 pag. 619, *Paris* 1628.

10) *Orat.* T. II p. 328, e T. III p. 547 edit. Jebb, Oxon. 1730.

11) Phot. *Lex. Manus. ex Platone* ap. Bentlei, *ep. ad Io. Mil.* p. 61, *Opusc.* p. 503-4.

12) *Der epische Cyclus oder der Homerischen dichter.* Bonn 1835. Vedi la p. 219, e seg.

13) In *Pherec. frag.* p. 188-189.

*

potette che in uno Ercole dimanda Iole per sè, e nell' altro pel suo figlio. Ma non fa alcun peso che in un de' due luoghi Ifito è ucciso, nell' altro fugge in Eubea, perchè non vi è più difficoltà, se si prepone la fuga alla morte, il che concorda colla narrazione di Omero, che pone la morte d' Ifito dopo quella del padre, come sopra si è veduto.

Il dottissimo C. O. Müller per conciliare i due luoghi, vorrebbe togliere dal frammento di Ferecide, da noi messo in primo luogo, le parole Ἴφιτος δὲ ἔφυγεν εἰς Εὔβοιαν come non appartenenti all'antico mitografo [1]). Anche dopo quest' arbitraria soppressione trovasi Ferecide in opposizione di Omero, per la narrazion del quale abbiamo veduto Eurito morire prima d' Ifito. La mia maniera d' interpetrare i due luoghi, mentre serba intatti i frammenti di Ferecide, lo fa trovar consenziente colla Iliade, e colla Odissea. La morte d' Ifito pria di quella del padre è fondata sulle più moderne tradizioni [2]).

Che Ercole chiese Iole pel figliuolo, e non per sè, conchiude anche il Clavier [3]). Egli fa la seguente osservazione: » Il parait » en effet constant que Hyllus était déja adulte, lorsque son père » mourut, et si Hercule avait demandé pour lui même Iole en ma- » riage, avant d' épouser Dejanire, elle se serait trouvée beaucoup » trop agée, lorsqu' il mourut, pour épouser Hyllus ». Dovea dir piuttosto ch' e' la dimandò per un altro Illo già prima da lui procreato: perchè sappiamo che Ercole ebbe due figli di questo nome, uno da Dejanira, un altro da Melite, come avverte lo scoliaste di Sofocle [4]): aggiungi lo scoliaste di Apollonio Rodio [5]), che la dice figlia del fiume Egeo. Al riferir di Suida Melite era, secondo Esiodo, figliuola di Mirmece, secondo Museo, di Dio figlio di Apollo [6]). E che

---

1) *Die Dorier* T. II p. 469.

2) Vedi Müller *op. cit.* Tom. I p. 414.

3) Sopra Apollodoro *Bibl.* L. II c. 6 not. 2 p. 298.

4) *Ad Trachin.* v. 53.

5) Ad I *Arg.* 1149.

6) V. Μελίτη T. II pag. 525-526 edit. Kuster.

Ercole ebbe dimestichezza con Melite mi par che si ricavi dallo stesso Suida alla v. Μαστιγίας [1]): e' dice così : Μαστιγίας ἐκ Μελίτης . δοῦλος ὁ Ἡρακλῆς ἀπὸ Μελίτης νύμφης: parole che certo hanno relazione con un verso d'Aristofane nelle Rane [2]): ove anche nota lo scoliaste, che alla ninfa Melite ἐμίγη ὁ Ἡρακλῆς [3]).

(VII)

Dell' amore di Ercole per Iole.

Da Sofocle forse trasse Menecrate, che Ercole fu d'amor preso per Iole figlia di Eurito; che questi non gliela volle dare, perchè e' medesimo l' amava, ed avrebbe usato colla figlia, se gli Argivi non si recavano nella Eubea [4]). Accennano l' amore di Ercole per Iole Ovidio [5]), Seneca [6]), Plutarco [7]), lo scoliaste di Euripide [8]), ed Igino [9]): il quale altrove aggiugne la circostanza, che Ercole volendo piegarla a far suo volere cominciò ad uccidere i parenti di lei, ed ella *animo pertinaci* sostenne la crudel vista [10]): ed a questo par che alluda Seneca, che pone in bocca di Iole;

. . . . . vidi, vidi
Miseranda mei fata parentis,
Cum lethifero stipite pulsus
Tota iacuit sparsus in aula etc. [11]).

Bisogna nondimeno avvertire che Seneca ha seguita la tradizione

1) *Ib.* p. 507.
2) Aristoph. *Ran.* v. 504.
3) Schol. *ib.* p. 138 edit. Kust.
4) Ap.Schol.Soph. *Trachin.* v. 353.
5) *Trist.* II 405, *Art. Amat.* III 155.
6) *Herc. Oet.* 221.
7) *De Orac. Def.* T. II p. 417.
8) Ad *Hipp.* 545.
9) *Fab.* XXXI pag. 91 edit. Van-Stav.
10) *Fab.* XXXV p. 95.
11) *Herc. Oet.* v. 206, et seq.

che dice avere Eurito negata ad Alcide la figliuola; come raccogliesi da questi versi:

Tibi (formae) cuncta domus concidit uni,
Dum me genitor negat Alcidae,
Atque Herculeus socer esse timet [1]).

(VIII)

Si racconta la morte di Ercole in Ovidio [2]), negli Anecdoti Greci del Villoison [3]), nell' antico scoliaste di Giovenale [4]), e nell' annotatore di Stazio [5]). Un' allusione alla camicia di Nesso fa Luciano [6]): vedi Seneca [7]), Atenagora [8]), ed altri.

(IX)

Che la casa di Ercole si distruggesse per l' amor di Iole, fu già osservato da Ateneo [9]).

(X)

Anche Seneca fa che Ercole dica ad Illo che prendesse Iole in isposa [10]).

---

1) *Ib.* v. 221-23.
2) *Metam.* L. IX v. 136, seq.
3) I p. 210.
4) In *Sat.* XI v. 63.
5) Luct. in Stat. *Thebaid.* XI 235.
6) *Dial. Deor.* XIII T. I pag. 235 edit. Hemsterh. Amstel. 1743.
7) *Herc. Oet.* v. 99, et seq. e v. 782.
8) *Legat. pro Christ.* 33.
9) *Deipn.* L. XIII c. 1 p. 560.
10) *Herc. Oet.* v. 1488. Ciò eseguì in fatti Illo secondo Apollod. *Bibl.* L. II c. 8 2 §. 4, ed Ovid. *Met.* L. IX v. 275 e seg.

(XI)

Idea funebre di Venere — correzione dello scoliaste di Euripide.

In questi due cori di Sofocle e di Euripide mi par che chiaramente si attribuisca un funebre significato alla dea degli amori.

Essi mi richiamano al pensiero la Venere Persefaassa o Proserpina del celebre epigramma riferito dall' autore de *mirabilibus ausculationibus* 1). Ivi si fa menzione del culto prestato presso gli Eniani da Ercole a quella divinità dopo avere ucciso Gerione, e menata seco la figliuola di lui Erite, non che le vacche.

Questo epigramma è stato ridotto alla miglior lezione dal celebre cav. Welcker 2), presso il quale si potrà osservare il numero de' letterati che si occuparono ad illustrarlo. Questo dotto scrittore espone le sue idee sulla Venere Proserpina in esso rammemorata, e ricorda a tal proposito la Corintia Venere di Bupalo ornata del papavero, della melagranata, e del πόλος, le quali cose son proprie di Cerere e di Proserpina 3). Già il chiarissimo cav. Gerhard avea stabilito, coll' ajuto de' monumenti, esistere il culto di una Venere Proserpina, nella sua importante monografia su questa dea 4).

A me par dunque di riconoscere ne' due tragici un' allusione a questa divinità preside della vita e della morte, come la Venere Libitina de' Romani creduta ancor essa Venere o Proserpina 5), e che forse Numa trasse dall' antica religione de' Greci: perchè ad epoca rimotissima risale l' epigramma degli Eniani.

---

1) Aristot. T. I pag. 1165 edit. Duval. Nel bellissimo vaso del Trittolemo pubblicato dal signor Politi, Proserpina è denominata Φερεφασσα. Vedi *spiegaz. di cinque vasi di premio*, T. VII.

2) *Sylloge ep. graec.* n. 203 p 254.

3) Vedi p. 262:

4) *Venere Proserpina* Poligrafia Fiesolana 1826.

5) Plut. *in Numa* p. 67 D-E.

In fatti si dice nel coro di Euripide che Venere dava Iole in isposa ad Ercole : in ciò riconosciamo la dea del matrimonio : ma ciò che segue, che a lui la dava come una Furia dell' Erebo, ci conduce alla idea della temuta divinità della morte. Per tal modo benanche spiegherei l' epigramma degli Eniani. In esso Ercole onora la Venere Persefaassa dopo aver ucciso Gerione, e seco menata la figliuola Erite e le vacche. Il fatto non è punto dissimile da Ercole che ucciso Eurito trae prigioniera Iole. Questa divinità venerata, dopo la morte di Gerione, da Alcide come pronuba del suo matrimonio colla orfana Erite, potrebbe supporsi rammemorata da' tragici come pronuba dell' imeneo, che allo stesso Ercole esser dovea cagion di morte.

Nè sol di Iole fa menzione Euripide in tal luogo: ma dal v. 525 al 564 porta esempli di nozze infelici, conchiudendo di Venere

Δεινὰ γὰρ τὰ πάντ' ἐπιπνεῖ · μέλισσα δὲ
Οἵά τις πεπόταται.

É vero che nell' Ippolito, ove sono i riportati versi, Venere è sdegnata; ma tutti gli esempli non si riferiscono all' ira della Dea, e pur si tratta in essi di morti, e di sterminio.

Si noti la somiglianza dell' espressioni di Euripide, e di Sofocle ne' due cori specialmente verso la fine. È utile rapportare le parole dello scoliaste di Euripide a questi versi dell' Ippolito, perchè parmi che in esse debba farsi una correzione: egli dunque dice così:
» περὶ τῆς 'Ιόλης ὁ λόγος, ὅτι ὁ ταύτης ἔρως τὴν Οἰχαλίαν ἐπόρθησεν.
» ἔνιοι μὲν ȣ̃ν φασιν, ἀτιμασθέντα τὸν Ἡρακλέα ὑπὸ Εὐρύτου καὶ τῶν ἀδελ-
» φῶν αὐτοῦ (io correggo αὐτῆς : le ragioni che a ciò mi spingono le
» dirò in seguito) [οὐ γὰρ δεδώκασιν αὐτῷ τὴν κόρην] πορθῆσαι τὴν
» Οἰχαλίαν. Ἡρόδωρος (così nella edizione di Glascovia, ma in altre edi-
» zioni sta Ἡρόδοτος) δέ φησιν ὅτι τοῦ τῆς 'Ιόλης γάμου προκειμένου το-
» ξείας ἐπάθλου, Ἡρὰκλέα νικήσαντα ἀπαξιοῦσθαι τοῦ γάμου · διὸ καὶ κα-
» τὰ κράτος ἑλεῖν τὴν Οἰχαλίαν καὶ τοὺς ἀδελφοὺς αὐτῆς ἀνελεῖν. Εὔρυ-
» τον δὲ φυγεῖν εἰς Εὔβοιαν. Λυσίμαχος δέ φησιν ἐν τοῖς Θηβαϊκοῖς παραδό-
» ξοις λ' ἀργυρίου τάλαντα ἀπαιτούντων ποινὴν ἐπὶ 'Ιφίτῳ οὕτως ἐπ' αὐ-
» τοὺς Ἡρακλέα στρατεῦσαι ». Le ragioni per cui abbiamo corretto αὐτῆς

in vece di αὐτοῦ nel secondo periodo sono due: prima perchè nessun poeta, o mitografo racconta le ingiurie ad Ercole arrecate da' fratelli di Eurito, ma tutti da' fratelli di Iole: in secondo luogo, poco dopo si ripete καὶ τοὺς ἀδελφοὺς αὐτῆς, riferendosi a Iole ancorchè non tanto prossimamente nominata. Volendo ritenere αὐτοῦ, sarebbe un altro esempio di Εὐρύτου in vece di Ἰφίτου. Dal racconto di Erodoro, che Eurito fuggì nella Eubea, trae argomento il Clavier sopra Apollodoro, per asserire doversi riporre Εὔρυτον in vece d' Ἴφιτον nel frammento di Ferecide sopra recato: io per me penso all'opposto doversi riporre Ἴφιτον in luogo di Εὔρυτον nello scoliaste di Euripide: poichè queste antiche tradizioni raccontate come storia devono accordarsi più con Omero, che con altri; ed Omero fa morire Ifito dopo di Eurito. Una simile trasformazione di Ἴφιτον in Εὔρυτον l'abbiamo veduta in Dione Crisostomo. Vedi la nostra annot. II. Nè diversamente dobbiamo intendere la narrazion di Lisimaco, che pur suppone Eurito premorto a' suoi figli; mentre, ammessa la correzione da noi proposta nel frammento di Erodoro, le voci ἐπ' αὐτοὺς στρατεῦσαι devono riferirsi a Iole ed a' fratelli: il che fa supporre che morto già Eurito, Ercole se la prese contra i figli di costui. Vedremo nella ann. XVIII come Diodoro narra che Alcide a' figliuoli, non già al padre di Ifito, pagar dovea la mercede de' suoi servigii presso la Lidia regina.

(XII)

Di Scitino Teio.

E forse questo lo stesso nominato da Laerzio ὁ τῶν ἰάμβων ποιητὴς [1]: perchè si nomina uno Scitino Teio poeta di giambi da Stefano Bizantino [2], ove nota il Berkelio [3]) esservene un frammento presso

1) IX 16 p. 556 Amstel. 1692.
2) V. Τέως p. 706 Lugd. Bat. 1694.
3) Not. 33.

Stobeo [1]) : ma crede il Fabricio che questo frammento sia piuttosto del Pitagorico [2]). Probabilmente son di Scitino Teio que' tre versi riferiti da Plutarco [3]). Par che sia questo stesso il padre di Anacreonte [4]). In fatti sono finti, secondo la opinione del Welcker, i nomi de' genitori di Anacreonte riportati in un antico epigramma [5]). E' giudicò che que' nomi derivassero dalle poesie stesse di Anacreonte che celebrava le donzelle ed i fanciulli, e che fosser tratti malamente a significare i genitori del poeta [6]). Lo stesso ha sostenuto lo Schneidewin sopra un preteso nome del padre d' Ibico [7]).

(XIII)

Di Megara.

Anche Diodoro riferisce che Megara fu data a Iolao [8]), e così pure Plutarco [9]) : altri scrittori ne riferiscono la morte [10]).

(XIV)

Correzione dello scoliaste di Sofocle.

Lo scoliaste di Sofocle avverte che queste furono le offese fatte ad Ercole: o che gli rinfacciarono la morte di Megara, o che a molte femmine si era dato [11]) : egli cita Apollodoro : malamente come av-

---

1) *Ecl. Phys.* cap. XI.

2) *Bibl. Gr.* T. I p. 860 edit. Harl.

3) *Cur nunc Pyth. non red. orac. carm.* T. II p. 402.

4) Suida v: Ἀνακρέων.

5) Vedi *Syll. epigr. gr.* 236, v. 11-12. p. 279 sec. ediz.

6) Vedi lo stesso Welcker nell'*appendice* allo Schwenck in *Etymol. Mythol. Andeutungen* p. 330.

7) Vedi *Ibyci Rheg. Carm. Reliq.* p. 10.

8) IV, n. 31 T. I p. 275.

9) *Erot.* T. II p. 754.

10) Vedi Th. Hemsterh. ad Lucian. *D. D.* XIII 2.

11) Ad *Trachin.* 268.

verte l'Heyne [1]. Forse nello scoliaste si dee correggere Διόδωρος, ed infatti Diodoro Siculo così racconta la cosa [2]. Uno degli antichi mitografi pubblicati dall' eminentissimo Mai, e poi dal Bode, anche dice che Eurito negò ad Ercole la figlia che promessa gli avea, temendo per lei il destino di Megara [3].

(XV)

Si richiama ciò che narra Diodoro.

Si noti, che tutti da Omero in poi parlano delle cavalle di Eurito [4]. Diodoro afferma *l. c.* che Ercole per vendicarsi rubolle.

(XVI)

Avverte Eustazio *l. c.* che Autolico figliuol di Mercurio rubò le giumente di Eurito, e le vendette ad Ercole.

(XVII)

Sulla morte d' Ifito Diodoro *l. c.* dice che Ercole lo fè salire su di un'alta torre, per guardare se mai vedesse pascere le sue giumente, e poichè Ifito nulla potea vedere, sotto pretesto di essere falsamente accusato, lo precipitò dalla torre.

(XVIII)

Della contesa del tripode fra Apollo ed Ercole.

Secondo Diodoro *l. c.* non ad Eurito, ma a'figliuoli d'Ifito pagar dovea Ercole la mercede de'suoi servigii: ed in fatti con alcuni amici

---

1) Ad Apollod. *Observ.* p. 179.

2) L. IV n. 31 T. I p. 275

3) *Scriptor. Rer. Mythic. latini tres Romae nuper reperti* II 159 pag. 129-130. Cellis 1834.

4) Schol. Hom. ad *Odyss.* Φ, Eustath. T. III p. 1899 Romae.

*

recossi in Asia, ove si fè vendere ad Omfale; e fu portato il prezzo a' figliuoli d' Ifito. Igino racconta il fatto dell' oracolo da Ercole interrogato, e la sua contesa con Apollo [1]). Veggasi anche Servio [2]). Molti sono i monumenti che di questa contesa del Pitio nume, e dell' eroe offrono la rappresentazione. Avverte il cav. Gerhard che molti esempli se ne hanno su' vasi volcenti [3]). Di un gran numero di monumenti di diverso genere fa menzione il ch. Raoul-Rochette [4]), il quale è stato il primo a riconoscere questo soggetto in alcune medaglie di Samo colla testa di Commodo, e di Macrino pubblicate dal Mionnet [5]): un bellissimo vaso che offre tal soggetto ha pubblicato il chiar. signor duca di Luynes [6]): e ne avea già data una descrizione il sig. de Witte [7]). Si vede in esso Ercole che ha già preso il tripode colla iscrizione HEΔPIOϟ, Apollo che lo insegue colla iscrizione TϟAXϟ+OA, ed una figura femminile colla epigrafe ⊥ϟOTƎA, interpetrata dal de Witte per Diana, opinione seguita dal sig. duca di Luynes, il quale era prima di altro sentimento; come si raccoglie dalle addizioni che si leggono in fine dell' opera dello stesso de Witte. Ivi si dice » Derrière Diane on lit AETOSX (retr.) M. le duc de » Luynes croit pouvoir lire ΛΕΤΟΣ et ΛΟΧSEAS dans le mot que » nous avons transcrit AΦXSKAST. L'interpretation de ces inscriptions » est très douteuse, les λ étant absolument figuré comme l' α. » Debbo non pertanto confessare che ingegnosa non solo ma pur plausibile mi sembra la interpetrazione creduta molto dubbiosa dal de Witte. Primieramente Latona madre di Apollo ben si trova nell' atto di assisterlo; ed in fatti in altro monumento rappresentante la stessa contesa del tri-

---

1) *Fab.* XXXII p. 92-93.

2) Ad *Aen.* VIII 291, et 302.

3) *Rapp: Vol.* p. 39. Vedi la nota 246 p. 142 negli *Ann. dell' Instit. di Corr. Archeol.* 1831.

4) *Mémoir. de Numismat. et d' Archéol.* p. 134 n. 4-7.

5) *Description* T. III p. 286 n. 183 e p. 288 n. 201.

6) *Description de quelques Vases peints* etc. pl. IV.

7) *Description de vas. peints* etc. *prov. de l' Etrurie* p. 45 n. 88.

pode, descritto da Pausania [1]), vedeasi Latona ajutare il suo figlio. Nè dee far maraviglia la forma Λετος che si rinviene altre volte sui vasi [2]). Per ciò che spetta a' λ segnati come α, è nota la trascuranza degli artefici in queste iscrizioni, e tra molti esempli che dello stesso errore notato dal de Witte riferirsi potrebbero, mi contento di citare un vaso della seconda collezione di Hamilton [3]) in cui la parola ΣΕΑΑ certamente deve interpetrarsi ΣΕΛΑΝΑ come dopo il Visconti [4]) hanno letto i ch. archeologi cav. Gerhard [5]), e Raoul-Rochette [6]). È anche osservabile che nel vaso del sig. duca di Luynes i λ non sono del tutto simili ad α: ma vi è una notevole diversità; come si scorge nella diligente incisione, che il nominato sig. duca ne ha presentata.

Mi fo ardito di presentare una mia conghiettura sulla voce ch'è presso ad Ercole lasciata finora senza spiegazione. Si legge chiaramente ΗΕΔΡΙΟΣ, cioè ἕδριος, di cui è facile la derivazione da ἕδρα. Ora il tripode può bene considerarsi come un' ἕδρα, mentre sul tripode appunto sedea la sacerdotessa che dall' ὅλμος, su cui stava fu detta ἔνολμος. Che anzi su' vasi scorgiamo non di rado la sacerdotessa, e lo stesso Apollo sedente sul tripode. Ἕδριος dunque è un epiteto di Ercole padrone del tripode, che può, come abbiamo avvertito, sotto un certo aspetto, chiamarsi ἕδρα. Confortano quel che abbiamo asserito, varie espressioni che leggonsi nel prologo delle Eumenidi di Eschilo. Ivi la Pitia facendo menzion di coloro, che tennero l'oracolo di Delfo prima di Apollo, ricorda la Terra, Temi, Febe; e parlando di Temi dice δευτέρα τόδ' ἕζετο Μαντεῖον.. v. 3-4: parlando di Febe fa uso della voce καθέζετο v. 6. In fine dice di Apollo, al v. 11:

Ἐς τήνδε γαῖαν ἦλθε, Παρνησοῦ θ' ἙΔΡΑΣ

1) Lib. X cap. XIII.

2) *Mon. dell'Instit. arch.* T. I XXVI, 7.

3) Tischbein III 44.

4) Vedi la dissertaz. premessa a' *Mon. Borghes.* p. XLV ediz. di Milano in 8.

5) V. *Atti della R. Accad. di Berlino* an. 1838 p. 384.

6) *Mém. de Numism. et d'Archéolog.* p. 90 n. 1.

Che se la voce ἕδρας non si voglia riferire all' oracolo, nondimeno una espressione affatto simile adopera il poeta al v. 18, ove dice che Giove seder fece Apollo sul tripode onde profetasse: Ἷξε τέταρτον τόνδε μάντιν ἐν θρόνοις. La voce θρόνοι usata a denotare il tripode corrisponde all' ἕδρα, onde derivò forse l'epiteto di ἕδριος che sul vaso di cui parliamo si osserva. Di questo nome particolare di Alcide non trovasi fatta alcuna menzione. Onde rimane dubbio, se sia stato adattato ad un particolare culto di questo eroe, ovvero finto ad esprimere sul monumento di che parliamo la circostanza principale di quell'avvenimento. Credo peraltro che forse un culto particolare ottennesi Alcide in qualche luogo della Grecia, riferibile all' avvenimento del tripode. Vi ha qualche tradizione che fa tenere per non breve tempo ad Ercole il tripode. Già vedemmo di sopra in Apollodoro che l' eroe κατασκευάζει μαντεῖον ἴδιον 1): ma più importante a tal proposito è ciò che narra Plutarco; cioè che Ercole portò il tripode presso i Feneati, i quali perciò furono poi anche in prosieguo soggetti all' ira di Apollo 2). Dobbiam dunque credere, se vogliamo trovare un nesso tra questi due miti, che la stessa tradizione portasse avere i Feneati venerato Alcide come padrone del tripode: e per questo particolare culto Ercole ottenne forse il nome di Ἕδριος.

Sulla contesa del tripode scrissero ampiamente il Visconti 3), ed il Zoega 4).

---

1) *Bibl.* L. II c. 6.

2) Plut. *de his qui sero a num.* T. II p. 557 C. Vedi a tal luogo il dotto Wyttembach il quale crede che in quanto alla epoca Plutarco *pro certo numero posuit infinitum. Animadv.* Vol. II p. I p. 383-84.

3) *Pio-Clem.* T. 2 p. 9.

4) *Bassir.* t. 2 p. 98. Vedi il Davis ad Cicer. *N. D.* L. III c. 16.

(XIX)

Della servitù di Ercole presso Omfale.

Fa menzione di questa servitù di Ercole per la morte d'Ifito Plutarco [1]). Erodoro narra che dopo il rapimento d'Ila, Ercole non recossi in Argo; ma rimase schiavo di Omfale [2]). Di questa servitù parlano Palefato [3]), Terenzio [4]), Eustazio [5]) : Eforo [6]), Diodoro [7]), e Tzetze [8]) lo fan vendere volontariamente. Si fa menzione di Omfale che scherzava con Ercole da Stazio [9]). Ovidio fa dire a Dejanira

Una recens crimen praefertur adultera nobis
Unde ego sum Lydo facta noverca Lamo [10]).

Perchè infatti Lamo fu procreato da Ercole con Omfale [11]). Gio. Batt. Giraldi interrogava Pier Vettori per sapere una maniera, come spiegare questi due versi di Ovidio [12]). Non so come non si accorse, che il Latino poeta avea seguita la narrazione de' tragici, per cui Ercole prima sposò Dejanira, poi fu venduto ad Omfale.

Per ciò che concerne i monumenti che esprimono questa favola, e come non debba confondersi Omfale con Iole, si veggano i dotti Ercolanesi [13]).

---

1) In *Thes.* T. I p. 3 E.
2) Ap. Apollod. *Bibl.* L. I c. 19.
3) *De incred.* 45. Vedi Gale *Opusc. Mythol.* p. 55.
4) *Eun.* Act. V sc. VIII, 3.
5) Eustath. ad *Odyss* Φ v. 11, T. III p. 1900 l. 14.
6) Ap. Schol. Apoll. R. I *Arg.* 1929.
7) L. IV n. 31 T. I p. 276.
8) *Chil.* II 36.
9) *Theb.* L. X 643.
10) *Heroid.* IX v. 53.
11) Diod. *l. c.* in fine.
12) *Cl. Vir. ad Petr. Victor. epistolae* ep. XLI p. 96-97.
13) *Lucerne* p. 36 n. 9, e quel che dico io stesso parlando de' monumenti. Basterebbe leggere la nona delle Eroidi di Ovidio, per osservare che gli antichi riconoscevano chiaramente questa differenza.

(XX)

De' compagni di Ercole — Narrazione di Tzetze.

Diodoro menziona i soli Arcadi come compagni di Ercole nella impresa contra la Ecalia.

Tzetze [1]) conviene nella narrazione di Apollodoro; ma pone il matrimonio con Dejanira dopo la servitù presso Omfale [2]). La causa dell' esser fuggito in Trachine l' eroe, è pel nostro autore, la morte da lui data nel tempo delle nozze ad Eunomo, o Eunomo figlio di Architele [3]).

(XXI)

Di Nicia di Malea.

Καθάπερ ἱστορεῖ Νικίας Μαλεώτης: così ne' *Paralleli minori*. Questa operetta non appartiene al Cheroneo, ed in ciò ben si appone lo Schoell, ma non è poi vero ciò che lo stesso autore afferma, che solo in tal luogo si parla di Nicia di Malea [4]); perocchè sembra chiaro, che del medesimo si favelli nel libretto *de fluviis* attribuito a Plutarco: Καθώς ἱστορεῖ Νικίας ὁ Μαλλώτης (correggi Μαλεώτης) ἐν τοῖς περὶ Λίθων [5]), come opinarono il Maussac [6]), ed il Fabricio [7]). E poichè Stobeo cita ancora un Nicia περὶ λίθων, par che debba intendersi dello stesso [8]). Di un Nicia si citano Ἀρκαδικά in Ateneo [9]); ed il Fabricio *l. c.* senz' alcun fondamento, crede che

1) *Chil.* II, 36 v. 412 e seg.

2) *Ib.* v. 450, et seq.

3) *Ib.* v. 455, et ad Lycophr. 50.

4) *Stor. della Letter. Gr.* T. IV P. I p. 173-174. vers. ital.

5) T. II p. 1161 A.

6) *Praef.* ad Plutarch.

7) *Bibl. Gr.* L. III c. 17 §. II c. 16 p. 770 edit. Harl.

8) Stob. *Serm.* 98 περὶ νόσου.

9) *Deipn.* XIII 609 T. V p. 208 edit. Bip.

sia Nicia di Nicea citato altra volta da Ateneo. Io credo, che sia lo stesso Nicia di Malea, di cui stiam ragionando; e forse nelle cose Arcadiche favellava di quel fatto, che risguarda Iole; perchè da molti la Ecalia era messa in Arcadia [1]), ed Ercole fu ajutato in quella sua spedizione dagli Arcadi, i quali spesso solevano essergli compagni [2]).

Ma quello che più mi spinge a così pensare, è che Malea è precisamente una città dell' Arcadia [3]); e che da Apollodoro sono nominati appunto gli abitanti di Malea come compagni di Ercole: mentre lo scrittore citato dal pseudo-Plutarco era pur Maleota.

Dunque pare in primo luogo probabilissimo che un Arcade avesse scritto sull' Arcadia: in secondo luogo che il fatto di Iole si trovasse in questa opera: infine che ne' due luoghi attribuiti a Plutarco si debba legger sempre Μαλεώτης.

Tanto i *Paralleli minori*, quanto il libretto *de fluviis* sono creduti spurii dal dottissimo Wittembach [4]). Ma sembrami troppo severo il giudizio che dà de' *Paralleli*: » Libellus mendacissimus et » ineptissimus, ab imperitis librariis parallelorum nomine deceptis, » inter Plutarcheos libros relatus ». Egli rimprovera altrove l'ignoranza dello scrittore [5]). Anche il dotto Walckenaer dice, che lo pseudo-Plutarco *mendacissimos libros de fluminibus, et* περὶ παραλ. ἑλλ. καὶ Ῥωμ. *conflavit* [6]).

Ma osserveremo, che nella pittura pompejana sembra che siasi tenuto presente il fatto accennato risguardante Iole: di più abbiamo veduto che di Nicia varie memorie rimangono: sicchè non è ben fondato

1) Vedi l'Appendice I in fine.

2) Pausan. L. V c. 3 init. Diod. L. IV num. 36 p. 281.

3) Strabone L. XIII p. 616, 617. Pausan. L. VIII 654 T. III p. 372 edit. Siebelis, Pomp. Mela L. II c. 3, Plin. L. II *Hist. Nat.* cap. IV. Si noti, che vi era diversità di quantità in questa voce; perocchè in Virgilio è *Malea* breve *Aen.* L. V v. 193, ed ivi i comentatori: lunga è in Ovidio *Amor.* II El. XI 20, ed El. XVI 24, ed in Properzio L. III El. 19 v. 8. In Pausania *l. c.* sta Μαλαῖα; etc.

4) Plutarch. T. I p. clxi cclxxii.

5) *Animad.* Vol. II P. I p. 77-79.

6) Ad *Phoenis.* Eurip. p. 597.

il rimprovero del Wittembach [1]): » Iole cognita in fabulis, non item » innocuus de muro saltus; Latinum cum auctoribus Nicia et Theo- » philo unde venerunt eo abeant ». Il chiarissimo cav. signor Lenormant spiega mirabilmente varii tipi delle monete della famiglia Valeria, e specialmente quello da altri sinora interpetrato per Europa sul toro, precisamente con un luogo de' *Paralleli minori* di Plutarco [2]).

E così forse meglio studiando i monumenti si potrebbero ritrovar vere altre narrazioni dell' autor de' *Paralleli*: perchè certamente la critica degli scrittori non può andar disgiunta dalla disamina de' monumenti. Vedi la nota seguente.

(XXII)

Del salto di Iole.

Questo precipitarsi di Iole dall' alto, e la fuga in seguito par che si possa ancora raccogliere dalla narrazione d' Igino: sono queste le sue parole » Hercules cum Iolen Euryti filiam in conjugium » petiisset, ille eum repudiasset, Oechaliam expugnavit. Qui ut a vir- » gine rogatur, parentes ejus coram ea interficere velle cepit. Illa » animo pertinacior, parentes suos ante se necari est perpessa. Quos » omnes cum interfecisset Iolen captivam ad Dejaniram praemisit [3]) ». Ivi certamente evvi qualche errore, e bisogna ridurre a miglior lezione questo luogo d' Igino. Infatti come spiegare *qui ut a virgine rogatur*; come intendere che Iole *animo pertinacior* sofferse che i suoi genitori fossero uccisi? Lo Scheffer in luogo di *rogatur* legge *rogaretur*, e quantunque questa correzione salvi il senso, pure leggendo *rejectus*, o *rejicitur* tutto si spiegherebbe a capello: cioè che Ercole

---

1) *Anim.* Vol. II P. I p. 83. Non parla diversamente il sig. Ab. Sallier nelle *Mem. de l'Acad. d'Inscr. e BB. LL.* Vol. VI p. 52, e segg. Si veggano sulla favola di Iole le pagg. 61-63.

2) *Nouvelles Annales*-- Paris 1838 T. II p. 142, e segg. Vedi la p. 153.

3) *Fab.* XXXV p. 95 Van-Stav.

richiese a Iole il consentimento di seguirlo, ed ella per lo abborrimento che ne avea, da sè lo respinse; sicchè Alcide cominciò ad uccidere i di lei genitori, ed ella sofferse tal vista *animo pertinacior.* Così intesa la cosa tutto è chiaro, e non havvi niuna difficoltà. Dicea dunque, che questo racconto d' Igino va strettamente legato con quello di Nicia; perocchè se Iole sostener potette la vista crudele della morte de' suoi, sol per non darsi ad Ercole; quando li vide uccisi, quando scorse l' eroe, a cui niente altro rimaneva, che impadronirsi di lei, dovette precipitarsi dall' alto, poco curando la sua vita, ella che poco avea curata quella de' suoi genitori. In seguito darsi dovette alla fuga, e non senza qualche allusione Sofocle chiama Iole la ninfa veloce θοὰν νύμφαν [1]; ed Euripide la nomina fuggente δρομάδα: ove dice

. . . . . οἴκων
ζεύξασ' ἀπ' εἰρεσίαν δρομάδα. [2]

La parola εἰρεσίαν ha presentata molta difficoltà agli annotatori. Il Blomfield [3] meglio di tutti legge εἰρεσίᾳ *remigio;* perchè Ercole sulla nave trasportò Iole a Trachine [4]. Potrebbe ammettersi εἰρεσίαν per prigioniera o serva: derivandolo da εἴρεον, che vale αἰχμαλωσία secondo Esichio. Si ha pure εἴρερος per servitù in Omero [5]. E lo confermano Suida [6], l' Etimologico Grande [7], e Favorino [8].

(XXIII)

De' cori delle tragedie.

È ben conosciuto che i cori de' tragici sogliono consolare gl' infelici ricordando la immobilità de' voleri di Giove e de' destini.

---

1) *Trachin.* 862.
2) *Hippol.* 549.
3) *Ib.* T. III p. 177 edit. Glasguae.
4) Soph. *Trachin.* 658.
5) *Odyss.* Θ. 529; ib. Schol. et Eustath.
6) V. εἴρερος.
7) Etym. M. p. 303, 2.
8) Phav. *Lex.* h. v. p. 167 A pr. edit.

*

Qualche volta è questo l' ufizio di un amico come in Sofocle Neottolemo dice a Filottete

......πολλὴ κρατεῖ
τούτων ἀνάγκη. καὶ σὺ μὴ θυμοῦ κλύων [1]).

Ma più sovente è il coro che facendo uso di somiglianti espressioni cerca di lenire il dolore di chi soffre.

Due altri luoghi di Sofocle basteranno a dimostrar ciò che ho asserito.

In fine delle Trachinie così il coro:

λείπου μηδὲ σὺ, παρθέν' ἐπ' οἴκων
μεγάλους μὲν ἰδοῦσα νέους θανάτους,
πολλὰ δὲ πήματα καινοπαθῆ. καὶ
ουδὲν τούτων, ὅτι μὴ Ζεὺς [2]).

Ed alla fine dell' Edipo Coloneo:

ἀλλ' ἀποπαύετε, μήτ' ἐπὶ πλείω
θρῆνον ἐγείρετε.
πάντως γὰρ ἔχει τάδε κῦρος [3])

Non altrimenti Euripide alla fine delle Baccanti, dell' Elena, dell' Andromaca, dell' Alceste, e della Medea finisce mettendo in bocca del coro sempre gli stessi versi, e solo nella Medea è cangiato il primo verso. In essi esprime che avvengono cose contro l'opinione degli uomini per volontà degli Dei, e conchiude richiamando a simili avvenimenti ciò che nel dramma ebbe luogo

τοίονδ' ἀπέβη τόδε πρᾶγμα.

Vagliano per tutt' altro che si potrebbe dire, gli ultimi tre versi dell' Ecuba dello stesso tragico, pronunziati dal coro:

ἴτε πρὸς λιμένας, σκηνάς τε, φίλαι
τῶν δεσποσύνων πειρασόμεναι
μόχθων. στεῤῥὰ γὰρ ἀνάγκη.

---

1) *Philoct.* 921-922.
2) *Trachin.* 1277-1280.
3) *Oed. in Colon.* 1779.

(XXIV)

Della favola di Auge.

Il sig. Raoul-Rochette si è allontanato affatto dalle tradizioni, per ciò che concerne il momento in cui Auge fu da Ercole violata, mentre, come io credo, possono esse tutte riferirsi ad una sola, nella quale si dovrebbe in Ercole ravvisare molta agitazione e movimento nelle membra.

Non è punto la celebrità di ciò che venne dipoi, e di ciò che dissero gli antichi di Telefo, che dee dirigere la penna dell'archeologo in questa ricerca; ma piuttosto la osservazione di ciò che dicono le tradizioni sull'atto stesso che si pretende riconoscere ne'monumenti.

La più compiuta narrazione a noi la presenta il retore Alcidamante nella orazione che pone in bocca ad Ulisse contra Palamede. Ivi dicesi che Aleo recatosi in Delfo ebbe l'oracolo che se la figliuola a lui partorisse un nipote, i suoi figli sarebbero da costui uccisi; che Aleo subito in casa tornato fece la figliuola sacerdotessa di Minerva, dicendole che sarebbe morta se mai si trovasse con uomo: che a caso Ercole andò in Tegea, mentre portavasi a combattere contro Augia in Elide, ed Aleo lo ricevette in ospitalità nel tempio di Minerva: che Ercole veggendo nel tempio la figlia di lui, ubbriaco la violò [1].

Dicendo Seneca [2]

Arcadia nempe virgo Palladios choros
Dum nectit Auge, vim stupri passa excidit,

e Stazio, che Ercole ubbriaco commise quell'azione, non si allontanano punto dalla narrazione di Alcidamante; ma non fanno che riferirne due particolari circostanze.

Così pure dee interpetrarsi ciò che racconta Apollodoro, che Ercole ubbriaco e senza conoscer chi ella fosse, violò la figlia di Aleo [3].

---

1) *Orat. Graec.* T. VIII pag. 70. *Reisk.*

2) *Herc. Oet.* 336.

3) L. II c. 7 seg. 4, 1. Conf. L. III c. 9 seg. 1, 4.

Nulla si può ricavar da Pausania, che espone in breve il fatto secondo Ecateo, senza notarne le circostanze [1]).

Nè lo stesso Diodoro si oppone dicendo che λάθρα avvenne il fatto: perchè quella voce dee chiaramente riferirsi al padre, che non lo seppe, se non quando si avvide della gravidanza della figliuola. E bene sta λάθρα, perchè quell'avvenimento successe nella confusione di una festa clamorosa.

Ora da ciò che abbiamo detto si scorge quanto la espressione in cui si offre Alcide in tutti i riportati monumenti, sia contraria alle tradizioni, le quali si accordano nel notare una confusione, e l'ubbriachezza in Ercole; e queste due idee escludendo il riposo, l'atto di sedere non mi pare ad esse adattabile.

---

1) L. VIII cap. IV T. III p. 282 *Sieb.*

APPENDICE

I

Ove fosse la Ecalia di cui Eurito fu re.

Di molte Ecalie si fa menzione presso gli antichi [1]. Se ne noverano fino a cinque; una nella Eubea, un'altra nella Trachinia, la terza presso Tricca nella Tessaglia, la quarta nell'Arcadia, la ultima nella Etolia [2]. Strabone, che ciò riferisce, afferma che non si era di accordo a' suoi tempi di quale tra tutte codeste Ecalie fosse re Eurito [3].

Tra' moderni geografi il Cellario [4], ed il Mannert [5] brevemente favellaron di Ecalia, senza punto occuparsi della questione, che abbiamo proposta.

Ma l'Heyne, e lo Sturz da una parte, il Clavier, ed il celebre Müller dall'altra sostennero diverse opinioni.

---

1) Claudio Salmasio crede che questa moltiplicità di paesi dello stesso nome dipenda dal perchè si mandaron colonie, specialmente dalla Tessaglia, le quali presero il nome della città madre. *De hellenist.* parla di Ecalia p. 362 edit. Lugd. Bat. CIϽDCXLIII.

2) Dice Strabone che quella di Etolia era presso gli Euritani Εὐρυτᾶνες. Di questi popoli veggasi Tucidide L. III, 94. T. II p. 309. Bip. e la nota 5 nel T. IV P. I p. 18 dello Strabone stampato a Parigi 1814.

3) Strab. L. X pag. 448. Vedi le note ad Hyg. *fab.* 35. Cf. Strab. L. IX p. 438, Steph. v. Οἰχαλία p. 608, ed Eust. ad *Il.* B pag. 298. Rom. Plinio dice esser la Ecalia di Eubea, *eadem quae Chalcis.* IV 12, 21.

4) *Geogr. Ant.* T. I p. 1191 L. II cap. XIII.

5) *Die Geograph.* T. VIII p. 39 e 262.

Io cercherò di esaminarle, e di porre alquanto in chiaro una sì difficile questione, aggiugnendo qualche mia riflessione a quelle de' dotti uomini sopra nominati.

L'Heyne [1], e lo Sturz [2]) sostengono che la Ecalia da Eurito governata era nella Eubea, e propriamente quella, che Ecateo Milesio avea detto esser parte di Eretria regione vicina ad Eubea [3]). Pausania, che ciò ne fa sapere, avverte che quei di Eubea pretendevano che Creofilo ἐν Ἡρακλείᾳ poneva la Ecalia nella loro regione [4]). Che si debba per Ἡρακλεία intender quivi il poema detto Οἰχαλίας ἅλωσις, è opinione del Menagio [5]), del Fabricio e dell' Harles [6]), del Creuzer [7]), del Siebelis [8]), e del Müller [9]).

Ma il sentimento de' due chiari scrittori Heyne e Sturz non è troppo ben rafforzato. Imperciocchè avverte Strabone che gran varietà di pareri v' era a suoi tempi intorno al luogo ove situata fosse la Ecalia di cui parlava l'autore del poema intitolato Οἰχαλίας ἅλωσις [10]). Potrebbe togliersi questa diversità tra' due greci scrittori anche leggendo in Pausania, come acutamente conghietturò il Bentlei, τῷ δὲ Εὐβοέων λόγῳ Κρεώφυλος Ἡρακλέα πεποίηκεν ὁμολογοῦντα [11]). In qualunque modo legger dovrem-

1) Ad Apollod. *Biblioth.* II, 7. § 6, *Observ.* p. 196.

2) In Pherec. *fragm.* p. 186.

3) Apud Paus. L. IV c. 2 p. 145. edit. Siebelis.

4) *Ibidem.*

5) Ad Laert. VIII 2, p. 348.

6) *Bibl. Gr.* Vol. I p. 22-23. L. I c. IV, III p. 17 ed. Harl.

7) Hecat. *fragm.* p. 54.

8) Ad Paus. L. IV c. II. *Adnot*, p. 91.

9) *Die Dorier* T. I p. 411 n. 2.

10) L. IX p. 438.

11) *Ep. ad I. Mil.* p. 62.

mo in Pausania τ. δ. 'Ε. λ. Κ. 'Η. (o anche ἐν 'Ηρακλείᾳ) τ. αὐτοις ὁ. richiedendosi, come a me sembra, il pronome a compiere il senso: e queste parole non altro denotano se non che *secondo que' di Eubea Creofilo fè dire ad Ercole* (*o nel suo poema diceva*) ciò che essi asserivano: dunque non è espresso un sentimento di Pausania, ma una interpetrazione, che que' di Eubea facevano di un luogo del poema di Creofilo. In fatti il greco scrittore esponeva solo le ragioni de' varii popoli che sostenevano esser presso di loro la Ecalia di Eurito. Perciò non dovea riferire una propria opinione, nè confermar con argomenti l' altrui.

In quanto all' autorità di Ecateo Milesio sarà buono trascrivere le parole di Pausania per poterne meglio valutare la forza. Ἑκαταῖος δὲ ὁ Μιλήσιος ἐν Σκίῳ μοῖραν τῆς 'Ερετρικῆς ἔγραψεν εἶναι Οἰχαλίαν. Da queste espressioni io non veggo, se non che Ecateo affermava che nella Eubea vi fosse una Ecalia, formando questa parte della Eretria; ma non iscorgo ch' e' parlasse di quella presa da Ercole, e da Eurito governata. Nè punto mi piace quel che dice in tal luogo il dotto Siebelis, doversi trarre alcune parole del membro precedente, e legger come se fosse scritto; *ed Ecateo* ἔγραψεν ὁμολογοῦντα τῷ Εὐβοέων λόγῳ ἐν Σκίῳ μοίρᾳ τῆς 'Ερετρικῆς εἶναι Οἰχαλίαν [1]). Dunque gli argo-

1) *Adnot.* p. 91. In quanto a me, nè pure nelle precedenti espressioni fo dipender τῷ λόγῳ da ὁμολογοῦντα, ma interpetro τῷ λόγῳ Εὐβοέων isolatamente *al dir degli Eubeesi*, come altrove dice lo stesso Pausania τῷ 'Εκαταίου λόγῳ. Paus. L. VIII c. IV n. 606. T. III p. 282, ed. Siebelis. Il sig. ab.

menti di quei di Eubea erano: *vi fu nella Eubea una Ecalia*, e lo comprovavano coll' autorità di Ecateo Milesio: *questa Ecalia fu quella presa da Ercole, e retta da Eurito*, e lo confermavano coll' autorità di Creofilo. Che vi fosse nella Eubea una città di quel nome non si nega [1]; ma che fosse quella di che favella Creofilo non è provato; e poichè non abbiamo che poche memorie della Οἰχαλίας ἅλωσις, non si può da noi decidere di quale Ecalia in questo poema si ragionasse: sicchè la opinione di Heyne, e di Sturz è sfornita di pruove.

Comunque sia, è certo che Sofocle la pone nella Eubea [2]. E l'autorità di un sì dotto scrittore trasse moltissimi ad asserir lo stesso. Sono di tal sentimento Menecrate [3], Scitino Teio [4], Apollodoro [5], Diodoro Siculo [6], Ovidio [7] Servio [8], Tzetze [9], ed il secondo mitografo di quei pubblicati dal Mai, e poi dal Bode [10].

Sevin nel luogo di Pausania legger volea in vece di ἐν Σκίῳ, ἐν Αἰολικῷ riportandolo ad un' opera dello stesso Ecateo. Vedi le sue *ricerche sopra Ecateo Milesio* nelle *mém. de l'Acad. des Inscr. et BB. LL.* t. VI p. 480.

1) Come può vedersi anco in Strabone L. X p. 44, ed in Pomponio Mela L. 2 cap. 7. Non ci fa peso che Strabone nel *l. cit.* così si esprime ἔστι καὶ ἡ Οἰχαλία κώμη τῆς Ἐρετριακῆς, λείψανον τῆς ἀναιρεθείσης ὑπὸ Ἡρακλέους; perchè altrove sostiene diversa opinione; anzi a me pare che forse λείψανον τῆς ἀ. ὑ. Ἡ. sia una glossa non appartenente all' autore.

2) *Trachin.* v. 74, 237, et 402.

3) Ap. Schol. Soph. *Trach.* 353.

4) Ap. Athen. *Deipn.* L. XI c. 2 p. 462.

5) *Bibl.* L. II c. 4, 9: e c. 7, 7, come ivi nota il Clavier.

6) *Bibl.* L. IV n. 37 p. 282.

7) Ovid. *Metamorph.* IX 136-137.

8) Ad *Aen.* VIII v. 291.

9) Ad Lycophr. 50.

10) II 165, 42 p. 151.

Infine *οἱ νεωτέροι* abbracciarono questa opinione, come avvertono lo scoliaste omerico pubblicato dal Villoison [1]), lo scoliaste di Apollonio Rodio [2]), e Stefano Bizantino [3]).

Sicchè tutti questi scrittori seguitarono la opinione di Sofocle; e questi forse seguì le tradizioni di quei della Eubea. Ma poichè Omero parla della Ecalia governata da Eurito, conveniva rivolgersi con critica ad osservare i luoghi di Omero, per vedere di quale Ecalia si favella ne' divini poemi.

Questo ha fatto il Clavier [4]). E' conchiude che la Ecalia, di cui è parola, era nella Messenia. Io presenterò l' un dopo l' altro i luoghi di Omero, ed osservando, che oguuno si presta alla doppia interpetrazione della Tessaglia, e della Messenia, ne conchiuderò che ogni luogo di Omero isolatamente considerato ci lascia indecisi se convien porla nella Messenia, o nella Tessaglia.

1. Nella Iliade [5]) si riferisce che le Muse incontraron Tamiri presso Dorio

Οἰχαλίηθεν ἰόντα παρ' Εὐρύτου Οἰχαλιῆος. Dice quindi Strabone, che Dorio non dovea esser molto lungi da Ecalia, ed era nella Messenia [6]). Rammenta il luogo di Omero anche Pausania [7]).

---

1) Ad *Il.* B 237.

2) I 87.

3) V. Οἰχαλία p. 608.

4) Ad Apoll. *Bibl.* L. II c. 7 n. 37 p. 327.

5) *Il.* B. 596.

6) Strab. L. VIII p. 339, e 350.

7) L. IV c. 33 p. 289 ed. Siebelis; ed avea poco innanzi notato che nell' Arcadia si additava il fiume Balύρα, che ebbe tal nome Θαμύριδος τὴν λύραν ἔνταυθα ἀποβαλόντος ἐπὶ τῇ πη-

*

Ma avvertono i comentatori francesi di Strabone, che quel che Omero dice essere avvenuto a Tamiri presso Dorio, Esiodo lo narra accaduto in Dotio della Tessaglia; onde in Omero ha potuto correre un errore [1]).

2. In un luogo della Odissea si racconta che Ulisse s' incontrò con Ifito in Messenia, mentre questi andava cercando le perdute giumente, e s' incontrarono nella casa di Orsiloco [2]). È da supporre che Ifito andonne girando prima per le vicinanze del suo paese, in quella parte della Grecia, ov' egli abitava, senza percorrere le più lontane regioni. Questo argomento non avrebbe tanta vaglia supponendo la Ecalia presa da Ercole, perchè potrebbe dirsi che Ifito non rimase nella reggia del padre suo; ma nella narrazion di Omero Eurito muore per l' arco di Apollo, lasciando Ifito pacifico possessore del regno.

Può nondimeno opporsi che quantunque Ifito seguitò a governare in Ecalia, pure potè trovarsi altrove nelle vicinanze della Messenia allorchè perdette le sue giumente.

5. In ultimo è uopo riferire alcuni versi di Omero, i quali ancorchè par che assegnino alla Tessaglia la Ecalia,

---

ρώσει. ib. p. 287. Plinio pone nella Messenia vicine Oechalia, Dorion, Ithome *Hist. N.* L. IV c. V p. 71 l. 39 edit. Lugd. 1587. Vedi anche Stazio *Theb.* IV 179-186 che segue Omero.

1) Sopra Strab. L. VIII p. 350 T. III p. 176 n. 2. Aggiugni Stefano v. Δώτιον. Si avverta che come sono disposti i versi di Omero non può altro ammettersi che Dorio; per ammetter Dotio si dovrebbe supporre una trasposizion di versi non dissimile da quella immaginata dal Clavier; e sebbene Pteleo si può ascrivere alla Tessaglia (vedi Strab. L. VIII p. 349) non possiamo dir lo stesso di Ἕλος: onde per tal ragione dee rimaner Dorio in Omero.

2) *Odyss.* Φ 13-27.

pure vi furon di coloro che li spiegarono come se ivi ancora si parlasse della Messenia:

Οἵ δ' εἶχον Τρίκκην, καὶ Ἰθώμην κλωμακόεσσαν,
Οἵ τ' ἔχον Οἰχαλίην πόλιν Εὐρύτου Οἰχαλιῆος,
Τῶν αὖθ' ἡγείσθην Ἀσκληπιοῦ δύο παῖδε
Ἰηθῆρ' ἀγαθὼ Ποδαλείριος ἠδὲ Μαχάων [1].

Or poichè Omero sta parlando delle navi, che eran venute dalla Tessaglia, ne conchiudono molti comentatori che la Ecalia era nella Tessaglia.

Vedi lo scoliaste edito dal Villoison [2], ed Eustazio [3], il quale altrove racconta che l'autor del libro denominato τὰ ἔθνικα dice che Omero pone la Ecalia ἐν τῷ Πελασγικῷ Ἀργεῖ [4]; cioè nella Tessaglia [5]: ed infatti così si esprime Stefano [6]. Vedi pure Strabone [7], lo scoliaste di Apollonio [8] lo scoliaste di Sofocle [9]; ed infine l'autor degli scolii minori la pone ἐν Βοιωτίᾳ [10], confondendo forse la Οἰχαλία con Ωκαλέα di cui parla Omero [11], e Strabone [12].

---

1) *Il.* Βοιωτ. 236 et seq.

2) Ad *Il.* ib. v. 237.

3) Ad *Odyss.* Φ v. 11 T. III p. 1899 l. 33 Rom.

4) Ad *Il.* B 681, p. 298.

5) Id. *ib.* p. 333 l. 2. Nota lo scoliaste di Omero ad *Il.* B 681: πελασγικὸν ἀργός] τὸ Θεσσαλικόν, πελασγία γὰρ πρότερον ἡ Θεσσαλία ἐκαλεῖτο.

6) V. Οἰχαλία p. 608.

7) L. VIII p. 339.

8) I 87.

9) Ad *Trachin.* v. 73.

10) Ad *Il.* E v. 392. Ivi peraltro il dottissimo Müller legger vuole Εὐβοίας (*die Dorier* T. I p. 412 n. 2). Potremmo anche intenderlo secondo quel che dicesi, che l'Eubea era quasi una parte della Beozia: come leggesi in un frammento di Eforo riferito da Strabone l. IX p. 400. Vedi pure Bentl. *opusc.* p. 500.

11) Βοιωτ. v. 8.

12) L. IX p. 410. Aggiugni Di-

Omero pone vicine ad Ecalia Tricca ed Itome: ed entrambe queste città sono nella Tessaglia. Che ivi fosse Tricca si impara da Strabone [1], da Livio [2], da Plinio [3], da Stefano [4], e dalle monete che se ne hanno [5]. Si noti che Omero in altro luogo la chiama ἱππόβοτος, che forse maggiormente conferma che fosse nella Tessaglia [6]. Si trova poi anche nella Tessaglia una Itome, di cui parlano Stefano [7], e Strabone [8], il quale avverte che molti stimavano doversi dir Θώμη. Voglio in tal punto avvertire che i Tessali aveano un luogo detto Εὐρύτιον, e che sostenevano esser quella la Ecalia governata da Eurito [9]. La qual tradizione si sforza d' indebolire lo Sturz [10]. Ma che diremo, se le due città Tricca ed Itome si trovano pure nella Messenia? Infatti Tricca, al riferir di Pausania, chiamavasi un luogo deserto in Messenia [11], ed Itome era celebratissima cittadella di Messenia [12]; vedi Tucidide [13], Strabone [14], Pausania [15],

---

...archi *Descr. Gr.* v. 99. Vedi Letronne *fragmens des poemes géogr. de Scymnus de Chio et du faux Dicéarque* p. ... Paris 1840.

1) L. VIII p. 360.

2) *Hist.* L. XXXII, 13. XXXVI, 13 e XXXIX, 25 edit. Drakenborch.

3) *Hist. N.* L. IV c. VIII p. 73 l. 36.

4) V. Τρίκκη p. 717.

5) Eckhel *D. Num. Vet.* T. II p. 150 e *Numi Vet.* p. 91.

6) *Il.* Δ v. 202 ved. Strab. l. X p. 449. Ma anche l'Arcadia era celebre ne' suoi cavalli Strab. l. VIII p. 338.

7) H. v. p. 413.

8) L. IX p. 437.

9) Pausan. L. IV c. 2 p. 145 Siebel.

10) In Pherec. *fragm.* p. 186.

11) Pausan. L. IV c. 3 p. 149.

12) Vedi Mannert *die Geogr.* L. II c. 15 T. VIII p. 551-552 e Cellario *Geogr. Ant.* T. I p. 1191.

13) *Hist.* I 56, 101, e nota lo scoliaste ἐν Ἰθώμῃ] ἡ Ἰθώμη τῆς Μεσσηνιακῆς μοίρας ἦν. p. 66 edit. Dukeri Amstel. MDCCXXXI.

14) L. VIII 358-359, e 361.

15) L. III c. XI, T. II p. 55, L.

Plutarco [1]), Stefano Bizantino [2]), Suida [3]), e per non dire altro, un oracolo vi è dato a' Messenii, riferito da Eusebio [4]), che finisce *Καί κεν σώσειας Ἰθώμην*, come una città principale [5]).

La Itome di cui parla Omero è da lui chiamata *κλωμακόεσσα*, o *κρωμακόεσσα*: ma questa voce non è punto chiara, ed ha molto occupati i comentatori [6]).

Il Clavier vorrebbe situare quei versi, che sopra abbiamo rapportati, dopo il verso 602 del secondo canto della Iliade, ove si fa menzione delle città dell' Arcadia, e si trovano in vicinanza di quelle che ubbidivano a Nestore. E fa avvertire Pausania, che Podalirio, e Macaone esser doveano di Messenia, perchè Nestore consola Macaone percosso da una saetta; il che non avrebbe fatto, se non fossero stati vicini: di più si mostrava in Gerenia il sepolcro di Macaone, ed in Fare il tempio de' figli di costui [7]). Nota il Siebelis a tal luogo » De argumentis

---

IV c. IX p. 178 seq., c. XIII p. 199, c. XXIV p. 247-248, c. XXIX p. 268, c. XXXIII p. 286 edit. Siebelis.

1) *Pelop.* T. I p. 290 D, et in *Cimone* p. 489 D.

2) V. Ἰθώμη p. 413.

3) Ἰθώμη τῆς Μεσσήνης. v. Ῥιανὸς. T. III p. 259 Kust.

4) *Praep. Ev.* L. IV.

5) Vedi *Orac. Metric. Iovis, Apollin.* etc. di Opsopeo Paris. MDXCIX p. 33.

6) V. Hesych. v. Κλωμακοὲν ο Κρωμακοὲν. Lamb. Bos. *obs. crit.* c. 40. Heyne ad Hom. *Il.* B *l. c. Var. Lect. et obs.* T. IV p. 382.

7) Paus. L. IV c. 3 p. 149. Il Millin senz' altra dubbiezza asserisce che essi regnavano sopra tre città della Messenia Ecalia, Itome, e Tricca, così interpetrando il luogo di Omero. Vedi *Mon. Inéd.* T. I p. 266. Ditti Cretese dice *Podalirius et Machaon Triccenses: de bel. Tr.* L. I cap. XIV, ove par che

» parum validis, quibus suae terrae Messenii Aescula-
» pium, eiusque filios vindicare studebant, pauca dixi-
» mus in Notis ad Hellen. p. 89 sq. ubi etiam de Tricca
» expositum est [1]». Convengo che leggero è l'argomento tratto da Omero, perchè Nestore come λιγὺς ἀγορητὴς non è strano che consoli Macaone.

Del resto non è impossibile, che Pisistrato abbia preso un abbaglio nel raccozzare i canti de' rapsodi: perchè quantunque abbiamo da Cicerone che Pisistrato » primus Homeri libros confusos antea sic disposuisse fertur,
» ut nunc habemus » [2], e quantunque volessimo dire che Cicerone chiami *confusos* que' libri, che la greca tradizione diceva διεσπασμένους, διῃρημένους, σποράδην ᾀδομένους, e che chiami disposizione quanto gli antichi dissero ἀθροίζεσθαι, συντεθῆναι, συναγαγεῖν, συλλογὴ, συνταχθῆναι [3], pure è certo che alcune imperfezioni ancora dovettero ammettersi nella disposizion de' versi, e specialmente nelle enumerazioni delle navi, che tra lor non presentano nesso alcuno; e nel caso nostro in particolare produr potettero l' inganno le due città Tricca ed Itome, che nella Tessaglia del pari che nella Messenia si ritrovavano.

Tanto più questo si renderebbe probabile, se fosse

---

s' intenda di Tricca della Tessaglia; vedi la p. 14 n. 3 edit. Amstael. MDCCII.

1) *Adnot. l. c.* §. 2 p. 93.

2) *De orat.* III 34.

3) Vedi Wolf. *Proleg. ad Hom.* p. CXLIII, et seq. *Prodrom. della Bibl. Hellen.* di Coray p. 206 §. 6, Amedeo Peyron *Orig. de' tre Dial. illustri negli Atti della R. Accadem. di Torino. Ser.* II T. I p. 278. Leggasi sopra Omero ed i Rapsodi la dotta discussione del cav. Welcker *der epische cyclus* XVIII p. 338 e seg. e particolarmente p. 371 e seg.

vero che le Omeriche poesie si raccolsero a spezzoni, come in uno scolio sopra Dionisio di Tracia si riferisce [1]); sebbene tale fatto è messo in dubbio dal chiarissimo sig. Dugas-Montbel [2]).

Dunque è uopo conchiudere che è incerto, se la Οἰχαλία da Omero è messa nella Tessaglia, o nella Messenia 1.° perchè Dotio potè essersi scambiato con Dorio: 2.° perchè si è in dubbio se Ifito quando perdè le giumente era nel suo paese, o fuori: 3.° infine perchè Tricca ed Itome, nominate come prossime alla Ecalia, si trovano tanto nella Tessaglia quanto nella Messenia: e quindi non è improbabile una confusion di versi in Omero; ma non è però necessaria [3]).

In qualunque modo vada la cosa, parmi non ben fondato il sentimento di Strabone, che vorrebbe ricavar da Omero due Ecalie di Eurito [4]). Ed infatti Omero non pone niuna diversità nel designare l'una, e l'altra Ecalia;

---

1) Ap. Leon. Allat. *de patr. Hom.* p. 93-94 Lugd. 1540 e *Anec. Gr.* Villois. T. II p. 182-183.

2) *Histoire des Poésies Homeriques* p. 10. Paris 1831.

3) Questa trasposizione immaginata dal Clavier non è approvata in una nota della edizion francese di Strabone del 1814 T. IV p. 1 ad Strab. L. IX p. 437. Io ho detto che non è necessaria per ispiegare quest' ultimo luogo; ma se si mette questo in confronto del primo, per evitare due Ecalie di Eurito, il che è assai improbabile, una trasposizion di versi è necessaria; e poichè nel primo luogo non può ammettersi, è necessario che si ammetta in quest' ultimo. Non sarà fuor di proposito notare, che una somigliante trasposizione di versi ha ammessa il ch. sig. Letronne in un luogo di Scimno di Chio. Vedi *Fragmens des poemes géographiques de Scymnus de Chio du faux Dicéarque* p. 76-80. Paris, 1840.

4) L. VIII p. 339.

che se fossero state diverse lo avrebbe in qualche modo dato a divedere.

Non è poi nuova questa maniera di conciliare le tradizioni e gli autori tra lor discordanti col moltiplicare gl' individui messi in iscena: valgane per esempio la doppia Arianna immaginata da quei di Nasso [1]).

Se è dubbio che Omero ponga la Ecalia nella Messenia, è certo però che Ferecide afferma essere ἐν Θουλῇ τῆς 'Αρκαδίας [2]). Il Clavier [3]), ed il Müller [4]) sospettarono che legger si dovesse Θώμη per 'Ιθώμη nel luogo di Ferecide; perocchè non si trova nominata una Tule in Arcadia. Ciò è probabile: sebbene esser potrebbe un antico nome, di cui non fu serbata memoria tra' posteri: poichè non è la prima volta, che un sol luogo di antico scrittore fa menzione di qualche città non rammemorata da alcun altro [5]).

La Ecalia Arcadica fu in seguito detta Andania, e l' Andania era nella Messenia; vedi Strabone [6]), e Pausania [7]).

---

1) Plutarch. *in Thes.* pag. 9 C.

2) Ap. schol. Soph. *Trachin.* v. 353. Vedi lo Sturz *Pherecyd. fragm.* 188.

3) Ad Apollod. *l. c.*

4) *Die Dorier* T. I p. 412 n. 7.

5) Vedi a tal proposito ciò che dice il Boissonade *Anecd.* t. V, p. 420, 421. Potremmo dir benanche che forse Ferecide la poneva dove poi fu Θουρία, altra città della Messenia, non molto distante dal luogo ove da altri situasi l' antica Ecalia. Vedi il Mannert *Geogr.* T. VIII p. 555 e 556. Agg. il Siebelis ad Paus. L. IV cap. 31 p. 157. Di questa Turia di Messenia si ha qualche moneta. Vedi *Cabinet de M. Allier d' Hauteroche* pl. VI n. 18 e Raoul-Roch. *Mém. de numismat. et d'Arch.* p. 137 n. 6. Sappiamo poi che nel dialetto Dorico, proprio degli Arcadi, il λ ed il ρ qualche volta si scambiano fra loro.

6) VIII 339 coll'autorità di Scepsio. Agg. 350 e 360 e L. X p. 448.

7) IV c. 1 T. II p. 144, e c. 33 p. 289 edit. Siebelis.

E che l' Arcadia fosse come un' altra patria de' Messenii si ha da Polibio [1]), comentando un epigramma riferito da Callistene, che finisce, mentre parla di Messene,

Χαῖρε Ζεῦ βασιλεῦ, καὶ σάοτ' 'Αρκαδίαν.

Messene si attribuisce pure all' Arcadia da Filostrato [2]).

Sicchè pare che la Ecalia Messenica, e l'Arcadica siano la stessa cosa.

La Ecalia si mutò dipoi in un bosco, che fu detto Καρνάσιον [3]), cioè Καρνάσιον ἄλσος [4]). Pausania riferisce varie

---

1) L. IV c. 33 Schweigh.

2) *Apollon. vit.* VII 42 p. 320.

3) Paus. *l. c.* 145.

4) Id. *ib.* p. 288. Il chiar. sig. Raoul-Rochette riconosce una somiglianza tra una moneta di Messenia pubblicata dal sig. Millingen *anc. coins of greek cities tav.* IV n. 20, ed altra pubblicata dal P. Magnan *Misc. Num.* T. II tab. 15 n. 11, come appartenente alla città di Carcinum del Bruzzio a causa della leggenda ΚΑΡΚΙΝΙΩΝ. Or sospetta il dotto archeologo francese, che vada letto ΚΑΡΝΑΣΙΩΝ, e che debba riferirsi a Carnasio della Messenia, che sarebbe la nostra Ecalia: vedi *Mém. de Num. et d'Arch.* p. 29 n. 1 e p. 137, e segg. ove cerca di stabilir con più forza questa opinione. Finchè ha voluto il sig. Raoul-Rochette rivendicare alla Messenia le monete di Carcinum, la sua opinione è probabile; ma la correzione da lui proposta suppone una città denominata Καρνάσιον, la quale non vi fu mai, secondo è mia opinione. Ecco i luoghi di Pausania, da' quali non si può trarre la esistenza di una città, ma solo di un bosco. Nel L. IV c. II n. 283 altro non dice Pausania, se non che la Ecalia fu poi detta Carnasio: ma la sua idea si spiega più chiara da ciò che segue, e ben si vede che intende unicamente di un bosco. Διαβάντι δὲ τούτους, πεδίον ἐστὶν ὀνομαζόμενον Στενυκληρικόν. εἶναι δὲ ἥρωα Στενύκληρον λέγουσι. τοῦ πεδίου δὲ ἐστιν ἀπαντικρὺ καλουμένη τὸ ἀρχαῖον Οἰχαλία τὸ δὲ ἐφ' ἡμῶν ΚΑΡΝΑ'ΣΙΟΝ ἌΛΣΟΣ, κυπαρίσσων μάλιστα πλῆρες. Θεῶν δὲ ἀγάλματα 'Απόλλωνος ἐστι Καρνείου, καὶ 'Ερμῆς Φέρων κρίον. L. IV cap. XXXIII 362 T. II p. 288 ed. Siebelis. E forse quel bosco fu detto Carnasio dallo stesso Apollo Carneo, sul

*

tradizioni de' Messenii: che Melaneo andò nella Messenia, ed avuta quella porzione, detta poi Carnasio, la chiamò

---

quale veggasi lo Sprengel *Stor. Pramm. della Medic.* Vol. I p. 88 n. 8÷11 Firenze 1839. Altrove Pausania dice *αὕτη μὲν ἐπὶ Μεσσήνην, ἑτέρα δὲ ἐκ Μεγάλης πόλεως, ἐπὶ Καρνάσιον ἄγει τὸ Μεσσηνίων.* L. VIII cap. 35 T. III p. 402. Non può certamente intendersi, come fa il traduttore « *atque haec quidem via Messenen; altera Carnasium, quod Messeniorum oppidum est, ducit* ». Ponendo mente al luogo che precede, ognun vede che bisogna supplirvi ἄλσος e non πόλισμα. Perciò il dotto Siebelis pare non altro riconosca che il bosco Carnasio; vedi le *adnot.* ad L. IV cap. 33 n. 362 p. 163. Che se il sig. Gell dice *Carnasium the City* (vedi Guil. Gell *Itinerary of Morea* p. 69) è questa una opinione arbitraria, ed, a mio giudizio, non degna di esser seguita; perchè si dovrebbe fondare su' varii luoghi di Pausania da noi accennati, da' quali mi sembra non potersi ricavar la esistenza di una città denominata Carnasion. Si potrebbe opporre che in Omero rinviensi Onchesto detto ἱρὸν ποσειδήϊον ἀγλαὸν ἄλσος, *Il.* Βοιωτ. v. 13, e pure era una città, ed era abitata. Ciò non diminuisce punto la forza del nostro ragionamento; poichè ἄλσος, come nota ivi Eustazio p. 270 edit. Romae, dinota un luogo sacro ancorchè privo di piante, ed Onchesto era in questo caso, come avverte pure Strabone, L. IX p. 411: anzi, secondo questo ultimo, Onchesto era la città, ove trovavasi un luogo sacro a Nettuno: ed è notevole che Apollodoro parlando di Onchesto dice ἐν Ὀγχηστῷ Ποσειδῶνος τεμένει. L. II c. 4, 11. Richiamo ancora l' altra omerica espressione, colla quale Piraso è detta Δήμητρος τέμενος. *Il.* Βοιωτ. v. 203. Se non vogliam dire con Eustazio, che il poeta le dà il titolo di *luogo sacro a Cerere*, perchè quella città era abbondante di biade p. 324 edit. Romae; diremo collo stesso Strabone ἦν δὲ πόλις εὐλίμενος ἡ Πύρασος, ἔχουσα Δήμητρος ἄλσος καὶ ἱερὸν ἅγιον. L. IX p. 435. In qualunque modo questi due confronti non possono richiamarsi a sostegno della opinione del sig. Raoul-Rochette: imperocchè se Onchesto e Piraso erano abitate, dee dirsi che fosser prive di piante; ora il Carnasio era pieno di cipressi. Ma meglio dirassi col greco geografo che era un luogo sacro in Onchesto, come in Piraso, ed allora o ψίλος o boscoso poco importa al nostro proposito. Vi ha anche di più. Ποσειδήϊον ἄλσος è una denominazione derivata dal culto prestato a Nettuno: Δήμητρος τέμενος provenne dal culto pre-

Ecalia dalla sua consorte [1]; che nella Messenia erano le ossa di Eurito figliuol di Melaneo [2]. Infine rapporta, che in Messenia si celebravano i funerali di Eurito figlio di Melaneo, e ciò cominciossi a praticar per comando di Sibota figlio di Dotada [3].

Or se in Omero nasce un sospetto che si parli della Ecalia Messenica; se Ferecide la pone in Arcadia, ed abbiam dimostrato, che l'Arcadica, e la Messenica son la stessa cosa; se molte tradizioni confermavan lo stesso, parmi più probabile situarla nella Messenia.

Mi piace di compire la presente Appendice colle parole del celebre Müller, il quale per altre vedute conchiude dell' istesso modo. » Per quanto dunque, egli dice, questa quistione non può essere decisa colle autorità, crediamo però che la decida l' interna connessione della tradizione; vale a dire, che solamente l' ultima nominata Ecalia (cioè la Messenica) possa essere quella supposta nella sua originaria formazione. Il combattimento intorno a questa città va chiaramente congiunto colla

---

stato a Cerere: del pari Καρνάσιον ἄλσος fu chiamato dal culto prestato ad Apollo Carneo. Dunque un tal genere di nomi non era proprio delle città: mentre il Ποσειδήϊον ἄλσος era in Onchesto o tutto al più un epiteto di Onchesto; il Δήμητρος τέμενος era in Piraso, ovvero un epiteto di questa città: dunque del pari il Καρνάσιον ἄλσος sarebbe stato un bosco sacro ad Apollo Carneo, o tutto al più un epiteto di qualche città, della quale non si ha notizia, e non già il nome proprio della medesima città, come pretendesi di riconoscere nelle monete edite colla leggenda ΚΑΡΚΙΝΙΩΝ.

1) Paus. L. IV c. 1 p. 145.

2) *Ib.* 145-146, e c. 33 p. 288.

3) L. IV c. 3 T. II p. 152.

» guerra de' Lapiti. Eurito è odioso ad Apollo, come que-
» sto stesso popolo. Se Ecalia è situata presso al Peneo,
» s' incatena molto naturalmente la conquista a quella
» tradizione eroica: altrimenti sta tutta isolata, e per sè
» sola. Di più Ercole, secondo tutte le tradizioni, rapisce
» Iole pel suo figlio Illo. Ma Illo non appare nella mito-
» logia mai in disunione de' Dori, quindi si dee cercare
» il luogo del combattimento nelle vicinanze della dimora
» primitiva de' Dori [1]) ».

II

Spiegazione di una pittura Pompejana malamente riferita alla favola di Iole.

Nel parlare de' monumenti, che sono stati riferiti alla favola di Iole, mi è sfuggita una Pompejana pittura già pubblicata nel Real Museo Borbonico [2]), ed esistente tuttora in Pompei nella casa detta *delle Baccanti*, ove fu rinvenuto il quadro rappresentante le nozze di Zeffiro e Clori.

Scorgesi in essa Ercole sedente: compariscono le zampe della pelle del leone, non che la clava ed il turcasso, il quale è chiuso da un coverchio (πῶμα, ἐπίθημα) legato sullo stesso. Queste due armi dell' eroe sono appoggiate al sedile sovra cui egli riposa. Al suolo è una pietra.

---

1) *Die Dor.* T. I p. 414. Si legga ciò che scrive il ch. cav. Welcker *der epische cyclus* p. 230 e seg.

2) Vedi la tav. XXXII del vol. IV.

Veder non si può l'atto ed il movimento di questa figura, essendone sgraziatamente perduta tutta la parte superiore.

Di rimpetto ad Ercole ed in piedi son due altre figure, che si sono serbate intatte; e delle quali di nuovo presento la descrizione, perchè in quella data nel Real Museo Borbonico sono errati quasi tutti i colori delle vesti.

Una donna con lunga tunica di color turchino, con velo sul capo (καλύπτρα), in cui tracce dello stesso colore si osservano, mentre il destro braccio con tutto l'omero è nudo, ed il polso è ornato di doppia armilla, tiene colle mani, e spinge verso l'eroe un giovinetto piuttosto che fanciullo stante, il quale distende ad Alcide le braccia, quasi implorandone compassione.

L'abito di questo giovinetto è Frigio. Ha una tunica rossa, ed è anche rosso il pileo curvo, che gli covre la testa. Le maniche appartenenti forse ad altro abito ch' è al di sotto, sembrano di color turchino: si vede una porzione delle brache che covrono le gambe, e sono di color verde: completano il vestimento i calzari gialli, ed una clamide anche gialla, che cadendogli a guisa di mantello sulla sinistra spalla, va a ricovrirgli tutto il braccio sinistro; ed ampio scende pressochè a guisa del romano paludamento.

Il signor Bechi [1]) lasciò agli eruditi la interpetrazione della riferita pittura: avvertì nondimeno che alcuni credeano ravvisare nel Frigio ragazzo il servo Lica che porta ad Ercole la veste fatale tinta nel sangue avvelenato del

---

1) Vedi la spiegaz. della citata tavola.

Centauro, ed in quella donna, che spinge il fanciullo verso l' eroe, la bella Iole funesta cagione di quelle gelosie.

Quantunque la riportata opinione sia inammessibile, per modo che basta annunziarla per sentirne la falsità, nulladimeno l' abbiamo veduta riprodotta in una compilazione intitolata *Ercolano e Pompei*, della quale si pubblica in Venezia una versione italiana [1]).

Io credo che la compiuta spiegazione di questo dipinto ci venga fornita da una tradizione serbataci da Apollodoro e da altri. Racconta quel mitografo che avendo Ercole presa la città di Troja ed ucciso Laomedonte e i di lui figli fuorchè Podarce, diede in premio a Telamone Esione figliuola di Laomedonte: ed a costei permise di menar seco qualunque fra' prigionieri. Avendo ella scelto il suo fratello Podarce, disse Alcide ch' era uopo ch' egli pria addivenisse servo, e che allora potrebbe ella riaverlo, dando qualche cosa in riscatto. Ella togliendosi dalla testa il velo che la ricopria (καλύπτρα) diello in prezzo di Podarce: il quale da quel tempo nomossi Priamo [2]).

Allude a questo fatto Licofrone con que' versi

Ὁ πρὸς καλύπτρης τῆς ὁμαίμονος τάλας
Ὠνητὸς, αἰθαλωτὸν ἐς πάτραν μολὼν,
Τὸ πρὶν δ' ἀμυδρὸν οὔνομ' ἀϊστώσας σκότῳ [3]).

---

1) L' opera fu cominciata dal sig. Bories, e continuata dal sig. L. Barrè. Ved. vol. II p. 192, ov' è la spiegaz. della tav. 60, ediz. di Venezia.

2) Apollod. *Bibl.* L. II c. 6, 4; p. 207-209 Heyne.

3) *Cass.* 337-339.

A questo luogo Tzetze riferisce la favola presso a poco come è in Apollodoro, aggiugnendo soltanto la circostanza che la caliptra colla quale Esione liberò Podarce era intessuta di oro χρυσῆ [1]).

Affatto diversa è la narrazione di Diodoro Siculo: egli dice che avendo Ercole spedito Ificlo e Telamone in Troja per chiedere i cavalli promessi, ed Esione, Laomedonte li ritenne in carcere, e tramò insidie agli Argonauti, co' quali eglino eran venuti.

A questo attentato tutti i figli di Laomedonte presero parte fuorchè Priamo, il quale volea che si mantenessero le promesse. Non essendo stato inteso fornì due spade ad Ificlo e a Telamone, narrando loro le intenzioni del padre. Allora, uccisi i custodi, que' due si ritrassero agli Argonauti palesando loro l' accaduto. Per la qual cosa quelli con ardore pugnando insiem con Ercole presero la città. Ercole uccise Laomedonte, diè il regno a Priamo, e fatta con lui alleanza partì cogli Argonauti [2]).

Soggiugne lo stesso Diodoro, che alcuni poeti narravano che Ercole andò solo, non già accompagnato dagli Argonauti, con sei navi a quella spedizione, e che espugnò Troja soltanto a causa de' cavalli: ed a tal proposito richiama i versi di Omero, che qui riportiamo:

---

1) Ad *l. c.* ed al v. 34: agg. Eudoc. p. 344. Non è dissimile la narrazione di Eustazio ad *Il.* A p. 27, l. 20 edit. Romae. Riscontra anche la p. 395, l. 14.

2) L. IV n. 49 p. 292-293.

῞Ος (Ercole) ποτε δεῦρ' ἐλθὼν ἕνεχ' ἵππων Λαομέδοντος,
῝Εξ οἴης σὺν νηυσὶ καὶ ἀνδράσι παυροτέροισιν,
᾿Ιλίου ἐξαλάπαξε πόλιν, χήρωσε δ' ἀγυιάς [1]).

ed altrove lo stesso Omero:

῞Ηματι τῷ ὅτ' ἐκεῖνος ὑπέρθυμος Διὸς υἱὸς
῎Επλεεν ᾿Ιλιόθεν, Τρώων πόλιν ἐξαλαπάξας [2]).

È dunque chiaro che due tradizioni diverse esistevano sulla presa di Troja fatta da Ercole. La prima comincia da Omero molto semplice, e si riveste di altre circostanze ne' poeti posteriori. La seconda, ch'è quella di Diodoro Siculo, deriva certamente o da' poeti che trattarono delle cose Argonautiche, ovvero da' mitografi i quali si studiarono di ridurre a tradizione storica quella mitica narrazione. Io credo che il nostro quadro si riferisca alla narrazion di Licofrone e di Apollodoro.

Riconosco in Ercole il vincitore di Troja: dopo la sua vittoria egli è in riposo, ha chiuso il turcasso, ha

---

1) *Il.* E v. 641.

2) *Il.* Ξ v. 250. Ellanico raccontava pure la presa di Troja fatta da Ercole per impadronirsi de' cavalli a lui promessi. Vedi lo scol. ant. ad Hom. *Il.* Υ v. 145, e lo scoliaste del Villoison allo stesso luogo. Conf. Tzetz. ad Lycophr. 469. Vedi *Hellan. fragm.* p. 147 ed i framm. 136 e 138 nella pubblicazione de' frammenti degli storici greci fatta a Parigi nella collezione del sig. Didot. Sono pur conosciuti que' versi di Pindaro:

......Λαομέδοντα δ' εὐρυσθενὴς Τελαμὼν, ᾿Ιόλᾳ παραστάτας ἐὼν, ἔπερσεν. *Nem.* od. III v. 61-62.

deposta la clava di cui non dee far più uso contra la superata città. A lui rimpetto mirasi Esione che spinge l' orfanello Podarce ad implorar la pietà del distruttore della sua famiglia.

Podarce riconoscibile all' abito frigio, ed al ricco mantello che lo ricopre, come l'erede dell'Iliaco regno, tende le braccia all'eroe chiedendogli la sua libertà.

A me pare che questa azione rappresenti la scena che si offre a'nostri sguardi: vale a dire il momento consecutivo alla vittoria, in cui Esione chiede di condur seco il suo fratello, mentre Alcide si oppone, volendo che questi prima addivenga servo, secondo la narrazione di Apollodoro.

Sono di opinione che la scena è in Troja non già in Grecia: poichè quantunque da Licofrone si dica che Podarce andò nella Grecia, e poi ritornò in patria, pure non sarebbe applicabile al nostro quadro alcuna delle tradizioni conosciute.

Parmi poi che il pittore abbia a bella posta messo sulla testa di Esione la καλύπτρα per indicare, che volea esprimere l'azione precedente a quella del riscatto, e che quell' ornamento muliebre avrebbe liberato dalla servitù il regio fanciullo.

Una sola obiezione farsi potrebbe alla nostra interpetrazione del pompejano dipinto. Consiste questa nella età di Priamo, il quale nella pittura non mostra molto più che dodici o tredici anni, mentre, secondo Diodoro, egli regnò appena dopo la presa di Troja, e perciò non dovea essere di età puerile.

*

Possiamo rispondere che la tradizione di Diodoro è tutta diversa, come sopra notammo, dall' altra che comincia da Omero, e va a finir forse ne' tragici.

Osservammo che lo stesso Diodoro avverte questa diversità: ed è notevole che in Omero non fassi alcuna menzione del tradimento di Priamo a Laomedonte, che debb' essere una invenzione di qualche altro poeta del ciclo epico.

Osservo pure che nella tradizione Omerica, e nell'altra serbataci da Licofrone e da Apollodoro, non si dice che Priamo appena dopo la morte di Laomedonte prese le redini del governo: anzi notando Licofrone che Priamo andò prima in Grecia, e poi tornò nella patria, ci fa supporre che rimase qualche tempo fuor di Troja; lasciandoci poi nell' ignoranza se durante quel tempo rimase in servitù, ovvero presso la sorella Esione, che lo avea riscattato. Nè a ciò si oppone quel che lo stesso Apollodoro altrove asserisce *μετὰ δὲ τὸ αἱρεθῆναι Ἴλιον ὑπὸ Ἡρακλέους, ὡς μικρὸν πρόσθεν ἡμῖν λελέκται, ἐβασίλευσε Ποδάρκης ὁ κληθεὶς Πρίαμος* 1).

Che se anche vuol ritenersi, per quel che concerne la età di Priamo, ciò che narra Diodoro Siculo, fo le seguenti osservazioni.

Il signor Petit-Radel fissa a 20 anni la età del figlio di Laomedonte a quell' epoca, sulla considerazione ch'esser dovea capace di regnare 2): ma un giovinetto anche

---

1) *Bibl.* L. III, cap. 12, 5.

2) *Exam. anal. des synchron. de l'hist. des tems héroiques de la Grèce*, p. 119.

di diciassette anni potrebbe essere adatto al governo; or se nel nostro dipinto apparisce Priamo alquanto maggiore di dodici o tredici anni, ognun vede quanto lieve sia la differenza dell' età introdotta forse da qualche tragico o dagli artisti [1]).

Sappiamo che i tragici e gli artisti mutano qualche parte delle tradizioni, specialmente quando que' cangiamenti conferiscono al maggiore interesse del dramma o della opera. Ed in una tragica catastrofe più interessante e più dignitosa presentasi la persona di Priamo come un fanciullo di cui prende cura l' amorosa sorella, piuttosto che come un adulto giovine costretto a pregare il vincitore Alcide.

Se le nostre congbietture non sono false, potremo ricavar dal pompejano dipinto, che nella tradizione riferita da Apollodoro Podarce era introdotto come un fanciullo a cui poco manca per giugnere all' adolescenza, e non già un giovinetto almeno, quale apparisce nel racconto di Diodoro.

In conferma di queste nostre idee viene un luogo d' Igino, che si attacca alla tradizione da noi illustrata: » Itaque Hercules ad eos navibus comparatis, ut Trojam » expugnaret, venit, et Laomedontem necavit, et Podar-

1) Non poche volte Apollodoro segue le narrazioni de' tragici: ed in fatti non poche volte li cita II, 1, 3; II, 1, 4; II, 2, 1. Ed Euripide pure è citato II, 1, 4; III, 6, 8; III, 7, 7: III, 9, 2. Noi stessi abbiamo fatto osservare a pag. 185 che la narrazione di Apollodoro sulla presa di Ecalia è quasi tutta cavata da Euripide.

» ei filio ejus infanti regnum dedit, qui postea Priamus » est adpellatus ἀπὸ τοῦ πρίασθαι [1]) ». Forse il mitografo ha confuse le due tradizioni; ma certamente nella tradizione, nella quale la sorella raccomanda il fratello, è presentato Podarce come un fanciullo *infans*, e ben si dice *qui postea Priamus est adpellatus*, perchè in fatti dopo la presa di Troja a lui rimase quel nome. Molto confusamente narravano i mitografi latini questa favola. E Servio il quale sforzavasi di ridurre a narrazione storica quel favoloso racconto dà una generale etimologia del nome di Priamo, dicendo » *Tunc Hercules Priamum quoque redemptum a vicinis hostibus in paterno regno locavit. Vnde et Priamus dictus est* ἀπὸ τοῦ πρίασθαι [2]).

---

1) Fab. LXXXIX.

2) Ad *Aen.* I, 623. Hanno quasi alla lettera seguito Servio i mitografi latini pubblicati dal Mai e dal Bode: vedi Myth. I, 136, p. 44 e Myth. II, 199 p. 140: ed il Myth. III, 3, 8 p. 164 che cita Servio.

DESCRIZIONE
DI ALCUNI ANTICHI MONUMENTI
RECENTEMENTE ACQUISTATI
PEL REAL MUSEO BORBONICO
LETTA ALL'ACCADEMIA
DAL CAV. F. M. AVELLINO
Nella tornata de' 2 giugno 1840.

L'alto favore col quale S. M. il nostro Augusto Sovrano promuove lo studio delle arti antiche, e lo splendore del suo avito real museo, secondato dalle assidue cure di S. E. il Ministro degli affari interni, che tutte sono allo stesso oggetto rivolte, ha in questi primi mesi dell'anno, che corre, già arricchite diverse collezioni del museo medesimo di monumenti assai importanti, e degnissimi di esser subito fatti di pubblica ragione. Di questi ho creduto mio dovere senza dilazione presentare all'accademia ercolanese una semplice descrizione, non avendo potuto nelle angustie del tempo, e tralla mole delle altre occupazioni dar opera ad una compiuta dilucidazione, la quale resta quindi intatta serbata a' miei dotti colleghi, o ad altri eruditi che saran vaghi d'intraprenderla.

MONUMENTO I.

Gruppo marmoreo di donna sedente su pistrice o sia mostro marino.

Una delle più felici scoverte ed acquisti non solo per le arti greche in generale, ma anche in particolare, se io non m' inganno, per la conoscenza di ciò ch' esse furono in questa nostra bella patria, parmi essere questo meraviglioso gruppo di marmo, rinvenuto dal nostro collega il cav. Guglielmo Bechi ne' rottami delle fabbriche di antica villa creduta da alcuni di Lucullo presso a Posilipo [1]), e che S. M. ha di fresco acquistato e riposto nel suo real museo borbonico. Fu già questo gruppo, per quanto ne fu narrato dall' inventore, collocato in una nicchia sopra un basamento, ed ornava la principal faccia interna di una stanza (se pur non era una edicola) di quella grandiosa e magnifica villa [2]). Se non che quando dissipate per

1) La nostra tav. V dà una semplice idea di questo gruppo sufficiente per una archeologica dilucidazione. Per gli amatori del bello non dubitiamo che ne verrà data, quando che sia, una corrispondente incisione.

2) L' importanza che gli antichi ruderi, da' quali è stato estratto il gruppo, del quale parliamo, e quelli che son loro vicini, hanno ottenuto per gli scavi posteriori ivi intrapresi, esige che diesi di essi una più particolare notizia colle convenienti dilucidazioni; la qual cosa esser dee argomento di altro lavoro. Non vogliamo solo tralasciar di qui notare che dagli stessi ruderi della creduta villa di Lucullo in *Marechiano* presso Posilipo fu negli anni scorsi ancor tratto un frammento nobilissimo di una statua di Pallade di basalte verdognolo, che fu illustrato con lettera dell' ab. Guattani inserita nel IV tomo delle *effemeridi letterarie* di Roma pag. 322 e segg.

R. Biondi fec.

la luce del vangelo le antiche superstizioni, lo zelo de'primi cristiani adoperossi alla distruzione stessa de' simulacri, e non contento a negar loro ogni culto, parve che volesse abolir quasi ciò che un padre alessandrino diceva *la malvagia arte di farne vaghi gli aspetti* (τῶν τεχνιτῶν..... τὴν εὐπρόσωπον.....κακοτεχνίαν [1]), fu con violenza quel gruppo, che i secoli avean, per così dire, temuto d' offendere, tolto di sede, ed a terra rovesciato con gravi ed irreparabili fratture di non poche sue parti, ed in particolare della testa, di amendue le braccia e della gamba destra: le quali per evidenti tracce scorgesi essersi distaccate ed infrante con ripetute percosse da chi volle così ridurre ad informe tronco quel simulacro, cui lo scalpello greco avea saputo rivestire di forme sì elette e sì vaghe. Ove però queste gravissime ingiurie della mano degli uomini mettansi da banda, rimansi il marmo in ogni altra cosa tanto ben conservato ed illeso, quanto potea per avventura desiderarsi, e quanto è assai difficile che avvenga negli antichi monumenti di tal genere: la qual cosa riputiamo in parte ancora essere accaduta perchè le stesse ruine, sotto le quali si rimase negletto ed ignorato, gli servirono di difesa e di scudo, ed il preservarono e da altri oltraggi degli uomini, e dalle ingiurie dell' aria aperta e delle intemperie.

1) Clem. alex. *protrept.* c. 3 § 1 p. m. 41. Veggansi su tal proposito anche le cose che scrive il Marangoni *cose gentilesche* cap. 10. In una bella testa muliebre trovata in Arles videsi spezzato il naso appunto per deformarla, ed ivi pure trovossi spezzata e separata dal suo tronco una testa di Augusto, e gittata in un canale. Vedi il tomo XIII delle *mémoires des antiquaires de France* pag. 81 e 97.

Da ciò, che del gruppo rimane, manifesto è che una vaghissima donzella esso rappresentava, nuda nella superior parte del corpo, coverta dal pube in giù con sottilissimo peplo, che mentre in diverse minute e quasi capricciose pieghe si mostra dalle lievi aurette increspato ed avvolto, aver dovea il superiore suo lembo elevato dal sinistro braccio a guisa di vela, come suol vedersi nelle immagini delle divinità, che in veloce corso o per terra o sul mare si veggon ritratte. La donzella è assisa su mostro marino, di cui mancano pure la testa ed i piedi, e l' estremità della coda, e che, per quanto ne rimane, dirò *pistrice* piuttosto che *ippocampo* [1]), e le cui forme, benchè fantastiche, son pure con tal sapere ed intelligenza effigiate, che e delle squame, e de' muscoli, e delle vene, e de' tendini ammirevole, e simile a copia di vera natura, più che a favolosa figura, si scorge e si ammira il magistero. La donzella avea una delle sue mani stretta al collo del mostro, veggendosene ancora in parte le dita. Sotto al mostro sono in quel modo, che conosciamo quasi per convenzione adottato generalmente nelle arti greche, espressi i flutti marini, quando trovansi in quella bella calma di una ridente natura, che può far giustamente con felice metafora dar loro il nome di *riso*, *γέλασμα* con Eschi-

---

1) L'ippocampo aver dovrebbe testa di cavallo: uno de' frammenti rimasi del mostro, ed appartenente alla mascella inferiore, mostra che questa non avèa le forme cavalline, ma piuttosto le capricciose di drago o serpe con denti acuti, sottili, e numerosi.

lo [1]), o *cachinnus* con Catullo [2]). In essi lo scultore ha inoltre rappresentato un delfino.

Di questo incomparabile monumento non è mio intendimento narrar tutti i pregi d'arte, poichè (lasciamo che il ben farlo è non lieve nè facile opera, e da compiersi piuttosto da chi all'amore ed al saper dell'arte ne congiunga pur l'esercizio) troppo lungi un tal ragionamento ne trarrebbe dal mio proponimento, che è quello di dare soltanto una breve contezza di questo, come degli altri monumenti, di cui si va sempre più beando il real museo. Nulla dirò quindi della bellezza insuperabile e veramente divina di quelle care forme, che lo scultore così bene e felicemente contrappose alle mostruose e ferine, ma pur maestose e sublimi, della belva: nulla di quella perfezione singolare, per cui palpitanti e viventi, piuttosto che in duro sasso scolpite, appajono le parti rimase nude e scoverte: e nulla di quella maestria nel panneggiamento, e nella disposizione, ed increspamento delle pieghe, così bene e felicemente imitate ed espresse dal vero. Ben dirò solo che stupenda e quasi incompren-

---

1) *Prometh.* v. 90, ove veggansi gli scolii. Bellissimi sono i versi di Sosicrate conservati da Ateneo *dipnos.* lib. XI p. 474, ove descrivesi la *lieve aura, figlia di Scirone, che sorridendo ne' curvi flutti con tranquillo piede conduce placidamente e felicemente il naviglio:*

Λεπτὴ δὲ κυρτοῖς ἐγγελῶσα κύμασιν
Αὖρα, κόρη Σκείρωνος, ἡσύχῳ ποδὶ
Προσῆγε πράως, καὶ καλῶς τὸν κάνθαρον

2) *Carm.* 64 v. 274. A Venere appunto dicea Lucrezio lib. I v. 8: *tibi rident aequora ponti.* Se nel nostro simulacro vuol ravvisarsi Venere, ciascun vede che l'artista ha tradotta appunto nel suo linguaggio questa poetica frase.

sibile è la diligenza messa dall'artefice nel lavorar queste sottilissime, e delicate pieghe, introducendo e maneggiando con franchezza il suo scalpello in tutte le parti del suo lavoro, anche più anguste e riposte: cosa, la quale, oltre ad un gran sapere, mostra anche una cura infinita nel superar tutte le più scabrose difficoltà. E pruova di questa diligenza è anche il modo con cui tutte son condotte ed espresse le più lievi particolarità, e le squame stesse ed ogni altra parte del mostro. Così che di nessuna dote o pregio vedesi essere stata avara la natura e l'istituzione a questo artefice che sì cara e bella opera produsse. Nè sappiamo se dopo questo nostro gruppo sia più tanto da ammirar per la perfezione delle pieghe, e la lor leggerezza, la Teti di villa Albani, che ora è nel museo francese, e che fu cotanto encomiata dal Winckelmann 1).

La riunione di tanti pregi rende manifesto, che il nostro gruppo a' felici tempi delle greche arti debba riferirsi, ne' quali pervennero esse a quella perfetta grazia ed eleganza, che in nessuna epoca e presso alcuna altra nazione non raggiunsero mai, ed al di là della quale forza è che si declini alla maniera, ed alla corruzione. Ma questo pensiere ad altro, di cui mi compiaccio anche più, viene naturalmente ad associarsi.

Italiano può credersi il marmo, sotto le cui scabrosità questo bellissimo concepimento dell'arte fu già involto

---

1) Vedi *l'istoria delle arti* del Winckelmann lib. V cap. 2 § 3, e lib. XII cap. 2 § 4, 5, *monum. ined.* num. 111, Bouillon *musée des antiques* tom. I tav. 47, Clarac pl. 336.

e nascosto; e quindi non dalla Grecia oltremarina il crederemo qui trasportato, nè opera il gruppo di trasmarini scultori. Ma sì in questa nostra italiana Grecia in marmo italiano e da italiano artefice dovette sì bell' opera esser compiuta. E poichè fu essa in Napoli scoverta, l'animo gode nel crederla ancora di napoletano autore, e quindi monumento di ciò che far seppero in plastica i nostri antenati, de' quali il valor sommo nelle arti, ne' tempi della maggior loro floridezza, pressochè delle sole medaglie poteva fino ad ora ritrarsi [1]).

---

1) A scrivere tali cose mi dà animo il suffragio di due chiarissimi miei colleghi, i signori Angiolo Solari, e Tito Angelini scultori di quella fama e merito, che a ciascuno è ben nota. Il secondo di essi in una sua lettera a me diretta ha portato il seguente giudizio intorno al marmo del nostro gruppo.

Il nostro sig. Pilla, allorchè fu di ritorno da un viaggio che fece in Calabria, mi portò a vedere delle schegge di marmo, le quali somigliavano perfettamente al marmo ordinario di Carrara, della cava detta Ravaccione, schegge le quali conservandole tutt' ora, possono qualor si desideri, far testimonianza del fatto. Dippiù, le racconterò anche su tal proposito un' avvenimento che mi corse in quella occasione; portai nel mio studio a vedere siffatte schegge ad un mio giovane Carrarese, il quale è spertissimo nella conoscenza de' marmi, e richiestolo di qual qualità esse fossero, disse ch' erano della su indicata cava di Ravaccione. Da ciò, come da altri consimili fatti, chiaramente si può dedurre le possibili somiglianze de' marmi, anche che siano di diverso, e lontano paese. A cagione d' esempio, il marmo statuario del mentovato gruppo, somiglia perfettamente al marmo che ho impiegato per fare un' Amorino, il quale è di una delle migliori cave di Carrara, detta Crestola bianco. Un tale fatto potrà essere testificato dall' evidenza, potendole dare, allorchè ella lo voglia, una scheggia di marmo dell' accennato gruppo che il Solari mi ha data, la quale avendola osservata con acutissime lenti, e paragonata con l'altra del mio Amorino, ho ritrovato che somigliavano in modo da ingannare chiunque, tanto per l'eguaglian

Ma salutando questo egregio gruppo come opera patria, e tenendolo anche perciò in massimo pregio, qual nome daremo poi alla principal figura di esso? Una Nereide, Teti in particolare, può non senza fondamento contendere a Venere l'onore di essere in esso rappresentata; e molti tenendo conto del maggior numero che di simili effigie di Ninfe l'antichità ci ha trasmesse, saranno poco inchinevoli a riconoscere in questa piuttosto la regina degli amori.

Ed è anche perciò massimamente spiacevole che la testa di questa per noi dubbia figura sia andata miseramente smarrita: la quale se fosse sotto i nostri occhi, ci

---

za delle mollecole, che per la compattezza, non che per la sua tinta cerulea.

Or dunque dall' esposto si può ben dedurre e dire, che siffatto gruppo, (com' io pur credo) sia qui scolpito, in marmo della nostra Italia, da scuola Greca. E se poi diversamente si volesse opinare, essendo possibile una perfetta somiglianza d'un qualche greco marmo ad alcun de' nostri, lascerà sempre perplesso chiunque volesse con tenacità tener più tosto da una parte, che dall'altra. Quindi da ultimo concludo, che non potrebbe ella mai essere attaccata, dicendo essere un tale marmo di Carrara, giacchè si può col fatto alla mano distruggere l' opinione di qualunque oppositore.

A questo giudizio del sig. Angelini si è anche uniformato il sig. Solari. Se potesse sostenersi, come alcuni han creduto trarre dalle parole di Plinio (lib. XXXVI segm. 4), che il marmo lunense fosse stato scoverto poco tempo prima dell' epoca, in cui egli scriveva (*nuper*), converrebbe ascrivere tutti i lavori in quel marmo, ad epoche evidentemente troppo recenti. Ma il Fea nelle sue note al Winckelmann *storia delle arti* lib. III cap. 4 § 46 ha assai ben dimostrata la molto maggiore antichità de' lavori fatti in marmi delle cave lunensi; e quindi nulla impedisce il credere questo gruppo scolpito prima di Augusto; e ciò converrebbe indubitatamente supporre, quando voglia ritenersi aver esso servito all'abbellimento di una villa di Lucullo, o anche a quella di Vedio Pollione, come altri opinano.

mostrerebbe pure con alcuna finezza di arte, se alla bellissima delle dee piuttosto che ad una bella marina ninfa dovesse credersi appartenente: poichè tali differenze non isfuggivano almeno all' occhio de'Greci, della scienza del bello più di ogni altro popolo sottili e sicuri conoscitori; di modo che poteva alcun di loro scrivere con fidanza a lode di una vaghissima donzella: *ἦν γὰρ κάλλος οὐκ ἀνθρώπινον, ἀλλὰ θεῖον· οὐδὲ Νηρηΐδος, ἢ Νύμφης τῶν ὀρειῶν, ἀλλ' αὐτῆς Ἀφροδίτης παρθένου*: *esserne divina non umana la bellezza, nè di Nereide ninfa* o *di montana, ma di Venere vergine stessa* 1).

Se più raro è ne' monumenti il veder Venere, che una Nereide, sedente sull' ippocampo, o sopra altro mostro marino, non è meno d' altra parte notevole, che una figura, qual fu questa nostra, messa in una edicola, o in una stanza, che credersi voglia, su particolar basamento 2), più debba credersi a dea sovrana ed altissima, e di culto universale ed esteso, che a semplice ninfa, di culto assai più limitato e locale, esser conveniente ed acconcia. Aggiugni che messa la villa al lido di quel mare, donde la dea credevasi nata, parea che di questa più che di ogni altra richiedesse la immagine; nel modo stesso che i nostri vicini i Pompejani, messi ancor essi sulle sponde di questo nostro vaghissimo cratere, della cui pescagione e per diletto e per utilità frequentemente con-

---

1) Charit. *de Callirr.* lib. I cap. 1.

2) Se vi erano i sacrarii nelle case di città, esservi pur ne doveano nelle ville. E de' tempietti siti in queste parlano, come di cosa nota, gli ercolanesi nel tomo I delle *pitture* pag. 273 citando anche l' autorità del Leisero *jus georg.* lib. I cap. 7 n. 19.

fortavansi, pressochè in ogni angolo delle loro abitazioni Venere appunto effigiavano in abito ed in atto di pescatrice.

Benchè adunque fuor di dubbio le immagini certe di Teti, e delle Nereidi, in particolare colle armi di Achille, sedenti su marini animali, sieno abbastanza numerose [1]), non crediamo pure ch' esse escludano ogni possibilità di riconoscer piuttosto Venere indicata nel modo medesimo in altre non dissimili. Non solamente nelle monete d'oro de' Bruzzii Venere velata sull' ippocampo sembra assai ben caratterizzata dalla figura di Amore, che ha da presso [2]), ma ancora nel bellissimo cammeo di Glicone, che è nel real museo di Parigi, vedesi nuda tra gli Amori, trasportata da un toro marino [3]): e sull' ippocampo è certamente effigiata Venere preceduta da un Tritone, e

---

1) *Super delphinos et cete et hippocampos sedentes* (*Nereides*). Plin. lib. XXXVI segm. 5.

2) Magnan *Brut. num.* tab. 3. Non è da seguire l' Eckhel *doctr.* tom. I p. 166 che vuol riconoscere Anfitrite, piuttosto che Venere. Vedi i *monumens inédits* del sig. Raoul-Rochette pag. 263.

3) *Galer. mythol.* tab. XLII fig. 177, da paragonarsi col cammeo nel quale il Begero (*thes. brandeb.* tom. I pag. 195) ravvisa il ratto di Europa. L' effigie del toro marino è illustrata dal v. 164 dell' epitalamio di Claudiano per Onorio e Maria; ma secondo questo poeta, converrebbe ad una Nereide, e non a Venere, la figura sedente su di esso: e quindi per Nereidi intendiamo le figure muliebri nude trasportate da tori marini, che frequentemente s' incontrano in Pompei. Lo stesso par che debba dirsi delle figure sedenti sull' irco marino che veggonsi in diversi bassirilievi, e nelle quali fu già creduto potersi riconoscere la Venere *pandemos* o *epitragia* (Pausan. lib. IX cap. 16, Plutarch. in *Thes.* cap. 18). Vedi l' *antiquité expliquée* del Montfaucon tom. I pl. C et pl. CI n. 5, l'*explication de divers monumens* (del p. Martin benedettino) pag. 309 segg., de la Chau *disertation sur les attributs de Venus* etc. pag. 61.

corteggiata da Erote, in un bel dipinto ercolanese 1). Nulla diremo delle altre più o men sicure effigie di Venere or sul Tritone 2), ed ora nella conca marina 3), ed ancor meno ci faremo a ricordare le tanto frequenti *anadiomeni*, e tutte le altre così note immagini di questa divinità accompagnate da simboli più o meno manifesti della marina origine che se le attribuisce 4). Ci fermeremo solamente alquanto sul cognome di Εὐπλοία, che sappiamo da Pausania essersi data a Venere da'Cnidii 5), poichè sembra che questo cognome principalmente inviti anche in questo nostro gruppo a riconoscer Venere, piuttosto che una semplice ninfa, in quella figura che fendendo festivamente sul mostro marino le onde sembra simboleggiare appunto una felice navigazione. Veggiamo quindi anche il Winckelmann nel denominar la bella statua di villa Albani aver esitato tra Teti e Venere *Euploea*, benchè forse più ivi determinata sia questa denominazione a causa del timone, cui quella statua si appoggia 6). E poichè siamo su tal ra-

---

1) *Pitture* tom. II tav. 44. Veggansi ivi le osservazioni degli ercolanesi.

2) Così è descritta da Claudiano *epithal. Honor. et Mariae* v. 136 e segg., da Nonno *dionysiac.* lib. I v. 59, e così vedesi nel bellissimo dipinto pompejano pubblicato nel vol. XII tav. 32 del *real museo borbonico*.

3) Vedi il Begero *thesaur. brandeb.* tom. II p. 269 seg. e le *pitture di Ercolano* tom. IV pag. 13.

4) Possono a questo proposito aggiugnersi a tutto ciò, che se ne trovava già scritto da altri, le recenti operose indagini del sig. de Witte sull'*Aphrodite Kolias*, e sulle relazioni di questa dea col simbolo del *pesce*. Vedi le *nouvelles annales de l'institut archéologique* tom. I pag. 89 segg.

5) Pausan. lib. I cap. 1.

6) Winckelmann *storia dell'arte* lib. XII cap. 2 § 2, Müller *Handbuch* § 402 nota 1, ove d'altra parte dice poter esser Teti piuttosto la figura pubblicata, come di Ve-

gionamento tacer non vogliamo un sospetto, benchè forse possa sembrare ad alcuno soverchiamente ardito; e questo è, che in quella napoletana iscrizione che leggesi presso il Capaccio 1), ed anche presso il Lasena 2), ed altri scrittori, e nella quale fassi menzione ΑΦΡΟΔΙΤΗΣ ΕΥΝΟΙΑΣ, abbia in luogo di questa seconda voce a leggersi piuttosto ΕΥΠΛΟΙΑΣ; il quale è noto cognome di Venere; mentre l'altro non fu mai udito come cognome di questa divinità. La qual cosa ove si supponga, chi potrà poi negare alla diva sedente sulla pistrice, ed in Napoli ritrovata, il significato appunto di una Venere *Euploea*, in Napoli così solennemente adorata?

In un gruppo marmoreo, che in quanto al suggetto non è molto dissimile dal nostro, ma gli cede moltissimo nella invenzione e vivacità delle figure, e che è ora nel museo di Firenze, ed era prima nella villa Medicea in Roma, il Lanzi 3), ed il Zannoni 4), hanno veduto non

---

nere *anadiomene*, nel *real museo borbonico* tom. VII tav. 26; nella qual cosa non sapremmo facilmente esser con lui di accordo. Nota è l'incisione di un genio sul delfino pubblicata dal Bracci *memorie degl' incisori* tom. II num. 71, ove leggesi ΕΥΠΛΟ, nella qual voce si volle riconoscere il nome dell'incisore, ma il sig. Raoul-Rochette (*monum. ined.* pag. 95) la supplisce ed intende per ΕΥΠΛΟΙΑ.

1) *Histor. neap.* in fine.

2) *Del ginnasio napol.* pag. 28. Al Reinesio pag. 204 parve che la voce ΕΥΝΟΙΑΣ in questa iscrizione dovesse intendersi separatamente dalla precedente, colla solita ellissi del χάριν. Ma nelle iscrizioni, che rammentiamo, suol leggersi ΕΥΝΟΙΑΣ ΕΝΕΚΑ, e non il semplice ΕΥΝΟΙΑΣ.

3) *Descriz. della gall. di Firenze* p. 1 c. 6.

4) *Real galleria di Firenze* ser. IV vol. I pag. 41 segg. L'Eckhel, citato dallo stesso Zannoni, sembra essere stato alquanto più circospetto, scrivendo che

senza ragione una Nereide piuttosto che Venere. Ma parmi che troppo generale sia la regola, che con questa occasione stabilisce il Zannoni, di doversi preferire in simili gruppi il significato di una Nereide a quello di Venere, tutte le volte che manchi il corteggio degli Amori. Alla quale opinione vorremmo che almeno per questo bellissimo gruppo napoletano si facesse una eccezione, veggendovisi Venere piuttosto che altra ninfa qualunque: e parmi che anche a maggior indizio di questo nome non credette inutile cosa l' artefice scolpire nella inferior parte del gruppo, e quasi a suo appoggio e sostegno, quella spuma (ἀφρός), donde il nome stesso della dea (Ἀφροδίτη) suol esser derivato [1].

Ed il delfino pure, che vedesi effigiato tralle onde, ognun sa essere simbolo a Venere convenientissimo, e datole sovente ne' monumenti [2].

Che se fossi colto da vaghezza di proporre ardite e singolari, piuttosto che semplici e naturali spiegazioni, dir potrei che una divinità marina, in Napoli adorata, e che Venere non fosse, piuttosto che una Nereide, e sia anche

---

in mancanza del simbolo dello scudo difficile sia in simili gruppi il distinguer Venere marina da una Nereide (*choix de pierr. grav.* pl. 15).

1) Esiodo Θεογον. v. 195 segg.

τὴν δ' Ἀφροδίτην
Ἀφρογενέα τε θεὰν καὶ εὐστέφανον Κυθέρειαν
Κικλήσκουσι θεοί τε καὶ ἀνέρες, οὕνεκ' ἐν ἀφρῷ
Θρέφθη.

Ci sia permesso trascrivere qui anche i bei versi del più breve tra' due inni a Venere che sono fra gli omerici (3 a 5):

μιν Ζεφύρου μένος ὑγρὸν ἀέντος
Ἤνεικεν κατὰ κῦμα πολυφλοίσβοιο θαλάσσης
Ἀφρῷ ἔνι μαλακῷ.

2) Gellio (*noct. attic.* lib. VII cap. 8) chiama i delfini *venerios et amasios*.

★

la più celebre di esse, dovrebbe supporsi Partenope: alla quale benchè detta Sirena, ed οἴωνος θεὰ [1]), mancar non potè presso i Napoletani, che con solenni feste ne venerarono il tumulo [2]), e che ne avevano preso il nome, simulacro di nobili ed elette forme. E già le monete di Terina, ed una rarissima anche di Napoli, che è nel museo di S. E. il Ministro degli Affari Interni cav. Santangelo, e che io per sua gentilezza pubblicai già nel *museo renano* de'sig. Welcker e Näke [3]), pruovano che in queste due città, che onoravano ugualmente una Sirena a patria divinità, vi avea esser forma di gentil donzella alata. E ciò è consentaneo non solo a quella tendenza delle arti greche perfezionate, per cui nobilitavansi le figure che l'arte primitiva avea rappresentate con forme meno elette, ed in parte animalesche, ma ancora alla autorità di quel greco tragico che dando alle Sirene i calzari aurati (χρυσοέντα πέδιλα [4])), ben fa intendere che già a' suoi dì nelle più elette loro immagini aveano deposta la sconcezza de' piedi di augello, che avevano nelle più triviali e communi [5]). E che ugualmente il *remigio delle ali* non fosse loro costantemente attribuito, si mostra per altri monumenti, ne' quali sono come vere donzelle effigiate [6]). E certamente ove alla nostra Partenope

1) Lycoph. *Cassand.* v. 721.

2) Tzetz. ad Lycophr. l. c. v. 723.

3) Tom. I pag. 347. Vedi pure le mie osservazioni sul catalogo delle monete d'Italia del Carelli pag. 18 segg.

4) Clem. Alex. *stromat.* lib. IV in fine.

5) Possono consultarsi sul proposito le cose da me scritte ne' miei *opusc.* tom. I pag. 185 e segg. e tom. II pag. 277 e segg. e nell' altra citata mia opera *in Fr. Carellii numorum Italiae descriptionem adnotationes* pag. 19.

6) Vedi per esempio il museo etrusco del Gori tom. I tav. 147, e si paragoni il luogo di Eustazio *ad Odyss.* M pag. 1709.

si fosse voluto dar la solita foggia delle marine divinità ed adagiarla, come esse solevano rappresentarsi, sopra un mostro marino, nè di ali nè di piedi di augello potevasi più senza massima sconcezza mostrarla fornita.

Ma tutto ciò sarebbe una mera ed ardita conghiettura; ed io sono il primo a condannarla, attenendomi alla più semplice spiegazione, che fondata sul confronto degli altri monumenti, a Venere dee far questo gruppo attribuire. Il quale (per notare anche ciò) era stato danneggiato e ristaurato in più parti dagli stessi antichi. I piedi del mostro erano riportati, e presso alla porzione, che rimane della coda di esso, nel marmo vedesi un incavo o *tassello*, che pare aver servito a ricevere un antico restauro della estremità di quella coda, che or manca.

MONUMENTO II.

Sarcofago con combattimento tra Greci ed Amazoni in bassorilievo.

Fra' tanti monumenti dell'arte antica, che rappresentano la guerra de'Greci e delle Amazoni, primeggia senza dubbio il fregio del tempio di Apollo Epicurio recentemente scoverto e le sculture del quale credono alcuni lavoro di Alcamene o de' suoi discepoli [1]). Questo stesso suggetto in oltre è stato ravvisato in diversi sarcofagi, e tra questi

---

1) Vedi i bassirilievi del Partenone e di questo tempio illustrati dal sig. Lenormant nel *trésor de numismatique et de glyptique* pag. 16.

i più notevoli sono quello venuto dall'antica Lacedemone nel museo di Vienna [1]), e quello che è nel museo capitolino [2]). Viene ora ad aggiugnersi ad essi un sarcofago marmoreo, che in più pezzi disseminato era già in Monteleone (l'antica Ipponio), e le cui parti diligentemente raccolte, non senza rimanervi però qualche laguna, sono state nel 1840 trasportate nel real museo. Questo importante patrio monumento merita esser fatto di pubblica ragione anche dopo i due altri patrii monumenti amazonici, cioè il bel fregio dorato in terra cotta trovato in Armento [3]), ed il gran vaso trovato in Ruvo [4]). E questo solo uffizio qui compiremo, dandone l'incisione, accompagnata da una semplice descrizione.

In una delle facce lunghe [5]) vedesi un primo gruppo di un'Amazone stante, segnalata dalla corta sua tunica, che non oltrepassa il ginocchio, e la cui parte superiore cadendo lascia nuda la destra mammella [6]), e dalla lunata pelta che ha nel braccio sinistro disteso. Col braccio destro che è perduto, certamente era in atto di difendersi contra un Greco, che nudo se le avanza a rimpetto, minacciandola di un colpo del suo pugnale, che ha in alto elevato colla destra, mentre col sinistro braccio ha lo scudo argolico. No-

---

1) Una bella incisione ne è nel *voyage du comte de Laborde en Autriche* t. II p. 49 segg. pl. XIV.

2) Tom. IV tav. 23.

3) Raoul-Roch. *mon. ined.* pag. 106.

4) *Monum. ined. dell' istit. archeol. atlante* tom. II tav. 30 e segg.

5) È rappresentata nella nostra tav. VI fig. 1.

6) Questo è il carattere del dorico abbigliamento amazonico, intorno al quale dopo le cose notate dal Böttiger veggasi il Millin *monum. ined.* tom. I p. 363 segg.

Fig. 3.

Fig. 2.

V. La Volpe dis

F. Mori inc

Fig. 1.

tevole cosa è che tanto questo Greco quanto l' Amazone hanno la testa coverta di galea 1). A' piedi dell'Amazone è un Greco nudo e galeato giacente su'suoi ginocchi, e colla testa che tocca la terra, il cui braccio destro perduto in parte sembra in alto elevarsi 2). Pare che questo Greco debba credersi aver soggiaciuto sotto i colpi dell' Amazone già descritta, contro della quale si volge a vendicarne la morte l'altro compagno di cui abbiamo parlato. Non sapremmo dire se il cavallo senza freno in atto di correre e volgendo in dietro la testa appartenga a questa Amazone del primo gruppo, la quale dovrà quindi credersi esserne discesa, o esserne stata balzata dal suo avversario, o se piuttosto esso apparteneva (come ci par più probabile) all' altra seguente Amazone del secondo gruppo.

Ha questa la stessa tunica della prima, ma il capo di essa vedesi privo della galea, ed è pe' crini tratta colla sinistra da un greco guerriero nudo galeato, con balteo traverso, dal quale pende la nuda vagina, donde egli ha tratto il pugnale, che è nella destra, pronto ad immolare l' infelice sua vittima, caduta già sulle ginocchia, e che tenendo la sinistra distesa, porta la destra a'capelli, proccurando strapparli alla violenza del vincitore. Questo gruppo è non molto dissimile da quello che vedesi nella sesta lamina del fregio del tempio di Figalia, nel qual fregio anche sovente, come in questo nostro bassorilievo ed in altri

1) Nel fregio di Figalia alcune delle Amazoni hanno la testa coverta del pileo frigio, altre della galea.

2) I Greci sono rappresentati anche nudi, e con clipeo simile nel fregio di Figalia.

monumenti, ripetesi la scena delle Amazoni tratte per le chiome da'loro vincitori [1]).

Terribile pure e miseranda è la scena, che rappresentasi nel gruppo seguente. Caduto, e come sembra estinto è il cavallo, dal cui dorso l'Amazone viene nella caduta sbalzata verso il collo ove appena può ancora reggersi. Il Greco, che l'incalza, preme già colle ginocchia le groppe stesse del cavallo, su cui è salito, per isbalzarne l'avversaria, ch' egli minaccia col pugnale, che tien levato in alto colla destra, mentre ha il sinistro braccio collo scudo argolico disteso, e forse colla sinistra mano strigneva le chiome dell'Amazone, la cui testa è perduta. Questo Greco è vestito di galea e torace, ed ha il balteo ad armacollo. Dell'Amazone vestita colla solita tunica e calzari vedesi la pelta che avea nella sinistra.

Il quarto gruppo si compone di un Greco anche nudo con balteo traverso e galea, il cui clipeo rotondo è a terra caduto: colla destra ha il pugnale nudo, colle mani afferra pe' crini l' Amazone, che si regge tuttavia a stento sul cavallo cadente su' suoi piedi posteriori, e ne strigne il collo col suo braccio sinistro. Questa Amazone ha i soliti calzari, ed il destro braccio perduto. È notevole la pelle di fiera annodata sul suo cavallo a guisa di gualdrappa [2]).

1) Non dissimili figure aver dovea sotto gli occhi Quinto, quando così descriveva la pugna di Ercole con Ippolita (*Posthomer.* lib. VI v. 243 seqq.):

...καὶ τὴν μὲν ὑπὸ κρατερῇσι χέρεσσι...
Εἷλκε κόμης ἵπποιο κατ' ὠκέος.

2) Simile gualdrappa par che abbia l'Amazone creduta Ippolita nella lamina ottava del fregio di Figalia benchè, come sembra, non avvertita dal sig. Le Bas nella dotta dilucidazione di quel fregio inserita nel fascicolo 1 de' suoi *monu-*

Un Greco, la cui figura è perduta in gran parte, colla solita galea e balteo, si presenta di rimpetto al cavallo, e pare che ne abbia trattenuto il corso. A terra è uno scudo caduto ed altro corpo estinto di cui si riconoscono appena le tracce.

Come il gruppo precedente, senza contar la figura giacente a terra, si compone di due Greci e d' una Amazone, così il seguente è composto di due Amazoni, e di un Greco. L'una delle guerriere con galea, la solita tunica corta, i calzari e la pelta, difende l'altra caduta, che ha perduta la galea e la pelta, dagli assalti del Greco nudo che innalza il pugnale colla destra ed ha galea, balteo, e nella sinistra un clipeo di forma ellittica, nel quale par che era effigiato un fulmine o altro ornamento (*umbo*).

Dall' altro de' lati lunghi, di cui una parte sventuratamente è perduta, vedesi [1]) in primo luogo la figura così spesso ripetuta in simili composizioni di un guerriero greco, che sostenendo colla destra mano la testa nella sua parte posteriore, colla sinistra tiene la tromba (*tuba di-*

---

mens figurés. E la ha pure una Amazone rappresentata sopra un' urna fittile etrusca nel solito atto di esser presa pe' capelli da un Greco, mentre fugge velocemente sul suo cavallo. Vedi la tav. 136 del *museo etrusco* del Gori. Anche le Amazoni del sarcofago pubblicato dal cav. Labus (*museo di Mantova* tom. III tav. 4) hanno i cavalli coverti da pelle di tigre ed infrenati. Lo stesso cav. Labus chiama *endromidi* o calzari cretici quelli che portano le Amazoni. L'atto poi di afferrar per le chiome l'Amazone, che fugge sul cavallo, si ripete spessissimo ne' monumenti, ed oltra i sarcofagi vedesi pure nel vaso dipinto pubblicato dal Millin nel tomo VI dell' anno 1809 del *magasin encycl.* e nel tom. II pl. 25, 26, 27 delle sue *peinturès de vas. ant.* ed in altri diversi.

1) Veggasi la nostra tav. VI fig. 2:

recta 1), cui dà fiato tenendo anche nel sinistro braccio lo scudo rotondo. Questo guerriero, a differenza degli altri, che per lo più sono nudi, è vestito di torace, ed ha, come sembra, le ocree, avendo però nudi i piedi. Nel bel vaso del principe di Torella, che rappresenta anche un combattimento di Amazoni, vedesi un guerriero che dà fiato alla tromba tenendo colla sinistra un' asta 2).

Ripetesi indi il gruppo di un'Amazone, che avendo perduta la galea si sostien tuttavia sul cavallo stramazzato per terra, mentre un Greco nudo con galea e scudo ellittico, con fulmine o altro rilievo, la investe da vicino col pugnale levato in alto, tenendo piegato il ginocchio sulla testa stessa del morto o moribondo cavallo.

A questo gruppo ne succede altro, che componsi di due Amazoni, e di un Greco. L'una di esse apparisce discesa dal cavallo, il quale rimaso solo senza guida è in atto di correre volgendo in dietro la testa 3). Questa Amazone ha la galea, la tunica corta ed i coturni, come le altre, ma a differenza di esse ha al dorso la faretra, dalla quale colla destra è in atto di trarre un dardo per iscoccarlo coll'arco che ha nella sinistra 4). Ma sembra che tardo sia giunto il soccorso, poichè l'altra guerriera sul caduto

---

1) *Lituus equitum est et incurvus; tuba vero peditum est et directa.* Scholiast. ad Horat. *od.* 1 lib. I v. 23.

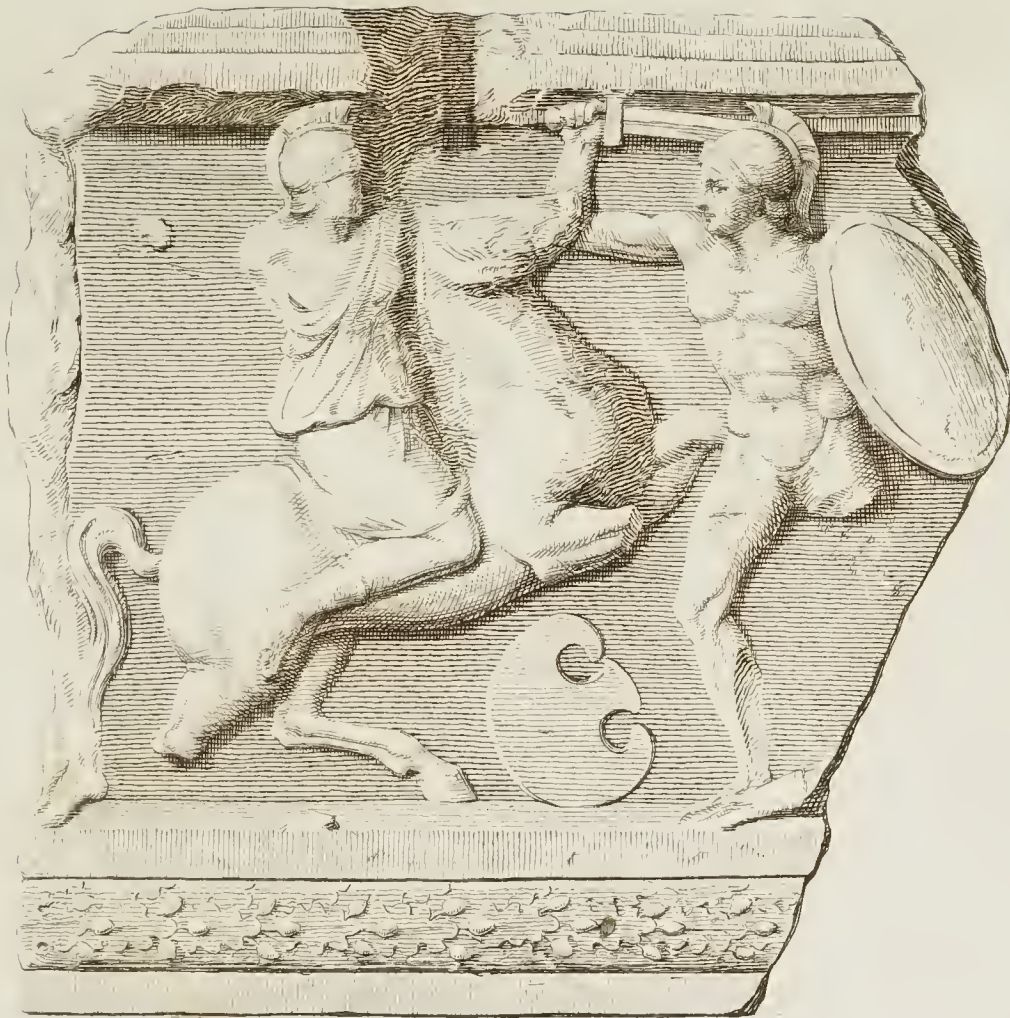
2) Millingen *vases grecs* tav. 37.

3) Questo cavallo mostrasi fornito di freno e di redini come non pare che sieno gli altri.

4) Nel fregio di Figalea un'Amazone (pl. 3) ha il turcasso al lato sinistro, ed il sig. Le Bas p. 26 osserva che così l'ha pure l'Amazone del Vaticano, e che Pindaro (*ol.* 2 v. 149) fa allusione a questa maniera di portare il turcasso.

Fig. 2.

N. La Volpe dis F. Mori [illegible]

Fig. 1.

cavallo mostrasi in atto di succumbere al sonno eterno, in segno di che mostra il braccio destro ripiegato sul capo, e la testa cadente di lato. Essa ha la stessa tunica, la pelta, ed i calzari, come le altre. Chiuso il gruppo è dal greco guerriero nudo, galeato, e con balteo, come gli altri, il quale col sinistro ginocchio preme la groppa del cavallo: lo scudo di esso è a terra caduto: le braccia di questa figura son perdute. Altro scudo mirasi ancora caduto presso al cavallo che corre, del quale abbiamo già detto.

L' ornamento di fogliami, che vedesi sotto questa faccia, e che manca nelle altre, annunciar sembra che era essa la principale.

Resta a dire de'due lati corti. In uno di questi [1]) che è il meglio conservato, son espressi due gruppi, in ognuno de' quali la vittoria è de'Greci. Un Greco, il cui corpo è in gran parte perduto, colla sinistra mano tira per le chiome un'Amazone cadente, che conserva tuttavia la bipenne nella destra, come del Greco vedesi lo scudo rotondo nel sinistro braccio. L' Amazone dell'altro gruppo priva della galea, e di ogni arma, è tuttavia a cavallo, e ne cinge il collo colle braccia, dandosi a celere fuga, mentre il Greco a piedi è in atto d'inseguirla, stendendo la destra come per abbrancarne le chiome, e tenendo al sinistro braccio lo scudo, e nella sinistra, come sembra, un' asta o giavellotto in posizione ritta. Il ginocchio destro di questo guerriero tocca già la groppa del cavallo, sulla quale pare che voglia poggiarsi per meglio spegner da vicino l'avversaria.

---

1) Vedi la fig. 1 della nostra tavola VII.

Nell'ultimo de'lati corti [1]) vedesi l'Amazone colla galea nella testa, e la solita tunica, sedente su focoso destriere, il quale s' innalza su' suoi piedi posteriori spaventato dal Greco galeato, e nudo, con destra elevata, nella quale è un pugnale, e collo scudo ellittico nel braccio sinistro. Le braccia dell'Amazone, come la sinistra gamba del Greco, sono perdute. Giace a terra la pelta caduta all'Amazone. È notevole che sotto questo lato corre lo stesso fogliame che mirasi sotto il lato grande principale.

Coloro, che hanno preso l'impegno di svelarci le più ascose e riposte significazioni delle antiche favole, non provano alcuna esitazione a darci ragione del senso funebre che fece servire il mito delle Amazoni alle rappresentazioni destinate pe' sepolcri. Secondo l'Inghirami la rappresentazione di questo mito serviva *a rammentare, opportunamente all' iniziato l' esistenza in lui stesso di un' anima che dee sopravvivere al corpo, e i di lei rapporti colla divinità e coll' universo* [2]). Numerose ed ingegnosissime spiegazioni in generale del mito amazonico, e delle sue simboliche allusioni, ha recentemente dato il barone di Stackelberg nella egregia sua descrizione del tempio di Figalia [3]), e le di lui osservazioni legger si possono fecondate ed illustrate dal dotto sig. Creuzer in una lunga notizia di quell' opera inserita nel giornale alemanno intitolato *Schulzeitung* [4]). Il dotto nostro collega sig. Raoul-

---

1) Vedi la fig. 2 della nostra tavola VII.

2) *Monum. etr.* tom. V pag. 417.

3) *Der Apollo - Tempel zu Bassae*, 1826 Frankf. am Main, fol.

4) Gennaro del 1832.

Rochette si è contentato indicare il significato funebre del mito amazonico, che risulta certamente da tanti monumenti, ma senza impegnarsi ad indagare le origini di un tale significato 1), che l'altro benemerito nostro collega cav. Labus con commendevole semplicità ravvisa in quella idea, tanto familiare agli antichi, di trarre dalle illustri sventure di sommi eroi un motivo di rassegnarsi all' inevitabile fato. Giustamente quindi, per quanto a me pare, deduce egli da ciò, che non il solo mito delle Amazoni, ma anche quello di Niobe, e le uccisioni di Patroclo, di Agamennone, le sventure de' Priamidi, l'eccidio di Troja, e simili, raffiguravansi ne' funebri monumenti; come e nelle iscrizioni, e nelle poesie, dall' esempio di tali sventure di eroi, e di altri illustri soggetti, traevasi conforto per le perdite di coloro che eransi avuti cari in vita 2). Parci intanto doversi formare omai il voto, che delle tradizioni e de' monumenti amazonici si scriva finalmente una monografia, corrispondente allo stato attuale della scienza, perchè possano stabilirsi i veri e compiuti punti di confronto, pe' quali giugner potrassi soltanto a ravvisare il probabile intendimento delle tante rappresentazioni amazoniche: le quali se mentre hanno un deciso senso funebre in molti monumenti, e mentre nel tempio di Figalea si riferiscono a sacre e cosmiche allusioni, possono pure nel celebre vaso di Ruvo del real museo credersi suggetto nuziale, come ha sostenuto il sig. dottor

1) *Monumens inedits* pag. 106.

2) Labus *museo di Mantova* tom III pag. 26.

Braun 1); e ciascun vede quanto esigano l'attenzione degli archeologi, perchè possa rintracciarsi una plausibile comune origine di significazioni che sembrano a primo aspetto così poco convenire tra loro.

Parrà forse a molti necessario l'indagare a quale delle amazoniche pugne debba piuttosto riferirsi il nostro bassorilievo: e si potrebbe sulle tracce di ciò che ha opinato il cav. Labus andarlo conghietturando collo spiegare per Teseo che fa prigioniera Antiope alcuna delle figure di Greci che acciuffa pe' capelli una Amazone. Ma ove non vi sia altra più evidente dimostrazione, parci che la cosa rimanga ancora dubbiosa. Poichè l'atto di afferrar l'Amazone per le chiome, tante volte ripetuto in questi monumenti, può spiegarsi ancora come quello che ne precedeva ed annunciava l'uccisione. E quando anche fosse necessario l'intendere quella rappresentazione di un'Amazone fatta prigioniera, poichè l'evento comune delle guerre è appunto che i vinti, ove a fuggir non riescano, sieno o uccisi, o fatti prigionieri, non parrà strano il supporre che anche altre Amazoni oltra Antiope sieno cadute nelle mani de' Greci; e quando il vincitore non è caratterizzato da alcun altro indizio, non potrà quindi ritenersi sicuramente per Teseo. Può in conferma osservarsi che alcuna volta nello stesso monumento vedesi più volte ripetuta l'immagine del guerriero greco che afferra l'Amazone per le chiome; e questo appunto osservasi nel nostro sarcofago, come pure nella cista vaticana di bronzo, ove i gruppi del combatti-

1) *Annali dell' istit. archeol.* 1836 pag. 108 segg.

mento amazonico si sono osservati ripetuti *a stampa* a foggia di decorazione [1]). Può dirsi in fine che questa figura non solea mancar mai, ed esser quasi convenzionale negli amazonici combattimenti, ne' quali le lunghe chiome delle guerriere davano opportuna occasione di prevalersene per rattenerle nella fuga; e così il vediamo ripetuto anche nelle decorazioni pompejane che rappresentano i soggetti amazonici in istile assai diverso da quello de' vasi dipinti e de' bassirilievi [2]). Pregevoli poi ci sembrano le osservazioni che il cav. Labus va facendo sulla bellezza che gli antichi hanno messa nella disposizione de' combattimenti amazonici, e preghiamo i nostri lettori a leggere queste osservazioni [3]), da paragonarsi colle altre che più particolarmente ha fatte il cav. Welcker sulla bellezza che mostra e nella composizione e nella esecuzione il sarcofago amazonico del museo di Vienna da noi già sopra citato [4]). La più parte di tali lodi conviene certamente anche al nostro sarcofago ipponiate.

MONUMENTO III.

Altro sarcofago marmoreo ipponiate.

Si sa che il padre del re Ruggiero fondator della nostra monarchia, detto ancor esso Ruggiero, e che dopo

1) Vedi la recente opera del cav. Gerhard *Etruskische Spiegel* pag. 32 segg.

2) Vedi per es. la tav. A del II vol. del *real museo borbonico*.

3) L. c. pag. 20 segg.

4) *Akademische Kunst-museum zu Bonn*, seconda ediz. pag. 107 seg.

la conquista della Sicilia prese il titolo di *magnus comes Calabriae et Siciliae*, morì in Mileto nell' anno 1101, e fu sepolto nel tempio da lui sontuosamente edificato in onore della Santissima Trinità.

Il Bisogni di Gatti, che scrisse l' istoria dell' antica Ipponio e di Monteleone, dà la seguente notizia del sepolcro che ebbe il conte Ruggiero:

Comitis Rogerii tumulus diu latuit in coemeterio ecclesiae proximo, post annos plures reductus in ecclesiam, inter duas marmoreas columnas sistitur, cum hac inscriptione in pariete sculpta:

Rogerius Comes Calabriae et Siciliae.
Hanc sepulturam fecit Petrus Oderisius Magister Romanus in memoriam.
Hoc quicunque leges, dic: Sit ei requies.

Tumulus ex candido marmore, longitudine palmorum novem, latitudine fere quinque, altitudine octo. Imminent, in superiore leva dextraque parte tumuli, duo simulacra, alterum feminam, alterum referens virum, sublatis tamen capitibus ab utroque. Tenent alterum esse Rogerii, alterum forsitan Eremburgae. Terminatur tumulus duabus columnis striatis, in ejusque fronte janua semiserata cernitur. In utroque latere gentilitium comitis stemma sculptum, videlicet crux duobus amnibus fluentibus conclusa. Vid. lib. II cap. 5 in fin. Hic, collapso antiquo templo, per annos plures despectus jacuit. Verum novo exstructo et absoluto templo, ne tanti comitis me-

moria periret, in meliorem et nobiliorem formam in ala sinistra repositus est cum hac inscriptione:

Rugerius comes Calabriae et Siciliae, Tancredi filius, Ruberti Guiscardi frater, Rugerii primi regis Siciliae pater, S. Brunoni charus, Deiparae Virginis ope jugiter protectus, pulsis a Sicilia Saracenis, fundata, et dicata hac abbatia, et basilica, et sanctissimae Trinitati dicata, exstructo amplo monasterio, et monachis ordinis S. Benedicti ad inhabitandum et regendum tradito, pluribus aliis monasteriis, abbatiis, episcopatibus, per Calabriam et Siciliam fundatis, reparatis, ditatis, annum agens supra septuagesimum Mileti moritur XI Kalendas julii anno 1101, et in hac basilica regio funere tumulatur hac epigraphe:

Linquens terrenas penetravit dux ad amoenas
Rugerius sedes, nam coeli detinet aedes.
Instaurata tanti principis et fundatoris memoria.
Anno MDCC [1]).

Poco prima che si stampasse l' opera del Bisogni, anche l'autore anonimo di una breve storia della badia di Mileto, che leggesi soggiunta alla stampa di un sinodo che fu in essa celebrato nel 1698, avea già descritto questo monumento colle parole stesse, di cui fece uso il Bisogni [2]). Nel 1783 ne fu anche data un' incisione, ma

1) Bisogni de' Gatti *Hipponii seu Vibonis Valentiae vel Montisleonis accurata historia*, pag. 114 seg.

2) Porta il titolo particolare di *historia chronologica abbatiae Mileti*, 1699 Messanae, in 8.° Vedi pag. 9.

molto inesatta, nella *storia del tremuoto di Calabria* pubblicata dagli accademici napoletani 1). Altra incisione, ma ancor questa assai rozza, ne ha recentemente data il ch. cav. Vito Capialbi, nostro corrispondente, nelle sue pregiate *memorie per servire alla storia della santa chiesa miletese* 2), presso il quale son da leggere le diverse opinioni di alcuni, che negarono essere mai stato in quel tumulo collocato il corpo del conte Ruggiero. Allo stesso cav. Capialbi dobbiamo ancora una descrizione di questo monumento; il quale essendo posteriormente stato trasportato nel real museo di Napoli, abbiamo creduto util cosa il ripeterne qui la descrizione con qualche osservazione. Faremo quindi uso delle parole stesse del Capialbi, inserendo tra esse le cose che crederemo potersi andare aggiugnendo in dilucidazione.

Il prospetto adunque ossia il fronte del tumulo (dice il cav. Capialbi), *è ornato de' soliti baccelli, comunissimi nelle casse sepolcrali, anche dell' epoca felice, con in mezzo una portina socchiusa, il cui frontespizio è decorato di una corona di mirto, e alloro, e di due come serpi terminanti a code di pesce.* Vedesi da questa descrizione essere un tal prospetto assai simile a quello del sarcofago descritto ed illustrato dal Visconti nella tav. 13 del VII volume del *pio clementino*, ove altri esempli pur citansi di sarcofagi baccellati, che aver sogliono tre bassirilievi, uno medio, e due laterali. Altrove lo stesso ar-

1) Pag. 27 tav. VII.

2) Impresse in Napoli nel 1835: veggasi la pag. LII e le seguenti, e la tav. I n. 1.

cheologo mostrando come le arche sepolcrali, tanto ellittiche, che quadrangolari, sono anche ne' buoni tempi frequentemente baccellate, deriva il loro grato serpeggiamento dalla scanalatura spirale delle colonne, o de' vasi e cinerarii circolari: e quindi spiega come *volutili* o *volubili* hanno potuto dirsi tanto le colonne spirali, che le urne baccellate [1]). Ancora frequente cosa è il vedere nel bassorilievo medio di questi sarcofagi espressa la porta stessa del sepolcro, ed il Visconti, che l' ha due volte incontrata nella descrizione del museo pio clementino, ha fatto su di essa preziose osservazioni che servir possono di pieno commentario anche al bassorilievo medio di questo nostro sarcofago, e che crediamo quindi conveniente cosa il qui rammentare.

La porta dunque, che in simili sarcofagi è espressa, è quella stessa del sepolcro, ed aver suole non solo laterali colonne, ma anche il corrispondente frontone, ed ornamenti convenienti negli acroterii. Che questa foggia di rappresentare l' esterna faccia de' sepolcri (*aedicula*) sia convenientissima agli usi religiosi dell' antichità, secondo i quali davansi a' sepolcri le stesse esterne forme de' tempi, non vi sarà certamente alcuno, che vorrà muoverne dubbio. E percorrendosene gli esempli di puro stile ellenico raccolti recentemente nella splendida opera del conte di Stackelberg [2]), è agevole il convincersi come vennero essi ritenuti e seguiti anche nelle più recenti epoche

1) *Museo pio clem.* tom. V tav. 16.

2) *Die Gräber der Hellenen,* 1837, Berlin fol.

romane, della qual cosa in Pompei pure abbiamo esempli non pochi. Il prospetto del sepolcro nel sarcofago ipponiate mostrasi elevato su più scalini, de' quali l' ultimo gli serve di soglia; ed ha pilastri scanalati invece di colonne a' due lati. Nel frontone ha una corona, forse di alloro, convenientissima come funebre dono [1]) a simili rappresentazioni [2]). Negli acroterii sono a' lati espressi due Tritoni, come nel sarcofago vaticano due ippocampi, il senso funebre de' quali è ben provato dallo stesso sommo Visconti, ricordando l' allusione delle deità e mostri marini al sito del felice soggiorno de' giusti posto nelle isole dell' Oceano.

Notevol cosa è inoltre nel nostro sarcofago veder come una delle imposte del sepolcro è rappresentata socchiusa alquanto in atto di spiegarsi nella parte interna di esso. Veggonsi inoltre formate le porte colle *impages* o traverse, e co' *timpani*, o *quadri*, assolutamente in corrispondenza della descrizione vitruviana [3]). Di questa formazione delle imposte, e dell' uso di aprirsi nella parte interna, si è ragionato dalla nostra accademia nella dilucidazione del tempo d' Iside, che è sotto i torchi; e siam quindi contenti di rinviare il lettore a questo lavoro, nel quale

---

1) Vedi la mia descrizione di una corona sepolcrale d' oro trovata in Armento nel I volume delle *memorie dell' accademia ercolanese*, pag. 216 segg.

2) Vedesi la corona nel frontone anche nel citato sarcofago tav. 13 del vol. VII del *pio clementino*. Nella porta effigiata nel sarcofago ove è espressa la favola di Protesilao, sul frontone invece della corona è una patera, anche propria al culto de' defunti per le libazioni che con essa facevansi. Vedi il tomo V tav. 18 del *pio clementino*.

3) *De architect.* lib. IV cap. 6.

troverà anche un confronto del gusto introdotto di adornare i timpani e le traverse delle porte con diverse modinature, ed ornamenti frastagliati, appunto come anche vedesi fatto in questo sarcofago.

Agli angoli (continua a dire il cav. Capialbi) *sonvi due colonnette spiralmente baccellate con festone di ellera che circonda l' intera cornice della cassa.* Aggiugneremo che le due colonne spirali, di cui qui si parla, sono oggi pressochè distrutte. Sono poi esse, come già osservammo, in piena armonia col gusto de' baccelli adoperati nel campo della stessa faccia principale. Anche sulle colonne spirali, (*vitinee* o *vitiginee*), e sulla loro origine, pregevoli osservazioni ha fatto il Visconti, e ad esse rimandiamo il leggitore [1]). La cornice ornata d'edera che forma il lembo della superior parte o covertura del sarcofago, ha manifesta allusione co' bacchici misterii, e colla speranza di un migliore avvenire che si auguravano gl' iniziati.

In ciascuno de' due lati del sarcofago descrive il cav. Capialbi scolpita a bassorilievo una sedia curule media tra due fasci legati colla scure. Aggiugner dobbiamo, che un pulvinare, ed a' lati di esso due corone erette, sono a quella sedia sovrapposte, come si trae del disegno stesso del Capialbi, e dal medesimo pure apparisce che la sedia è poggiata sopra una elevazione, che dirsi potrebbe *suggestus* o anche *tribunal*, la quale ha la parte media ancora alquanto più elevata, colla esterna faccia ornata di *bullae* circolari. Del costume di collocare appunto su simili ele-

---

1) *Pio Clem.* tom. V tav. 1.

vazioni i sedili de' magistrati possono vedersi le autorità classiche raccolte dal Chimentello [1]).

Lo stesso erudito ha anche illustrato l' altro uso di collocar corone sulle sedie de' magistrati, come qui appunto due erette se ne veggono messe alle due estremità di questa curule. Era quest' uso principalmente invalso quando trattavasi di selle messe per onorar principi assenti o defunti. Così leggiamo in Tacito riferirsi tra gli onori decretati al morto Germanico: *ut nomen ejus saliari carmine caneretur, sedes curules sacerdotum augustalium locis, superque eas querceae coronae statuerentur* [2]). Anche Dione racconta che tra gli onori renduti al defunto Cesare vi fu quello di *una sedia dorata, e di una corona di gemme e d'oro simile a quella degli Dei* [3]). E lo stesso narra pure Appiano [4]). L'Eckhel illustra con queste autorità la moneta coniata da Ottaviano ancora *triumviro reipublicae constituendae* in onor di Giulio Cesare col tipo appunto di una sella curule con corona laurea sopra [5]). Lo stesso tipo hanno presentato le monete di Remetalce I re di Tracia [6]), di Sauromate re del Bosforo [7]), e di Tolommeo re di Numidia [8]). Questi principi avendo ot-

---

1) *De honore bisellii* cap. 15. Spesso è menzione del tribunale de' municipali magistrati, come per es. in Suetonio *de clar. rhetor.* cap. 6, in Petronio *satyr.* cap. 71, nella iscrizione 44 della classe IV del Reinesio etc.

2) Tacit. *annal.* lib. II cap. 83, ove veggansi le note del Lipsio e dell' Oberlino.

3) Τόν τε δίφρον αὐτοῦ τὸν ἐπίχρυσον καὶ τὸν ϛέφανον τὸν διάλιθον καὶ διάχρυσον ἐξίσου τοῖς τῶν θεῶν. Lib. XLIV p. 243 § 6.

4) *Bell. civil.* lib. III cap. 28.

5) *Doct.* tom. VI pag. 10.

6) Eckh. *ib.* tom. II pag. 58.

7) *Ibid.* pag. 374 seg.

8) *Ib.* tom. IV p. 160.

tenuto come una onorificenza da' Cesari romani la sella curule [1]), la decorarono giusta l'usato costume anche della laurea. E la corona sulla sella curule vedesi pure nelle monete col nome di Lollio Palicano battute nella Cirenaica [2]). Quindi, come costume universalmente seguito, anche nel nostro sarcofago vedesi la doppia corona scolpita sulla sella curule.

Queste immagini non danno alcun luogo a dubitare, che il sarcofago ipponiate dovette esser destinato a racchiudere il corpo di un magistrato supremo della colonia *Valentia*, già succeduta all' antica città d' Ipponio [3]); e forse il motivo per cui due, e non una corona, furono rappresentate sulla sella, sarà stato quello che due volte fu assunto a quella magistratura. Alla quale anche manifestamente alludono i fasci colla scure, che sono effigiati a' due lati della curule, e che erano, come ben si conosce, proprii ancor essi de' magistrati nelle colonie e ne' municipii [4]). Nè sembra che si lasci nè pur luogo a dubitare che questo magistrato vibonense fosse un IVviro sia *juri dicundo* sia *aedilitia potestate*, o forse anche quin-

1) TEIMAI leggesi perciò nelle monete di Sauromate col tipo della sella curule ornata di laurea. Vedi l' Eckhel *l. c.*

2) Mionnet *descript.* tom. IV pag. 570 seg., Eckhel *doctr.* tom. V p. 237.

3) La colonia dedotta in Vibone è dell' anno di Roma 561: vedi Liv. lib. XXXV cap. 31: fu poi tralle più floride colonie assegnate a' soldati de' triumviri. Vedi Appiano *civil.* lib. IV cap. 3.

4) Veggansi le cose da noi notate a tal proposito nel volume III de' nostri *opuscoli* pag. 173 seg. Anche in una monetina della colonia Pestana vedesi da una faccia la sella curule, e dall' altra i fasci colla scure. Vedi Paoli *rudera Paesti* tab. 57 pag. 18.

quennale, essendo conosciuto che quatuorviri appunto erano i magistrati della colonia vibonense [1]).

Merita osservazione poi la forma de' fasci espressi nel nostro sarcofago. Veggonsi in esso dall' uno e dall' altro lato della sella curule tre fascicoli di verghe legati separatamente, e che hanno una delle estremità più dell' altra sottile. Di questi tre fascicoli un solo mostra prominente la scure. Questo stesso numero e la forma stessa veggonsi anche altrove, come per esempio nel sarcofago bresciano pubblicato dal Rossi [2]), il quale ha pure, come questo nostro, espressa nel mezzo una porta colle sue imposte distinte da' quadri e dalle traverse.

Non resta che a parlare della superior parte cioè del coverchio del sarcofago, il quale è fatto a foggia di tetto a due ali, ed ha a' due lati della sua faccia principiale due protomi, l' una virile e l' altra muliebre, rimase ora mancanti delle teste. Doveano certamente rappresentar esse i ritratti del magistrato della colonia, e di sua moglie, a' quali dovette unitamente essere il sarcofago destinato. Tra coloro che hanno asserito essere stato questo sarcofago scelto a racchiuder le ossa del conte Ruggiero, e di sua moglie, non è mancato chi di questi conjugi abbia creduto esser queste le protomi [3]):

1) Ciò si ricava anche dal frammento della iscrizione vibonense, che è ora nel real museo, e nel quale parlasi della rifazione della statua di Proserpina. Esso è scorrettissimo nel Bisogni *Hipponii historia* pag. 32, ed è pubblicato anche altrove. Presso il Gualterio *Sicil. inscript.* pag. 56 si hanno memorie lapidarie di altri magistrati quatuorviri della colonia vibonense.

2) *Thes. Burmann.* tom. VIII par. 2 pag. 193.

3) Capialbi *l. c.* pag. LV.

e questa tanto erronea opinione potrebbe forse anche essere stata la causa della stessa invalsa credenza, che siesi fatto uso di questo sarcofago per seppellire in esso il conte Ruggiero e la moglie, credenza, di cui per verità è permesso muover dubbiezze, non essendo fondata che su scrittori di età assai posteriore.

Aggiungasi a ciò l'osservazione del nostro chiaro collega sig. Vincenzo de Ritis, che il titolo di *dux* usato nella iscrizione da noi recata non sembra poter convenire a Ruggiero *conte* di Sicilia; per la qual cosa ei crede che del sarcofago si fece uso per tumularvi non quel conte, ma Ruggiero Borsa, *duca* di Puglia e figlio di Roberto Guiscardo [1]). Sul qual proposito non sarà inutile il rammentare che gli accademici napoletani nella già citata *storia de' tremuoti di Calabria* [2]) parlano di una breve iscrizione in caratteri colorati ch'esisteva nella faccia o del mausoleo stesso, o del muro presso del quale era il sarcofago, non essendo ciò detto da essi con sufficiente chiarezza. Soggiungono pure che questa iscrizione si osservava nel loro rame: benchè a me non è punto riescito discernerla nella tavola 7, ove il sarcofago è effigiato. Parlano poi di una iscrizione (che dir non saprei se debba credersi la stessa già rammentata o altra diversa) che era nell'alto del muro coverta d'intonico, e di cui danno incisi alcuni laceri frammenti nella loro tavola 8, e tra questi parci che leggansi evidentemente le voci seguenti:

---

1) *Annali civili* del 1837 vol. XIII pag. 155.

2) Pag. 27, 28.

CORPORA........
ROGERII. BISCARDI
SEPVLCRO............B..SSII
TENPORA (sic)...............
...DI...VSDEM........
.... SEPVLCRI........
.... NOMEN.........

Ma lasciamo questo punto della patria erudizione de'mezzi tempi ad una più matura discussione, alla quale invitiamo i dotti Calabresi, e precisamente il benemerito cav. Capialbi.

Notevole è che la protome virile occupi il sinistro canto, mentre al destro è la muliebre; cosa per altro che si osserva anche altrove, come per es. nel monumento funebre di Claudio Agatemero e di sua moglie Mirtale, che è tra'marmi di Oxford [1]). Il busto virile ha tralle mani un volume o rotolo, solito simbolo delle statue de' magistrati.

Il coverchio del sarcofago fatto, come dicemmo, a figura di tetto ne indica pure le tegole, e gli embrici. Antichissimo esser questo fregio de' sepolcri, il mostrano gli esempli che se ne trovano anche nella già citata opera *de' sepolcri degli Elleni* del conte di Stackelberg [2]). È notevole che una larga apertura rettangolare trovasi fatta nella faccia esteriore di questo coverchio, che è oggi spezzato in due. È probabile che era ivi la iscrizione eretta

---

1) *Marmor. arundel.* n. XXXIX. 2) Tav. VII pag. 41.

al defunto, e che ne fu tagliata quando volle il sarcofago destinarsi ad altri. Dal lato opposto alle figure son due acroterii con ornamenti anche a foggia di baccelli. La faccia della cassa opposta alla principale è rozza e senza incisione di sorte alcuna.

Nel frontone o fastigio del lato corto una mano moderna ha incisa una croce in un cerchio, ed intorno a questo ha effigiata da' due lati una figura come di acqua che scorre. Non sapremmo dire se questa mano stessa sia quella che recise le teste delle due figure.

Benchè assai ineleganti, e poco fedeli sieno i disegni dati fino ad ora di questo sarcofago, pure non presentando esso suggetti di figure mitologiche o istoriche, non abbiamo creduto necessario darne per ora un novello disegno. E porremo termine a queste nostre osservazioni soltanto con determinarne esattamente le dimensioni, che sono le seguenti. L'altezza della cassa è di palmi quattro ed once 7, quella del fastigio o del coverchio giugne a palmi due ed once 8: il lato maggiore è lungo palmi otto, il minore palmi cinque.

MONUMENTO V.

Incisione in corniola con figura giovanile tra' segni del zodiaco.

Della genuinità di questa meravigliosa incisione acquistata pel real museo borbonico, poco prima che io ne fossi scelto a direttore, e che diamo qui incisa nella nostra tavola VI fig. 3, non trovai che alcuno avesse mosso dubbio,

*

quando ne fu l'acquisto disposto. E quantunque per la novità del suggetto mi fossi voluto metter in guardia fin dal principio, debbo confessare, che a' sospetti si son sempre contrapposti più gravi argomenti per l' antichità del lavoro: e questa opinione ho trovata anche presso tutti coloro, che periti essendo nell' arte della incisione, ne sono stati da me consultati. Forse le poche cose, che noterò per la illustrazione della immagine e de' suoi attributi, servir pure potranno a dimostrare che difficilmente in esso possa supporsi una moderna invenzione.

Un nume nudo, di giovanile figura e radiato, è rappresentato di fronte, tenendo sulle spalle una luna crescente, in una delle mani un' asta pura, e nell' altra un fulmine. Intorno sono effigiati con rara diligenza e precisione i segni del zodiaco. La pietra (*cornalina*) è scheggiata in alcune parti: l' incisione, senza essere inelegante, par che mostri più maestria e perizia nelle pratiche dell' arte, che sublimità ed eccellenza nel disegno.

Che vi sia espresso Apollo Helios tra' segni del zodiaco, pare che debba subito venire in mente a ciascuno: ma convien confessare che questa figura vi è accompagnata da due simboli assai rari, e che evidentemente la trasformano in *pantea*.

È l' uno il fulmine, attributo che conosciamo in verità essersi sovente dato al Sole, ma non senza relazione al suo sincretismo col padre degli Dei. Così del Giove Eliopolitano tanto venerato nell' antichità ci dice Macrobio: *hunc vero eumdem Iovem Solemque esse cum ex ipso sacrorum ritu tum ex habitu dinoscitur: simulacrum*

enim aureum specie imberbi instat dextra elevata cum flagro in aurigae modum, laeva tenet fulmen et spicas, quae cuncta Iovis Solisque consociatam potentiam monstrant [1]). A ciascuno è noto che di questo sincretismo abbondano le dimostrazioni nelle classiche autorità, e senza dilungarci ad indicarle, saremo contenti a rimettere i nostri lettori a ciò che ne ha recentemente scritto il signor Emeric-David [2]).

Mi limiterò quindi al confronto de' monumenti, che possono compararsi sotto qualche punto di veduta colla nostra incisione.

Tali mi sembrano principalmente le medaglie della famiglia Vibia, e quelle della Fonteja. Le prime ci danno l'immagine di IOVIS AXVR in figura di un giovane seminudo imberbe e radiato. Par che giudiziosamente l'Eckhel abbia riconosciuto in questa immagine, a causa del capo radiato ed imberbe, un Giove Apollo o Sole [3]), ed è in ciò pienamente stato seguito dal citato sig. Emeric-David [4]). Nelle medaglie della gente Fonteja vedesi una testa giovanile laureata, sotto della quale è un fulmine; ed in questa testa può credersi effigiato l'Apollo o il Sole coll'attributo del fulmine, o lo stesso *Iovis Axur*, benchè per altro

---

1) *Saturnal.* lib. I c. 23 ove per provare il sincretismo di Giove e del Sole si fa uso anche delle autorità omeriche, e del verso orfico ἄγλαε Ζεῦ Διόνυσε etc.

2) *Jupiter* tom. I pag. 323 e segg. e tom. II pag. 341 e segg. Vedi pure il III volume della *simbolica* del Creuzer, pag. 94, 95, 192 segg. della terza ediz.

3) *Doctr.* tom. V p. 348.

4) *Jupiter* tom. II p. 376, 377. Il Creuzer lo dichiara un Zeus Harpocrates nel sistema calendario degli Egizii, *simbolica* tom. III pag. 149, terza ediz.

manchi il più deciso attributo della corona radiata. È vero che l'Eckhel ravvisa un Apollo Vejove tanto in queste monete, quanto in quelle della gente Cesia e Licinia, nelle quali è una protome giovanile che lancia colla destra una saetta a tre solchi; ma questa spiegazione poggiata principalmente sull'autorità di un notissimo luogo di A. Gellio [1]), o nulla, o poco differisce da quella del *Iovis Axur*, e riconduce sempre la cosa al sincretismo de' due numi.

Altri monumenti, che evidentemente si riferiscono allo stesso sincretismo, sono sicuramente le monete imperiali da Caracalla in poi, che rappresentano un leone radiato con un fulmine nella bocca. L'Eckhel contentossi di dire esser questo un tipo astrologico [2]); ma per chiunque rammenti che nella credenza degli antichi a ciascun pianeta attribuendosi il suo domicilio in uno de' segni zodiacali, quello del Sole era appunto il leone [3]), parrà chiarissimo che in queste monete, come in altri monumenti ancora [4]), il leone radiato altro non è che un simbolo del

---

1) *Simulacrum igitur Dei Vejovis, quod est in aede, de qua supra dixi, sagittas tenet, quae sunt videlicet paratae ad nocendum. Quapropter eum Deum plerique Apollinem esse dixerunt immolaturque illi ritu humano* (*Cumano* secondo il Gronovio) *capra; ejusque animalis figmentum juxta simulacrum stat.* Gell. *noct. attic.* lib. V cap. 12 ove veggansi le note di Jacopo Gronovio. La capra è appunto nel rovescio delle monete della gente Fonteja. Secondo l' Emeric David *l. c.* p. 380 questo Apollo Vejove è il Sole del mese di marzo. Il Creuzer *l. c.* lo paragona al Ζεὺς λύκαιος degli Arcadi.

2) *Doctr.* tom. VII pag. 214.

3) Veggansi le autorità raccolte nella memoria dell' abate Barthelemy inserita nel tomo XLI di quelle dell' accademia delle iscriz. e b. l. pag. 501 segg. e vedi particolarmente Eliano *de nat. animal.* lib. XII cap. 7, e Macrobio *somn. Scip.* lib. I cap. 21.

4) Veggasi nel *giornale encicloped.* di Napoli del 1814 tom. III pag. 303

Sole, o il Sole stesso: ed il fulmine messogli nella bocca altra significazione aver non può che quella stessa del già additato sincretismo con Giove.

Ma ciò che rende più singolare ancora la incisione della nostra gemma, è il vedere alla figura in essa effigiata darsi non solo il fulmine di Giove, ma anche la luna crescente. L'ha essa situata sulle spalle in quel modo medesimo che aver la suole il MHN delle medaglie di Asia. Questa circostanza par che spiegarsi non possa ragionevolmente se non come un secondo sincretismo della Luna o del Μὴν, il creduto *Lunus*, col Sole.

Più difficile, per dire il vero, è il giustificare questo secondo sincretismo con formali classiche autorità, o con monumenti. Pure ove voglia porsi mente che il Sole traversando per ciascun mese uno de' segni del zodiaco, viene con ciò a stabilirsi una evidente relazione tra esso, ed il nume che presiede alle rivoluzioni lunari, sarà agevole il discernere da ciò l'intendimento, per cui al Sole in questa nostra incisione dassi ancora l'attributo di Σελήνη, o, se così vuolsi, quello di Μήν. E tanto più convenientemente troverassi essersi ciò fatto in una incisione, in cui il Sole stante si è voluto esprimere nel mezzo appunto de' segni zodiacali, ch'esso successivamente percorre di mese in mese. Pare che possano a questo proposito adottarsi anche le giudiziose idee che presentò quel pos-

---

segg. la illustrazione da me data di un diaspro trovato in Saponara (l' antica Grumento) colla incisione di un leone, e coll' epigrafe XAIPE ΛεοΝ TITNE (sic) BACIΛΕΤ.

sente ingegno del Creuzer sulla identificazione che fecesi del Sole e della Luna coll'anno solare, o col mese: *Il Sole e la Luna* (egli dice secondo la versione del signor Guigniaut), *fiaccole del giorno e della notte, sorgenti feconde di ogni vegetazione e di ogni bene sulla terra, doveano necessariamente identificarsi più o meno coll'anno solare, e col mese, regolati sul loro corso, benchè questi in tutte le antiche religioni fossero anche deificati a parte* [1]).

Ciò che può dar forza a questa osservazione, è il vedere che frequentemente le effigie di Μὴν, o di *Lunus*, sono accompagnate non solamente dal simbolo di una luna crescente, ma anche da quello di un *astro*, il quale par che debba al Sole riferirsi. Così per esempio nelle monete di Laodicea presso il Libano, colla iscrizione ΛΑΟΔΙΚΩΝ ΠΡΟΣ ΛΙΒΑΝΩ ΜΗΝ, il nume è rappresentato stante e tenente pel freno un cavallo, con una luna crescente ed un'*astro* nel campo [2]). Questi simboli stessi unitamente veggonsi anche nel campo presso alla figura, che forma il tipo delle monete di Farnace re del Ponto, e che non può dubitarsi che rappresenti appunto quella divinità indicata col nome medesimo, della quale ragiona Strabone, quando descrive l'antica città di Cabira nel Ponto, denominata Diopoli da Pompeo, e Sebaste dalla reina Pitodori, che l'aveva a sè suggetta nel tempo di quel geografo, e l'avea scelta a sua reggia: Ἔχει δὲ καὶ τὸ ἱερὸν

1) Lib. IV cap. 3 tom. II parte I pag. 84.

2) Mionnet *descrip.* tom. V pag. 307.

Μηνὸς, Φαρνάκου καλουμένου, τὴν Ἀμερίαν κωμόπολιν, πολλοὺς ἱεροδούλους ἔχουσαν, καὶ χώραν ἱερὰν, ἣν ὁ ἱερωμένος ἀεὶ καρποῦται· ἐτίμησαν δ'οἱ βασιλεῖς τὸ ἱερὸν τοῦτο οὕτως εἰς ὑπερβολὴν, ὥστε τὸν βασιλικὸν καλούμενον ὅρκον τοῦτον ἀπέφηναν τύχην βασιλέως καὶ μῆνα Φαρνάκου: *Evvi pure l'hieron di Mene, detto di Farnace, città a foggia di villaggio col nome di Ameria, che ha molti ieroduli, ed un sacro territorio, il cui frutto è sempre del sacerdote. I re tanto pregiarono questo hieron, che nel così detto regio giuramento usarono queste parole: la fortuna del re, ed il mese di Farnace* 1). E continua a dire essere anche questo un *hieron* di Selene, come gli altri, che rammenta, messi negli Albani, nella Frigia, in un luogo dello stesso nome del mese, quello del mese Arceo presso Antiochia di Pisidia, un altro nella regione degli Antiocheni, e finalmente il nobilissimo di Comana del Ponto, il cui sacerdote nella festa della dea, che dicevasi ἔξοδος, cingeva il diadema, ed avea dopo del re i secondi onori.

E molto importante ci sembra il confronto delle monete del re Farnace, anche perchè cosa evidente è che esse rappresentano il mese di questo nome sotto le sembianze appunto di una figura pantea. Odasi la descrizione del tipo della bellissima moneta d'oro, che dopo l'inesatto disegno datone dal Vaillant 2) pubblicò l'Eckhel dal museo del Gran

1) *Geogr.* lib. XII p. 557 Casaub.

2) *Achaem. imper.* pag. 52. Nota l'Eckhel che lo Spanhemio ne avea fatto motto, e pubblicata una simile moneta d'argento ch'era nel museo pembrockiano (*de usu et praest. numor.* tom. I pag. 48).

Duca di Toscana: *figura togata* (è piuttosto da dirsi vestita di chitone che non oltrepassa il ginocchio), *stans capite et pedibus alatis dextra demissa racemum pantherisco adstanti porrigit, sinistra caduceum et cornucopiae; vertici imminet fulmen; in area astrum et luna, inde monogramma* [1]). È cosa meravigliosa come quel dottissimo autore si contentò osservare *ex figura pluribus diversorum numinum attributis onusta signum pantheum exhiberi, sic ut alis, capiti et pedibus affixis, accedente caduceo, Mercurius, racemo et pantherisco Bacchus, fulmine Iupiter, et cornucopiae procurata horum deorum auspiciis abundantia intelligatur.* Nè solo in quella occasione non pensò a dilucidar quel tipo col già citato luogo di Strabone, e ravvisare nella moneta l'effigie della massima divinità, di cui lo stesso Farnace portava il nome [2]); ma quando dal Leblond giustamente venne fatta una tale dilucidazione [3]), l'Eckhel non sembra che ne sia nè pur rimaso interamente persuaso [4]).

In quanto a noi, non sapremmo metter menomamente in dubbio che il panteo Mene Farnace sia rappresentato sulle monete del principe omonimo, e ce ne prevarremo come del più vicino confronto che l'antichità sembra somministrarci per la illustrazione della nostra incisione.

---

1) *Num. veteres anecd.* pag. 168 tab. XI f. 3.

2) Il cornucopia attribuito al Farnace panteo ci sembra doversi riferire alla Fortuna piuttosto che all' Abbondanza, come opina l'Eckhel; e ricorda la formola del giuramento regio recata da Strabone Τύχην βασιλέως καὶ Μῆνα Φαρνάκα.

3) Vedi le osservazioni *sur le pretendu Dieu Lunus* nel vol. XLII delle *memorie dell' accad. delle iscrizioni e belle lettere* pag. 383 segg.

4) *Doctr.* tom. II pag. 563.

Se infatti al Mene Panteo fu creduto conveniente attributo quello dell' astro (certamente il solare [1]) congiunto alla luna crescente, e quello del fulmine, e ciò oltre all' esserglisi dati ancora gli attributi di Bacco, di Mercurio, e della Fortuna; perchè poi ad un Elio Panteo, segnato nel mezzo del zodiaco, non avrebbe anche convenientemente l' artista attribuita la luna crescente ed il fulmine?

Queste osservazioni mi fanno pender più per la proposta spiegazione della nostra incisione per un Elio panteo, che per quella, cui potrebbe pensarsi da taluno, di un Mene panteo; benchè uopo ne sia confessare che questa seconda spiegazione sarebbe più direttamente in relazione colla moneta di Farnace: e potrebbe l' uso fatto del Dio Mene (o *Lunus* [2]) invece di *Selene* o *Luna*, essere per avventura stato un effetto di quella superstizione, di cui tenne conto Sparziano, quando scrisse *ut qui Lunam femineo nomine ac sexu putaverit nuncupandam, is addictus mulieribus semper inserviat: at vero qui marem deum esse crediderit, is dominetur uxori, neque ullas muliebres patiatur insidias. Vnde* (soggiugne lo storico) *quamvis Graeci vel Aegyptii eo genere quo feminam ho-*

1) Nella moneta l' astro è grande e covre interamente co' suoi raggi la piccola luna crescente che gli è sotto effigiata.

2) Il Leblond nella citata dissertazione con argomenti poco solidi, e che non hanno potuto persuadere il sig. Creuzer, ha voluto sostenere che il Dio Lunus non sia lo stesso che il greco Μήν. Ma il sig. Guigniaut ha creduto che tal cosa meritasse ancora un più accurato esame. Vedi *les réligions de l'antiq.* vol. II pag. 84.

minem, etiam Lunam Deam dicunt, mystice tamen Deum dicunt 1). E poichè siamo sulle conghietture, sarà anche permesso di aggiugner quella, che fu forse immaginata la riunione in una sola divinità del Sole e della Luna, per antivenir quel rimprovero che facevasi a' distinti adoratori di essi: cioè che gli uni si rimanessero privi del loro dio la notte, e gli altri il giorno 2). Del resto anche in alcune pietre incise si è ravvisata la testa del Sole, a somiglianza di quella del dio Mene o Luno, messa sulla luna crescente 3); e nell'oracolo di Apollo Clario conservato da Eusebio 4) era espressamente detto che reggea questo nume le redini e dell'aurora e della stellata notte;

Ἠοῦς καὶ νυκτὸς πολυαστέρος ἥνια νωμῶν.

---

1) *In Caracall.* cap. 7.

2) Ἐπεὶ οὖν ἐπλανήθησαν ἀπο τοῦ ἑνὸς θεοῦ διαφόρως πολλοί· καὶ οἱ μὲν ἥλιον ἐθεοποίησαν, ἵνα δύνοντος ἡλίου κατὰ τὸν τῆς νυκτὸς καίρον ἄθεοι μένωσιν· οἱ δὲ σελήνην, ἵνα ἐν ἡμέρᾳ θεὸν μὴ ἔχωσι. Cyrill. hieros. *catech.* IV cap. 7 p. 54.

3) Toelken *verzeichniss* pag. 90 n. 32.

4) *Praepar. evangel.* lib. III. p. 125. Erano già stampate queste osservazioni quando per gentile dono del sig. Adriano de Longperier ottenni un esemplare del suo dotto lavoro impresso in Parigi nel 1843, intitolato *Medaille d' or inédite de Dynamis reine de Pont.* La medaglia di questa reina, che pubblica il dotto archeologo francese, ha nel rovescio il grande astro sulla luna crescente, che il giudizioso interpetre (p. 6) non esita a ravvisare come una rappresentazione del Farnace che avea il tempio in Cabira, e cita pure la ninfa Farnace, dalla quale e da Apollo nacque Cinira (Hesych. v. Κινύρας), soggiugnendo che potrebbe questa credersi un' allcanza del Sole e della Luna, e che i Greci probabilmente trasformarono in femminile divinità *Farnace*, come aveano fatto di *Lunus.*

DE MARMORE

OSCO-AGNASIO SACRO

RAYMVNDI GVARINI

DISSERTATIO

Habita anno 1840.

AD M. fere P. V ab oppido illustri, quod *Agnone* audit, oppidulum extat, cui nomen satis auspicatum *Pietrabbondante*, in quo insignia adhuc perennant veteris oppidi amplissimi vestigia cum moenium, theatrique reliquiis, quas inter sparsim nummi cum literatis κειμηλίοις et prodiere, et prodire in dies festinant. Oppido nomen, nisi me coniectura fallit, *Agnas* fuit Oscis, unde post *Agnone*, ab *agnis*, ut mihi persuasum est, voce derivata. Ab *Agnase*, vel *Agnate*, dicti *Agnasii*, ut ab *Aquino Aquinates*, de quibus infra loco opportuniore ampliandum. Nunc, quod instat, agendum sine mora, et diverticulis.

Haec inter memorati oppiduli rudera nuper effossum marmor oscum de sacrorum genere, quod latum palmo

uno, duplo fere in longitudinem protenditur. Lineolis sex omne continetur pulcre inter sese dispositis cum appositis finalium in medio interpunctionibus, vocibusque singulis per iusta inter se spatia distinctis. Characteres equidem elegantes cum nexibus quibusdam, illorum plane similibus, qui in cippo osco-abellano, et Pompeiorum adiraniensi in primis titulo, sunt conspicui. Si quid in his usu, experientiaque edocti olfacimus, epigramma romane olet, et ad beatiora reipublicae tempora referendum. Quae cum ita dicimus, non ita accipi volumus, quasi a Romanis haec Osci didicerint, quibus contra persuasum est, Romanos ab Oscis, caeterisque populis, utpote antiquioribus, pleraque sua hausisse: sed osci tantum epigrammatis cum sententiam, tum sententiae tenorem, breviloquentiamque commendare, fuit animus. Sed praeloquiorum satis. Titulus sic habet:

NƎƆƎ · ƧV⅃⅃IA
IƧ · TD · M · T
ƎKK · ƧAKADA
K⅃VM · 8VƆA
IANVЯ
AKЯA8ƎЯ

Singula nunc κατὰ στοιχεῖον, more nostro, expendamus.

1 NEVE. Breviate pro *Neveiz*, et si velis, redde *Nevius*, quod tene pro primo viri nomine. Alterum est

2. SVLLIAIZ. Habeo pro *Sullius* vel *Sollius*, quod Osci *o* carebant. *Sollia* porro gens, quae nunc primum oscae se prodit originis, passim obviat in Grutero. Osco-

rum nomina, ut saepe adnotatum, pleraque in *iz* exeunt. *Adiranz* ergo, qui *Adiranius*, marmoris osco-pompeiani paullum ab hac regula deflectit [1]).

3. TR. M. T. Ad vocem breviatam TR. non est, ut de *Tribuno* cogitemus. *Tribunus militum*, quod me olim fugit, occurrit in marmore adiraniano in voce *Triibum*, quae sic dividenda: *Triibu. M.* quod fortasse insinuatum per punctum interpositum cruribus literae V. Ad rem praesentem quod attinet, TR. est sine dubio *ter*, et M. T. *Medd. Toutixz.* Nevius idcirco Sollius ter *Meddix Agnasiorum Toutixz* processit, ex quo, si caetera deforent, pervetusti oppidi nobilitas commendatur, quod in sequentibus Maruccinorum primariis fuisse accensendum, constabit.

4. EKK. Integre in cippo *osco-abellano*: EKKVM, *ecce*, vel *heic*. Apage igitur a voce hac *Cumas* illas, quas sibi videre visi sunt quidam, qui humane inter homines versari dedignantes, vagari soli per nubes amant.

5. ZAKARAKLVM. *Sacrum*, sive *sacrificium*. Ita prorsus et in cippo *osco-abellano*, quem si lubet, videsis, ne alibi dicta, et iamdiu tralatitia, hic recoquamus. AR nexu implicantur.

6. FVCA. *Phuva*. Dele adspirationem: fiet *puva*, idest *buva=bove*, et mari utique, quod Deo, non Deae, litatur. *Phuva* igitur, *bos*, Oscis fuit generis item communis, ut *ovis*, cum primae tamen declinationis desinentia, quemadmodum Latinis est mos. Hac de causa nihil

---

1) Vid. comm. XI pag. 11 et seq.

additum, quo *bovis sexus* indicaretur, quod nihil hoc opus erat. Eccui nunc Deo sacrum?

7. IANVD. *Iano* nimirum, quod Oscis *Ianud* cum *d* paragogico. Ianus, Italorum et rex, et Deus antiquissimus, qui testante Sex. Aurel. Victore, *primus, etiam cum Diis aliis sacra fierent, nominabatur*, eique *bove* interdum *mare*, aliquando et *vervece*, fieri consuevit [1]. *Agnasiis* igitur suum erat *Iani* templum. Nec audiendi sunt, qui hoc in loco τὸ *phuva* versiculi praecedentis cum *Ianud* sequentis coniungunt, ut unico spiritu *Phuvaianud* legant, quod ipsis in Bovianum evaderet. Nam primo *Bovianum* cum *B* effertur, qua litera non carebant osci. Deinde arbitrarie omnino nulla non cogente inquam, sed ne probabili quidem ratione, altera vox cum altera ferruminatur. Fac enim, *Bovianum* hic insinuari. Quaenam epigrammatis constaret sententia? Nevium nempe Sollium, qui Agnasiorum tertio, vel ter salutatur Meddix Touticus, Boviano sacrum fecisse. Atqui Agnasii Boviano distabant M. P. XVIII, eoque amplius. *Genio* praeterea oppidorum divinos praebitos honores, nemo ignorat; oppidis ipsis, quoad memini, hactenus nescio.

8. AKDAFED. *Acdafed.* Tertia singularis praeter. indic. desinentia archaica, ut veterum Latinorum *deded*, et Oscorum *amanaffed=fecit.* Vox liturgica, quae Latinis fuit *dedit.* Ad literam est: *addidit.* Vox composita ex particula *ac*, et *dafo*, vel *davo-do.* Sic vulgo: *ti davo=tibi do.* Quo magis mihi plaudo, quod in obsoletis huius-

1) Vid. *Fr. Arv.* pag. 366.

modi rimandis dialectis humana humane tractans, vernacalis potissimum, neglectisque vocibus et pressius, et acrius mihi insistendum iam diu constitui. Haec igitur osci nostri epigrammatis, et quidem *verbum verbo*, sententia omnis :

NEVIVS. SOLLI
VS. TER. M. T
HEIC. SA
CRVM BOVE
IANO
DEDIT

Agnonem, ut nunc vocant, in Molisii provincia, mihi certum fere est, sic dictum ab *agnis*, ut et inaudita hactenus *Agnas*, cuius reliquiae haud procul ab eo dissitae. Qui igitur Aquiloniam in oppido agnonensi quaerunt, frustra sunt, cum Aquiloniae aliunde quaerenda derivatio sit procul dubio, quam ab *agnis*. Aquiloniam praeterea in Hirpinorum regione stetisse, Plinius cum Ptolemaeo disertissime testantur. Plinii verba haec sunt 1): *intus in secunda regione Hirpinorum colonia Beneventum... Aeculani, Aquilonia, Abellinates*. Et Ptolemaeus 2): Ἱρπίνων πόλεις Ἀκουλωνία, Ἀβέλλινον, Ἀικούλανον. *Hirpinorum civitates, Aquilonia, Abellinum, Aeculanum*. Aquiloniam idcirco eo constitisse, vulgo statuitur, ubi nunc *Carbonaria*, et *Mons viridis*. Testimoniis adeo luculentis nemo refragari ausus. Et *Agnonem*, reponunt, *Aquiloniam* alteram exti-

1) Lib. III Cap. XI. 2) Lib. III.

tisse ab *Aquilonia* Hirpinorum cognomine. Verum unde id probant? Quod nempe *Agnonem* autumant nomine suo *Aquiloniam* prae se ferre: quod nihil aliud est, quam probare idem per idem, seu mera principii petitio, ut dialectici aiunt. Alia igitur proferenda sunt argumenta, si id evincere est animus.

DE AERE

OSCO-AGINIENSI PASCVARIO

RAYMVNDI GVARINI

DISSERTATIO

Habita anno 1840.

RAPINI, Aprutii citerioris oppiduli, ingentes inter ruinas, quae *Civitatausa*, vel *tansa* vulgo audiunt, tabella aenea literata nuper detecta, quam pretio erogato, sui iuris fecit vir splendidus, Ignatius de Cicco, domo Rapino. Ruinae, de quibus memoratum, vetus prae se ferunt, amplumque sepulcretum, in quo oscorum numismatum cum graecis duobus neapolitanis seges demessa locupletissima a V. C. Carolo Riccio. Aes nostrum in sepulcro quodam latitabat, quod *Popedii* cuiusdam fuisse videtur. An hic *Popediorum Silonum* agnatus, quorum in bello italico fama numquam peritura? *Agnatum* dico, nam aes arbitror bello italico paullo antiquius. Lemma utrumque, nisi certissimum, veri speciem habet sine dubitatione simillimam. Cur in Popedii sarcophago haec recondita aenea lamina, loco dicetur opportuniore. Nunc

*

illud notandum, quod cuique facile in mentem veniat: haud longe a sepulcreto oppidum Maruccinorum insigne extitisse, quod ex aere ipso *Aginiam*, vel aliud huius simile, ab Oscis olim nuncupatum, illudque, fato Herculani nostri communi, adhuc opertum latitare. Quanti demum staret, illud e tenebris ad dias revocare luminis auras? Sed haec somniantium deliramenta mera. Age, quod nostra interest, in viam e diverticulo redeamus. Aeris exemplar diligenter exceptum, more suo, ad nos detulit saepe collaudatus Ambrosius Carabba, in quod haec notanda.

A laeva dextrorsum progreditur, ut tabula lucana oppidensis quae rectius *Castrana*, de *re macellaria* [1]). Characterum caelatura levis admodum, ac fere umbratilis, qui tamen romanis proxime accedunt. Notanda forma τῆς G, quae huiusmodi: ᑕ. Insertam quoque incurris literam O, quae Oscis deerat, in hanc speciem ◇; et A denique ʌ. Vocum multarum vix unae supersunt lineolae verticales, nec integrae omnes, ex quibus nil certum statui potest de ὑλικῇ vocis ipsius integratione, etsi de sententia, ac potestate valde probabiliter constet. Tabellae uncus superne adhaeret, quo suspendi eam oportuit. Quod illius aetatem spectat, mature perpensis omnibus, quae de ea hactenus sunt commemorata, palmarium videtur, ipsam ad ea Samnitium tempora fore reiiciendam, in quibus Oscorum dialectus in romanam sensim sine sensu immeabat, ac veluti fundebatur. Vocum fundus graecam, latinamve prae

---

1) Vid. R. G. in *com. suum V excurs. critic.* an. 1841.

se fert originationem. Nonnullae ὑλικῶς aut graecae, aut romanae. Quae omnia si cum iis sine invidia conferantur, quae alias hanc in rem sunt a nobis accurate congesta; si in veterum denique monumentis id perspicere sit propositum, quod revera continent, non quod ex praeiudicata iam opinione contendimus: qui oscum posthac sermonem a romano idiomate sola dialecto distare, obdurate ambigat, quid porro huic certum in his, ratumque esse queat, minime videmus. Nec enim in talibus singularia sunt sectanda, quaeque, ut dicitur, extra solis, terraeque vias sunt posita, in penitioris eruditionis ambitionem; sed quae vera, aut veri saltem quam similia videntur. Aes omne Rapinense duodecim continetur lineis, quas heic exhibemus ex duplici eiusdem ad nos perlato exemplari, cuius autographum minime fore desperamus, ut aliquando noscamus de facie, si perduret societas nostra a domino postulare. Ecce nunc illud παχυτέρως, ut potuimus, deformatum characterum formis communibus, a quibus hi nostri parum abeunt. Forma E nunquam in aere nostro comparet, quae tamen saepissime insinuatur duplici I, more archaico:

AISOS PACRIS TOTAI
MAROVCAI LI+S
AGNASII II...R.NT.
AVIATAS TOVTAI
MAROVCAI OVIIS
PATRIIS OCRIIS TARIM
CRISI OVIAS AGINII
AI CII. VCAGINII ASVM
BARV IOLIINIS IIIIRINT
RIIGIIA PIOINII IOVIA
PAR IIITVAMAM ATIINA
SVIINAI...TAI....POPIID

VAM

Curvarum nullus usus in characterum formis, adeoque pro C lineolas binas in angulum coeuntes sinistrorsum videas sic <; vel dextrorsum sic >, si de literae P complemento agatur. Quae etsi minutiora, praetereunda tamen non erant in eorum gratiam, quorum haec aliquando interesse queant.

Antequam in singula ad instituti nostri rationem inquiramus, monendus est lector, agi in aere de pascuaria controversia *Agnasios* inter ex una parte, ex altera *Aginienses*, quibus adiuncti *Vcaginienses*, qui fortasse *Vicaginienses*, quasi *Aginiensium vicani.* Vtrumque sane oppidum hactenus ignotum, sed amplissimum sine dubio, utpote quibus Maruccinorum regionis omnis fines continebantur. *Agnas*, si recte collineant, quae supra coniecimus, eo stetit, quo nunc *Pietrabbondante* V P. M. ab

oppido agnonensi. *Aginium* vero prope *Rapinum*, ubi nunc *Civitatausa*, vel *Civitatansa* XXX P. M. plus minus ab *Agnate*. *Aginium* ita dictum videri queat ἀπὸ τῶν αἴγων, ut *Aginienses*, idem sonent, ac *Caprasii*. Hinc αἴγειος, *caprinus*. Nam et *Bovianum* a *bobus*, et *Aquiloniam* ab *aquilis*, et *Abellinum* ab *abellis* suam mutuari denominationem, evidens fere est. Quod me nunc monet, ut *Aeculanum*, missis originationibus aliis, quibus aliquando paullo otiosius indulsi, ab *equo* repetam. Sed nolo in his nimius esse, quae parce delibata, salivam ciere, intemperanter tractata, stomachum facere queant. Vtrisque a tergo montes continui, de quibus pro iure pabulandi orta controversia, cui Agnasii videntur praebuisse occasionem. Causa Romae acta, ut aequum erat, senatusque decreto, Aginiensibus, et Vcaginiensibus adiudicata, Popedii cura. Inde ex autographo decretum senatus descriptum, aerique commendatum, Aginii propalam fixum. Ex hoc priore exemplari alterum exceptum censeo, quo de agitur, aerique item insculptum, Popedio defuncto, in eiusdem honorem cum eo veluti consepultum. Nec enim aliam video probabilem rationem, qua intelligi queat, eccur in Popedii conditorio hoc reconditum aes fuerit. Nunc singula percurramus.

Aisos pacris. Πρῶτον τὸ φῶς ἐξ Ἕλλαδος. Nam prima vox mere graeca, estque *iniquus*, *iniustus*. Ergo *aisos pacris*-*iniusta pabulatio*. Siquidem *pacris*, quasi *paclis*, quod Latinis *pascuum*, cum πάω Graecis sit *pasco*.

Totai Maroucai lits. Primas voces duas habeo pro tertio casu cum archaica terminatione ad priorem, ut sit:

toti Maruciae, idest universae Maruccinorum regioni. *Lits*, quae latinis per metathesin primo *stlis*, deinde per apocopen *lis*. Sensus est: *iniusta pascua Maruccinis omnibus* litium, turbarumque occasio, quae ut praecidantur;

Agnasii.uu.r.nt... Posterior haec vox verbi sine cunctatione vim habet in imperandi potestatem. Sed de hac voce paullo infra accuratius.

Aviatas totai Maroucai oviis. Aviatas facile adverbium cum desinentia in *as*, ut *alias*, *foras*. Deduxerim ab *avia*, ut *avitus* ab *avo*, reddiderimque *avito iure*, seu *more*. *Oviis* est *oves*, nec pro voce hac semitica sollicitanda sunt vocabularia.

Patriis ocriis tarim crisi. Prima vox latina omnis, graeca altera, quae ὄκρις-*iugum*, *summitas*. *Tarim* pro *monte* accepimus, fortasse a desueto τάω, *protendo*, unde ταρὸς-*celer*. De voce *crisi* puerile est quaerere. Periocham omnem sic exposuimus: *patriis iugis montis aurei*, caetera nihil solliciti. Cum ecce Carabba noster haec nobis ex Vghellio attulit: *Tarinum* nominatum montem hunc in insula Piscariae anno etiam 1166, constare ex bulla Alexandri III rom. pont., qui montis ditionem confirmat abbati *Casaureae*, sic dictae a monte hoc, in quo revera auri innotuere fodinae ad Suevorum usque tempora. Idemque demum confirmari ex bulla S. Petri Caelestini ad an. 1191, qua idibus iunii asserit iterum monasterii abbati *montem de Tarino cum rupibus, et silvis eorum*. Et de *Agnasiis* hactenus senatus romani decreto consultum. Quod sequitur, *Aginienses* cum *Vicoaginiensibus* attinet. Itaque

Ovias Aginiaei, ac Vcaginiaei asum. Post vocem *Aginiaei*, sic: CII. An pro graecorum καὶ, *ac*, *atque*?

Asum. Forte quasi *adsimul*, unde nostrum *assieme*, quod romanis *insimul*, ex quo vernaculum *insieme.*

Baru, vel *Bapu* (in auferendi quippe casum) ut in posteriore exemplari, cuius vocis utrum vestigium aliquod adhuc apud indigenas supersit, prorsus ignoro. Videtur montis nomen, qui *Barus* olim, vel *Bapus.*

Ioliinis nil vetat, quin pro *Iulianis* habeamus.

Riigiia. De *basilica* cogitarim; in qua de causa hac pascuaria cognitum, actumque sit, quae Oscis *basilica* fuerit, et *Regea* dicta. Sed quaenam haec fuerit, ex biga vocum insequentium, de quibus non liquet, extundere nescierim. Nam etsi *Iovia* facile concilietur cum *regea*, quid interim facies παρεντιθεμένῃ *Pioinii*, vel si mavis, *Pioine?*

IIII*rint.* Vox haec postrema vim, terminationemque verbi praebet sine controversia, et quidem in *habendi*, *continendive* significationem, sed a quo themate ducendi, hariolari non ausim. Quamquam ecquid ultra dissimulem, verecundiaeque speciem praetendam, qui semel pudorem exui? Priores duas lineas II habeo pro E mera, et pro duabus reliquis substituam *ge*, quae cum RINT finali coacervatae in scenam proferent EGERINT. Idemque factum statuo pro voce mutila v. 5 de qua paullo supra memini.

Par eituamam Atenavam. Reddo: *ad aedem ipsam iuxta Minervam.* Quandoquidem vocem *eituamam* bifariam dividendam reor sic: *eituam—aedem*, et *am—eam, ipsam.* Eccui enim latet cascum *im* pro *eum*?

Suina.... tan.... Poped. Priores duae voces omni-

no corruptae, profligataeque, quas recudendas puto in *Senateis tanginud*, senatus nempe decreto, Popedii curis impetrato. Haec igitur integra fere totius aeris sententia latino habitu, incessuque procedens:

Iniqua pascua totius
Maruciae Quaestio [1])
Agnasii agunto,
Avito more totius
Marouciae, oves
Patriis in iugis montis
Crysi. Oves Aginiaei, et Vcagi-
niaei simul
In Bari Iulianis (2) *agunto.*
In Basilica.....Iovia
Iuxta Aedem ad Minervam,
Senatus decreto. Popedius.

Haec de aere osco-rapinensi satis, quae si cui refellere placeat, per nos licet, et porro licebit. Vrbanum dumtaxat, non intemperantem, fastidiosumque optamus reprehensorem. Quod si literarum fructus iurgia, simultatesque sint, valeant literati illi omnes, quibus multae literae superba ingenerant fastidia cum illorum odio, quos sibi adversarios praesumunt. De *Popedii* nomine ad aeris finem insculpto ne pigeat adnotare: nullum fortasse huic locum fuisse in altero exemplari, quod romano exceptum

1) *Litis argumentum.*

2) Subandi : *iugis, collibus.*

ab autographo, palam in municipio prostabat unco suspensum ita, ut legi ab omnibus posset. Multoque minus in autographo ipso locus eidem Popedio esse potuit. Sed additum illud oportuit exemplari alteri a monumenti curatoribus, quo Popedii in patriam beneficii tam insignis, tantaeque utilitatis commendaretur memoria. Adeo interest, veterum *κειμηλίων* singula, quoad fieri potest, in numerato habere, quibus ignoratis, quaedam *παράδοξα*, *καὶ ἄῤῥητα* videri queant!

Addenda lexico Osco-Latino.

ꓤ· A.

ƧIIᐊIKꓤ· *Aciriiz – Acilius.* Nom.

ƧIVKꓤ· *Aquis – Aquius.* Nom.

ƧIIИI8ꓤ· *Aphiniis – Afinius.* Nom.

ƧVΠ⅃ꓤ· *Alpus.* vox *Sabina:* unde *Samnites.* Est autem *albus.* Hinc putantur dictae *Alpes.*

ЯVИMMꓤ· *Amnud – Agno. Aufer. casus.* Qua de voce indicta volumus, quae alibi coniecimus. Haec vocis significatio in cippi Osco-Abellani *περιοχῇ*, quae de *sacaraclis* est, seu de *sacris* pro terminorum restitutione indictis, perbelle quadrat. Forte etiam *amni* ab *amnis.* Nam *per omne dicitur auspicari, qui amnem, aut aquam, quae ex sacro oritur, auspicato transit.* Fest.

K C. G. Q.

ƧИƎMMƎ⅃K· *Clemens.* Nom.

MMVИᐊƎT⅃ƎΠVK· *Cupelternum Compulteria.* Oppid.

Ǝ· E.

IVΠꓤMMƎ· *Emapui.* Quasi ἐν ἄπνοι. *Inclamantes.* Hinc vulgo *ammoputo:* idest sine *voce* ab ὂψ ὀπός.

8· F. PH.

VƎᐊ8· *Freu.* Per metathes. *feru-fero.* Verb.

I. I.

ƧIƎƆVI· *Iuveis – Iovis.* Nom.

IИVᐊI· *Iruni.* Nom. *ab ira. Gladiatores,* aut *munera gladiatoria.*

*

ꓶ. L.

ƧIƎꓘƆVꓶ. *Luvceis - lux.* Sic facile ab Oscis dicta.

ƧIƎᐊ8ƆVꓶ. *Luvfreis - lucem ferens.* Vox composita in participii potestatem, vel adiectivi.

ꟽ. M.

IꟼƧƧIꓶƎꟽ. *Melissai - Melissaiae*, ut *aulai, aulae.* Gign. casus feminei generis.

И. N.

ꟽVꟽIƧƎИ. *Nesimum.* Dele, quae de voce hac coniecimus pag. 50 lexic. Osco-Latini. Est autem desinentia mera numerorum ordinalium, uti recte a Franchinio observatum. Itaque *sicolom XXX nesimom* est: *sicilicum trigenesimum.* id est *trigensimum.* Et ita porro.

Π. P.

ꟽVTIꓷVTƎΠ. *Peturitum. Peturitom.* Vehiculum. Sic dictum a *numero quatuor rotarum*, ut ait Festus, quo referente, quidam extimant sic *Osce* dictam, quod *ii quoque petora quatuor vocant.*

Ƨ. Z. S.

ƧIꟼƧ. *Sais - Sextus.* Praen.

ƧII8ꟼꓶƧ. *Slabiis - Labeo.* Cognom. *a labiis.* Sic *stlis* pro *lis.*

V. V. O.

ƧIꓶVꓘИV. *Ungulis.* Sic puto ab Oscis dictum *anulum.* Oscis enim *ungulus* fuit anulus. Fest.

OSSERVAZIONI
SULLE MONETE VENOSINE
DI AES GRAVE

Lette all'Accademia nel 1840

DAL CAV. F. M. AVELLINO.

Di Venosa, città e per altre memorie, e per essere stata patria di Flacco, nobilissima, dicevasi, come di altre vicine città, essere stato fondatore Diomede: *sane Diomedes multas condidisse per Apuliam dicitur civitates: ut Venusiam, quam in satisfactionem Veneris, quod ejus ira sedes patrias invenire non poterat, condidit: quae Aphrodisia dicta est, ita Canusium Cynegeticon, quod in eo loco venari solitus erat.* Così scrivea Servio 1). Orazio venosino ne dà in pochi versi più pregevoli e precise memorie, quando di sè scrive:

1) *Ad Virgil. Aen.* lib. XI v. 246.

. . . . . . Lucanus, an Appulus, anceps.
Namque Venusinus arat finem sub utrumque colonus,
Missus ad hoc, pulsis (ut vetus est fama) Sabellis,
Quo ne per vacuum Romano incurreret hostis:
Sive quod Appula gens, seu quod Lucania bellum
Incuteret violenta [1]).

E Strabone cominciando da Venosa diceva sannitiche esser tutte le città che verso la Campania eran poste [2]). Queste memorie son confermate dalle più positive istoriche testimonianze: poichè nelle guerre sannitiche spessissimo è menzione di Venosa, e manifesta cosa si rende che esser dovè occupata da' Sanniti (detti poeticamente ed avuto riguardo alla loro origine Sabelli da Orazio); e che L. Postumio Megillo console per la seconda volta nell' anno di Roma 462 l' abbia presa con grande strage, e vi sieno quindi stati inviati ben ventimila coloni, lo attesta Dionigi di Alicarnasso in un suo prezioso frammento [3]), ed è pur confermato da Vellejo [4]).

Ne' tempi delle guerre annibaliche Venosa non solo diè ricovero a' Romani, ma anche li soccorse splendidissimamente e di danaro e di armi [5]). E poco dopo di essere stato Annibale cacciato d' Italia, nell' anno 552 di Roma, Venosa ricevette un aumento di coloni, di cui Livio non c' indica il numero, ma ne esprime solamente la causa, cioè *quod bello Annibalis adtenuatae vires ejus coloniae erant* [6]).

1) *Serm.* lib. II sat. 1 v. 34 segg.
2) Lib. VI p. 254 Casaub. Vedi pure pag. 250, e 283.
3) *Exc. de virt. et de vit.* pag. 2335 Reisk.
4) Lib. I cap. 14.
5) Liv. lib. XXII cap. 54.
6) Liv. lib. XXXI cap. 49.

Conosciamo che Venosa fu una delle città che fieramente guerreggiarono contra i Romani nel tempo della celebre guerra marsica, e dopo un assedio sostenuto fu presa da Metello, che fece in essa più di 3000 prigionieri [1]). Ne' tempi dell'ultimo triumvirato Venosa divenne colonia militare, come sembra, nell'anno 713 di Roma sotto il consolato di L. Antonio e di P. Servilio [2]).

Di questa città cotanto importante, e che gli antichi scrittori hanno indicata co' titoli di πολυάνθρωπος [3]), e di ἀξιολόγος [4]), ed Appiano ha noverata tralle più illustri d'Italia [5]) e che contava pure fra gli altri magistrati un *curator pecuniae publicae* [6]), faceva meraviglia a' suoi dì il Cimaglia, come non si conoscesse moneta di sorte alcuna [7]). Se non che non era decorso ancora un mezzo secolo dopo la pubblicazione delle *antichità venosine*, e già il Sestini additava allo studio de' numismatici le monete venosine, miste malamente fino allora e confuse con quelle di Velia, dalle quali e per la lingua, e per la fabbrica, e pe' tipi sono assolutamente diverse: mentre massima è d'altra parte la loro simiglianza con quella delle città daune, principalmente di Lucera, e de' Teates Apuli. Rammento aver dato io l'uno de' primi la mia adesione alla opinione del Sestini, formando il catalogo delle monete venosine

1) Appian. *civ.* lib. I cap. 39, 42, 52, Diodor. lib. XXXVII eclog. I p. 539 seg.

2) Appian. *civ.* lib. IV cap. 3, Dio lib. XLVIII cap. 6 segg.

3) Dion. Halyc. *exc.* *l. c.*

4) Diod. *exc.* e lib. XXXVII *l. c.* Strabo *l. c.*

5) *Civ.* lib. IV cap. 3.

6) Lupoli *iter Venus.* p. 317.

7) *Antiq. venus.* p. 224 segg.

fino allora da me conosciute, che erano al numero di sette diverse, e che aumentai poi a nove in un supplimento. L'opinione del Sestini, seguìta anche dipoi dal Mionnet, può ora dirsi divenuta generale tra' numismatici, e la rende indubitabile la quantità di monete venosine che ci vengono ogni giorno dalla Puglia, mentre non mai esse compariscono ne' ruderi dell' antica Velia, o nelle vicinanze.

Ciò che per altro è rimaso fino ad ora ignoto, e che è oltremodo importante a conoscere pe' progressi in particolare della nostra antica italica numismatica, è appunto che oltre alle note monete coniate coll' epigrafe VE in monogramma, e con diversi tipi, alcuni de' quali sono tuttavia inediti, ne esistono ancora molte di quella particolare specie di fabbrica, esclusivamente propria de' popoli dell' antica Italia, che dicesi *aes grave*: le quali e per la stessa epigrafe VE, e per la somiglianza de' tipi e del disegno colle coniate, e per trovarsi non infrequentemente e di unita con queste nel sito stesso dell' antica Venosa, manifestamente debbono pure alla stessa città riferirsi. Così dopo essersi da non molti anni in qua scoverta una serie intera di *aes grave* della non lontana Luceria, ancor essa, come Venosa, apula città di sannitica origine, posso ora con piacere annunziare che a questa patria zecca debba aggiugnersi anche quella del simile *aes grave* venosino, benchè sino ad ora sconosciuta a tutti i numismatici.

Le pruove che ho avute ed ho in parte ancor sotto gli occhi di questa venosina zecca di *aes grave* sono le seguenti:

1. Un sestante di gran modulo. Esso rappresenta da

una delle facce un delfino volto a sinistra, che ha sopra il monogramma VE, e sotto due globuli. Dall' altra faccia è un delfino pur volto a sinistra, e sopra di esso i due globuli. Questa moneta [1]) appartiensi al p. D. Gabriele Baselice del SS. Redentore, indefesso e zelantissimo amatore degli studii numismatici, ed il quale ha già formata una collezione assai importante di antiche monete del nostro regno, tralle quali contansi fino a 21 di Venosa, delle quali dovrò ragionare anche dipoi. I due delfini impressi in questo sestante fanno ricordare della moneta di più recente età, venosina ancor essa, che ha da una faccia la testa di Pallade, e dall' altra appunto due delfini col monogramma VE [2]). È notevole questo tipo in monete di una città mediterranea, quale è Venosa, tanto più che trovasi il delfino nelle monete anche dell' altra città mediterranea, ed apula, anzi ancor essa di sannitica origine, Lucera [3]). È quindi evidente che altra più riposta significazione aver dee in tali medaglie il delfino, non potendo indicarvisi la posizione marittima di queste città, come in altre medaglie, ove è il delfino effigiato. Parmi questa ricerca degna degli eruditi e sagaci archeologi [4]).

---

1) Nell' indugio frapposto alla pubblicazione di questa memoria, fu da noi pubblicato il disegno di questo sestante, e dato anche un sunto della memoria medesima nel nostro *bullettino archeologico napoletano* anno II pag. 33 e segg. tav. II n. 3. Si è quindi creduto ora inutile ripetere qui quel disegno e gli altri ivi pur pubblicati.

2) Vedi il Magnan *miscell.* tom. III tab. 62 fig. 3, il Pellerin *recueil* tom. I tav. 9 fig. 57, l' Hunter pag. 351 etc.

3) Vedi il Magnan l. c. tab. 30 fig. 1, 2, tab. 29 fig. 4, Avell. *Ital. vet. num.* pag. 53 etc.

4) Il ch. nostro collega sig. ab. Cavedoni sospettò che la conchiglia ed il delfino delle monete venosine potessero

Debbo notare che una medaglia simile a questa del p. Baselice è nel museo kirckeriano di Roma, ed è stata recentemente pubblicata dagli esimii illustratori dell' *aes grave* di quel museo, i pp. Marchi e Tessieri 1); ma la cattiva conservazione di essa ha impedito che vi ravvisassero il monogr. VE. La collocarono perciò fralle incerte, senza fare alcuna parola di quel monogramma, del quale non però il loro diligente disegnatore espresse le tracce nella tavola aggiunta. Questo esemplare o non ha mai avuti

riferirsi a *Venere marina*, da cui diceasi nomata Venosa (Serv. *ad Aen.* lib. XI v. 246), ripensando anche alle gentili terre cotte apule rappresentanti Venere inginocchiata sopra una vasta conchiglia: ma osservando che quei tipi marini occorrono anche in monete di Lucera, ha poi opinato che essi, ed anche quello delle due o tre lune crescenti, che similmente disposte occorrono nelle monete di Taranto, di Metaponto e di Crotone, simboleggino porti e seni di mare del felice littorale di Apulia, conghietturando pure che dopo la deduzione delle colonie romane di Venosa, e di Lucera, il loro agro siesi esteso sino al mare. E con ugual felicità spiega pure il tipo della rana che nelle monete di Venosa fa bel riscontro a quello del granchio marino, del pari che in quelle di Lucera, come allusivo a' laghi e paludi dell' Apulia, e segnatamente alla Salapina. Vedi il citato anno II del *bullett. arch. napol.* p. 103. Del resto non è qui il luogo opportuno per fermarsi a ragionare de' diversi significati che aver può il delfino anche in altri monumenti, come per esempio nelle monete di *Volaterrae,* nelle quali credesi accennare anche col suo nome *tursio* alla origine ed alla favola de' Tirreni (vedi il Gori *mus. etr.* tom. II pag. 241 ed il Lanzi *saggio di lingua etr.* tom. II pag. 80): leggasi la dotta dilucidazione intorno al delfino che è nelle *réligions de l'antiquité* del Creuzer, versione del sig. Guigniaut, tom. II parte 2 pag. 631 e segg. Recentemente i delfini, che già frequentemente comparivano anche nelle urne etrusche di Volaterra (vedi Riccobaldi del Bava *dissertazione istorico-etrusca* pag. 43), si sono pur ravvisati nel *sepolcro de' Volunnii* illustrato dal ch. sig. Vermiglioli: vedi pag. 14.

1) *L'aes grave del mus. Kircker.* pag. 34 tav. 3 delle incerte fig. 3.

i due globuli replicati nel rovescio, come gli ha quello del p. Baselice, o sono sconservati.

2. Secondo indubitato monumento dall' *aes grave* venosino [1]) è un' altra moneta esistente presso lo stesso p. Baselice, che da una parte mostra il tipo tutto venosino delle tre lunule disposte a triangolo col chiarissimo monogramma VE, e dall' altra parte la conchiglia detta *pecten*, tipo ancor esso, come è noto, della vicina Lucera, nelle cui medaglie è anche la luna semplice [2]). Questa moneta è pregevole, perchè ci fa riconoscere essere pure venosine le simili anepigrafe di maggior modulo che ne sono state pubblicate ne' cataloghi del d' Ennery [3]), del Mionnet [4]), ed anche da' lodati pp. Marchi e Tessieri [5]), i quali ricordano pure una moneta con simili tipi, a conio però e non a getto, e coll' aggiunto segno del valore del quadrante [6]): ed anche questo quadrante nessuno vorrà negare doversi a Venosa attribuire.

Tralle monete fuse e che diciamo di *aes grave*, altre pur ne sono, che hanno il tipo delle tre lunule disposte

---

1) Questa denominazione di *aes grave*, come già notò il ch. Boeckh *metrolog. Untersuch.* pag. 338 seg., e come risulta dalle chiare autorità da lui indicate, conviene solamente alle monete, il cui valor nominale corrisponde al peso effettivo della libbra: per la qual cosa abusivamente si dicono d' *aes grave* in generale tutte le monete primitive fuse anche quando hanno un peso diminuito.

2) Vedi per le monete lucerine i miei *Ital. vet. num.* tom. I pag. 53 seg. Questa moneta venosina colle tre lunule e col *pecten* è stata da me pubblicata nel *bull. arch. nap.* anno II pag. 35 tav. II fig. 2.

3) Pag. 132.

4) *Catal. d' une collect. d' empr. en souffre* pag. 74.

5) Tav. III delle incerte fig. 1, pag. 34.

6) Cit. pag. 34.

appunto come nelle venosine, e dall' altra faccia diversi tipi [1]). Non oso per ora ritener queste pure come venosine, poichè, per quanto mi è noto, non si rinvengono esse nella Daunia, come accade delle altre; e d' altra parte il tipo delle tre lune, qualunque esser ne possa la intelligenza, è anche di altre molte città, oltra Venosa [2]).

Con maggior fiducia riferisco a Venosa la medaglia fusa, sebbene anepigrafa, di cui un disegno e la notizia mi fu proccurata dalla gentilezza dello stesso già lodato p. Baselice [3]). Mostra essa dall' un de' lati la testa di un cinghiale, di cui vedesi anche l' un de' piedi disteso in atto di veloce corsa, e dall' altro lato la testa di un quadrupede, probabilmente di un cane. Ed il creder questa medaglia venosina, è opinione che fondasi non solo sull' essersi essa in Venosa trovata, ove si possiede da uno de' principali proprietarii di colà, ma anche sulla somiglianza del tipo del ritto, che è tra essa ed un' altra piccola venosina, che è coniata, e de' più recenti tempi, e nella quale vedesi la testa del cinghiale da una faccia, e sopra la lettera Σ. Nel rovescio poi ha il venosino tipo, che è anche proprio di molte delle città della Daunia, della civetta col ramo di olivo, ed il solito monogramma VE [4]). E ben propria è certamente la testa del cinghiale a ri-

---

1) Vedi il Mionn. *l. c.* pag. 75, Sestini *lett.* tom. IV pag. 152, l' *aes grave Kirck.* p. 31 cl. III tav. 11 f. 1.

2) Vedi sopra la nota 4 alla pag. 313.

3) Fu incisa nella figura 6 tav. II anno II del *bullettino archeol. napol.*

4) Anche di questa medaglia coniata diedi il disegno nella fig. 8 della stessa tav. II del *bullet. arch. napol.*, ed a pag. 34 ragionai della inesatta descrizione che ne diedi altra volta (*ad Ital. vet. num. suppl.* pag. 50), e del rozzo disegno datone dal Reynier *précis* tav. 2 fig. 29 pag. 28.

cordare quelle *venusinae silvae* del maggior lirico [1]), nelle quali più che ogni altro annidavasi, come annidasi tuttavia, appunto quel quadrupede.

Questa medagliuzza venosina poi ci è pur guida sicurissima per farci ascrivere alla zecca di Venosa i seguenti due sestanti, benchè anepigrafi:

1. *Apri caput sinistrorsum; supra globulus, infra globulus.*)(*Noctua sinistrorsum stans, a sinistris globulus, a dextris globulus.*

2. *Idem caput, hinc globulus, inde globulus*)(*Eadem postica.*

Il primo di questi due sestanti è stato recentemente pubblicato da' padri Marchi e Tessieri [2]). L'altro era già nell'Arigoni [3]) e nel Passeri [4]). E le conformità de'loro tipi co' certi venosini della piccola medaglia pocanzi ricordata rende non dubbia la loro attribuzione.

Altre monete fuse, come è noto, si conoscono colla testa del cinghiale da una faccia e la lira dall'altra e senza epigrafe alcuna [5]), ma per attribuir queste alla zecca venosina ci manca ogni altro riscontro, meno quello della testa del cinghiale, che è nel loro ritto.

---

1) Horat. lib. I od. 28 v. 26.

2) *L'aes gr. Kirch.* p. 34 inc. tav. 2 fig. 7. Il sig. Capranesi ci fa conoscere che questo sestante acquistato dal sig. barone d'Ailly nel suo viaggio in Napoli, e poi smarrito, essendo logoro, pesava due once e due denari e mezzo romani. Altro non dissimile se ne trovò poi nel Lazio, e lo stesso sig. Capranesi ne dà il disegno tav. Q n. 1 degli *annali dell' istituto archeologico* del 1840: vedi ivi pag. 211.

3) T. III. pop. et urb. tab. 15 f. 46.

4) *Paralip.* p. 201.

5) *Arig.* tom. III num. popul. tab. 10 f. 22, Passeri *paral.* p. 198, *Zelada* p. 24 tab. 3 fig. 1, l'*aes gr. Kirch.* p. 34 inc. tav. 2 fig. 5.

Parci intanto che, anche togliendo le dubbie, la zecca venosina di *aes grave*, quantunque meno ricca fino ad ora della lucerina, faccia già di sè mostra importante nella italiana numismatica; e le scoverte novelle ci faranno forse conoscere altre ricchezze di essa.

Prendiamo poi questa occasione per osservare, che fino a non molti anni fa, l' opinione generale attribuiva alle regioni dell'alta Italia, piuttosto che a queste nostre, l' uso delle monete di *aes grave*. Ma dopo che la zecca de' Vestini cominciò a manifestarsi, e dopo di essa la lucerina, ed ora infine la venosina, è pienamente dimostrato che le città ed i popoli transapennini delle antiche regioni del regno di Napoli usarono in tempi certamente non poco remoti la stessa forma di moneta di bronzo fusa e pesante, che fu usata in Roma, in Etruria, nell' Umbria, nel Piceno. Ognun vede come questa scoverta, così bene ora verificata, può cominciare a far credere che molte, o almeno alcune delle zecche fino ad ora incerte di *aes grave*, la cui patria suole fissarsi in Etruria, e per ingegnose e sottili recenti osservazioni si è voluta in gran parte da' pp. Marchi e Tessieri stabilire nel Lazio, potrebbe anche forse spettare piuttosto a queste nostre regioni: della qual cosa saranno i dì avvenire, per dirla con Pindàro [1]), più dotti testimoni, ove siano per avventura da novelle scoverte illuminati.

Senza volermi ingolfare su questo argomento nel labilissimo campo delle conghietture, non so però rattenermi

---

1) *Olymp.* A, v. 53 seg.

del proporne una sola; ed è che le notissime monete colle lettere ΑΣ da una parte, ed Η dall' altra, attribuite ordinariamente ad una concordia di *Asculum* del Piceno e di Hadria [1]), mi hanno ancor esse odore di Daune, avendone frequentemente ricevute dalla Puglia, per cui piuttosto all' Ascolo dauna vorrei attribuirle, i cui abitatori poi grecamente nelle monete di età più recente si dissero con ortógrafia alquanto variante *Αὔσκλιοι* [2]). E se nell' Η dell' altra faccia dee di necessità intendersi il nome di altra città in concordia con Ascoli, si presenta quasi spontaneo quello dell' altra non ignobile città dauna *Herdonia* [3]). Così Lucera e Venosa, che sono alle due estremità della Daunia, e che ebbero zecche sicure di *aes grave*, sarebbero in certo modo ravvicinate e congiunte tra loro colle zecche delle due città vicine, che sono medie tra esse, Ascoli ed Herdonia.

E per dir tutto liberamente, a questa zecca pure di Ascoli dauna vorrei attribuire quelle monete di *aes grave* che hanno dall' un de' lati un caduceo, e dall' altro la sola iniziale Α: alcune di queste sono state pubblicate

1) Hunter pag. 64 tab. 12 fig. 23, Zelada pag. 32 tab. 1 f. 3, Taylor Combe *num. mus. britann.* pag. 17 etc.

2) Vedi i miei *Ital. vet. num.* tom. I pag. 49. Presso questa Ascoli ebbe luogo la celebre battaglia de' Romani con Pirro, che diè origine al proverbio *Osculana pugna* (Fest. p. 197 Müller) e che tanto ingegnosamente il dotto sig. Cavedoni crede rappresentata nelle monete di Ascoli, ed in quelle ivi battute colla epigrafe ROMANO: vedi il *bull. arch. napol.* anno II pag. 117. Secondo il Niebuhr (*istor. rom.* traduzione francese tom. III p. 462 seg. edizione di Brusselles) Pirro dovette assediar Venosa *la più importante delle fortezze che i Romani possedevano in tutta l' Apulia* quando i due consoli romani lo incontrarono presso Ascoli. Vedi pure il Lorenz *veter. Tarent. res gestae* p. 15.

3) Liv. lib. XXV cap. 21 e lib.

dall' Arigoni [1]), dal Zelada [2]) e da' pp. Marchi e Tessieri [3]), che ne sono stati liberali ad Hadria, il cui nome è non però sempre scritto coll' H. Simili ne ho intanto più volte ricevute dalla Daunia. E lo stesso è a dire di altra zecca pur certamente dauna che rappresenta nelle sue monete fuse da una faccia l' A colle note del valore e dall' altra la figura di un fulmine. Di queste una inedita è nella collezione del lodato p. Baselice con quattro piccoli globi sotto l' asta dell' A.

Tornando alle venosine di *aes grave*, parci che la scoverta di questa zecca novella possa dar qualche lume non ispregevole anche alla tanto difficile ed importante quistione circa l' età, in cui la moneta di *aes grave* fu già in uso. Le memorie venosine ci rendono certi che la colonia romana vi fu dedotta circa l' anno 462 di Roma [4]). A tal epoca convien dunque credere certamente posteriori le monete fuse che hanno il monogramma in latine lettere VE: poichè non sappiamo intendere, come, se fossero esse state battute da' Sanniti primi abitatori di Venosa, non avrebbero una epigrafe piuttosto in lettere sannitiche. Inoltre se non conosciamo alcuna antica monetazione sannitica nelle principali città del Sannio nè con sannitica nè con latina epigrafe, e nè pure anepigrafa, nessuno potrà agevolmente persuadersi che i Sanniti

XXVII cap. 1. Nel libro XXIV cap. 20 leggesi *Ardoneae*, ed *Ardona* è pure in Frontino *de colon.* Di Herdonia inoltre parla Plin. lib. III cap. 11, Tolom. lib. III cap. 1, Appiano *bell. Annib.* cap. 48. In Strabone leggesi Κερδονία pag. 282 Casaub.

1) T. III misc. tab. 10 f. 39.

2) P. 32 tab. 1 f. 4.

3) P. 32 cl. IV tab. 11 f. 8.

4) Vedi le cose dette sopra pag. 310.

abbiano fatto in Venosa ciò che non fecero nelle stesse principali lor sedi. Forza è dunque confessare che i coloni romani dall'anno 462 in poi recando con loro le abitudini della patria loro, fusero l'*aes* detto *grave* in Venosa, come appunto facevasi in Roma nella stagione medesima. Parci quindi potersi trarre da ciò che l'uso dell'*aes grave*, o piuttosto della moneta fusa di peso già diminuito dall'antico librale, in Italia era tuttavia in vigore nel quinto secolo di Roma, e dovette di necessità durare anche oltra tal epoca. E con questo dato cronologico, e col ragguaglio del peso delle venosine, posteriori, come sembra, al 462 di Roma, molte opinioni di esagerata antichità verranno forse rettificate, e ridotte al loro giusto valore.

Non è la sola scoverta delle monete fuse venosine quella che ho la fortuna di poter presentare agli archeologi per la cortese comunicazione fattane dal p. Baselice. Posso pure aggiugnere la descrizione delle monete venosine di conio, ch' egli ha raccolte fino ad ora, e tralle quali sono alcune varietà, ed una rimasa ancora inedita: di modo che questa descrizione non sarà senza qualche utilità per colui, che vorrà darci finalmente una piena numismatica venosina.

Catalogus numorum aereorum Venusiae cusorum apud p. Baselice exstantium anno 1840.

Semuncia ?

1. Caput juvenile dextrorsum petaso alato tectum

)(*Calceus alatus sinistrorsum, ante caduceus erectus et S, supra monogr.* VE. Parvi moduli [1]).

2. Similis moduli minoris.

Vncia.

3. Caput barbatum laureatum sinistrorsum, infra globulus, retro clava)(Leo posterioribus pedibus insidens sinistrorsum, dextro pede anteriore venabulum tenet humero impositum : ante monogr. VE. Tertii moduli.

4. Similis moduli aliquanto majoris.

5. Similis variante fabrica : globulus in antica non apparet. Tertii moduli.

6. Protome barbata rictu leonis tecta dextrorsum, dextro brachio clavam tenet humero impositam : ante globulus)(Typus idem : a sinistra in area monogramma VE. Tertii moduli.

Sextans.

8 ad 10. Caput muliebre galeatum sinistrorsum: supra

---

1) Di questa moneta fino allora inedita si è poi pubblicato il disegno nel mio *bullet. arch. napol.* anno II tav. 2 fig. 7 : vedi pag. 37 e seg. Nel pubblicarla la credei un *semisse*, e per dir il vero la nota S, che vedesi nel campo di questa venosina, dovrebbe secondo l'analogia delle monete romane ricevere questa spiegazione. Ma l' estrema picciolezza, e per conseguenza lo scarso peso di questa moneta, par che rendano più probabile cosa il crederla una semuncia: e lo stesso par che debba dirsi dell' altra piccola venosina colla stessa nota S, col monogramma VE, e col tipo della luna crescente e della stella, della quale ho ragionato nella pag. 38 del citato *bullettino.* Pare infine che i Venosini in vece dell' S latino usassero anche talvolta il Σ per indicar la *semuncia*, giacchè nella monetina con testa di cinghiale, e civetta da me pubblicata nella fig. 8 della citata tav. 2 del *bull. arch. napol.*, quella lettera greca vedesi nel campo.

duo globuli)(*Noctua dextrorsum ramum unguibus tenet; in area a dextra monogramma* VE. Secundi moduli.

11. Similis sed in postica a sinistra monogramma VE.

12. Caput idem sinistrorsum, supra duo globuli)(*Noctua sinistrorsum ramum unguibus tenet, in area a dextra monogramma* VE. Tertii moduli.

Quadrans.

13 ad 15. Caput muliebre velatum sinistrorsum, ante monogramma VE, *retro tres globuli*)(*Lunulae tres et tria astra in triangulo, medio globulo.* Secundi moduli (*varantis fabricae*) 1).

Quincunx.

16. ad 19. Caput barbatum laureatum sinistrorsum : *retro quinque globuli*)(*Aquila sinistrorsum alis expansis fulmini insistens: in area a sinistra monogramma* VE. Primi aut secundi moduli (*variantis fabricae*).

As.

20. Numus magni moduli cum figura sedente quae dextra botrum tenet, sed minus integer 2).

---

1) Su questa moneta veggansi le osservazioni del ch. sig. Raoul Rochette *monumens inédits* pag. 263.

2) La numismatica venosina dopo questa memoria, da me letta nel 1840, è stata arricchita di altre novelle medaglie ed osservazioni precisamente negli scritti de' dotti archeologi sig. ab. Celestino Cavedoni, e sig. Giuseppe Fiorelli: ed altre cose pure se ne sono da me dette nel *bullettino archeologico napoletano.* Veggasi pure *il journal des savans* del 1840 pag. 739. Imprimendosi questo mio lavoro nel 1846, ho creduto dover far menzione in esso di alcune sole delle nuove scoverte ed osservazioni, e segnantemente di quelle che mi sono sembrate necessarie alla intelligenza delle cose già prima scritte; ma per tutte le altre non ho creduto doverle qui ripetere, potendosi da chi vago ne fosse, leggere nelle già citate scritture.

★

AVVERTIMENTO

PER LE TAVOLE.

Al presente volume vanno aggiunte sette tavole ed una vignetta.

La prima tavola rappresentante alcuni disegni ed iscrizioni graffite dee situarsi di contro alla pag. 49.

La seconda rappresentante altre iscrizioni graffite dee situarsi di contro alla pag. 68.

La terza rappresentante il dipinto di Ercole e Jole dee situarsi di contro alla pag. 176.

La quarta rappresentante un gruppo in marmo del cav. Campana dee situarsi di contro alla pag. 183.

La quinta rappresentante un gruppo di donna sedente su pistrice dee situarsi di contro alla pag. 248.

La sesta rappresentante i due lati lunghi del sarcofago delle Amazzoni dee situarsi di contro alla pag. 262.

La settima rappresentante i due lati brevi dello stesso sarcofago dee situarsi di contro alla pag. 267.

La vignetta rappresentante una epigrafe sannitica trovasi a pag. 21.

INDICE

DELLE MATERIE.

Dedica a S. M.

Catalogo degli accademici. pag. VII

Avvertimento XV

In epigrammata quaedam osca exercitatio Raymundi Guarini. 1

Conghietture sopra un' iscrizione sannitica, del cav. F. M. Avellino. 21

Osservazioni su talune iscrizioni e disegni graffite sulle mura di Pompei, del cav. F. M. Avellino. 47

Osservazioni intorno alcune antiche iscrizioni che sono o furono già in Napoli, di Agostino Gervasio. 81

Il mito di Ercole e Jole illustrato cogli antichi scrittori e co' monumenti in dilucidazione di una pittura pompejana, di Giulio Minervini. 157

Descrizione di alcuni antichi monumenti recentemente acquistati dal real Museo Borbonico, del cav. F. M. Avellino. 247

Monumento I. Gruppo marmoreo di donna sedente su mostro marino. 248

Monumento II. Sarcofago con combattimento tra Greci ed Amazzoni in bassorilievo. 261

Monumento III. Altro Sarcofago marmoreo ipponiate. 271

Monumento IV. Incisione in corniola con figura giovanile tra' segni del Zodiaco. 283

De marmore Osco-Agnasio dissertatio RAYMVNDI GVARINI. 293

De Osco-Aginiensi pascuario dissertatio RAYMVNDI GVARINI. 299

Osservazioni sulle monete venosine di aes grave, *del cav.* F. M. AVELLINO. 308

Avvertimento per le tavole. 525